

SOCIETAT CATALANA D'ESTUDIS JURÍDICS  
FILIAL DE L'INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS

REVISTA DE  
DRET  
HISTÒRIC  
CATALÀ

Volum 15 • 2016

SOCIETAT  
CATALANA  
**SCEJ**  
D'ESTUDIS  
JURÍDICS  
FILIAL DE L'INSTITUT  
D'ESTUDIS CATALANS



Institut  
d'Estudis  
Catalans



REVISTA DE

DRET  
HISTÒRIC  
CATALÀ

#### CONSELL EDITORIAL

Josep Cruanyes i Tor (president)  
Xavier Genover i Huguet (vicepresident primer)  
Jordi Figa López-Palop (vicepresident segon)  
Oriol Sagarra i Trias (tresorer)  
Jordi Pujol i Moix (vocal)  
Josep Vilajosana Rubio (vocal)

#### COMITÈ CIENTÍFIC

Josep M. Font i Rius (director honorari), de la Universitat de Barcelona  
Tomàs de Montagut i Estragués (subdirector), de la Universitat Pompeu Fabra  
Josep Serrano i Daura (coordinador de l'edició), de la Universitat Internacional de Catalunya

#### CONSELL DE REDACCIÓ

Jacques Poumarède, de la Universitat de Toulouse-Le Mirail  
Thomas Gergen, de la Universitat Europea d'Economia i Empresa (EUFOM) de Luxemburg  
Manuel Juan Peláez Albendea, de la Universitat de Màlaga  
Joan Lluís Arrieta Alberdi, de la Universitat del País Basc  
Antonio Planas Rosselló, de la Universitat de les Illes Balears  
Jesús Fernández Viladrich, de la Universitat de Barcelona  
Félix Martínez Llorente, de la Universitat de Valladolid  
Vicent Garcia Edo, de la Universitat Jaume I de Castelló

SOCIETAT CATALANA D'ESTUDIS JURÍDICS  
FILIAL DE L'INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS

REVISTA DE  
D R E T  
H I S T Ò R I C  
C A T A L À

Volum 15 • 2016

BARCELONA, 2016

Aquesta revista és accessible en línia des de la pàgina  
*<http://publicacions.iec.cat>*

© dels autors  
Editat per la Societat Catalana d'Estudis Jurídics,  
filial de l'Institut d'Estudis Catalans  
Carrer del Carme, 47. 08001 Barcelona

Text revisat lingüísticament per la Unitat de Correcció del Servei Editorial de l'IEC

Compost per Anglofort, SA

Imprès a Open Print, SL

ISSN: 1578-5300  
Dipòsit Legal: B 42526-2001

Són rigorosament prohibides, sense l'autorització escrita dels titulars del *copyright*, la reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment i suport, incloent-hi la reprografia i el tractament informàtic, la distribució d'exemplars mitjançant lloguer o préstec comercial, la inclusió total o parcial en bases de dades i la consulta a través de xarxa telemàtica o d'Internet. Les infraccions d'aquests drets estan sotmeses a les sancions establertes per les lleis.

## TAULA

### SEMBLANÇA I BIBLIOGRAFIA DE JOSEP MARIA FONT I RIUS

Josep Maria Font i Rius, el mejor historiador del derecho en España durante el siglo XX, <i>per Manuel J. Peláez</i>	11
El profesor Font i Rius y la historia del derecho marítimo, <i>per Margarita Serna Vallejo</i>	23
Bibliografía del doctor Josep Maria Font i Rius, <i>per Isabel Juncosa Ginestà</i>	39

### SEMBLANÇA BIOGRÀFICA DE SILVIO ZAVALA

La inspiración medieval allende el Atlántico: Silvio Zavala (1909-2014), <i>per Antonio Dougnac Rodríguez</i>	55
--	----

### ARTICLES

Lleida, agost (?) 1214, <i>per Stefano Maria Cingolani</i>	77
Algunos comentarios sobre el derecho privilegiado local de Llívia, <i>per José Manuel Pérez-Prendes Muñoz-Arraco</i>	95
El derecho de la villa de Santillana del Mar a través de su fuero (1209), <i>per Juan Baró Pazos</i>	115
Feudalismo y régimen señorial en Aragón. Algunas notas sobre los informes de Juan Pérez de Nueros, <i>per Alejandro Abadía Irache</i>	139

TAULA

---

El Fuero de Zaragoza en el siglo XII (aproximación a su estudio), 165  
*per Vicent Garcia Edo*

Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial. Edició crítica  
i estudi d'un avantprojecte de llei inèdit de la Comissió Jurídica Assessora  
de la Generalitat de Catalunya durant la Segona República, 199  
*per Jaume Ribalta i Haro*

RECENSIONS

*La legislación religiosa en la compilación justiniana*, de Juan Antonio  
Bueno Delgado, 241  
*per Juan Alfredo Obarrio Moreno*

'*Codex Theodosianus*'. *Historia de un texto*, de José María Coma Fort, 247  
*per Juan Alfredo Obarrio Moreno*

*L'eterna desunió dels catalans. L'oposició catalanista  
a Franco (1939-1950)*, de Casilda Güell, 254  
*per Luiza Iordache*

La Societat Catalana d'Estudis Jurídics, filial de l'Institut d'Estudis Catalans, s'ha afegit a l'homenatge que es ret arreu al doctor Josep Maria Font i Rius, que fou catedràtic d'història del dret i de les institucions de la Universitat de Barcelona, en ocasió del seu centenari, l'any 2015.

Per aquest motiu s'ha convocat els estudiosos del dret i les institucions i de la seva història a Catalunya i arreu, perquè aportin els articles i treballs que considerin oportú per a publicar-los a la REVISTA DE DRET HISTÒRIC CATALÀ que aquesta Societat edita i de la qual el mateix doctor Font i Rius és el director honorari.

Amb el volum d'aportacions presentades ja s'ha editat un primer volum, el número 14 de la REVISTA DE DRET HISTÒRIC CATALÀ, i ara es presenta aquest segon amb la possibilitat que encara n'hi hagi un tercer.

A tots els col·laboradors, doncs, una vegada més volem expressar-los la nostra gratitud per la seva aportació especial en aquesta ocasió. I reiterem la nostra felicitació al doctor Josep Maria Font i Rius pel seu aniversari.

JUNTA DE GOVERN  
Societat Catalana d'Estudis Jurídics



SEMBLANÇA I BIBLIOGRAFIA  
DE JOSEP MARIA FONT I RIUS



## JOSEP MARIA FONT I RIUS, EL MEJOR HISTORIADOR DEL DERECHO EN ESPAÑA DURANTE EL SIGLO XX

Manuel J. Peláez  
*Universidad de Málaga*

REBUT: 31 de juliol de 2015 - ACCEPTAT: 10 de setembre de 2015

Josep Maria Font i Rius ha celebrado recientemente el centenario de su nacimiento con un acto solemnísimos llevado a cabo en la sede del Institut d'Estudis Catalans en el que estuvieron e intervinieron representantes de la Generalitat de Cataluña a través de su Consejería de Justicia, la entonces presidenta del Parlamento de Cataluña, el director de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, el catedrático de Historia del Derecho y de las Instituciones de la Universidad Pompeu Fabra Tomàs de Montagut i Estragués, el decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona, en la que profesó su docencia durante tantos años el doctor Font, el presidente de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación de Cataluña, etcétera. El salón estaba francamente repleto de hombres que habían sido o son importantes en el mundo del derecho en Cataluña.

Josep Maria Font nació en Barcelona el 12 de abril de 1915. Andando los años, el 12 de abril sería una fecha significativa, pues fue la clave de unas elecciones municipales y de las diputaciones provinciales que contribuyeron a traer a España la Segunda República. El monarca reinante tuvo que salir corriendo, y no a pie, sino en automóvil, hacia Cartagena, para luego embarcarse camino del exilio y no regresar más a España. Por supuesto, era el Borbón de turno. Curiosos, los borbones: los han expulsado de Francia y de Italia, como también de España, pero a esta última, después de irse, al cabo del tiempo regresan, y ahí los tenemos, dando la lata como siempre.

Nuestro personaje es hijo de Josep Font y Francesca Rius. Alumno brillante durante el bachillerato en el Instituto Balmes de Barcelona, obtuvo sobresaliente y matrícula de honor en el examen de grado, que realizó ante un tribunal presidido por Francisco Gómez del Campillo (1873-1945), catedrático de Derecho Canóni-

co de la Universidad de Barcelona, juez instructor para la depuración del profesorado y del personal vinculado a la Universidad y luego rector autoritario durante el franquismo, además de delegado provincial de la Falange Española Tradicionalista y de las JONS. Los ejercicios del joven Font i Rius fueron el 21 y el 28 de junio y el 4 y el 11 de julio, este último merecedero del premio extraordinario. El idioma que eligió Josep Maria Font i Rius fue el inglés. El título le fue expedido el 11 de agosto de 1930. Inició la carrera de derecho en octubre de 1930 en la Universidad de Barcelona, alcanzando un abundante número de sobresalientes y matrículas de honor, en concreto en historia general del derecho español, instituciones de derecho romano, economía política, instituciones de derecho canónico, derecho político español y comparado, derecho civil español común y foral, derecho administrativo, derecho penal, derecho internacional privado; en otras materias también obtuvo matrícula. Amplió sus conocimientos con cursos de lengua y cultura alemanas en 1935-1936, lo que le permitió llegar a ser con el tiempo un historiador del derecho multilingüe (latín, castellano, catalán, francés, inglés y alemán), no de esos que solo escriben en castellano (¡la lengua del Imperio!) y citan doctrina española exclusivamente, tan frecuentes en la escuela de J. A. Escudero. En 1943 se le encargó una auxiliaría de clases prácticas en la Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona.

Triunfó en unas prolongadas y brillantes oposiciones a cátedras de historia general del derecho español en 1944, en las que compitió con Ignacio de la Concha Martínez (1916-2000), que no era un competidor significativo pero que recibía el apoyo de A. García-Gallo, y con Ángel López-Amo Marín (1917-1956), más preparado que De la Concha pero inferior en profundidad a Font. De hecho, Josep Maria Font mereció el número 1, pues hizo unos ejercicios magníficos, pese al terrible y notablemente injusto, tal y como se ha escrito en más de un lugar, hostigamiento que sufrió de García-Gallo, pero la segunda plaza fue incomprensiblemente para De la Concha (que salió catedrático tan inmerecida como apresuradamente) y no para López-Amo, muy superior en todo al asturiano. Otro de los concursantes, Alfonso Guilarte Zapatero, quedó fuera tras superar los primeros ejercicios, pero sin llegar a los prácticos. Font Rius fue catedrático de las universidades de La Laguna (1945; fue nombrado el 25 de enero de 1945, *de qua vid.* el *Boletín Oficial del Estado* [BOE], núm. 51 [20 febrero 1945]), Murcia (nombrado el 22 de mayo de 1945, con toma de posesión en Barcelona, no en Murcia, el 12 de junio de 1945), Valencia y Barcelona (desde 1954).

Josep Maria Font i Rius fue discípulo de Luis García de Valdeavellano y Arcimís (1904-1985). Nos ahorramos hablar de Valdeavellano, un verdadero genio y maestro.

Font ha sido decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Barce-

lona, en sustitución de Josep Maria Pi Sunyer (nacido en San Nicolás de los Arroyos, Argentina, el 12 de julio de 1889).

Tras su jubilación (1985), Font fue decano honorario y profesor emérito de la Universidad de Barcelona, nombramiento, el de emérito, que fue retenido en un primer momento por una mano del mal llamado sexo débil, que procedió a guardarlo en el fondo de un cajón del Rectorado de la Universidad barcelonesa y que también estuvo detrás de la negación del emeritazgo al primer discípulo de Font, Jesús Lalinde Abadía (1920-2007), en este segundo caso «por razones estrictamente curriculares» (*sic*). Más o menos, «fides veritatis verborum adminicula non desiderat».

El profesor Font recibió el Premio Menéndez y Pelayo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (1944), el Premio Nacional de Historia de España (1984), el Premi de la Fundació Catalana per a la Recerca (2002), el doctorado *honoris causa* por una de las universidades más antiguas del mundo, la de Montpellier, en 1964, y dos años antes el mismo título por la prestigiosa Universidad de Burdeos. Miembro de número de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona (1960), de la Academia de Jurisprudencia y Legislación de Cataluña (1960) y correspondiente de la Real Academia de la Historia. Igualmente es miembro de la Secció Històrico-Arqueològica del Institut d'Estudis Catalans desde el 26 de junio de 1970. El municipio de Barcelona le distinguió con la Medalla de Oro al Mérito Científico. La Generalitat de Catalunya no escatimó sus reconocimientos y le otorgó la Medalla Narcís Monturiol (1983) y la Cruz de Sant Jordi (1987).

Científicamente se ha centrado en los derechos locales y comarcales de Cataluña, el Rosellón y la Cerdaña, cultivándolos con una profundidad y un rigor metodológico impresionantes y desconocidos en España antes de 1945, pero también cuenta con estudios rigurosos sobre el derecho mercantil medieval catalán, el derecho civil medieval, la recepción del derecho común en Cataluña, la historiografía jurídica catalana, etcétera. Ha reiterado siempre la importancia de la documentación inédita de archivos (a diferencia de García-Gallo, que prefería las fuentes impresas, que cuestan menos de encontrar y, por supuesto, son más fáciles de leer), hecho a través del cual se vislumbra, en parte, la influencia de su mujer de toda la vida, la archivera Marta Llovet.<sup>1</sup>

1. Precisamente tenemos aquí una carta suya inédita de cuando era jovencita, enviada desde Madrid el 13 de octubre de 1941 a Ferran Valls i Taberner, donde le indicaba: «Muy querido y respetado profesor: ya entregué todas las cartas de presentación que Vd. tuvo a bien hacerme. Todos estuvieron muy amables conmigo y se ofrecieron para lo que necesitase./ Aunque desde que estoy aquí, me siento algo más animada, todavía tengo un miedo horroroso, cuando pienso en las oposiciones./ Ya tengo arreglado el asunto del latín, y me falta lo de la arqueología, pues como dicen que el presidente del tribunal será el Sr. Navascués temo que apriete en su materia./ El domingo estuve a ver a una amiga

Creó en Barcelona una fecunda escuela de historiadores del derecho, de la que salieron seis catedráticos de universidad (Jesús Lalinde, Manuel J. Peláez, Román Piña, Tomàs de Montagut Estragués, Jon Arrieta Alberdi y Antoni Jordà Fernández, a los que se unió otro catedrático, José María Pérez Collados) y once profesores titulares, que desde 1994 han tenido como jefe de filas al citado Tomàs de Montagut, de la Universidad Pompeu Fabra, y que se extienden por el litoral mediterráneo del Estado español. Precisamente en esta última Universidad se creó el Seminario Permanente de Historia del Derecho Catalán Josep Maria Font Rius, por el que han pasado profesores y catedráticos no sólo españoles, sino también italianos, franceses, chilenos y norteamericanos. Las actividades de dicho Seminario Permanente han sido recogidas en algunas ocasiones: M. J. Peláez y P. Zambrana, «Seminarios de 2007 de Historia del Derecho y de las Instituciones, de Derecho Romano y de Derecho Histórico Comparado en la Universitat Pompeu Fabra (Seminario Permanente Josep Maria Font i Rius)», *Revista de Estudios Histórico-Jurídicos* (Universidad Católica de Valparaíso), núm. XXIX (2007), p. 701-715; M. J. Peláez y P. Zambrana, «Seminarios de 2008 de Historia del Derecho y de las Instituciones, de Derecho Romano y de Derecho Histórico Comparado en la Universitat Pompeu Fabra (Seminario Permanente Josep Maria Font i Rius)», *Revista de Estudios Histórico-Jurídicos*, núm. XXX (2008), p. 719-727; y M. J. Peláez y P. Zambrana, «Seminarios de 2009 de Historia del Derecho y de las Instituciones, de Derecho Romano y de Derecho Histórico Comparado en la Universitat Pompeu Fabra (Seminario Permanente Josep Maria Font i Rius)», *Revista de Estudios Histórico-Jurídicos*, núm. XXXI (2009), p. 553-557.

Científicamente y como presidente o miembro de tribunales y comisiones, Font i Rius ha sido un modelo de prudencia, rigor crítico (a veces notablemente acentuado), objetividad e independencia de criterio, valores que han hecho de él un hombre respetabilísimo en el mundo académico. Ha tenido, en el decir de Vicens Vives, «seny» y también «just capteniment», pero quizás el «arrauxament» lo dejó aparcado en el inicio de la década de los ochenta del pasado siglo XX. No le preocupó demasiado la política, pero sí le interesó, y profesó ideas nacionalistas moderadas y, en otro orden de cosas y valores, las propias de un democratacristiano de centro amplio. Pero su figura siempre será recordada como la del «doctor

---

mía en el Sagrado Corazón, y pregunté por la sobrina de Vd., pero no la pude ver. No obstante, como pienso ir muchos domingos, espero que tendré el gusto de hablar un rato con ella./ Las Srtas. Javierre y García Rives, como también el Sr. Julio Vidal, me encargaron, le saludase en su nombre./ Mande a su discípula, que le manda todo su afecto, Marta Llovet (*firmado y rubricado*)» (Archivo Particular Ferran Valls i Taberner, L-397/1941, en tránsito al Arxiu Nacional de Catalunya, Sant Cugat del Vallès, Secció Valls-Taberner, núm. 4410). Marta Llovet Sanz falleció el 8 de noviembre de 2011, con noventa y cuatro años de edad.

Font», con esa singularidad que en Cataluña se confiere a la palabra *doctor*, propia de hombres sabios, y él lo ha sido y sigue siéndolo con una nota de seriedad, excelencia y bonhomía.

Resulta prácticamente imposible hacerse eco de la vastísima producción escrita de Font i Rius (tan sólo las reseñas y reseñones en *Índice Histórico Español*, *Anuario de Historia del Derecho Español* y otras sedes superan las seiscientas, y también es autor de abundantes prólogos que dejamos fuera de este lugar), por lo que nos limitaremos a indicar los considerados trabajos esenciales, que transformaron el panorama historiográfico español y europeo: en primer lugar, *Memoria sobre el concepto, método, fuentes y programa de la historia del derecho español*, Barcelona, 1944, texto mecanografiado inédito, caracterizado por hacerse eco de cuestiones conceptuales sobre todo de las doctrinas alemana, francesa e italiana, y en menor medida de la española. Además, el doctor Font la escribió él, pues no se le ocurrió andar copiándola de otros, como hizo Otero Varela de la de Rafael Gilbert y Sánchez de la Vega, o como hicieron los discípulos de José Antonio Escudero López, Concepción Gómez Roán y Dionisio Perona Tomás, que la copiaron de forma descarada de la de Ricardo Gómez Rivero, destapando un escándalo plagario que se unió a otros varios plagios más (uno de ellos de hasta 143 páginas) de la propia escuela del tal Escudero López.

Siguió luego un *capolavoro* de Font i Rius, «Orígenes del régimen municipal de Cataluña», en *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. XVI (1945), p. 389-529, y núm. XVII (1946), p. 229-585, y además en *Instituciones medievales españolas*, Madrid, CSIC, 1949; «En torno a la aplicación del derecho visigodo durante la Reconquista: la tutela altomedieval catalana», en *Revista Portuguesa de História*, núm. v (1951), p. 361-378; «Notas sobre la evolución jurídico-pública de una comunidad local en el Pirineo catalán: Ager», en *Actas del Primer Congreso Internacional de Estudios Pirenaicos*, San Sebastián, Instituto de Estudios Pirenaicos, 1952, p. 67-85; «La comarca de Tortosa a raíz de la Reconquista cristiana (1148)», en *Cuadernos de Historia de España*, núm. 19 (1953), p. 104-128; «Costumbres de Tárrega», en *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. XXIII (1953), p. 429-443; «Les villes dans l'Espagne du Moyen Âge. Histoire de leurs institutions administratives et judiciaires», en *Recueils de la Société Jean Bodin* (Bruselas), núm. VI (1954), p. 263-295; «Els orígens del co-senyoriu andorrà», en *Pirineos*, núm. 12 (1956), p. 77-108; «Un problème de rapports: gouvernements urbains en France et en Catalogne (XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles)», en *Annales du Midi*, tomo 69, núm. 40 (1957), p. 293-306; «Ordenanzas de reforma orgánica en municipios rurales catalanes (siglos XVI-XVIII)», en *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. XXXI (1961), p. 569-610; «La sociedad en Asturias, León y Castilla en los primeros siglos de la Reconquista», en J. VICENS VIVES (ed.), *Historia social y eco-*

*nómica de España y América*, Barcelona, Teide, 1961, p. 253-371; «Franquicias urbanas medievales de la Cataluña vieja», en *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras*, núm. XXIX (1961-1962), p. 17-46; «Órganos y funcionarios de la administración económica en las principales localidades de Cataluña», en *Finances et comptabilité urbaines du XIII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle*, Bruselas, Handelingen, 1964, p. 257-279; «Valls Taberner, historiador del derecho», en *San Jorge*, núm. 53 (1964), p. 28-31; «Estudio preliminar al Libro del Consulado de Mar», en *Libro del Consulado de Mar*, Barcelona, Cámara Oficial de Comercio y Navegación, 1965, p. IX-LXIV; «Génesis y manifestaciones iniciales del régimen municipal en Cataluña», en *Miscelanea Barcinonensia*, núm. 16 (1967), p. 90-115; «La recepción del derecho romano en la península Ibérica durante la Edad Media», en *Recueil de mémoires et travaux publiés par la Société d'Histoire du Droit et des Institutions des Anciens Pays de Droit Écrit*, Montpellier, Faculté de Droit et des Sciences Économiques, 1967, fasc. VI, p. 85-104; «Les modes de détention des châteaux dans la Vieille Catalogne et ses marches extérieures, du début du IX<sup>e</sup> siècle au début du XI<sup>e</sup> siècle», en *Annales du Midi*, núm. LXXX (1968), p. 405-419; «Pactos comunitarios en el régimen económico-familiar de la Cataluña medieval», en *Revista Portuguesa de História*, núm. XII (1969), *Homenagem ao Doutor Paulo Merêa*, p. 77-94, y en *Cartas de población y franquicia de Cataluña*, Madrid y Barcelona, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1969 y 1983, tres tomos en dos volúmenes. En 1983 se publicó el segundo volumen de dichas *Cartas de población*, con un estudio que es la parte científica más acrisolada que se ha escrito en relación con la materia. Dicho volumen recoge además toda una teoría de las cartas e incluso analiza también las fuentes locales de los territorios periféricos de la península Ibérica, en concreto Portugal, Galicia, Asturias, Vascongadas, Navarra, Aragón y Valencia.

Se edita además un diplomatario que sirve de apéndice al volumen I, en las páginas 651-747, en el que «se consignan, ante todo —según el propio Font i Rius— con la misma numeración que tenían en el volumen I, aquellos documentos objeto de alguna modificación (adiciones, correcciones, etc.) en su aparato heurístico o bibliográfico (núms. 1-387), encabezados por una rúbrica abreviada de su primitiva regesta y seguida de los datos nuevos o rectificadas» y además «siguen después la del grupo de documentos surgidos a nueva luz [...], y que constituyen la serie numerada entre el 388 y el 407 colocados por orden cronológico» (vol. II, p. 653-654), el primero de los cuales es en concreto la carta de población otorgada a los habitantes de Vallverd el 28 de abril de 1039 y el último es el número 407, sobre el establecimiento de seis familias en las tierras de la granja del Codony, dependiente del monasterio de Santes Creus, con fecha de 5 de octubre de 1396. Se acompaña una «Presentación monográfico-local» a añadir al volumen I,

*de qua vid.* p. 701-729 del volumen II. La primera versión de esta obra maestra fue presentada en las oposiciones de 1944 bajo el título *Notas para el estudio de las cartas pueblas de la región catalana*, en un texto de ciento veintidós folios mecanografiados a máquina en cuerpo reducido, acompañado de un apéndice en el que Font transcribe veintiséis cartas de población y franquicia inéditas.

Además, siguen otros trabajos como «Notas sobre algunas cartas pueblas de la región oriental aragonesa», en *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. XLI (1971), p. 699-766; «Travaux relatifs à l'histoire urbaine en Espagne (1968-1969)», en *Cahiers Bruxellois*, núm. XV-XVI (1970-1971), p. 278-292; «Neuere Arbeiten zur spanischen Städtegeschichte», en *Vierteljahrschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte*, núm. 42 (1972), p. 137-151; «El procés de formació de les Costums de Tortosa», en *Revista Jurídica de Catalunya*, núm. LXII (1973), p. 155-178; «Narbonne et la Catalogne», en *Fédération Historique du Languedoc Méditerranéen et du Roussillon, Narbonne, archéologie et histoire*, vol. II, Montpellier, La Fédération, 1973, p. 5-8; «Valencia y Barcelona en los orígenes de su régimen municipal», en *Estudios jurídicos en homenaje al profesor Santa Cruz Teijeiro*, Valencia, Universidad de Valencia, 1974, p. 291-315; «Vallverd: gènesi històrica d'una comunitat rural en l'alta Conca de Barberà», en *Miscel·lània Pau Vila*, Barcelona, Societat Catalana de Geografia, 1975, p. 269-284; en colaboración con José María Lacarra, «Espagne», en *Guide internationale d'histoire urbaine*, París, International Commission for the History of Towns, 1977, p. 157-186; «Ordinacions locals en terres del Baix Llobregat i Penedès: Santa Creu d'Olorde i Sant Bartomeu de la Quadra», en *Estudios Históricos y Documentos de los Archivos de Protocolos*, núm. 5 (1977), p. 75-101; *Jaume I i la municipalitat de Barcelona*, Universidad de Barcelona, Barcelona, 1978; «Las redacciones iniciales de los usos y costumbres de Tortosa», en *Costums de Tortosa: Estudis*, Tortosa, UNED / Centro Asociado, 1979, *Revista de Derecho Privado*, Editoriales de Derecho Reunidas p. 15-61; «La administración financiera en los municipios catalanes medievales», en *Historia de la Hacienda española*, Madrid, Instituto de Estudios Fiscales, 1980, p. 11-30; «Nuevos documentos catalanes de población y franquicia», en *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. L (1980), p. 155-176; «La Universidad de Prohombres de Ribera de Barcelona y sus ordenanzas marítimas (1258)», en *Estudios de derecho mercantil en homenaje al profesor Antonio Polo*, Madrid, Editoriales de Derecho Reunidas, 1981, p. 199-240; «El antiguo derecho local de la ciudad de Balaguer», en *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. LII (1982), p. 5-110; «Entorn de la figura de Ponç Bonfill Marc, jutge comtal de Barcelona a les primeries del segle XII», en *Boletim da Faculdade de Direito de Coimbra*, núm. LVIII (1982), *Estudos em Homenagem aos Profs. Paulo Merêa e Guilherme Braga da Cruz*, p. 377-395; «Los inicios de la paz

y tregua en Cataluña», en *Estudios jurídicos en honor del profesor Octavio Pérez-Vitoria*, vol. I, Barcelona, Bosch, 1983, p. 235-250; «Comunidades locales en el Pirineo catalán durante la época medieval», en *Revista de Historia del Derecho*, núm. II (1984), p. 251-268; *Estudis sobre drets i institucions locals a la Catalunya medieval*, Barcelona, Universitat de Barcelona, 1985; «Don Ramón de Abadal y la historia del derecho», en *Historia. Instituciones. Documentos*, núm. 14 (1987), p. 7-12; «Estudi introductorio» a la edición facsimilar de *Constitucions de Catalunya (incunable de 1495)*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 1988, p. v-CXXXVII; «Aspectes de dret civil aollits en les ordinacions municipals de Catalunya (segles XIII-XVIII)», en *Orlandis 70: Estudios de derecho privado y penal romano, feudal y burgués*, Barcelona, Promociones Publicaciones Universitarias (PPU), 1988, p. 119-140; «Ramon d'Abadal i de Vinyals, historiador i patrici català», en *Ramon d'Abadal i de Vinyals: Commemoració del centenari del seu naixement*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 1989, p. 59-89; «La compilació manuscrita de les Constitucions de Catalunya (1413-1422)», en *Mediaevalia*, núm. 9 (1990), p. 107-132, número de la revista que fue dedicado en homenaje a Frederic Udina Martorell; «L'aplec d'estudis d'història jurídica catalana de Josep M. Pons i Guri», en *Arxiu de Textos Catalans Antics*, núm. 10 (1991), p. 345-358; «La comunitat local o veïnal», en *Symposium Internacional sobre els Orígens de Catalunya (segles VIII-XI)*, vol. I, Barcelona, Reial Acadèmia de Bones Lletres, 1991, p. 491-576; *Els usos i costums de Tàrraga*, Tàrraga, Ajuntament de Tàrraga, 1992; «Repoblacions i enfranquiments a la baronia de Mataplana», en *Revista de Girona*, núm. 152 (1992), p. 73-78; «La potestat normativa del municipi català medieval», en *Estudis Universitaris Catalans*, núm. XXX (1994), *Miscel·lània Ramon d'Abadal: Estudis d'història oferts a Ramon d'Abadal i de Vinyals en el centenari del seu naixement*, p. 131-164; «Franquezas, costumbres y privilegios de la ciudad y campo de Tarragona», en *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. LXVI (1996), p. 119-149; «La recepció del dret comú a la península Ibèrica», en *Història del pensament jurídic*, Barcelona, Universitat Pompeu Fabra, 1999, p. 95-106; «Historiografia recent (1975-2000) sobre el municipi català medieval», en *La ciutat i els poders*, Perpinián, Institut Catalán de Recherches Sociales, 2000, p. 247-260; *Guillem M<sup>a</sup> de Brocà: Semblança biogràfica*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 2000; «El derecho municipal en la Corona de Aragón», en *El Fuero de Laredo en el octavo centenario de su concesión*, Santander, Universidad de Cantabria, 2001, p. 509-516, y «L'escola jurídica de Barcelona», en *El Liber iudicum popularis, ordenat pel jutge Bonsom de Barcelona*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 2003, p. 67-100.

Se han organizado numerosos homenajes a su persona a iniciativa de instituciones públicas y privadas catalanas y por parte de, entre otros profesores, Tomàs de Montagut, Jesús Fernández Viladrich, Manuel J. Peláez y Josep Serrano Daura,

en diversas sedes y contando con la participación de universidades, sociedades sabias, cámaras legislativas, gobiernos autonómicos, corporaciones profesionales, etcétera, con ocasión de diversas efemérides y también de sus setenta, ochenta y noventa años (en esta última ocasión, por el Parlament de Catalunya y el Institut d'Estudis Catalans). Véase además J. Lalinde, «Jubilación del profesor D. José María Font Rius», en *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. LV (1985), p. 994-995; L. García de Valdeavellano, «Don José María Font i Rius», en *Una oferta científica iushistórica internacional al Dr. J. M. Font i Rius por sus ocho lustros de docencia universitaria*, Barcelona, Promociones Publicaciones Universitarias, 1985, p. VII-XIV; Jesús Lalinde Abadía, «El Dr. D. José María Font i Rius y la iushistoriografía local catalana», en *Una oferta científica iushistórica*, op. cit., p. 1-19; Rafael Gibert y Sánchez de la Vega, «La mesa de la UNED. Relieves catalanes», en *Una oferta científica iushistórica*, p. 189-205; [T. de Montagut] «Presentació y organización de la «Tabula gratulatoria», en *Estudis sobre drets i institucions locals*, op. cit., p. V-XI; J. Lalinde, «Semblança», en *Estudis sobre drets i institucions locals*, op. cit., p. XIII-XXI; Arcadi García Sanz, «La historiografía catalana de derecho marítimo: Antonio de Capmany, Ernest Moline i Brases, Ferran Valls i Taberner, Josep M<sup>a</sup> Font Rius», en *Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica*, núm. III-IV (1989), p. 235-301; C. Mendo Carmona, «La Escuela de Estudios Medievales. Su labor de edición de fuentes», en *Hispania*, vol. L, núm. 2 (1990), p. 599-617; Manuel J. Peláez, «El profesor emérito Josep Maria Font i Rius, estudioso de los derechos locales y de las recopilaciones de «Constitucions» de Cataluña», en *Cuadernos Informativos de Derecho Histórico Público, Procesal y de la Navegación*, núm. 11 (1990), p. 2617-2626, y notablemente cambiado en *Estudios de historia del pensamiento político y jurídico catalán e italiano*, Barcelona, Universidad de Málaga, 1993, p. 585-595; G. Pasamar Alzurria, *Historiografía e ideología en la postguerra española: la ruptura de la tradición liberal*, Zaragoza, Prensas Universitarias, 1991, p. 137, 360 y *pássim*; Manuel J. Peláez, «Le concept de Marca Hispanica dans l'historiographie juridique catalane», en *Le Roussillon de la Marca Hispanica aux Pyrénées-Orientales (VIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles)*, Perpiñán, Société Agricole, Scientifique et Littéraire des Pyrénées Orientales, 1995, p. 13-38; André Gouron, *Semblança i trajectòria científica del professor Dr. Josep M. Font i Rius*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 1995; Manuel J. Peláez, «Josep Maria Font i Rius y Ángel López-Amo y Marín. Alfonso García-Gallo y de Diego en la trastienda», en *Infrahistorias e intrahistorias del derecho español del siglo XX*, Barcelona, Universidad de Málaga, 1995, p. 289-331 (*de qua vid.* J. Bastier, «Les historiens espagnols du droit (à propos d'un livre récent)», en *Revue Historique de Droit Français et Étranger*, vol. LXXII, núm. 2 (1994), p. 249-252); J. E. Zamora i Escala, «Josep Maria Font i Rius i el salvament dels arxius de Vic durant

la Guerra Civil espanyola», en *Ausa*, vol. xvii, núm. 138 (1997), p. 277-301; T. de Montagut, «Derecho municipal y derecho común: el caso de Cataluña», en Margarita Serna Vallejo y Juan Baró Pazos (coord.), *El Fuero de Laredo en el octavo centenario de su concesión*, Santander, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cantabria, 2001, p. 517-534, esp. 524 y 527-533; G. Pasamar Alzuria e I. Peiró Martín, «José María Font Rius», en *Diccionario Akal de historiadores españoles contemporáneos*, Madrid, Akal, SA, 2002, p. 257-258; Manuel Martínez Neira, «Los catedráticos de la posguerra. Las oposiciones a cátedra de Historia del Derecho Español en el primer franquismo», en *Cuadernos del Instituto Antonio de Nebrija de Estudios sobre la Universidad*, núm. 6 (2003), p. 160-164, 181, 201 y 216; excluimos de esta relación a un maleante contra la propiedad intelectual que escribió algunas cosas donde citaba al doctor Font i Rius, pero mejor debería no haber asomado la cabeza y por eso no damos su nombre, pues fue un mal divulgador y un plagión de campeonato que, además, ni era doctor, ni era profesor universitario, sino un encantador de serpientes a lo cursi; gracias a Dios, ya no se encuentra entre nosotros, y el Todopoderoso, que es magnánimo, le habrá perdonado todo el mal que hizo a la ciencia jurídica catalana; M. J. Peláez, «A propósito de la jurisprudencia civil del juez de apelaciones del Principado de Andorra (1918-1921), un paseo histórico, jurídico y político por tres valles pirenaicos», en *Revista de Dret Històric Català*, núm. 5 (2005) [2006], p. 15-60, particularmente sobre J. M. Font las p. 15, 16, 17, 25, etc.; M. E. Gómez Rojo, «La planificació dels ensenyaments de caràcter històric, amb especial referència als seminaris, a la Facultat de Dret i de Ciències Econòmiques i Socials de la Universitat Autònoma de Barcelona (1933-1938)», en *Revista de Dret Històric Català*, núm. 5 (2005) [2006], p. 165-206; J. Serrano Daura, «Homenaje al Dr. Josep M. Font i Rius, en su noventa aniversario», en *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. LXXV (2005) [2006], p. 1155-1156; M. J. Peláez, «Josep Maria Font i Rius», en *Diccionario biográfico español*, vol. xx, de «Ferrero Llusía» a «Furnius Iulianus», Madrid, Real Academia de la Historia, 2011; s. a., «Font i Rius, Josep Maria», en *Diccionari biogràfic de l'Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona*, Barcelona, Madrid, Reial Acadèmia de Bones Lletres i Fundació Noguera, 2012, p. 178b-179a; T. de Montagut, «Entrevista a Josep Maria Font i Rius, jurista i historiador del dret català, amb motiu del seu 95è aniversari», en <http://hdl.handle.net/10256.1/1803>; T. de Montagut, «Commemoració del centenari del naixement de l'historiador del dret català Josep Maria Font i Rius», en *Revista Catalana de Dret Públic*, 22 de abril de 2015.

Revistas nacionales e internacionales se han hecho eco de su producción histórico-jurídica con abundantes elogios: *Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis*, *Revue Historique du Droit Français et Étranger*, *Rivista di Storia del Diritto Italiano*, *Anuario de Historia del Derecho Español*, *Annales du Midi*, *Índice Históri-*

*co Español, Hispania, Anuario de Estudios Medievales, Cuadernos Informativos de Derecho Histórico Público, Procesal y de la Navegación, Revista Jurídica de Catalunya, Revista de Dret Històric Català, Revista de Estudios Histórico-Jurídicos, Boletim da Faculdade de Direito de Coimbra, Cuadernos de Historia de España, Rivista Internazionale di Diritto Comune, Zeitschrift der Savigny Stiftung für Rechtsgeschichte - Germanistische Abteilung, Speculum, etcétera. Y hoy es director honorario de la REVISTA DE DRET HISTÒRIC CATALÀ, que edita la Societat Catalana d'Estudis Jurídics, filial del Institut d'Estudis Catalans.*

Josep Maria Font Rius ha sido el mejor estudioso de los derechos locales medievales que ha habido en la Europa del siglo XX y hasta ahora no superado en el siglo XXI. Ha formado una importante escuela, dirigida actualmente por Tomàs de Montagut, orientada mayoritariamente hacia temas muy diversos y con miles de páginas publicadas, escuela importante y quizás la más significativa de las existentes en la península Ibérica tras la denominada *escuela sevillana*.



## EL PROFESOR FONT I RIUS Y LA HISTORIA DEL DERECHO MARÍTIMO

Margarita Serna Vallejo  
*Universidad de Cantabria*<sup>1</sup>

REBUT: 2 de setembre de 2015 - ACCEPTAT: 20 de setembre de 2015

I. La invitación a participar en la conmemoración del centenario del nacimiento del profesor Josep Maria Font Rius en uno de los volúmenes especiales de la *Revista de Dret Històric Català* que varios de sus discípulos, y singularmente los profesores Tomàs de Montagut y Josep Serrano Daura, han organizado con tal motivo, me ha permitido ocuparme de la contribución del profesor Font Rius a la historia del derecho marítimo. Una aportación decisiva para esta especialidad histórico-jurídica que, sin embargo, por lo general es poco conocida más allá del reducido círculo de historiadores del derecho que se dedican al estudio de las fuentes y las instituciones marítimas del pasado.

El desconocimiento que existe en torno a la contribución del profesor Font Rius a la historia del derecho marítimo trae causa de varias circunstancias que conviene anotar antes de seguir avanzando en la exposición y referir el contenido de dicha aportación. En este sentido, es necesario llamar la atención, en primer lugar, acerca del hecho que la extraordinaria relevancia de los trabajos publicados por el profesor Font Rius en relación con los derechos y las instituciones locales y la repoblación de la Cataluña medieval, ámbitos a los que se refieren la mayor parte de sus numerosas publicaciones, ha tenido como efecto colateral que haya pasado desapercibida la notabilidad de los textos en los que el profesor Font Rius se ha ocupado del derecho y de las instituciones marítimas.

Al mismo tiempo también es oportuno tener en cuenta que el limitado número de publicaciones del profesor Font Rius vinculadas a la historia del derecho marítimo, pues en realidad el profesor Font Rius solo ha dedicado tres textos a esta especialidad, es otra circunstancia que ha hecho más difícil que los historiadores del derecho tomen conciencia de su aportación a la investigación del derecho

1. Margarita Serna Vallejo. Universidad de Cantabria. Facultad de Derecho. Avda. Los Castros, s/n, 39005, Santander. España. Correo electrónico: margarita.serna@unican.es.

marítimo del pasado. A esto hay que añadir, además, que dos de estas publicaciones se han considerado erróneamente como obras menores por tratarse, en el primer caso, del estudio preliminar a la reedición que se hizo en 1965 del *Libro del Consulado del Mar*<sup>2</sup> publicado por Antonio de Capmany en el siglo XVIII<sup>3</sup> y, en el segundo caso, del texto que el profesor Font Rius redactó para prologar la publicación del volumen tercero de la edición crítica del *Llibre del Consolat de Mar* realizada en la década de 1980 por los profesores Germà Colon y Arcadi Garcia Sanz.<sup>4</sup>

Y a todo lo anterior se agrega, asimismo, que el estudio del derecho y de las instituciones marítimas del pasado constituye una parte de la historia del derecho que ha tenido un desarrollo muy limitado en España, circunstancia que también ha contribuido a que la aportación del profesor Font Rius a la historia del derecho marítimo haya tenido eco entre un grupo reducido de historiadores del derecho.

Ahora bien, que la historia del derecho marítimo no haya sido la línea investigadora más importante del profesor Font Rius no significa, ni mucho menos, que los textos que ha publicado en este ámbito constituyan una extravagancia en su trayectoria como historiador del derecho. Y esto es así porque su preocupación por el *Libro del Consulado del Mar*, en cuya formación el mundo marítimo bar-

2. J. M. FONT RIUS, «Estudio preliminar», en *Libro del Consulado del Mar: Edición del texto original catalán y traducción castellana de Antonio de Capmany*, con estudio preliminar de J. M. Font Rius, revisión y anotación de A. M. Saavedra y epílogo de J. Morro Cerdá, Barcelona, Cámara Oficial de Comercio y Navegación de Barcelona, 1965, p. XI-LXIV. En la portada de la obra, el texto del profesor Font Rius se presenta acertadamente como «Estudio preliminar», mientras que en la página IX figura como «Prólogo», lo que errónea e injustamente puede inducir al lector a restarle valor.

3. A. de CAPMANY Y DE MONTPALAU, *Código de las costumbres marítimas de Barcelona hasta aquí vulgarmente llamado Libro del Consulado, nuevamente traducido al castellano con el texto lemosín, restituído a su original integridad y pureza: é ilustrado con varios apéndices, glosarios, y observaciones históricas por [...], publicase por disposición y a expensas de la Real Junta y Consulado de comercio de a misma ciudad, baxo la dirección de la General y Suprema del Reyno*, Madrid, Imprenta de Don Antonio de Sancha, 1791, y *Apéndice a las Costumbres marítimas del Libro del Consulado, contiene una colección de leyes y estatutos de España, así de la Corona de Castilla como de la de Aragón, desde el siglo XIII hasta el XVII, relativos á ordenanzas de comercio naval, de seguros marítimos, y armamentos. Lleva al principio las Leyes Rhódias vertidas al castellano para general instrucción de los lectores por [...], publicase por disposición y a expensas de la Real Junta y Consulado de comercio de a misma ciudad, baxo la dirección de la General y Suprema del Reyno*, Madrid, Imprenta de Don Antonio de Sancha, 1791.

4. J. M. FONT RIUS, «Pròleg», en G. COLON y A. GARCIA SANZ (ed.), *Llibre del Consolat de Mar: Edició del text de la Real de Mallorca, amb les variants de tots els manuscrits coneguts*, 1.ª ed., Barcelona, 1981-1987 (reedición ampliada y con ciertas modificaciones de la primera edición: Barcelona, 2001, p. 17-36; en adelante todas las citas se realizarán conforme a la paginación de la edición del año 2001), 4 v.

celonés cumplió un papel decisivo, y por la Universidad de Prohombres de Ribera de Barcelona y sus ordenanzas de 1258, enlaza de modo natural, sin necesidad de realizar ningún equilibrio extraño ni de forzar ninguna vinculación, con su dedicación histórico-jurídica medievalista y catalana.<sup>5</sup>

El limitado reconocimiento que se ha dispensado a la aportación del profesor Font Rius a la historia del derecho marítimo se pone de manifiesto en el silencio que en ocasiones se guarda respecto de la misma en los trabajos dedicados a recapitular su trayectoria universitaria e investigadora. En algunos de estos textos sus autores omiten cualquier referencia a los trabajos marítimos del profesor Font Rius y en otros se limitan a citar alguna de las aportaciones sin añadir ningún comentario que resalte la importancia de su contribución al derecho marítimo.<sup>6</sup>

No obstante y a pesar de lo indicado, existen dos importantes excepciones en las que los profesores Luis García de Valdeavellano<sup>7</sup> y Arcadi Garcia Sanz<sup>8</sup> resaltan el papel que el profesor Font Rius ha tenido en el desarrollo de la historia del derecho marítimo.

II. En 1985 el profesor Luis García de Valdeavellano, además de citar los dos textos más importantes publicados en el campo del derecho marítimo por el profesor Font Rius, quien, por cierto, fue su primer discípulo en la universidad,<sup>9</sup> ex-

5. El mismo profesor Font Rius ha establecido esta vinculación. J. M. FONT RIUS, «La Universidad de Prohombres de Ribera de Barcelona y sus ordenanzas marítimas (1258)», en *Estudios de derecho mercantil en homenaje al profesor Antonio Polo*, Madrid, Editoriales de Derecho Reunidas, 1981, p. 199-240, esp. p. 199 (también en J. M. FONT RIUS, *Estudis sobre els drets i institucions locals en la Catalunya medieval: Col·lectànea de treballs del professor Dr. Josep M<sup>a</sup> Font i Rius amb motiu de la seva jubilació acadèmica*, Barcelona, Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 1985, p. 685 y sig.).

6. Así sucede, entre otras oportunidades, en J. LALINDE ABADÍA, «Semblança. Don José M<sup>a</sup> Font Rius», en J. M. FONT RIUS, *Estudis sobre els drets i institucions locals en la Catalunya medieval*, p. XIII-XXI; J. M. MAS I SOLENCH, *Bibliografía del Dr. Josep Maria Font i Rius*, Barcelona, Reial Acadèmia de Bones Lletres, 2005, p. 24 y 43. En otras ocasiones el silencio respecto de la aportación marítima del profesor Font Rius está plenamente justificado porque el objetivo del autor de referencia se circunscribe a los trabajos del profesor Font Rius en relación con la historiografía local catalana. Es el caso de otro texto publicado por el profesor Jesús Lalinde Abadía: J. LALINDE ABADÍA, «El Dr. D. José María Font i Rius y la historiografía local catalana», en M. J. PELÁEZ y J. FERNÁNDEZ VILADRICH (ed.), *Una oferta científica iushistórica internacional al Dr. D. J. M. Font i Rius por sus ocho lustros de docencia universitaria*, Barcelona, Promociones Publicaciones Universitarias, 1985, p. 1-17.

7. L. GARCÍA DE VALDEAVELLANO, «Don José María Font i Rius», en M. J. PELÁEZ y J. FERNÁNDEZ VILADRICH (ed.), *Una oferta científica iushistórica internacional*, p. VII-XIV.

8. A. GARCIA SANZ, «La historiografía catalana de derecho marítimo. Antonio de Capmany, Ernest Moliné i Brases, Ferran Valls i Taberner y Josep Maria Font Rius», *Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica*, núm. 3-4 (1989), p. 235-244.

9. J. M. FONT RIUS, «Pròleg», y J. M. FONT RIUS, «La Universidad de Prohombres».

presó de manera muy precisa la importancia que debía otorgarse al estudio preliminar que el profesor Font Rius había entregado a la imprenta con ocasión de la reedición del *Libro del Consulado del Mar* de Capmany<sup>10</sup> y afirmó que el texto del profesor Font era la mejor y más completa aportación publicada hasta la fecha sobre el *Llibre del Consolat de Mar*. Un mérito que le atribuía porque el profesor Font Rius había logrado unir el estudio historiográfico de la materia, incluidas las más recientes aportaciones sobre la misma tanto nacionales como extranjeras, con una acertada síntesis de la formación y el desarrollo del *Libro del Consulado del Mar*, de los comienzos del Consulado de Barcelona y de las ordenanzas de la Ribera de Barcelona de 1258.

De manera particular, el profesor Valdeavellano insistía en aquella ocasión en el interés que ofrecían las páginas redactadas por el profesor Font Rius en relación con la primera etapa de la formación del *Libro del Consulado del Mar*. Es decir, sobre el origen de las *Costumes del Mar* y su difusión en Valencia y Tortosa. Y también sobre el posterior proceso de reelaboración de aquel primer derecho marítimo consuetudinario hasta la definitiva configuración del *Libro del Consulado del Mar*.

III. Por su parte, el profesor Arcadi Garcia Sanz, uno de los más importantes historiadores del derecho marítimo en España y cuya tesis, titulada *El Llibre del Consolat de Mar dins la història del dret marítim català*, fue dirigida precisamente por el profesor Font Rius, reivindicó y destacó en 1989 la importancia de la contribución de Font Rius a la historia del derecho marítimo en el trabajo que publicó en aquella fecha sobre la historiografía catalana de derecho marítimo.

En este artículo, Arcadi Garcia Sanz se refiere a la bautizada, por él mismo, como *historiografía catalana de derecho marítimo* y analiza los rasgos principales de dicha corriente en la obra de Antonio de Capmany, al que considera su fundador, y en la de Ernest Moliné i Brasés, Ferran Valls i Taberner y Font i Rius, sus más importantes continuadores.

Las características que permitían a Garcia Sanz individualizar esta corriente historiográfica se identifican sin ninguna dificultad en la obra de los autores mencionados, incluida la del profesor Font Rius. En este sentido, es exacto decir que el profesor Font Rius, de igual modo que Capmany, Moliné i Brasés y Valls i Taberner, ha tenido un mayor reconocimiento por sus estudios sobre otros temas histórico-jurídicos que por sus trabajos sobre las fuentes y las instituciones marítimas, que en el conjunto de su obra científica pueden aparecer como algo accidental o secundario. Como ya hemos recordado, al profesor Font Rius se le reconoce mucho más por sus aportaciones a la historia del derecho y las instituciones

---

10. L. GARCÍA DE VALDEAVELLANO, «Don José María Font», p. XI-XII.

locales y de la repoblación de la Cataluña medieval que por su contribución a la historia del derecho marítimo.<sup>11</sup>

En segundo término y de igual modo que sucede en la obra de los demás componentes de la corriente historiográfica que nos ocupa, en los trabajos marítimos del profesor Font Rius también se observa el frecuente recurso a la autoridad de distintos especialistas en derecho marítimo, fundamentalmente extranjeros, como son, entre otros, Meyer, Pardessus, Moërs, Twiss y Blancard, cuyas citas son utilizadas por Font Rius para confirmar sus puntos de vista sobre los diferentes temas marítimos de los que se ocupa y en particular para aseverar el origen barcelonés de las *Costumes del mar* o núcleo original del *Libro del Consulado del Mar*.<sup>12</sup>

En tercer lugar y del mismo modo que se aprecia en la obra de Capmany, Moliné i Brasés y Valls i Taberner, el *Libro del Consulado del Mar* también ocupa un lugar principal en los estudios marítimos del profesor Font Rius, sin perjuicio de que asimismo se haya interesado por otra fuente marítima, las ordenanzas de la Ribera de Barcelona de 1258.<sup>13</sup>

Y, por último, el profesor Font Rius también ha dado preferencia al estudio de las fuentes del derecho marítimo frente al examen de las particulares instituciones reguladas en tales fuentes, si bien, como excepción y a diferencia de los demás miembros de la historiografía catalana de derecho marítimo a los que se refiere García Sanz, Font Rius se ocupó del análisis de una institución significativa en la historia marítima de Barcelona: la Universidad de Prohombres de Ribera de Barcelona, institución que puede considerarse como el antecedente inmediato de los consulados del mar aragoneses.<sup>14</sup>

IV. El interés del profesor Font Rius por el círculo del derecho marítimo catalán surgió, como él mismo refiere, en la década de 1960 a partir de su participación en un curso monográfico de la Cátedra Consulado de Mar de la Universidad de Barcelona y de un compromiso editorial del que finalmente se desligó por considerar que había otros investigadores mejor capacitados que él para sacarlo adelante.<sup>15</sup>

La Cátedra Consulado de Mar, en cuyo marco se organizó aquel curso monográfico, se creó en 1958 por iniciativa y bajo el patrocinio de la Diputación de Barcelona y quedó adscrita a la Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona.<sup>16</sup> Sus promotores pretendían impulsar la especialización en el campo del

11. A. GARCIA SANZ, «La historiografía catalana», p. 237-238.

12. A. GARCIA SANZ, «La historiografía catalana», p. 238.

13. A. GARCIA SANZ, «La historiografía catalana», p. 239.

14. A. GARCIA SANZ, «La historiografía catalana», p. 240.

15. J. M. FONT RIUS, «La Universidad de Prohombres», p. 199-200.

16. La Cátedra se creó por la Orden de 31 de octubre de 1958 (*Boletín Oficial del Estado*

derecho marítimo mediante el estudio, la investigación y la enseñanza de esta especialidad jurídica, tanto desde la perspectiva del derecho mercantil como desde el punto de vista del derecho internacional. Tras su constitución, el profesor Antonio Polo, catedrático de derecho mercantil de la misma Universidad de Barcelona y decano, en aquel momento, de la Facultad de Ciencias Económicas y Comerciales, asumió la responsabilidad de su dirección.<sup>17</sup>

La relación del profesor Font Rius con la Cátedra Consulado de Mar se estableció institucional y personalmente como consecuencia de la vinculación que se instituyó, desde el mismo momento de la fundación de la Cátedra, entre el Seminario de Historia del Derecho, la Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona y la nueva Cátedra. Y también porque el profesor Font Rius se encontraba en aquellas fechas al frente del Seminario de Historia del Derecho y además ocupaba el cargo de decano de la Facultad.<sup>18</sup>

El silencio que el profesor Font Rius guarda respecto del título y el año de impartición del curso monográfico del que fue responsable en el marco de la Cátedra Consulado de Mar y que le llevó a interesarse por el derecho marítimo, nos ha obligado a indagar acerca de cuál fue el contenido de dicho curso y el año en que se celebró. Y a partir de la limitada información que hemos podido conseguir, consideramos, aunque no hayamos logrado la confirmación definitiva del dato, que este curso que orientó al profesor Font Rius al campo del derecho marítimo tuvo que ser anterior al que el mismo profesor Font Rius impartió en la Cátedra durante el curso académico 1966-1967 bajo el título «Historia del derecho marítimo contemporáneo».<sup>19</sup>

[BOE], 15 diciembre 1958). Un año más tarde, otra Orden de 6 de octubre de 1959 aprobó su reglamento (BOE, 10 noviembre 1959).

17. La creación de la Cátedra, así como su inauguración en enero de 1960, tuvieron cierto eco en la prensa nacional. Véase *La Vanguardia Española* del sábado 28 de noviembre de 1959, *La Vanguardia Española* del domingo 29 de noviembre de 1959, *La Vanguardia Española* del jueves 28 de enero de 1960 y *ABC* del jueves 28 de enero de 1960. El acto de inauguración de la Cátedra fue presidido, en su condición de ministro de Educación, por Jesús Rubio García-Mina, catedrático de Derecho Mercantil de la Universidad Complutense que a lo largo de su trayectoria universitaria publicó varios trabajos en el campo del derecho marítimo. Como testimonio de su vinculación a esta rama del derecho cabe recordar que en 1950 publicó su trabajo sobre Sainz de Andino y la codificación mercantil y en 1953 su obra sobre el fletamento en el derecho español (J. RUBIO GARCÍA-MINA, *Sainz de Andino y la codificación mercantil*, Madrid, Consejo Superior de Investigación Científica, 1950; J. RUBIO GARCÍA-MINA, *El fletamento en el derecho español*, Madrid, Editorial Revista de Derecho Privado, 1953).

18. El profesor Font Rius fue decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona entre 1958 y 1965. Y en 1994 fue nombrado decano honorario de la misma Facultad. J. M. MAS I SOLENCH, *Bibliografía del Dr. Josep Maria Font*, p. 16-17.

19. Se hace referencia a este curso en *La Vanguardia Española* del martes 1 de noviembre de 1966.

No parece descabellado considerar que el interés del profesor Font Rius por el derecho marítimo catalán surgiera con anterioridad al curso académico 1966-1967, puesto que en 1961 el profesor Font Rius ya había pronunciado una conferencia titulada «Precedentes del Consulado de Mar barcelonés»<sup>20</sup> y en 1965 había publicado el estudio preliminar que antecede a la reedición del *Libro del Consulado del Mar* preparado por Capmany.<sup>21</sup>

Y, por lo que se refiere al compromiso editorial que igualmente contribuyó a que el profesor Font Rius se aproximara al círculo del derecho marítimo catalán, aunque terminara por desvincularse de su ejecución, el mismo profesor Font Rius refiere que tenía como objetivo la preparación y publicación de una edición crítica del *Libro del Consulado del Mar*.<sup>22</sup> Un trabajo que finalmente fue asumido por los profesores Arcadi Garcia Sanz y Germà Colon.<sup>23</sup>

V. El resultado de la aportación del profesor Font Rius a la historia del derecho marítimo cubre tres ámbitos distintos aunque complementarios entre sí. En primer lugar está el ámbito historiográfico porque el profesor Font Rius se preocupó, en un primer trabajo, de dar a conocer en España las aportaciones de los autores, tanto nacionales como extranjeros, que desde los comienzos del siglo XIX y hasta los años centrales del siglo XX se habían interesado por el estudio de distintos aspectos concernientes al *Libro del Consulado del Mar*. Posteriormente amplió dicha perspectiva cuando extendió el análisis historiográfico a la edición crítica del texto mediterráneo publicado por los profesores Arcadi Garcia Sanz y Germà Colon. En segundo término, su preocupación por el derecho marítimo ha trascendido el ámbito historiográfico, pues se ha ocupado también del análisis de la formación y el desarrollo del *Libro del Consulado del Mar*, de la Universidad de Prohombres de Ribera de Barcelona y de sus ordenanzas de 1258. Y, por último, está el ámbito del magisterio, porque como maestro de historiadores ha propiciado, con la publicación de sus textos marítimos y por otras vías, que varios investigadores continúen interesándose por la historia del derecho marítimo.

En la década de 1960 no se tenía en España una idea precisa de los autores, tanto nacionales como extranjeros, que después de Antonio de Capmany se habían aproximado al *Libro del Consulado del Mar*. De ahí la importancia del análisis historiográfico con el que el profesor Font Rius iniciaba el estudio preliminar

20. El profesor Font Rius pronunció la conferencia del año 1961 con motivo de la inauguración del curso del Comité de Derecho Marítimo en la Cámara Oficial de Comercio y Navegación de Barcelona el 18 de enero de dicho año. Véase *La Vanguardia Española* del miércoles 18 de enero de 1961.

21. J. M. FONT RIUS, «Estudio preliminar».

22. J. M. FONT RIUS, «La Universidad de Prohombres», p. 200.

23. G. COLON y A. GARCIA SANZ (ed.), *Llibre del Consolat de Mar*.

a la reedición de la obra de Capmany, que permitió que en España se conocieran la obra y el significado de las aportaciones de aquellos autores al conocimiento del *Libro del Consulado del Mar*.

El punto de partida del estudio historiográfico del profesor Font Rius sobre el *Libro del Consulado del Mar* fue la obra de Antonio de Capmany, decisión justificada porque el estudio preliminar servía de introducción, precisamente, a la reedición de las *Costumbres del Mar* que Capmany publicó en 1791,<sup>24</sup> porque el «Discurso del editor» con el que Capmany había introducido la edición de las *Costumbres del Mar* había sido la primera aportación importante al conocimiento de los aspectos externos del texto más notable de la tradición jurídica marítima del Mediterráneo<sup>25</sup> y porque la historiografía sobre el *Libro del Consulado del Mar* anterior a Capmany ya había sido estudiada por el propio Capmany. El profesor Font Rius iniciaba así el análisis historiográfico del texto del Mediterráneo en el punto en el que Capmany lo dejó en 1791 y lo prolongó hasta los años centrales del siglo XX.

El mismo mérito que el profesor Font Rius atribuía al trabajo de Capmany, considerando que antes de su «Discurso» se carecía de una visión de conjunto del *Libro del Consulado del Mar* y que solo cabía «espigar referencias, alusiones, juicios y elogios de historiadores y juristas sobre el contenido y vigencia» del *Libro del Consulado del Mar*,<sup>26</sup> se puede predicar en relación con el análisis historiográfico realizado por el profesor Font Rius. Y esto es así porque en las décadas siguientes a la publicación de la obra de Capmany se reprodujo, en cierto modo, la misma situación que se había planteado en el siglo XVIII en vísperas de la entrega de su trabajo a la imprenta. Nótese que en el largo período que transcurrió entre la publicación de Capmany y la del profesor Font Rius ningún autor volvió a ocuparse en España de la historiografía publicada sobre el *Libro del Consulado del Mar*. Y durante estas décadas tampoco hubo aportaciones nacionales relevantes en torno al *Libro del Consulado del Mar*, si se exceptúan los trabajos publicados por Moliné i Brasés<sup>27</sup> y Valls i Taberner.<sup>28</sup>

Una vez puesta de relieve la importancia que la obra de Capmany había tenido para el conocimiento del *Libro del Consulado del Mar*, el profesor Font Rius

24. A. de CAPMANY Y DE MONTPALAU, *Código de las costumbres*.

25. A. de CAPMANY Y DE MONTPALAU, *Código de las costumbres*, p. V-LXXII, esp. p. XII-XLVIII.

26. J. M. FONT RIUS, «Estudio preliminar», p. IX.

27. E. MOLINÉ I BRASÉS, *Les costums marítimes de Barcelona universalment conegudes per Llibre del Consolat de Mar: Ara de nou publicades en sa forma original, ilustrades ab notícies bibliogràfiques, històriques y lingüístiques y ab un apèndix de notes y documents inèdits relatius a la Historia del Consolat y de la Llotja de Barcelona*, Barcelona, Estampa d'Henrich y C.<sup>a</sup>, 1914.

28. F. VALLS I TABERNER, *Consolat de Mar*, Barcelona, Barcino, 1930-1933, 3 v.

se detiene en el análisis de las aportaciones más relevantes sobre el texto marítimo mediterráneo publicadas en los setenta y cinco primeros años del siglo XIX.<sup>29</sup> Una etapa en la que el profesor Font Rius destaca, de modo especial, la obra de varios autores extranjeros como son, entre otros, Pardessus,<sup>30</sup> Twiss,<sup>31</sup> Blancard<sup>32</sup> y Wagner,<sup>33</sup> cuyas aportaciones sobre el *Libro del Consulado del Mar* fueron más numerosas y de mayor calidad que las publicadas por las mismas fechas por los autores nacionales.

Finalmente, en la última parte de su estudio historiográfico, el profesor Font Rius se interesa por la importante renovación que hubo en los estudios sobre el *Libro del Consulado del Mar* a partir de 1890 y a lo largo de la primera mitad del siglo XX.<sup>34</sup> Unos años en los que la doctrina europea sobre el texto marítimo del Mediterráneo siguió ocupando un lugar principal, aunque con aportaciones de diversa calidad y a las que se unieron los trabajos de algunos autores hispanos, entre los que destacan Moliné i Brasés<sup>35</sup> y Valls i Taberner.<sup>36</sup>

Las páginas que el profesor Font Rius dedica a la historiografía sobre el *Libro del Consulado del Mar* se completan con la reseña bibliográfica con la que cierra el estudio preliminar, en la que da cuenta minuciosa y detallada de los manuscritos del texto marítimo, de las distintas ediciones de la obra y de los estudios y comentarios publicados hasta entonces sobre el *Libro del Consulado del Mar*.<sup>37</sup>

El estudio bibliográfico y crítico de los trabajos publicados sobre el *Libro del Consulado del Mar* volvió a reclamar la atención del profesor Font Rius en el prólogo a la edición del texto marítimo realizada por los profesores Garcia Sanz y Colon.<sup>38</sup> De ahí que en buena medida el prólogo se convierta en un nuevo trabajo historiográfico en el que el profesor Font Rius analiza el contenido del estudio

29. J. M. FONT RIUS, «Estudio preliminar», p. XI-XV.

30. J. M. PARDESSUS, *Collection des lois maritimes antérieures au XVIII<sup>e</sup> siècle*, París, L'Imprimerie Royale, 1828, 1831, 1834, 1837, 1839, 1845, 6 v.

31. T. TWISS (ed.), *The Black Book of the Admiralty with an appendix*, Wiesbaden, Kraus Reprint, 1965 (edición facsímil de la de Londres, Her Majesty's Stationery Office, 1871, 1873, 1874, 1876, 4 v.).

32. L. BLANCARD, *Sur la date et le lieu d'origine du Consulat de la Mer*, Marsella, Typa. et Litho. Barlatier-Feissat Père et Fils, 1877.

33. R. WAGNER, «Sobre els orígens del Consolat de Mar», *Revista Jurídica de Catalunya*, núm. XXXVII (1931). La obra, publicada en 1884, se tradujo al catalán en 1931.

34. J. M. FONT RIUS, «Estudio preliminar», p. XVI-XXII.

35. E. MOLINÉ I BRASÉS, *Les costums marítimes de Barcelona*.

36. F. VALLS I TABERNER, *Consolat de Mar*.

37. J. M. FONT RIUS, «Estudio preliminar», p. LVI-LXIV.

38. J. M. FONT RIUS, «Pròleg», p. 22-36.

efectuado por Arcadi Garcia Sanz sobre el *Libro del Consulado del Mar* y que antecede a la edición propiamente dicha del texto marítimo.<sup>39</sup>

VI. Pero, como ya hemos anticipado, el interés del profesor Font Rius no solo se ha circunscrito al análisis de la historiografía sobre el *Libro del Consulado del Mar*, sino que también se ha extendido a varias cuestiones sustantivas del derecho marítimo catalán. En concreto, se ha preocupado por profundizar en las ordenanzas de los prohombres de la Ribera de Barcelona de 1258, en el proceso de formación, desarrollo y difusión del *Libro del Consulado del Mar*, en la misma corporación de los prohombres de la Ribera de Barcelona y, de manera más testimonial, en los consulados levantinos.

Aunque ya en 1965 el profesor Font Rius se aproximó por primera vez a las ordenanzas de los prohombres de la Ribera de Barcelona de 1258, que consideró uno de los precedentes del *Libro del Consulado del Mar*,<sup>40</sup> fue en 1980 cuando les prestó una atención preferente.

En esta segunda ocasión y con el fin de participar en el libro organizado en homenaje al profesor Antonio Polo, catedrático de Derecho Mercantil que asumió la dirección de la Cátedra Consulado de Mar tras su establecimiento, el profesor Font Rius estudió la corporación de los prohombres de la Ribera de Barcelona y de modo particular sus ordenanzas de 1258.<sup>41</sup>

El tema no era nuevo en la historiografía. Las ordenanzas se habían publicado en España en ocasiones anteriores por Antonio de Capmany,<sup>42</sup> Ambrosio Huici<sup>43</sup> y Ferran Valls i Taberner.<sup>44</sup> Y también en Francia, en este caso por Jean-

39. A. GARCIA SANZ, «Estudi jurídic», en G. COLON y A. GARCIA SANZ (ed.), *Llibre del Consolat de Mar*, p. 45-286.

40. J. M. FONT RIUS, «Estudio preliminar», p. XXVI-XXVII. El otro precedente al que el profesor Font Rius se refiere es el derecho marítimo valenciano (J. M. FONT RIUS, «Estudio preliminar», p. XXVII-XXVIII).

41. J. M. FONT RIUS, «La Universidad de Prohombres».

42. A. de CAPMANY Y DE MONTPALAU, *Memorias históricas sobre la marina, comercio y artes de la antigua ciudad de Barcelona, publicadas por disposición y a expensas de la Real Junta y Consulado de comercio de la misma ciudad y dispuestas por [...]*, Madrid, Imprenta de Don Antonio Sancha, 1779-1792, vol. II, doc. X, p. 23-30, 4 v. (los tomos III y IV constituyen el *Suplemento a las memorias históricas sobre la marina, comercio y artes de la antigua ciudad de Barcelona*). Capmany también publicó su traducción en el *Apéndice a las Costumbres marítimas del Libro del Consulado*, p. 15-21.

43. A. HUICI, *Colección diplomática de Jaime I el Conquistador*, vol. III, Valencia, 1916-1922, p. 107, doc. 1100, 3 v.

44. F. VALLS I TABERNER, *Consolat de Mar*, vol. II, p. 119-136.

Marie Pardessus.<sup>45</sup> Y, además, Wagner<sup>46</sup> y Valls i Taberner<sup>47</sup> se habían interesado por la institución. Pero el profesor Font Rius consideró apropiado volver sobre la corporación y sus ordenanzas porque se había localizado la versión original del texto normativo en el Archivo Histórico de la Ciudad de Barcelona y porque en 1976 se conmemoraba el octavo centenario de la muerte de Jaime I, el monarca que apoyó a la corporación de los prohombres de la Ribera de Barcelona y les confirmó sus ordenanzas en 1258.

En la exposición, el profesor Font Rius se detiene en el estudio externo de la norma de 1258 y también en el de su contenido, y aborda sucesivamente la estructura de la corporación, las facultades judiciales que se conferían a los prohombres de la Ribera, las previsiones referidas a la protección y seguridad de las embarcaciones y las mercancías y, por último, las disposiciones relativas al transporte por mar y a la negociación mercantil en los viajes ultramarinos.

Tras efectuar la exposición del contenido de las ordenanzas de 1258, la preocupación del profesor Font Rius se centra en la relación que pudo existir entre esta norma y las *Costumes del mar* de Barcelona con el objetivo de intentar delimitar el papel que las ordenanzas de los prohombres de la Ribera de Barcelona pudieron tener en el posterior desarrollo del derecho marítimo de Barcelona.

Para este análisis, el profesor Font Rius combina de nuevo el manejo de la bibliografía más antigua publicada sobre el tema con la más reciente, y une a ello, al mismo tiempo, su personal punto de vista.

VII. Si es importante la atención que el profesor Font Rius ha dispensado a las ordenanzas de 1258, mayor es la que ha otorgado al *Libro del Consulado del Mar*. Se puede afirmar, pues, que el *Libro del Consulado del Mar* es la fuente del derecho marítimo a la que el profesor Font Rius ha dedicado mayores esfuerzos, pues no solo se ha preocupado del análisis de su historiografía, tal y como ya se ha expuesto, sino que también se ha interesado por la formación, el desarrollo y la difusión de la obra. Como sucede con el primer trabajo historiográfico acerca del *Libro del Consulado del Mar* del que hemos dado cuenta, esta aportación al conocimiento del texto marítimo del Mediterráneo forma parte del estudio preliminar publicado en 1965.

El título del epígrafe dedicado a la formación y el desarrollo del *Libro del Consulado del Mar* induce a considerar que el profesor Font Rius tenía como único objetivo realizar una síntesis de cuanto los autores, tanto nacionales como extranjeros, habían expuesto con anterioridad sobre el principal texto marítimo del

45. J. M. PARDESSUS, *Collection des lois maritimes*, vol. v, p. 339-346.

46. R. WAGNER, «Sobre els orígens del Consolat de Mar», p. 255-265.

47. F. VALLS I TABERNER, *Consolat de Mar*.

Mediterráneo. Sin embargo, la lectura de estas páginas muestra enseguida que el profesor Font Rius, lejos de limitarse a dar cuenta de manera aséptica de lo señalado hasta entonces por la doctrina en relación con el proceso que condujo a la formación del *Libro del Consulado del Mar*, expone también su propio punto de vista. De ahí que en la exposición rechace las interpretaciones realizadas por algunos de estos autores y acepte o matice las conclusiones enunciadas por otros.

En este ámbito, la aportación más personal del profesor Font Rius se refiere, por un lado, a la relación existente entre el supuesto núcleo originario del *Libro del Consulado del Mar* y el texto que finalmente se incorporó a la versión de la obra que ha llegado hasta nosotros y, por otro, al posterior desarrollo que tuvo aquel núcleo primigenio.<sup>48</sup>

La difusión de la costumbre marítima de Barcelona tanto en Valencia como en Tortosa reclamó igualmente la atención del profesor Font Rius, y esta cuestión es otra de las materias en las que el profesor planteó de nuevo su propio punto de vista, pero teniendo siempre presentes las aportaciones de los autores que con anterioridad ya habían tratado el tema.<sup>49</sup>

Y, finalmente, el profesor Font Rius cierra su análisis sobre el *Libro del Consulado del Mar* refiriéndose, por una parte, al proceso de reelaboración que afectó al antiguo derecho marítimo consuetudinario y, por otra, a la formación de la recopilación definitiva del *Libro del Consulado del Mar* en el siglo XIV.<sup>50</sup>

VIII. Lo dicho en las últimas páginas viene a confirmar, tal y como ya planteó el profesor Garcia Sanz y hemos recordado al comienzo del texto, que el profesor Font Rius ha mostrado una mayor inclinación por el estudio de las fuentes que por el análisis de las instituciones marítimas. Lo cual no ha impedido que, como excepción, también haya profundizado en la corporación de los prohombres de la Ribera de Barcelona.

De esta institución corporativa se ocupa como paso previo al análisis de las ordenanzas de la corporación de 1258, pero antes de enfocar este estudio el profesor Font Rius sitúa al lector en el contexto mercantil y marítimo de la ciudad de Barcelona en el siglo XIII, pues entiende que sin esta información difícilmente podría comprenderse la institucionalización de la corporación de los prohombres de la Ribera.<sup>51</sup>

48. J. M. FONT RIUS, «Estudio preliminar», p. XXX-XXXVIII.

49. J. M. FONT RIUS, «Estudio preliminar», p. XXXVIII-XL.

50. J. M. FONT RIUS, «Estudio preliminar», p. XLIV-XLVIII.

51. J. M. FONT RIUS, «La Universidad de Prohombres». El profesor Font Rius también dedica algunos párrafos a la corporación en el texto del discurso inaugural del año académico 1977-1978 de la Universidad de Barcelona. J. M. FONT RIUS, *Jaume I i la municipalitat de Barcelona*, Barcelona, 1977.

La lectura de las páginas que el profesor Font Rius dedica a la ciudad de Barcelona por ser la capital catalana el contexto social, político y económico en el que se organizó la corporación de los prohombres de la Ribera, nos muestra una vez más el fecundo aprovechamiento que el profesor Font Rius realiza de la bibliografía ya publicada, de modo que el trabajo de quienes con anterioridad a él se habían ocupado de la Barcelona marítima del siglo XIII constituye el punto de partida de su análisis. En este sentido, el profesor Font Rius toma en consideración el antiguo trabajo de Capmany sobre Barcelona<sup>52</sup> y también las obras más recientes de André E. Sayous,<sup>53</sup> José María Madurell, Arcadi Garcia Sanz<sup>54</sup> y Pierre Bonnassie,<sup>55</sup> y a continuación se detiene él mismo en el estudio particular de la Ribera barcelonesa y de su universidad de prohombres.

De la corporación marítima de la Ribera de Barcelona establecida en los años centrales del siglo XIII, al profesor Font Rius le interesaron su configuración, su funcionamiento y las relaciones que la institución mantuvo con el gobierno de la ciudad de Barcelona antes de que la institución marítima entrara en crisis y terminara por desaparecer frente al empuje del municipio barcelonés.

IX. Para cerrar estas páginas solo resta recordar que los trabajos marítimos del profesor Font Rius han contribuido a sentar las bases para que otros investigadores se interesaran por la historia del derecho marítimo y en particular por la historia del derecho marítimo del Mediterráneo. Desde esta perspectiva, el análisis historiográfico sobre el *Libro del Consulado del Mar* realizado por el profesor Font Rius resultó fundamental porque permitió a los investigadores conocer los trabajos que tanto en España como en el extranjero se habían publicado sobre el texto.

Como testimonio de esta realidad, queremos traer a colación el caso del profesor Arcadi Garcia Sanz, uno de los investigadores que han contado con el apoyo del profesor Font Rius para el desarrollo de sus investigaciones en el campo de la historia del derecho marítimo y que ha contribuido así a la continuación de los estudios centrados en esta especialidad histórico-jurídica.

En este sentido cabe recordar, como ya hemos señalado, que el profesor Font Rius dirigió la tesis del profesor Garcia Sanz, centrada en el análisis del *Libro del Consulado del Mar* en el marco de la historia del derecho marítimo catalán. La

52. A. de CAPMANY Y DE MONTPALAU, *Memorias históricas*.

53. A. E. SAYOUS, *Els mètodes comercials a la Barcelona medieval*, traducción, edición y estudio introductorio de A. Garcia Sanz y G. Feliu i Monfort, Barcelona, Base, 1975.

54. J. M. MADURELL MARIMÓN y A. GARCIA SANZ, *Comandas comerciales barcelonesas de la Baja Edad Media*, Barcelona, 1973.

55. P. BONNASSIE, *La Catalogne du milieu du X<sup>e</sup> à la fin du XI<sup>e</sup> siècle*, Toulouse, Association des Publications de l'Université de Toulouse-Le Mirail, 1975-1976, 2 v.

tesis se leyó en la Universidad de Barcelona en 1983 y se publicó en el año siguiente.<sup>56</sup> Pero, además, hay que recordar igualmente el importante papel que el profesor Font Rius tuvo en el hecho de que Arcadi Garcia Sanz, junto con Germà Colon, afrontara el reto de realizar una nueva edición del *Llibre del Consolat de Mar* que incluyera la colección diplomática de los consulados de Barcelona, Valencia, Mallorca y Perpiñán.

Tenemos noticia de este decisivo apoyo que se alargó en el tiempo a partir del testimonio directo que nos ofrecen tanto el profesor Font Rius<sup>57</sup> como el profesor Garcia Sanz, quien en 1969 recordaba que gracias a los medios de la Cátedra Consulado de Mar y del Seminario de Historia del Derecho de la Universidad de Barcelona, dirigido por el profesor Font Rius, trabajó en la preparación de la colección diplomática de los consulados aragoneses antes mencionados.<sup>58</sup>

## BIBLIOGRAFÍA

- BLANCARD, L. *Sur la date et le lieu d'origine du Consulat de la Mer*. Marsella: Typa. et Litho. Barlatier-Feissat Père et Fils, 1877.
- BONNASSIE, P. *La Catalogne du milieu du X<sup>e</sup> à la fin du XI<sup>e</sup> siècle*. Toulouse: Association des Publications de l'Université de Toulouse-Le Mirail, 1975-1976. 2 v.
- CAPMANY Y DE MONTPALAU, A. de. *Memorias históricas sobre la marina, comercio y artes de la antigua ciudad de Barcelona, publicadas por disposición y a expensas de la Real Junta y Consulado de comercio de la misma ciudad y dispuestas por [...]*. Madrid: Imprenta de Don Antonio Sancha, 1779-1792, 4 v. [Los tomos III y IV constituyen el *Suplemento a las memorias históricas sobre la marina, comercio y artes de la antigua ciudad de Barcelona.*]
- *Código de las costumbres marítimas de Barcelona hasta aquí vulgarmente llamado Libro del Consulado, nuevamente traducido al castellano con el texto lemosín, restituido a su original integridad y pureza: É ilustrado con varios apéndices, glosarios, y observaciones históricas por [...], publicase por disposición y a expensas de la Real Junta y Consulado de comercio de a misma ciudad, baxo la dirección de la General y Suprema Corte del Reyno*. Madrid: Imprenta de Don Antonio de Sancha, 1791.

---

56. A. GARCIA SANZ, *El Llibre del Consolat dins la història del dret marítim català*, Barcelona, Universitat de Barcelona, Centre de Publicacions, Intercanvi Científic i Extensió Universitària, 1984.

57. J. M. FONT RIUS, «La Universidad de Prohombres», p. 200, y J. M. FONT RIUS, «Pròleg», p. 17.

58. A. GARCIA SANZ, «Estudios sobre los orígenes del derecho marítimo hispano-mediterráneo», *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. 39 (1969), p. 213-316, esp. p. 214.

- *Apéndice a las Costumbres marítimas del Libro del Consulado. Contiene una colección de leyes y estatutos de España, así de la Corona de Castilla como de la de Aragón, desde el siglo XIII hasta el XVII, relativos á ordenanzas de comercio naval, de seguros marítimos, y armamentos. Lleva al principio las Leyes Rhódias vertidas al castellano para general instrucción de los lectores por [...], publicase por disposición y a expensas de la Real Junta y Consulado de comercio de la misma ciudad, baxo la dirección de la General y Suprema del Reyno.* Madrid: Imprenta de Don Antonio de Sancha, 1791.
- COLON, G.; GARCIA SANZ, A. (ed.). *Llibre del Consolat de Mar: Edició del text de la Real de Mallorca, amb les variants de tots els manuscrits coneguts.* Barcelona, Fundació Salvador Vives Casajuana i Fundació Noguera, 1981, 1982, 1984, 1987. 5 v. [Reedición ampliada y con ciertas modificaciones de la primera edición: Barcelona, 2001]
- FONT RIUS, J. M. «Estudio preliminar». En: *Libro del Consulado del Mar. Edición del texto original catalán y traducción castellana de Antonio de Capmany.* Estudio preliminar de J. M. Font Rius. Revisión y anotación de A. M. Saavedra. Epílogo de J. Morro Cerdá. Barcelona: Cámara Oficial de Comercio y Navegación de Barcelona, 1965, p. XI-LXIV.
- *Jaume I i la municipalitat de Barcelona.* Barcelona: Universidad de Barcelona, 1977.
- «Pròleg». En: COLON, G.; GARCIA SANZ, A. (ed.). *Llibre del Consolat de Mar: Edició del text de la Real de Mallorca, amb les variants de tots els manuscrits coneguts.* Barcelona: Fundació Salvador Vives Casajuana i Fundació Noguera, 1981, 1982, 1984, 1987. 5 v. [Reedición ampliada y con ciertas modificaciones de la primera edición: Barcelona, 2001, p. 17-36]
- «La Universidad de Prohombres de Ribera de Barcelona y sus ordenanzas marítimas (1258)». En: *Estudios de derecho mercantil en homenaje al profesor Antonio Polo.* Madrid: Editoriales de Derecho Reunidas, 1981, p. 199-240.
- «La Universidad de Prohombres de Ribera de Barcelona y sus ordenanzas marítimas (1258)». En: FONT RIUS, J. M. *Estudis sobre els drets i institucions locals en la Catalunya medieval: Col·lectànea de treballs del professor Dr. Josep M<sup>a</sup> Font i Rius amb motiu de la seva jubilació acadèmica.* Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 1985, p. 685 y sig.
- GARCÍA DE VALDEAVELLANO, L. «Don José María Font i Rius». En: PELÁEZ, M. J.; FERNÁNDEZ VILADRICH, J. (ed.). *Una oferta científica iushistórica internacional al Dr. D. J. M. Font i Rius por sus ocho lustros de docencia universitaria.* Barcelona: Promociones Publicaciones Universitarias, 1985, p. VII-XIV.
- GARCIA SANZ, A. «Estudios sobre los orígenes del derecho marítimo hispano-mediterráneo». *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. 39 (1969), p. 213-316.
- «Estudi jurídic». En: COLON, G.; GARCIA SANZ, A. (ed.). *Llibre del Consolat de Mar: Edició del text de la Real de Mallorca, amb les variants de tots els manuscrits coneguts.* Vol. 1. Barcelona: Fundació Noguera i Cambra de Comerç, 1981, 1982, 1984, 1987. 5 v. [Reedición ampliada y con ciertas modificaciones de la primera edición: Barcelona, 2001, p. 45-286]
- *El Llibre del Consolat dins la història del dret marítim català.* Barcelona: Universitat

- de Barcelona: Centre de Publicacions, Intercanvi Científic i Extensió Universitària, 1984.
- GARCIA SANZ, A. «La historiografía catalana de derecho marítimo. Antonio de Capmany, Ernest Moliné i Brasés, Ferran Valls i Taberner y Josep Maria Font Rius». *Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica*, núm. 3-4 (1989), p. 235-244.
- HUICI, A. *Colección diplomática de Jaime I el Conquistador*. Valencia, 1916-1922. 3 v.
- LALINDE ABADÍA, J. «Semblança. Don José M<sup>a</sup> Font Rius». En: FONT I RIUS, J. M. *Estudis sobre els drets i institucions locals en la Catalunya medieval: Col·lectànea de treballs del professor Dr. Josep M<sup>a</sup> Font i Rius amb motiu de la seva jubilació acadèmica*. Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 1985, p. XIII-XXI.
- «El Dr. D. José María Font i Rius i la historiografía local catalana». En: PELÁEZ, M. J.; FERNÁNDEZ VILADRICH, J. (ed.). *Una oferta científica iushistórica internacional al Dr. D. J. M. Font i Rius por sus ocho lustros de docencia universitaria*. Barcelona: Promociones Publicaciones Universitarias, 1985, p. 1-17.
- MADURELL MARIMÓN, J. M.; A. GARCIA SANZ. *Comandas comerciales barcelonesas de la Baja Edad Media*. Barcelona: Col·legi de Notaris, 1973.
- MAS I SOLENCH, J. M. *Bibliografía del Dr. Josep Maria Font i Rius*. Barcelona: Reial Acadèmia de Bones Lletres, 2005.
- MOLINÉ I BRASÉS, E. *Les costums marítimes de Barcelona universalment conegudes per Llibre del Consolat de Mar: Ara de nou publicades en sa forma original, ilustrades ab notícies bibliogràfiques, històriques y lingüístiques y ab un apèndix de notes y documents inèdits relatius a la Historia del Consolat y de la Llotja de Barcelona*. Barcelona: Estampa d'Henrich y C.<sup>a</sup>, 1914.
- PARDESSUS, J. M. *Collection des lois maritimes antérieures au XVIII siècle*. París: L'Imprimerie Royale, 1828-1845. 6 v.
- RUBIO GARCÍA-MINA, J. *Sainz de Andino y la codificación mercantil*. Madrid: Consejo Superior de Investigación Científica, 1950.
- *El fletamento en el derecho español*. Madrid: Editorial Revista de Derecho Privado, 1953.
- SAYOUS, A. E. *Els mètodes comercials a la Barcelona medieval*. Traducció, edició i estudi introductorio de A. Garcia Sanz y G. Feliu i Monfort. Barcelona: Base, 1975.
- TWISS, T. (ed.). *The Black Book of the Admiralty with an appendix*. Wiesbaden: Kraus Reprint, 1965. [Edició facsímil de la de Londres: Her Majesty's Stationery Office, 1871, 1873, 1874, 1876, 4 v.]
- VALLS I TABERNER, F. *Consolat de Mar*. Barcelona: Barcino, 1930-1933, 3 v.
- WAGNER, R. «Sobre els orígens del Consolat de Mar». *Revista Jurídica de Catalunya*, núm. XXXVII (1931), p. 255-265.

## BIBLIOGRAFIA DEL DOCTOR JOSEP MARIA FONT I RIUS

Isabel Juncosa Ginestà  
*Biblioteca de l'Il·lustre Col·legi de l'Advocacia de Barcelona*

REBUT: 27 de juliol de 2015 - ACCEPTAT: 10 de setembre de 2015

Fa pocs dies celebrarem el centè aniversari del doctor Josep M. Font i Rius i l'Institut d'Estudis Catalans li dedicà un acte d'homenatge on es parlà a bastament de la seva dedicació i del seu esperit investigador dins l'àmbit de la història del dret, i com a bona demostració de tot això heus ací la bibliografia que s'ha elaborat.

Aquesta bibliografia va ser el preludi d'unes exposicions que s'organitzaren durant l'any 2009 a la Biblioteca de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona i després a la Facultat de Dret de la Universitat Pompeu Fabra. Amb aquest recull bibliogràfic només es pretén mostrar l'aclaparadora labor editora del professor Font, reflex de tota una vida escrivint, que comença ben d'hora, l'any 1931, i que a la llarga arribarà a tenir cent vuitanta-sis títols, entre articles, llibres, pròlegs, introduccions...

Intentar organitzar tot aquest material era tot un repte i es podia fer de forma cronològica o bé temàtica, i a la fi s'ha triat una fórmula mixta, la de la separació dels textos: els que tenen entitat pròpia (llibres i articles) i els textos d'acompanyament d'altres obres (introduccions i pròlegs). A la part final hi ha un apartat on consten les obres d'homenatge que se li han dedicat.

### 1. LLIBRES I ARTICLES

«Acte d'homenatge en memòria de Josep Maria Mas i Solench, president de la Societat Catalana d'Estudis Jurídics». *Revista de Dret Històric Català*, núm. 6 (2006), p. 17-36.

«Acte d'homenatge en record de Víctor Ferro Pomà: 23 d'octubre de 2008». *Revista de Dret Històric Català*, núm. 9 (2009), p. 17-19.

*L'Administració local i l'estructura administrativa de Barcelona*. Vol. III. Barcelona: Salvat, 1978, p. 151-156.

- «La Administración financiera en los municipios catalanes medievales». A: *Historia de la hacienda española: épocas antigua y medieval*. Madrid: Instituto de Estudios Fiscales, 1980, p. 11-30.
- «Algunes consideracions entorn a la historiografia i a la problemàtica dels béns comunals». A: *Béns comunals als països catalans i a l'Europa contemporània*. Lleida: Universitat de Lleida, 1995, p. 11-30.
- «Algunes notes sobre els antics costums parroquials sobre Sant Pere de Bertí d'una "consueta" de Bertí, de 1690». *Ausa* (1958), p. 86-90.
- «Algunos aspectos jurídicos de la repoblación murciana». A: *I Semana de Estudios Murcianos*. Murcia: Imp. Suc. de Nogués, 1961, p. 173-188.
- «Antecedents històrics del síndic de greuges». A: *Actes commemoratius del x<sup>e</sup> aniversari de la promulgació de la Llei 14/1984 del Síndic de Greuges de Catalunya*. Barcelona: Síndic de Greuges, 1995, p. 108-111.
- «L'antic dret local de Balaguer». A: *Els grans espais baronials a l'edat mitjana*. Lleida: Pagès, 2002, p. 83-89.
- «Les antigues institucions locals de les valls pirinenques catalanes». *Estudis d'Història Medieval*, núm. VI (1973), p. 21-40.
- «El antiguo derecho local de la ciudad de Balaguer». *Anuario de Historia del Derecho Español* (1982), p. 3-110.
- «El antiguo derecho local de Torroella: privilegios y franquicias de la villa». A: *Llibre de la Festa Major de Torroella de Montgrí*. Torroella de Montgrí: Ajuntament de Torroella de Montgrí, 1961, p. 11-17.
- «Antoni Bergós: un home de la Catalunya Nova». *Centro Comarcal Leridano de Barcelona. Boletín Informativo*, núm. 127 (1968), p. 75-80.
- «L'aplec d'estudis d'història jurídica catalana de Josep M. Pons i Guri: butlletí bibliogràfic». *Arxiu de Textos Catalans Antics*, núm. 10 (1991), p. 345-348.
- Aportacions hispàniques al desenrotllament històric del dret europeu: memòria acadèmica del curs 1988-1989*. Barcelona: PPU, 1989, p. 9-22.
- Apuntes de historia del derecho español*. Barcelona: Facultad de Derecho, 1969.
- «Aspectes de dret civil acollits en les ordinacions municipals de Catalunya (segles XIII-XVIII)». *Boletín Semestral de Derecho Privado Especial, Histórico y Comparado del Archivo de la Biblioteca Ferran Valls i Taberner*, núm. 1-2 (1988), p. 119-140.
- «Aspectes jurídics, econòmics i socials de la repoblació de la Catalunya Nova». *Butlletí de la Societat Catalana d'Estudis Històrics*, núm. 3-4 (1954-1955), p. 78-79.
- «La Barcelona medieval a través de su municipio». *Cuadernos de Arqueología e Historia de la Ciudad*, núm. 16 (1975), p. 33-75.

- «Carta de franquesa de Bagà, 1234». A: *Documents jurídics de la història de Catalunya*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1992, p. 63-74.
- «Carta de població de 1149, germen del dret propi de Tortosa». A: *Les cartes de població cristiana i de seguretat de jueus i sarraïns de Tortosa (1148-1149): Actes de les jornades d'estudi commemoratives del 850è aniversari de la seva concessió*. Barcelona: Universitat Internacional de Catalunya, 2000, p. 55-70.
- «Carta de població de Lleida: 1150». A: *Documents jurídics de la història de Catalunya*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1992, p. 51-62.
- «La carta de seguridad de Ramón Berenguer IV a las morerías de Ascó y Ribera del Ebro (siglo XII)». A: *Homenaje a Don José María Lacarra de Miguel en su jubilación del profesorado*. Saragossa: Anubar, 1977, p. 261-283.
- Cartas de población y franquicia de Cataluña*. Barcelona: CSIC, 1969. 2 v.
- «Cartes de població». A: *Història, política, societat i cultura*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1996, p. 94-95.
- Les cartes de població i franquesa a Catalunya i les seves diferents modalitats*. Vol. 2: *Carta de franquesa de Bagà: (1234)*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, 1992, p. 63-74.
- Les cartes de població i franquesa a Catalunya i les seves diferents modalitats*. [Vol. 1] *Carta de població de Lleida: (1150)*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, 1992, p. 51-62.
- «Les cartes de poblament de Ramon Berenguer IV». *Boletín Interior Informativo del Centro Comarcal Leridano de Barcelona* (1964), p. 47-50.
- «Les cartes de poblament medievals: una visió de síntesi (850 anys de la carta de poblament d'Almenar, 1147-1997)». A: *Territori i societat a l'edat mitjana*. Vol. 2. Lleida: Universitat de Lleida; INEHCA, 1997, p. 11-17.
- La casa Abadal de Pradell*. Vic: Anglada, 1968. 70 p.
- Centelles: notícies històriques*. Centelles: Ajuntament de Centelles: Centre d'Estudis Centellencs, 1996.
- «Chartes de peuplement et de franchises de la Catalogne: rapports et ressemblances avec les chartes du Midi de la France». A: *XXXIX Congrès de la Fédération Historique du Languedoc Méditerranéen et du Roussillon*, 1967. Montpellier: Fédération Historique du Languedoc Méditerranéen et du Roussillon, 1967, p. 103-109.
- Cinquanta anys de dedicació a la briologia Creu Casas i Sicart: Formació de centres de poblament medieval*. Barcelona: Fundació Catalana per a la Recerca, 2002. 28 p.
- «Coloquio sobre las estructuras sociales de Aquitania, de Languedox y de España en la primera época feudal». *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. 38 (1968), p. 683-686.

- «La Comarca de Tortosa a raíz de la reconquista cristiana (1148)». *Cuadernos de Historia de España*, núm. 19 (1953), p. 104-128.
- «La compilació manuscrita de les Constitucions de Catalunya (1413-1422)». *Medievalia*, núm. 9 (1990), p. 107-131.
- «Comunidades locales en el Pirineo catalán durante la época medieval». *Revista de Historia del Derecho*, núm. II, fasc. 2 (1984), p. 262-295.
- «La comunitat local o veïnal». A: *Symposium Internacional sobre els Orígens de Catalunya (segles VIII-XI)*. Barcelona: Comissió del Mil·lenari de Catalunya: Generalitat de Catalunya, 1992, p. 491-576.
- «La Conquesta, un procés històric». A: *En torno al 750 aniversario: antecedentes y consecuencias de la conquista de Valencia*. València: Generalitat Valenciana, 1989, p. 237-278.
- Constitucions de Catalunya: Incunable de 1495*. Estudi introductori de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, 1988. 779 p.
- Constitucions y altres drets de Cathalunya: compilacions de 1495, 1588-1589, i 1704*. Estudis introductoris de Josep M. Pons i Guri i Josep M. Font i Rius. Barcelona: Base, 2004.
- «Costumbres de Tárrega». *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. 23 (1953), p. 13-32.
- «Els costums de Catalunya al Rosselló i la Cerdanya». *Revista Jurídica de Catalunya*, núm. 4 (1967), p. 646-646.
- «El derecho: la escuela jurídica de Barcelona». A: *La España cristiana de los siglos VIII al XI*. Vol. 2: *Los núcleos pirenaicos, 718-1035. Navarra, Aragón, Cataluña*. Madrid: Espasa Calpe, 1999, p. 732-754.
- «Derecho histórico». A: *Nueva enciclopedia jurídica Seix*. Tom I. Barcelona: Seix, 1950.
- «El derecho municipal en la Corona de Aragón». A: *El fuero de Laredo en el octavo centenario de su concesión*. Santander: Universidad de Cantabria, 2001, p. 509-516.
- «El derecho privado». A: *Historia de España*. Vol. 7, fasc. 2. Madrid: Espasa Calpe, 1999, p. 751-773.
- «El desarrollo general del derecho en los territorios de la Corona de Aragón». A: *VII Congreso de la Corona de Aragón*. Barcelona: Universidad de Barcelona, 1962. *Discurso pronunciado el 8 de octubre de 1961 en la solemne sesión de imposición de medalla de la ciudad al Excmo. Sr. Ramón de Abadal Viñals, académico de la historia*. Vic: Ayuntamiento de Vic, 1962.
- «Del domini pobletà sobre la vila de Verdú. Notes per a la història del règim senyorial de Poblet». *Miscellanea Populetana* (1966), p. 361-373.

- «Don Luis García de Valdeavellano y Arcimis». *Anuario de Estudios Medievales*, núm. 7 (1970-1971), p. 771-788.
- «Don Ramón de Abadal y de Viñals». *Anuario de Estudios Medievales*, núm. 3 (1966), p. 615-628.
- «Don Ramón de Abadal y la historia del derecho». *Historia, Instituciones, Documentos*, núm. 14 (1987), p. 7-12.
- «El dret». A: *El patrimoni etnològic a Catalunya*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1995, p. 108-111.
- «En torno a la aplicación del derecho visigodo durante la Reconquista: la tutela altomedieval catalana». *Revista Portuguesa de História*, núm. 5 (1951), p. 361-378.
- Entorn de la figura de Ponç Bofill Marc, jutge comtal de Barcelona, a les primeries del segle XI*. Coimbra: Faculdade de Direito, 1983. 21 p.
- «Entorn de la restauració cristiana de Tarragona: esquema de la seva ordenació jurídica inicial». *Boletín Arqueológico Tarraconense*, núm. 46 (1966), p. 84-105.
- «La escuela jurídica de Barcelona». A: *Historia de España*. Vol. 7, fasc. 2. Madrid: Espasa Calpe, 1999, p. 731-750.
- «Espagne». A: *Guide internationale de l'histoire urbaine*. París: Klincksiek, 1977, p. 157-186.
- Estudis sobre els drets i institucions locals en la Catalunya Medieval: Col·lectànea de treballs del professor dr. Josep M<sup>a</sup> Font i Rius amb motiu de la seva jubilació acadèmica*. Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 1985.
- «Exposició bibliogràfica de Barcelona: presentació». A: *Llibre II del Congrés Jurídic Català*. Barcelona: Fundació del Congrés de Cultura Catalana, 1972, p. 863-866.
- «Formació de centres de poblament a la Catalunya medieval». A: *Premis de la Fundació Catalana per a la Recerca: Convocatòria 2002*. Barcelona: Fundació Catalana per a la Recerca, 2002, p. 19-28.
- «Formació del municipi». A: *Història de Barcelona*. Barcelona: Aedos, 1975, p. 268-296.
- «Franquezas, costumbres y privilegios de la ciudad y Campo de Tarragona». *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. LXVI (1996), p. 119-149.
- «Franquicias locales en la comarca del Alt Berguedà (Pirineo catalán)». *Pirineos* (1954), p. 459-492.
- «Franquicias urbanas medievales de la Cataluña Vieja: discurso leído el día 23 de octubre de 1960 en la recepción pública del Dr. D. José M<sup>a</sup> Font y Rius en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona y contestación del académico

- numerario Dr. D. Jaime Vicens Vives». *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona*, núm. 29 (1961-1962), p. 17-46.
- «Franquicias y libertades medievales en la Catalunya Vieja: el papel de Torroella». A: *Llibre de la Festa Major de Torroella de Montgrí*. Torroella de Montgrí: Ajuntament de Torroella de Montgrí, 1972, p. 21-27.
- «Fuentes históricas de la “Compilación”». *Revista Jurídica de Catalunya*, núm. 4 (1960), p. 399-406.
- La Fundació de Vilanova i el seu règim jurídic inicial: conferència donada el dia 29 de novembre de 1974 en commemoració del VII centenari de la concessió de la carta de poblament i franquícies*. Vilanova i la Geltrú: Centre d'Estudis de la Biblioteca-Museu Balaguer, 1978. 12 p.
- «Fundació i enfranquiment de Vilanova d'Àger (1315)». *Quaderns de la Selva*, núm. 13 (2001), p. 249-253.
- «La gènesi del dret municipal de la Catalunya Nova». A: *Jornades d'Estudi sobre els Costums d'Orta (1296-1996)*. Horta de Sant Joan: Ajuntament d'Horta de Sant Joan, 1997. P. 49-59.
- «Génesis y manifestaciones iniciales del régimen municipal en Cataluña». *Miscellanea Barcinonensia*, núm. 16 (1967), p. 67-91.
- Guía de la cátedra de historia del derecho español: Profesor: José M<sup>a</sup> Font Rius*. Barcelona: Universidad de Barcelona. Facultad de Derecho, 1969 [1973, 1976].
- Guillem M. de Brocà, semblança biogràfica: Conferència pronunciada davant el Ple per Josep M. Font i Rius el dia 21 d'octubre de 1996*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Secció Històrico-Arqueològica, 2000. 10 p.
- «Historiografía recent (1975-2000) sobre el municipi català medieval». A: *La ciutat i els poders*. Perpinyà: Institut Catalán de Recherches Sociales, 2000, p. 19-28.
- «Los inicios de la paz y la tregua en Cataluña». A: *Estudios jurídicos en honor del profesor Octavio Pérez-Vitoria*. Barcelona: Bosch, 1983, p. 235-250.
- La institución virreinal en Cataluña (1471-1716)*. Amb Jesús Lalinde Abadía. Barcelona: Instituto Español de Estudios Mediterráneos, 1964.
- Las instituciones administrativas y judiciales de las ciudades en la España medieval*. València: Secretariado de Publicaciones, Intercambio Científico y Extensión Universitaria, 1953.
- «Las instituciones de la Corona de Aragón en la primera mitad del siglo xv: reinados de Fernando de Antequera y Alfonso el Magnánimo». A: *IV Congreso de Historia de la Corona de Aragón*. Palma de Mallorca: CSIC, 1955. 19 p.
- Instituciones medievales españolas: La organización política, económica y social de los reinos cristianos de la Reconquista*. Madrid: CSIC, 1949. 160 p.
- «Les institucions locals als Països Catalans». *Annals de la Universitat d'Estiu d'Andorra* (1983), p. 68-78.

- «Las invasiones germánicas en España durante la segunda mitad del siglo III de J. C.». A: *Primer Congreso Internacional de Pireneistas*. Saragossa: Instituto de Estudios Pirenaicos; CSIC, 1950. 23 p.
- Jaume I i la municipalitat de Barcelona*. Barcelona: Universitat de Barcelona, 1977.
- «Lalinde». *Revista de Dret Històric Català*, núm. 8 (2008), p. 19-22.
- Libro del Consulado de Mar: Edición del texto original catalán y traducción castellana de Antonio de Capmany; estudio preliminar y prólogo por J. M<sup>a</sup>. Font Rius; revisión y anotación por A. M<sup>a</sup>. de Saavedra*. Barcelona: Cámara Oficial de Comercio y Navegación, 1965.
- El llibre de la terra: Un llibre de privilegis*. Textos d'Ignasi Baiges i Jardí, Josep M. Font i Rius i Jordi Guillamet i Anton. Andorra: Arxiu Històric Nacional, 1997. 303 p.
- «Mi tributo a Don Ramon d'Abadal, amigo y maestro». *Destino*, núm. 32 (1970), p. 27.
- «Miquel Coll i Alentorn». A: *Anuari IEC: Curs 1990-91*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, p. 65-72.
- Les modes de détention de chateaux dans la «Vielle Catalogne» et ses marches extérieures du début du IX<sup>e</sup> siècle au début du XI<sup>e</sup> siècle*. Tolosa: Privat, 1968.
- «El municipi català medieval i la seva potestat normativa: les ordinacions de la vila d'Ascó». A: *El territori i les seves institucions històriques*. Barcelona: Fundació Noguera, 1999, p. 33-45.
- «Narbonne et la Catalogne». A: *XLV Congrès de la Fédération Historique du Languedoc Méditerranéen*. Montpellier: Fédération Historique du Languedoc Méditerranéen et du Roussillon, 1973, p. 5-8.
- Neuere Arbeiten zur spanischen Städtegeschichte*. [S. l.: s. n.] [1955?], p. 138-152.
- «Notas sobre algunas cartas pueblas de la región oriental aragonesa». *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. 41 (1971), p. 700-766.
- «Notas sobre algunos archivos históricos del Pirineo Catalán: Àger». A: *Pirineos*, núm. 12 (1956), p. 287-304.
- «Notas sobre la evolución jurídico-pública de una comunidad local en el Pirineo catalán: Àger». A: *Primer Congreso Internacional de Pireneistas*. Vol. VI. Saragossa: Instituto de Estudios Pirenaicos; CSIC, 1950, p. 5-23.
- Notas sobre los orígenes de la presa de la contraparada y del sistema de riegos de la Huerta de Murcia*. Murcia: Comisión de Hacendados de la Huerta Murciana, 1960. 15 p.
- «Nuevos documentos catalanes de población y franquicia». *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. L (1980), p. 155-176.

- La ordenación paccionada del régimen matrimonial de bienes en el derecho medieval hispánico: Conferencia pronunciada en la Academia Matritense del Notariado el día 7 de febrero de 1950.* Madrid: Reus, 1954.
- «Ordenanzas de reforma orgánica en municipios rurales catalanes (siglos XVI-XVIII)». *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. XXIX (1961), p. 569-610.
- Ordenanzas municipales de una villa catalana: Olesa de Montserrat: siglo XVII.* Oviedo: [s. n.], 1986. 27 p.
- «Ordinacions locals en terres del Baix Llobregat i Penedès: Santa Creu d'Olorde i Sant Bartomeu de la Quadra». *Estudios Históricos y Documentos de los Archivos de Protocolos*, núm. 5 (1977), p. 75-101.
- «Les ordonnances municipales en Catalogne: du XIII au XVII siècle». A: *Coutumes et libertés: Actes des Journées Internationales de Toulouse, 4-7 Juin 1987.* Montpellier: Societé d'Histoire du Droit et des Institutions des Anciens Pays de Droit Écrit, 1988, p. 57-65.
- «Organización funcional y valoración de puestos en la Administración local vasca». A: *Primer Congreso Internacional de Pireneistas.* Saragossa: Instituto de Estudios Pirenaicos; CSIC, 1950. 23 p.
- «Órganos y funcionarios de la administración económica en las principales localidades de Cataluña». *Finances et Comptabilité Urbaines du XIIIe au XVIIe Siècle*, núm. 7 (1964), p. 257-278.
- «Origen i significat de les Vilanoves al nostre país». A: *Primera trobada dels municipis de Catalunya amb el topònim de Vilanova* (Vilanova de l'Aguda (la Noguera), 18 setembre 1994). Lleida: Diputació de Lleida, 1995. 55 p.
- «Orígenes del régimen del municipio barcelonés». A: *Divulgación histórica.* Barcelona: Archivos de Historia de la Ciudad de Barcelona, 1950.
- Orígenes del régimen municipal de Cataluña.* Madrid: Instituto Nacional de Estudios Jurídicos, 1946. 504 p.
- «Orígenes del régimen municipal de Cataluña (I)». *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. 16 (1945), p. 389-529.
- «Orígenes del régimen municipal de Cataluña (II)». *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. 17 (1946), p. 229-585.
- «Els orígens del co-senyoriu andorrà». *Pirineos*, núm. XI (1955), p. 77-108.
- «Pactos comunitarios en el régimen económico-familiar de la Catalunya medieval». *Revista Portuguesa de História*, núm. XII (1969), p. 5-22.
- Perfil esquemático de historia constitucional andorrana.* París: Pédone, 1970. 31 p.
- «Poblats i municipis a la Cerdanya medieval». A: *I Congrés Internacional d'Història de Puigcerdà.* Puigcerdà: Institut d'Estudis Ceretans, 1977, p. 93-105.

- «La potestat normativa del municipi català medieval». A: *Miscel·lània Ramon d'Abadal: Estudis d'història oferts a Ramon d'Abadal i de Vinyals en el centenari del seu naixement*. Barcelona: Curial, 1994, p. 131-164.
- «La pre-Catalunya: el règim polític carolingi». A: *La España cristiana de los siglos VIII al XI*. Vol. 2: *Los núcleos pirenaicos, 718-1035. Navarra, Aragón, Cataluña*. Madrid: Espasa Calpe, 1999, p. 429-577.
- «El príncep de Viana a la Seu de Barcelona». *Analecta Sacra Tarraconensia*, núm. XII (1936), p. 541-557.
- Privilegios reales y viejos documentos: Tarragona*. Madrid: Joyas Bibliográficas, 1967. 97 p.
- «Los problemas de la carrera de derecho». *Revista de Actualidades, Artes y Letras*, núm. 342 (1958), p. 10-11.
- «El procés de formació de les Costums de Tortosa: discurso de ingreso en la Academia de Jurisprudencia y Legislación de Barcelona». *Revista Jurídica de Catalunya*, núm. 1 (1973), p. 155-178.
- Programa de Historia del Derecho Español Medieval: curso 1974*. Barcelona: Edicions de la Universitat de Barcelona, 1974. 5 p.
- Ramon Aramon i Serra: sessió en memòria. Sala Prat de la Riba, 30 d'octubre de 2000*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2001. 34 p.
- «Ramon d'Abadal: historiador i patrici català». A: *Ramon d'Abadal i de Vinyals: Commemoració del centenari del seu naixement*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1989, p. 59-89.
- «Ramon de Penyafort, influencia del santo en la sociedad de su tiempo». *Anuario de Derecho Aragonés* (1961-1962), p. 165-178.
- «Rapport sobre la bibliografia de historia urbana en España: años 1965-1967». *Cahiers Bruxellois*, núm. 14 (1969), p. 128-134.
- «La recepción del derecho romano en la península Ibérica durante la Edad Media». *Recueil de Mémoires et Travaux*, núm. 4 (1967), p. 85-104.
- La reconquista de Lérida y su proyección en el orden jurídico*. Lleida: Imp. Escuela Provincial, 1949. 29 p.
- «La reconquista y repoblación de Levante y Murcia». A: *La reconquista española y la repoblación del país*. Saragossa: Instituto de Estudios Pirenaicos: Escuela de Estudios Medievales, 1951. 41 p.
- «Las redacciones iniciales de usos y costumbres de Tortosa». A: *Costums de Tortosa*. Tarragona: UNED, 1979, p. 735-757.
- «El règim jurídic inicial de la Terra Alta». A: *Actes de les Jornades d'Estudi sobre els Costums de la Batllia de Miravet*. Gandesa: Consell Comarcal de la Terra Alta: Diputació de Tarragona, 2002, p. 39-53.

- «El repartimiento de Orihuela: notas para el estudio de la repoblación levantina». A: *Homenaje a Vicens Vives*. Tom 1. Barcelona: Universitat de Barcelona, 1965, p. 417-430.
- «Re poblacions i enfranquiments a la baronia de Mataplana». *Revista de Girona*, núm. 152 (1992), p. 73-78.
- «La restauració cristiana de Cardona i la seva carta de població». *Cardener: Revista d'Investigació*, núm. 3 (1986), p. 18-25.
- «Sánchez Albornoz, medievalista institucional». *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. LXIII-LXIV (1993-1994), p. 1099-1122.
- «Els santuaris marians de l'arquebisbat tarragoní». A: *Primer Seminari Literari i Apològic*. Barcelona: Centre de Sant Pere Apòstol, 1931.
- «Semblanza de Luis García de Valdeavellano». A: *Historia de la hacienda española (épocas antigua y medieval): Homenaje al profesor García de Valdeavellano*. Madrid: Instituto de Estudios Fiscales, 1982.
- «El senyoriu de Celma». *Quaderns de Vilaniu*, núm. 9 (1986), p. 82-84.
- «La significació de la història municipal». *Quaderns d'Història*, núm. 4 (2001), p. 8-17.
- «La sociedad en Asturias, León y Castilla en los primeros siglos de la Reconquista». A: *Historia social y económica de España y América*. Barcelona: Vicens Vives, 1961.
- «Travaux relatifs à l'histoire urbaine en Espagne: 1968-1969». *Cahiers Bruxellois*, núm. 15-16 (1970-1971), p. 279-292.
- «Un probleme de rapports: gouvernements urbains en France et en Catalogne (XII et XIII siècles)». *Annales du Midi*, núm. 69 (1957), p. 293-306.
- «La Universidad de Prohombres de Ribera de Barcelona y sus ordenanzas marítimas (1258)». A: *Estudios de derecho mercantil en homenaje al profesor Antonio Polo*. Madrid: Editoriales de Derecho Reunidas, 1981.
- Els usos i costums de Tàrraga*. Tàrraga: Ajuntament de Tàrraga: Arxiu Històric Comarcal i Museu Comarcal de l'Urgell, 1992. 93 p.
- «Valencia y Barcelona en los orígenes de su régimen municipal». A: *Estudios jurídicos en homenaje al profesor Santa Cruz Teijeiro*. València: Universidad de Valencia. Facultad de Derecho, 1974, p. 291-315.
- «Valls Taberner, historiador del derecho». *San Jorge*, núm. 53 (1964), p. 28-31.
- «Vallverd: gènesi històrica d'una comunitat rural en l'Alta Conca de Barberà». A: *Miscel·lània Pau Vila: Biografia, bibliografia, treballs d'homenatge*. Granollers: Montblanc-Martín, 1975, p. 269-283
- «Les villes dans l'Espagne du Moyen Âge: histoire de leurs institutions administratives et judiciaires». *Recueils de la Société Jean Bodin*, núm. 6 (1954), p. 265-295.

## 2. PRÒLEGS, INTRODUCCIONS, EPÍLEGS I ALTRES

- ADSERÀ MARTORELL, Josep. *Tarragona capital de província: Estudi històric documental sobre la divisió del territori. Pròleg del Dr. Josep Maria Font i Rius*. Tarragona: G. Gibert, 1986. 354 p.
- BAJET I ROYO, Montserrat. *El jurament i el seu significat jurídic al Principat segons el dret general de Catalunya (segles XIII-XVIII): Edició de la «Forma i pràctica de celebrar els juraments i les eleccions a la ciutat» de Barcelona en el segle XV*. Pròleg de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 2009. 198 p.
- BASTARDAS I PARERA, Joan. *Sobre la problemàtica dels Usatges de Barcelona: Discurs llegit el dia 10 de març de 1977 en l'acte de recepció pública de Joan Bastardas i Parera a la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona i contestació de l'acadèmic numerari Josep M. Font i Rius*. Barcelona: Reial Acadèmia de Bones Lletres, 1977. 59 p.
- BOLOIX I CANELA, Jaume. *Goigs a llaor de la Mare de Déu de la Salut: Que es venera en la Parròquia de Sant Pere de Gelida, Bisbat de Barcelona, la seva festa el dilluns de Pasqua. Lletra de Jaume Boloix i Canela. Goigs de la Peregrina Nostra Senyora de la Font de la Salut, que cantan en la sua Capella en la Parroquial Iglesia de Sant Pere de Gelida, Bisbat de Barcelona*. Nota històrica de Josep M. Font i Rius i Joan Font i Rius. Barcelona: [s. n.], 1970.
- CAPMANY I DE MONTPALAU, Antoni de. *Libro del Consulado de Mar*. Estudi preliminar de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Càmera de Comerç, 1965. 767 p.
- Catalunya carolíngia*. Obra fundada per Ramon d'Abadal i dirigida per Josep M. Font i Rius i Anscari M. Mundó. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1990-2008.
- COLOMER, Josep M. *Mataró al mil cinc-cents*. Pròleg de Josep M. Font i Rius. Mataró: Caixa d'Estalvis Laietana, 1969.
- Les Costums de Miravet*. Nota preliminar de Ferran Valls i Taberner i pròleg de Josep M. Font i Rius. Tarragona: Col·legi d'Advocats de Tarragona, 2006. 13 + 32 p.
- Costums de Tortosa*. Edició crítica a cura de Jesús Massip i Fonollosa, amb la col·laboració de C. Duarte i À. Massip; pròleg de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Fundació Noguera, 1996.
- GALCERAN VIGUÉ, Salvador. *La indústria i el comerç a Cerdanya: Estudi socioeconòmic i polític segons les «Ordinacions Mustassaph»*. Pròleg del Dr. J. M. Font i Rius. Barcelona: Fundació Salvador Vives Casajuana, 1978.

- GARCIA I SANZ, Arcadi. *Llibre del Consolat de Mar*. Vol. 3/1: *Estudi jurídic*. Pròleg de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Fundació Noguera: Fundació Salvador Vives i Casajuana, 1984.
- *Llibre del Consolat de Mar*. Vol. 3/2: *Diplomatari*. Pròleg de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Fundació Noguera: Fundació Salvador Vives i Casajuana, 1984.
- GUIX SUGRANYES, Josep Maria. *El «Llibre de la Cadena» de Reus: Règim jurídic de la vila en l'edat mitjana*. Pròleg de Josep M. Font i Rius. Reus: Associació de Estudios Reusense, 1963.
- HERNÁNDEZ YZAL, Santiago. *L'arbitratge dual considerat com a pacte: una relíquia del passat o bé una possibilitat de futur?: Discurs d'ingrés de l'acadèmic de número Il·lm. Sr. Santiago Hernández Yzal i contestació de l'acadèmic de núm. Il·lm. Sr. Josep M. Font Rius. 3 de novembre de 1998*. Barcelona: Acadèmia de Jurisprudència i Legislació de Catalunya, 1998. 43 p.
- LALINDE ABADÍA, Jesús. *La institució virreinal en Catalunya: 1471-1716*. Pròleg de José M. Font i Rius. Barcelona: Instituto Español de Estudios Mediterráneos, 1964.
- *Poder, represión e historia: Discurso de recepción leído el 24 de marzo de 1988 en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona por el Dr. Jesús Lalinde Abadía y discurso de contestación por el académico numerario Josep Maria Font i Rius*. Barcelona: Real Academia de Buenas Letras, 1988. 59 p.
- El llibre de la terra: Un llibre de privilegis*. Estudi jurídic de Josep M. Font i Rius. Andorra la Vella: Arxiu Històric Nacional, 1997, p. 55-79.
- Llibre del Consolat de Mar*. Edició del text de Germà Colon. Estudi jurídic d'Arcadi Garcia. Pròleg de Josep M. Font i Rius. Vol. 3/1. Barcelona: Fundació Salvador Vives Casajuana: Fundació Noguera, 1984.
- MAS SOLENCH, Josep M. *Història i dret a Catalunya*. Pròleg de Josep M. Font i Rius. Lleida: Pagès, 2002.
- *Fernando Valls Taberner: Una vida entre la historia y la política*. Pròleg de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Planeta, 2004.
- MASSIP FONOLLOSA, Jesús. *Costums de Tortosa*. Pròleg de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Fundació Noguera, 1996.
- MASSONS ANDREU, Josep. *Goigs a honor de la Mare de Déu de la Salut: Que es venera en l'església parroquial de Forès, Arq. de Tarragona*. Lletra de Josep Massons i Andreu i melodia popular [nota històrica] de Josep M. Font i Rius. Barcelona: [s. n.], 1987.
- MONTAGUT ESTRAGUÉS, Tomàs de. *El mestre racional a la Corona d'Aragó (1283-1419)*. Pròleg de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Fundació Noguera, 1987.

- Ordinacions d'Almoſter: Capítols i ordinacions promulgats pel Consell General de Veïns d'Almoſter el 24 de gener del 1603.* Edició a cura de Xavier Fort i Bufill. Pròleg de J. M. Font i Rius. Reus: Associació d'Estudis Reusencs, 1986. 46 p.
- PONS I GURI, Josep M. *Les col·leccions de costums de Girona.* Pròleg de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Fundació Noguera, 1988.
- Procés d'independència de Catalunya (ss. VIII-XI): La fita del 988.* Introducció de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Comissió del Mil·lenari del Naixement de Catalunya, 1989.
- SERRANO DAURA, Josep. *La Torre de l'Espanyol (Ribera d'Ebre): Història, règim senyorial i aspectes del seu dret local, en particular de les costums de 1517.* Pròleg de Josep M. Font i Rius. Tarragona: Diputació de Tarragona, 1988.
- SOBREQUÉS VIDAL, Santiago. *Història de la producció del dret català fins al Decret de Nova Planta.* Pròleg de J. M. Font Rius. Girona: Col·legi Universitari, [1978]. 107 p.
- *Historia general del derecho catalán hasta el siglo XVIII.* Pròleg a l'edició castellana de Josep M. Font i Rius. Barcelona: PPU, 1989.
- TATJER PRAT, M. Teresa. *La Audiencia Real en la Corona de Aragón: Orígenes y primera etapa de su actuación (siglos XIII y XIV).* Pròleg de Josep M. Font i Rius. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 2009.
- TEIRA VILAR, Francisco Javier. *El régimen jurídico de aguas en el llano de Lérida: Siglos XII a XVII.* Pròleg de Josep M. Font Rius. Barcelona: Universidad de Barcelona. Facultad de Derecho, 1977.
- VALLS I TABERNER, Ferran. *Sant Ramon de Penyafort.* Introducció de Josep M. Font i Rius. Barcelona: La Formiga d'Or, 1996. 329 p.
- VILALTA, Adjutori. *Goigs de Sant Pere Apòstol: Que es venerava en la vella parròquia d'Orrit, Bisbat de Lleida.* Lletra i música de mossèn Adjutori Vilalta. Nota històrica de Josep M. Font i Rius. [S. l.: s. n.], 1974.
- VILANOVA, Francesc. *Ramon d'Abadal: Entre la història i la política, 1888-1970.* Pròleg de Josep M. Font i Rius. Lleida: Pagès, 1996. 668 p.

### 3. BIOGRAFIES, BIBLIOGRAFIES I HOMENATGES

- GARCIA I SANZ, Arcadi. «La historiografia catalana del derecho marítimo: Antonio de Capmany, Ernest Moliné i Brasés, Ferran Valls i Taberner, Josep M. Font i Rius». *Revista Europea de Derecho de la Navegación Marítima y Aeronáutica*, núm. 3/4 (1989), p. 235-301.

- GOURON, André. *Semblança i trajectòria científica del professor Dr. Josep Maria Font i Rius*. Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1995.
- MAS I SOLENCH, Josep M. *Bibliografia del Dr. Josep M. Font i Rius*. Barcelona: Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona, 2005. 62 p.
- PELÁEZ, Manuel J. *El profesor emérito Josep M. Font i Rius, estudioso de las recopilaciones de «Constituciones de Catalunya»*. Barcelona: PPU, 1988.
- PELÁEZ, Manuel J.; FERNÁNDEZ VILADRICH, Jesús (coord.). *Una oferta científica iushistórica internacional al doctor J. M. Font i Rius por sus ocho lustros de docencia universitaria*. Barcelona: PPU, 1985.
- VILANOVA, Francesc. *Ramon d'Abadal: Entre la història i la política, 1888-1970*. Pròleg de Josep M. Font i Rius. Lleida: Pagès, 1996. 668 p.

SEMBLANÇA BIOGRÀFICA  
DE SILVIO ZAVALA



## LA INSPIRACIÓN MEDIEVAL ALLENDE EL ATLÁNTICO: SILVIO ZAVALA (1909-2014)

Antonio Dougnac Rodríguez  
*Universidad de Chile*

REBUT: 2 d'agost de 2015 - ACCEPTAT: 10 de setembre de 2015

### 1. PRESENTACIÓN

Con ocasión del presente homenaje al doctor Josep Maria Font i Rius, célebre por sus aportaciones al conocimiento del derecho medieval catalán, me ha parecido del caso referirme a otro gran investigador, el mexicano Silvio Zavala, recientemente fallecido, quien también utilizó sus conocimientos de derecho medieval. Ellos le sirvieron para iluminar diversos aspectos del derecho indiano. Puede decirse que dicho manejo constituyó el punto de partida inicial que lo llevó a una labor de mayor amplitud que intentaré esbozar en estas líneas.

### 2. SEMBLANZA DE SILVIO ZAVALA

El 4 de diciembre de 2014 falleció en México, dos meses antes de cumplir ciento seis años, uno de los historiadores más importantes de América: Silvio Zavala, quien había nacido en Mérida (Yucatán, México) el 7 de febrero de 1909. Fueron sus padres Arturo Zavala Castillo y Mercedes Vallado García, de distinguida familia yucateca. En 1933 contrajo matrimonio con María del Carmen Castelo Biedma, natural de las islas Baleares y tres años menor que él. Fue también longeva, pues falleció en California un año antes que Zavala. De los cuatro hijos de esta pareja, María Eugenia, la mayor, es historiadora en temas de demografía y desarrollo urbano y fue activa colaboradora de su padre, sobre todo en sus últimos días.

Su formación académica fue jurídica, lo que siempre consideró una ventaja. En una entrevista expresaba: «Mi camino para llegar a la historia pasa primero por las enseñanzas del derecho, lo que nunca he deplorado; la formación jurídica seria, estructurada, hace ver las cosas con cierta profundidad y nunca me he arrepentido

de ese aprendizaje».<sup>1</sup> Tras licenciarse en su país natal —con estudios jurídicos en la Universidad del Sureste de Yucatán y Nacional de México—, se dirigió en 1931 a España, donde, dada su excepcional capacidad, se le abrió un doble campo para hacer el doctorado: el del derecho hipotecario y el de la historia del derecho.<sup>2</sup> Su inclinación lo llevó hacia esta última de la mano de un egregio maestro: Rafael Altamira (1866-1951), catedrático entonces de Historia de las Instituciones Civiles y Políticas de América y campeón del anudamiento de lazos entre España y las naciones hispanoamericanas.<sup>3</sup> Se inscribía así Zavala en aquella rigurosa escuela histórica de origen alemán, apegada a las fuentes, que había inaugurado en España Eduardo de Hinojosa (1852-1919), historiador muy admirado por Altamira, si bien sus maestros directos en la Universidad de Valencia habían sido Joaquín Costa (1846-1911) y Francisco Giner de los Ríos (1839-1915). Esta posición, que algunos han calificado de positivista, concitó en México a mediados del siglo pasado una polémica entre los historiadores que le eran afines y quienes no lo eran, comandados estos por Edmundo O’Gorman (1906-1996).<sup>4</sup> No olvidemos que a la

1. J. MEYER (dir.), *Egohistorias: El amor a Clío*, nueva edición en línea, México, Centro de Estudios Mexicanos y Centroamericanos, 1993 (generado: 15 julio 2015), <<http://books.openedition.org/cemca/3367>>, p. 203-225, donde se encuentra una entrevista a Silvio Zavala. Se refiere a las aportaciones de Zavala a la historia del derecho M. del R. GONZÁLEZ, «Silvio Zavala y la historia del derecho», *Anuario Mexicano de Historia del Derecho*, vol. x (1998), p. 375-384. Este artículo es ampliación de otro similar publicado en *Memorias de la Academia Mexicana de la Historia* (México, Universidad Nacional Autónoma de México), tomo XXXVII (1994), p. 195-205. En ese número de las *Memorias* se incluyen los homenajes que a Zavala rindieron L. GONZÁLEZ Y GONZÁLEZ, «La Academia Mexicana de la Historia y su decano», p. 185-190, y E. FLORESCANO, «Notas sobre Silvio Zavala, historiador», p. 191-194.

2. Véase la bibliografía citada en la nota anterior. Además de las distintas obras que se mencionan a lo largo de estas líneas, material importante sobre Zavala se halla en diversos estudios que fueron incluidos en *Homenaje a Silvio Zavala*, México, Porrúa, 1997 —que trae aportaciones de José Luis Soberanes, Ernesto de la Torre Villar, Ángeles González Gamio, Luis González, Óscar Espinosa y Chester Zelaya—, y en L. GONZÁLEZ *et al.*, *Homenaje a Silvio Zavala, decano de El Colegio Nacional*, México, El Colegio Nacional, 1997.

3. Santos M. CORONAS GONZÁLEZ, «Altamira y los orígenes del hispanoamericanismo científico», en Santos M. CORONAS GONZÁLEZ, *Dos estudios sobre Rafael Altamira*, Oviedo, Academia Asturiana de Jurisprudencia, 1999, y G. H. PRADO, *Rafael Altamira en América (1909-1910): Historia e historiografía del proyecto americanista de la Universidad de Oviedo*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2008, 384 p.

4. O’Gorman, que seguía las inspiraciones filosóficas del refugiado asturiano José Gaos, criticaba la historia aferrada a las fuentes como un intento de hacer de ella una ciencia similar a las de la naturaleza, al estudiarse el pasado como un objeto desprovisto de sujeto. Para él, el historiador debería vincular pasado y presente para obtener el sentido de los acontecimientos. A este método lo denominó *historiología*. Se trataba de la introducción de la filosofía en el quehacer histórico. Su pensamiento fue objeto de crítica por historiadores muy variados, como Lewis Hanke, Fernand Braudel y Miguel

misma escuela, por la vía también de Altamira, perteneció el chileno Aníbal Bascañán Valdés (1905-1988), quien transmitió ese estilo a sus discípulos, de los que uno de los más distinguidos sería Alamiro de Ávila Martel (1918-1990).

### 3. PANORÁMICA DE LA OBRA DE ZAVALA

Doctorado por la Universidad Central de Madrid en 1933, Zavala se vincula al Centro de Estudios Históricos —donde alterna con estudiosos de la talla de Dámaso Alonso, Ramón Menéndez Pidal, Américo Castro y Claudio Sánchez Albornoz— y permanece en España hasta que estalla la Guerra Civil. Produce ahí su tesis doctoral, *Los intereses particulares en la conquista de América (estudio histórico-jurídico)*, que fue editada en 1933 (hubo después dos ediciones más, en México, en 1964 y 1991). En ella daba una nueva visión de la epopeya castellana en Indias, de la que destacaba su aspecto premial: los conquistadores actuaban aguijoneados por premios como repartos de tierras, de indios, mejoramientos sociales, cargos públicos y otros que de algún modo, por así decirlo, eran arrebatados a la Corona, generalmente a través de capitulaciones. De ahí la importancia de atribuir la gestión del avance en la colonización a la iniciativa de los particulares, que da a la conquista un matiz popular. La penetración de Castilla en las nue-

---

León Portilla. Véanse A. CHERIF WOLOSKY, «La metodología de Edmundo O’Gorman y su contexto disciplinario», *Nuevo Mundo, Mundos Nuevos*, <<http://nuevomundo.revues.org/63400>>; T. RODRÍGUEZ DE LECEA, «Una entrevista con Edmundo O’Gorman», *Historia Mexicana* (México, El Colegio de México), vol. XVI, núm. 4 (1996), p. 955-969, esp. p. 959, donde se lee que, si bien muy respetable, había considerado anticuada la posición de Altamira y sus seguidores, pues «había que pensar otra historia, que se haga otras preguntas, que tenga otros intereses, otro punto de vista más filosófico, más relativista y no absoluto, sin las pretensiones del positivismo de poder presentar una visión de la historia como verdad absoluta», y A. MATUTE (comp.), *La teoría de la historia en México (1940-1973)*, México, SepSetentas, 1974, 104 p. Una posición similar a la de Zavala había mantenido Ricardo Levene en Argentina a través de la denominada Nueva Escuela Histórica, que reaccionó contra posiciones sociologizantes y filosofantes en el campo histórico. Zavala colaboró en la magna empresa, dirigida por Levene, que fue la *Historia de América*, Buenos Aires, W. M. Jackson Inc., 1940. Curiosamente, siendo su especialidad la historia indiana, su aportación, sita en el tomo VII, se refirió a la revolución de independencia y la organización constitucional de México. La filosofía general de esta *Historia* concordaba con los alineamientos de Altamira: «Es una historia de la civilización y de la cultura americana al mismo tiempo, estudio de la grandeza técnica y de la institucional y la evolución del espíritu por otra» (Ricardo LEVENE (dir.), *Historia de América*, tomo I, p. XII). Sobre la vinculación entre Levene y Altamira, *vid.* E. MARTIRÉ, «Altamira y Levene, una amistad provechosa», <[http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/altamira-y-levene-una-amistad-provechosa-0/html/004664d0-82b2-11df-acc7002185ce6064\\_2.html](http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/altamira-y-levene-una-amistad-provechosa-0/html/004664d0-82b2-11df-acc7002185ce6064_2.html)>, y V. TAU ANZOÁTEGUI, «Diálogos sobre derecho indiano entre Altamira y Levene en los años cuarenta», *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. LXVII (1997), p. 369-389.

vas tierras fue obtenida gracias a las empresas económicas de los conquistadores, financiadas principalmente por ellos mismos, lo que llevaba por lo general a la formación de sociedades o compañías. Quedó en evidencia que la Corona, más que orientar ella el avance de los españoles, en cierto modo terminó siendo acicateada por los súbditos que dirigían las empresas de ocupación y conquista. El poder central, entonces, legislaba haciéndose eco de las inquietudes de estos, a quienes hay que reconocer, por ende, un rol protagónico en el desenvolvimiento normativo. En algunos otros trabajos puntualizó cuánto había influido en los conquistadores el mundo americano —físico y social—, recordando, por ejemplo, que Cortés estuvo veinte años en La Española, al igual que Bernal Díaz del Castillo en México. O sea, las nuevas vivencias aquende el Atlántico habrían sellado su desarrollo como personas, quizás aún más que su propia genealogía y origen. El avance europeo estaría permeado, en consecuencia, tanto de elementos de rai-gambre medieval como de elementos de la temprana Edad Moderna —vivenciados por los colonizadores— y propiamente indianos. Buena difusión tuvo en el Cono Sur el pensamiento de Zavala sobre la primera presencia castellana en Indias cuando Emecé le editó en Buenos Aires, en 1944, sus *Ensayos sobre la colonización española en América*, obra breve —de 195 páginas— pero enjundiosa.

También en España en 1935 publicó dos obras de envergadura: *Las instituciones jurídicas en la conquista de América*, un *must* para los historiadores del derecho indiano (que tuvo nuevas ediciones en México por Porrúa en 1971 y 1988), obra de juventud perenne, constitutiva del primer volumen editado por la Sección Americana del Centro de Estudios Históricos de la Universidad Central de Madrid, y *La encomienda indiana*, llamada también a ser una obra sillar para el conocimiento de esta institución (hubo una reedición en 1973 y una tercera revisada, de Porrúa, en 1992). Respecto de este trabajo se da una particularidad que podría decirse que fue permanente en la labor investigativa de Zavala: una vez publicada una obra sobre un determinado tema, no quedaba descartada de sus intereses, sino que, al contrario, Zavala continuaba ahondando en su estudio. Es por ello que muchas nuevas ediciones de los títulos de Zavala no son siempre iguales a sus impresiones primitivas y no es raro que aporten mucho nuevo material o puntos de vista que los originales de los que provienen no contienen. Por ejemplo, tal fue el cúmulo de novedades que fue descubriendo en orden a la encomienda que hubo de dar a luz en 1994 un *Suplemento doctrinal y bibliográfico a la encomienda indiana* publicado por la Universidad Autónoma de México (UNAM). El intento de Carlos V a través de las Leyes Nuevas de 1542 de suprimir esta institución, que desembocó en luctuosos sucesos insurreccionales en el Perú, no produjo iguales efectos en Nueva España gracias a la criteriosa actuación del visitador Francisco Tello de Sandoval. A tal acontecimiento se refiere nuestro historiador en «Las

Leyes Nuevas en la Nueva España», que se puede leer en *Cuadernos Americanos*, vol. CLXXXIX, núm. 6, de fines de 1971, reflexiones que igualmente hallamos en *Las instituciones jurídicas* referidas más arriba.

Siguieron a *La encomienda indiana* una buena cantidad de títulos que marcan una clara línea de investigación en ese sentido. Ella debía conducir a la averiguación de la situación del indio frente al español en sus perspectivas filosófico-teológica, legal y fáctica. De ahí el interés por las controversias que surgieron en torno a la libertad del aborigen, que debería ser total para algunos, controlada para otros y nula para algunas mentes como la de Ginés de Sepúlveda.<sup>5</sup> Interesó a Zavala la posición de Hernán Cortés, quien consideró indispensable recompensar a los conquistadores con encomiendas revestidas de una responsabilidad estable del benemérito frente a la Corona —residencia y servicios, principalmente militares—<sup>6</sup> y de cara a sus encomendados —evangelizarlos, defenderlos y cuidarlos—. Los indios mantendrían su vinculación directa con la Corona, de la que eran súbditos (y no de los encomenderos), recibiendo estos únicamente un tributo y, eventualmente, disfrutando de ciertos trabajos. Si bien provenía Cortés de tierras de realengo —las de Medellín—, había conocido las vivencias de las pertenecientes a las órdenes de Alcántara, al este, y de Santiago, al oeste. Estas habrían sido de relevancia en la elaboración de su tipo de encomienda. De esta visión hallamos un precedente en *Estudios indianos* (México: El Colegio Nacional, 1948, con una edición facsimilar en 1984), que se hará más preciso en *Tributos y servicios personales de indios para Hernán Cortés y su familia. Extractos documentales del siglo XVI* (México: Archivo General de la Nación, 1984) y en *Hernán Cortés ante la encomienda* (México, El Colegio Nacional, 1985). En el mismo año comenzó a ser editado *El servicio personal de los indios en la Nueva España 1576-1599*, monumental trabajo que continuaría con una serie de documentados tomos de los que el séptimo, publicado en 1995, se refirió al período 1700-1821 y en el que se hallaban, además de la sucesión genética del tema, comentarios y selecciones documentales provenientes de fuentes primarias y secundarias.

Tan impresionante como *El servicio personal* fue *Fuentes para la historia del trabajo en la Nueva España*, en que tuvo la colaboración de María Castelo, su cónyuge, obra que salió a la luz en ocho tomos entre 1939 y 1946, reproducida facsimilarmente en 1980. Con anterioridad, en 1947, había entregado *Ordenanzas*

5. Silvio ZAVALA, «Aspectos formales de la controversia entre Sepúlveda y Las Casas en Valladolid, a mediados del siglo XVI», *Cuadernos Americanos*, núm. 212, fasc. 3 (1977), no fue su único estudio sobre la materia, como se verá más adelante.

6. Para el caso de Chile, véase F. CAMPOS HARRIET, «La caballería y el servicio militar en el Reino de Chile durante el siglo XVI», *Revista Chilena de Historia del Derecho* (Santiago de Chile), núm. 13 (1987), p. 261-264.

*del trabajo. Siglos XVI y XVII*, reproducida en facsímil en 1980. De 1968 data *Los esclavos indios en Nueva España*, dada a los moldes por El Colegio de México en 1968 y reeditada con un suplemento —genio y figura— en 1981 y 1994. Pero estos temas no solo le interesaban en su perspectiva novohispana. Prueba de ello es que en 1940 fue editada por la Antigua Librería Robredo, de Porrúa, *De encomiendas y propiedad territorial en algunas regiones de la América española*, incluida en los *Estudios indianos* ya referidos. Aborda ahí las condiciones de la población indígena, los precedentes canarios de la epopeya americana, la presencia hispana en las Antillas en el siglo XVI, el sistema de encomiendas, la propiedad territorial y los orígenes del peonaje. De 1984 data *El servicio personal de los indios en el Perú (extractos del siglo XVI)*, que había sido precedida de otra de igual título, referida al siglo XVIII, publicada en 1978.

Internacionalmente, *La encomienda indiana* de Zavala ha sido el punto de partida para numerosos trabajos al respecto, como los relativos al funcionamiento de esa institución en el Perú de Ronald Escobedo —*El tributo indígena en el Perú (siglos XVI-XVIII)* (Pamplona, 1979)—, Efraín Trelles —*Lucas Martínez de Vega: funcionamiento de una encomienda peruana inicial* (Lima, 1982)— y José de la Puente Bruncke —*Encomienda y encomenderos en el Perú* (Sevilla, 1992)—, o en Tucumán —*La encomienda en Tucumán*, de Adolfo González Rodríguez (Sevilla, 1984).<sup>7</sup> Por lo que toca a Chile, después de la señera obra de Domingo Amunátegui Solar *Las encomiendas de indígenas en Chile* (Santiago, 1909-1910), la institución fue abordada por Guillermo Feliú Cruz,<sup>8</sup> Manuel Salvat Monguillot,<sup>9</sup> Ágata Gligo Viel,<sup>10</sup> María Isabel González Pomés,<sup>11</sup> Mario Góngora<sup>12</sup> y Álvaro Jara.<sup>13</sup>

En relación con los modelos que habrían servido para llevar adelante la epopeya conquistadora, se debe a Zavala el haberse fijado en el precedente de las incursiones de los castellanos en las Canarias durante la Baja Edad Media. «Las conquistas de Canarias y América» es un capítulo de *Estudios indianos*, cuya primera edición, hecha en México, data de 1948, la segunda, de 1984, y la tercera,

7. P. WHIPPLE MORAN, «Encomienda e indios de estancia durante la segunda mitad del siglo XVII. Melipilla 1660-1681», *Historia* (Santiago de Chile), núm. 31 (1998), p. 349-382.

8. *Las encomiendas según tasas y ordenanzas*, Buenos Aires, Jacobo Peuser, 1941.

9. «El tributo indígena en Chile a fines del siglo XVII», *Revista Chilena de Historia del Derecho* (Santiago de Chile), núm. 1 (1957).

10. *La tasa de Gamboa*, Santiago de Chile, Universidad Católica, 1962.

11. «La encomienda indígena en Chile durante el siglo XVIII», *Historia* (Santiago de Chile), núm. 5 (1966).

12. *Encomenderos y estancieros: Estudios acerca de la constitución aristocrática de Chile después de la conquista. 1580-1660*, Santiago de Chile, Universidad de Chile, 1970.

13. *Trabajo y salario indígena, siglo XVI*, Santiago de Chile, Editorial Universitaria, 1987.

hecha en Las Palmas, de 1991. El tema sería abordado con detallada erudición por Demetrio Ramos Pérez en «Determinantes formativos de la “hueste indiana” y su origen modélico», publicado en 1965 en el número 4 de la *Revista Chilena de Historia del Derecho*, que le granjeó el Premio Internacional Ricardo Levene, y por el chileno Luis Rojas Donat en 1994.<sup>14</sup>

Una vez de vuelta a México, incursionó en una veta en que puede ser considerado un innovador respecto del mundo hispanohablante: la historia de las ideas. A este grupo de estudios corresponde *La «utopía» de Tomás Moro en la Nueva España* (México, 1937), en que llamó la atención sobre la influencia del pensador inglés en Vasco de Quiroga. El obispo de Michoacán intentó poner en práctica en sus célebres hospitales pueblo el pensamiento utópico, que adecuó a la realidad indígena y a inveteradas prácticas municipales castellanas. En el número 58 (1946) de la *Revista de Cultura* de Caracas se pudo leer «La utopía de América en el siglo XVI». Estos hallazgos fueron dados a conocer al público de habla inglesa cuando en 1947 apareció en *Huntington Library Quarterly* (San Marino, California, núm. X, fasc. 4) «The American utopia of the sixteenth century» y cuando en 1955 se publicó en Londres por Canning House *Sir Thomas More in New Spain. A utopian adventure of the renaissance*. Dentro de esta línea se había impreso en 1943 por la Universidad de Pensilvania *New viewpoints on the Spanish colonization of America*. De 1947, publicada por el Fondo de Cultura Económica, data *La filosofía política en la conquista de América*, que fue precedida por un prólogo de su maestro, Rafael Altamira. De este breve y conciso estudio hubo varias reediciones, de las que la tercera la hizo el Fondo de Cultura Económica en 1984, que también hizo otra en 1993. Trataba ahí, entre otros puntos, de la servidumbre natural de los indígenas, la libertad cristiana y la igualdad dieciochesca que sería recibida con relativa naturalidad en los medios hispanoamericanos, ya que no pocos precedentes libertarios se habían dado desde los primeros tiempos de la conquista.

Se puede vincular este estudio con *La defensa de los derechos del hombre en América Latina (siglos XVI-XVIII)*, publicado por la UNESCO en París en 1963 y reeditado en 1982 y 2001. La posición católica respecto de los infieles le había interesado desde sus primeros trabajos, toda vez que en 1944 había escrito «Cristiandad e infieles según algunos autores medievales y renacentistas» (*Estudios Históricos*, núm. 3). En 1987 vio la luz *Recuerdo de Vasco de Quiroga* —primera-mente editado en 1966 en Jalisco—, figura sobre la que había publicado en 1941, en prensas de El Colegio Nacional, *Ideario de Vasco de Quiroga*, reeditado en 1995, preocupación que continuó con *Personalidad de Vasco de Quiroga* (Tolu-

14. L. ROJAS DONAT, «Derecho natural y cristianización: el caso de los canarios en el siglo XV», *Revista de Estudios Histórico-Jurídicos* (Valparaíso), núm. XVI (1994), p. 95 y sig.

ca, 1970) y *Ensayo bibliográfico en torno a Vasco de Quiroga*. La obra del santo obispo fue puesta, así, de relieve a través de estas aportaciones que dejaron muy en claro por qué los indios le dieron el apelativo de Tata Vasco. Rescató, asimismo, para la historia la figura del agustino fray Alonso de la Veracruz en *Fray Alonso de la Veracruz: primer maestro de derecho agrario en la incipiente Universidad de México, 1553-1555*, editado por Condumex en 1981. Sobre este personaje abundaría el investigador Mauricio Beuchot.<sup>15</sup> Zavala no pudo dejar de referirse al obispo de Chiapas, respecto del que escribió *Recuerdo de Bartolomé de las Casas* (Guadalajara, 1966), habiéndose referido antes a su posible esclavismo en «¿Las Casas esclavista?», en el número XIV (1944) de *Cuadernos Americanos*, y en «Las Casas ante la doctrina de la servidumbre natural», editado ese mismo año en Buenos Aires en la *Revista Universitaria de Ciencias Jurídicas y Sociales*, año 2, número 1, tercera época.

Anclado en el mismo campo de la historia de las ideas, aunque rebasándolo, puede ubicarse el sólido trabajo *El mundo americano en la época colonial*, estudio comparativo de la presencia europea en el Nuevo Mundo, en dos tomos de 643 y 671 páginas, respectivamente, publicado en México por el Instituto Panamericano de Geografía e Historia a través de Porrúa en 1967 y reeditado en 1981 y 1990. Siguiendo su costumbre de continuar con la indagación en los temas, agregó a la segunda edición 936 fichas que enriquecieron el texto primigenio. Por su parte, en 1992 el ya referido Instituto Panamericano de Geografía e Historia editó *El mundo americano en la época colonial. Suplemento bibliográfico: 1967-1991*. Al igual que Lewis Hanke, que fue muy amigo suyo, Zavala intentó dejar al descubierto la preocupación de muchos pensadores españoles por el destino de los amerindios. En 1944 aparece editada por Peuser en Buenos Aires *Servidumbre natural y libertad cristiana según los tratadistas españoles de los siglos XVI y XVII*, del que hubo una segunda edición mexicana en 1975. Presentaba, además, en un escrito que constituyó su ponencia en el II Congreso del Instituto Internacional de Historia del Derecho Indiano celebrado en Santiago de Chile en 1969, un resumen de los antecedentes que se habían barajado al inicio y durante la conquista sobre la licitud de la guerra contra los indios. Recordaba ahí los choques medievales contra el Islam, que habían hecho reflexionar acerca de su valor ético, así como respecto de la apropiación de los bienes de esos infieles.

15. J. R. SANABRIA y M. BEUCHEOT, *Historia de la filosofía cristiana en México*, México, Universidad Iberoamericana, 1994, p. 47-74, en las que los autores se refieren a las aportaciones de Vera Cruz con referencias bibliográficas de interés; M. BEUCHEOT, *Pensamiento y realidad en fray Alonso de la Vera Cruz*, México, Instituto de Investigaciones Filológicas, 1987, y M. BEUCHEOT, «Perfil del pensamiento filosófico de fray Alonso de la Vera Cruz», *Nova Tellus* (México), vol. 29, núm. 2 (2011), p. 201-214.

Las conclusiones a que se había arribado le permitieron desbrozar el complejo panorama de la conquista y su legitimidad. Tal estudio se publicó al año siguiente en el número 6 de la *Revista Chilena de Historia del Derecho* bajo el título «Problemas jurídicos que plantea el descubrimiento de América. Los justos títulos a la posesión de las Indias Occidentales. Antecedentes clásicos y medievales». Vibró, por otra parte, con las aportaciones de Carlos Pereyra para el rescate de las contribuciones hispanas en el encuentro con el Nuevo Mundo, como lo dejó en claro en el prólogo a *La conquista de las rutas oceánicas. La obra de España en América*, de 1986. En 1991 produjo nuevos aportes a ello con *Por la senda hispana de la libertad*, publicada en España por Mapfre y luego en México por Mapfre y el Fondo de Cultura Económica en 1993, ambas de 276 páginas. Las elucubraciones de Juan López de Palacio Rubios y fray Matías de Paz sobre la presencia hispánica en las Indias originaron en 1950 un estudio, que fue continuado al año siguiente bajo el alero de El Colegio Nacional y El Colegio de México, intitulado «Las doctrinas de Palacios Rubios y Matías de Paz ante la conquista de América».<sup>16</sup> En 1992 participó, al lado de Hanke, Alberto de la Hera y Alfredo Ávila Barrera, en *El papa Paulo III y los indios de América. Los derechos espirituales y temporales de los naturales del Nuevo Mundo*. Frente a los extremismos europeizantes, proindigenistas o filoafrocanos, afirmaba en *Ensayos sobre la colonización española en América* que «lo que nos parece importante es rehuir las sentencias rotundas y estudiar esta historia, no solo con la mayor fidelidad, sino con un ánimo comprensivo que sea capaz de sobreponerse al espíritu unilateral» (1.<sup>a</sup> ed.: Buenos Aires, 1944; 2.<sup>a</sup> ed.: México, 1972). En todo caso, la concatenación de los primeros acontecimientos hispanoamericanos con el medioevo exige un conocimiento profundo de ambos extremos que solo es dable hallar en contados estudiosos, como Zavala, Alfonso García-Gallo o el chileno Mario Góngora en su *El estado en el derecho indiano. Época de fundación (1492-1570)*, de 1951, por nombrar solo a algunos.

Distinto en el enfoque, por tratarse de una época diferente, pero dentro del ámbito de la difusión de las ideas, encontramos en 1949 su *América en el espíritu francés del siglo XVIII*, publicado por El Colegio Nacional. En la primera sección trata de la filosofía. El estudio va seguido por otros acápite dedicados, respectivamente, a la descripción de viajes —entre ellos, por ejemplo, el de Amédée Frézier—, la etnografía, las traducciones y la historiografía. La idea del *bon sauvage* se afina en el conocimiento idealizado de los amerindios. Fue reeditado facsimilarmente en 1984 y considerablemente aumentado en 1998, siempre por El Colegio Nacional.

16. En 1954 Zavala firmó la introducción de Juan LÓPEZ DE PALACIOS RUBIOS, *De las islas del mar Océano*, traducción y notas de A. Millares Carlo, México, Fondo de Cultura Económica, 1954.

Valgan estas ligeras líneas para sintetizar la ímproba labor del maestro mexicano, desperdigada en no menos de seiscientos títulos. Huelga decir cuán imposible es referirse a ellos en particular, sobre todo por la brevedad de este trabajo.<sup>17</sup>

Paralelamente a la aludida producción intelectual, Zavala llevó una carrera administrativa jalonada de logros. Fue así como lo hallamos, en distintos momentos, vinculado al Museo Nacional de Historia Castillo de Chapultepec, del que fue director entre 1946 y 1954, a El Colegio de México, a la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), a El Colegio Nacional, a la Academia Mexicana de la Lengua, a la de la Historia, etcétera. Fundó la prestigiosa *Revista de Historia de América*, órgano del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, que dirigió entre 1938 y 1965 y que se encuentra vigente. Presidió entre 1946 y 1963 la Comisión de Historia del referido Instituto —órgano especializado de la Organización de los Estados Americanos (OEA) creado en la IV Asamblea Plenaria— y mantuvo estrechos vínculos con entidades culturales internacionales, entre ellas el Instituto Internacional de Historia del Derecho Indiano, creado en Buenos Aires en 1966, del cual fue miembro fundador.<sup>18</sup> En 1988 se creó en su honor el Premio Silvio Zavala de Historia Colonial, que se ha otorgado bienalmente. Fue colmado de distinciones, no siendo de las menores el Premio Príncipe de Asturias obtenido en 1989.

#### 4. ZAVALA Y LOS INTELLECTUALES ESPAÑOLES DURANTE LA GUERRA CIVIL

Como ya se ha dicho, la formación histórico-jurídica de Zavala encuentra su principal fundamento en España y, más particularmente, en un hombre: Rafael Altamira. Este le abrió las puertas de la intelectualidad española de su época y lo acogió en el Centro de Estudios Históricos de la Universidad Central de Madrid, que, según hemos apuntado, se hizo cargo de la publicación de las primeras obras del mexicano. Su estancia en la Península se interrumpió abruptamente al producirse el estallido de la Guerra Civil en 1936. Debió regresar a su patria, no sin congoja, al ver sumidas en los horrores de ese enfrentamiento a tantas personas con las que había convivido felizmente hasta entonces.

17. Cfr. EL COLEGIO NACIONAL, *Datos biográficos y profesionales del doctor Silvio Zavala*, México, 1982, 91 p.; *Bibliografía de Silvio Zavala*, México, El Colegio Nacional, 1993, 147 p.; A. LIRA, «Sobre la obra docente y directiva de Silvio Zavala», *Relaciones* (Zamora, El Colegio de Michoacán), 1993, p. 123-130, hace un recuerdo, a la vez erudito y emotivo, de quien fuera su maestro.

18. *Revista Chilena de Historia del Derecho* (Santiago de Chile), núm. 6 (1970), p. 29.

La Guerra Civil española afectó a los pensadores republicanos, que debieron dispersarse por distintos puntos del globo. El Gobierno del presidente mexicano Lázaro Cárdenas, quien tuvo el mando supremo entre 1934 y 1940, sostuvo una política de decidido apoyo a los intelectuales ibéricos. Para la continuación de sus tareas de investigación y extensión creó en 1938 la Casa de España, que desde el año siguiente fue presidida por Alfonso Reyes (1889-1959) y tuvo como secretario a Daniel Cosío, fundador del Fondo de Cultura Económica. De hecho, en un primer momento su funcionamiento tuvo lugar en las dependencias de esta editorial. Los primeros doce intelectuales que se incorporaron a esta entidad daban conferencias y clases en centros ya existentes. Su presencia en México se suponía temporal: mientras durase la Guerra Civil española. Pero al vencer los nacionalistas, la permanencia se transformó en permanente y a los doce primeros se fueron sumando otros que fueron llegando en los años siguientes. La mentada Casa devino en 1940 El Colegio de México, cuyos tres primeros directores fueron, respectivamente, Alfonso Reyes, Daniel Cosío y Silvio Zavala. Este fundó en 1941 uno de los primeros centros de investigación que tuvo El Colegio: el dedicado a las ciencias históricas, que no era sino una renovación del de igual nombre de la Universidad Central de Madrid, en el que Zavala, como se ha dicho, había laborado al inicio de su carrera intelectual.<sup>19</sup> La renovación creció vigorosa contribuyendo a la formación de un siempre creciente número de potentes investigadores.

Entre tanto, Rafael Altamira, quien era juez de la Corte Permanente de Justicia Internacional de La Haya, en 1936 se había radicado ahí, donde permaneció hasta la entrada de los alemanes en 1940. Huyó entonces a Bayona, de ahí a Portugal, auxiliado por el Gobierno argentino en 1944, y ese mismo año se fue a México, previo paso por los Estados Unidos. Zavala había sido pieza esencial en estos desplazamientos, pues facilitó primero la venida a México de dos hijas de Altamira y sus familias y, después, la del maestro. De todo ello hay constancia epistolar, dada a conocer por Andrés Lira.<sup>20</sup> A poco andar, Altamira reinició, con el apoyo entusiasta del antiguo discípulo, su labor académica dando clases en la Universidad Nacional Autónoma de México y en El Colegio de México, amén de abrirsele las puertas de editoriales y revistas para la publicación de sus estudios.<sup>21</sup>

19. F. J. DOSIL MANCILLA, «La JAE peregrina», *Revista de Indias*, vol. LXXVII, núm. 239 (2007), p. 322. La expresión JAE hace referencia a la Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, creada en España en 1907.

20. *Exilio político y gratitud intelectual: Rafael Altamira en el Archivo de Silvio Zavala (1937-1946)*, edición y estudio preliminar de Andrés Lira, México, El Colegio de México, 2012, 172 p.

21. Respecto de sus clases, puede verse *Lecciones en América*, edición y estudio preliminar de J. del Arenal Fenocchio, México, Escuela Libre de Derecho, 1994, donde se transcriben cuatro de ellas, de las que tres son inéditas.

Igualmente se agilizaron sus contactos internacionales hasta el punto que fue propuesto en dos oportunidades para el Premio Nobel de la Paz, que no obtuvo. No escatimó Zavala muestras de la admiración que le suscitaba su padre intelectual. En 1945 publicó en la revista *Mediterrani* «Altamira americanista» y, al año siguiente, «Bibliografía americanista de Rafael Altamira», y en *Cuadernos Americanos* (vol. LIX, año X, núm. 5 [septiembre-octubre 1951]) «El americanismo de Altamira». A poco de su fallecimiento, en 1952, la UNAM imprimió *Homenaje al maestro Rafael Altamira*, en que al escrito de Zavala se sumaron los de Bernardo Giner de los Ríos, Luis Santallano, Raúl Carrancá, Luis Garrido y Álvaro Albornoz. Muchos años después, en 1971, el recuerdo del maestro no se extinguía: el Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM le publicaba, en colaboración con Javier Malagón, *Rafael Altamira y Crevea, el historiador y el hombre*.

La generosidad de Zavala, evidenciada en la preocupación de que dio prueba respecto del destino de su maestro, se extendió igualmente a otros exiliados españoles que habían sufrido similar desgracia. Mucho más tarde, su munificencia se revelaría en dos importantes donaciones hechas al Instituto Nacional de Antropología e Historia: la primera se realizó en 1995 y constó de 9.228 documentos de su archivo personal; la segunda tuvo lugar en 2011 y ascendió a más de 1.200 piezas. Entre los muchos extremos sobre los que arroja luz esta documentación, no es menor la relativa al amable intercambio epistolar entre Zavala y Altamira en los duros años en que este se hallaba en La Haya, Bayona, Portugal y los Estados Unidos.<sup>22</sup>

## 5. ZAVALA, LA DIPLOMACIA Y LA HISTORIOGRAFÍA

Hay, todavía, otro aspecto a destacar de la vida de Zavala: su labor diplomática. Entre 1956 y 1965 se desempeñó como delegado permanente de México en la UNESCO, con residencia en París. Fue ahí miembro de la Comisión de Historia del Desarrollo Científico y Cultural de la Humanidad. En 1966 el presidente de México, Gustavo Díaz Ordaz, lo designó embajador en Francia, para lo que presentó sus cartas credenciales el 6 de junio de ese año. Este cargo lo desempeñó también bajo el mandato de Luis Echeverría hasta 1975. Sirvió, pues, bajo parte del Gobierno de Charles de Gaulle, todo el de Georges Pompidou y el inicio del

---

22. A. LIRA, «Rafael Altamira en el archivo personal de Silvio Zavala», en P. ALTAMIRA (coord.), *La huella de Rafael Altamira: Congreso Internacional Octubre 2011*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2012, p. 125-136.

de Valéry Giscard d'Estaing. No era esta su primera permanencia en el país galo. Ya había estado ahí en 1947, en la inmediata postguerra, oportunidad en que había cultivado amistad con historiadores de la talla del respetado Lucien Febvre (1878-1956) y del entonces aún joven Fernand Braudel (1902-1985), de la escuela de los *Annales*, de la que Febvre había sido fundador junto con Marc Bloch, fusilado por los nazis.<sup>23</sup>

Su desacuerdo con el estilo de historiar de estos autores lo expresó en una entrevista que sostuvo con Jean Meyer, publicada en *Ego-Historias* (México: Centre d'Études Mexicaines et Centreaméricaines, 1993, p. 203-225): «Por lo pronto triunfaban las series estadísticas, los precios, la historia cuantitativa y estructural, las gráficas, “el pequeño hombre” y su vida cotidiana. Esos amigos de la VI Sección de la Escuela de los Altos Estudios se burlaban mucho, en arrogante desafío, de la historia que llamaban de “la vieja escuela”, de la “historia-batalla”, de la “historia de los acontecimientos” (“événementielle”). No querían saber nada de los estados, de las instituciones, de la política, de las guerras [...]. Usaban algo de la terminología marxista para votar a favor de las “estructuras” contra la “superestructura”». En ese entonces no se había desarrollado aún la historia de las mentalidades iniciada por Febvre en su *Le problème de l'incroyance au XVI<sup>e</sup> siècle. La religion de Rabelais* (París: Albin Michel, 1947). La postura zavaliana era totalmente diversa y, sin duda, de gran cordura: «Yo vi claramente el contrasentido, quizá por venir de ultramar y ser discípulo de un historiador de la civilización: Rafael Altamira. Él me enseñó a tener una concepción global y a no hacer esa dicotomía entre las bases económicas y sociales y el resto de la sociedad. Yo lo veía todo tan unido, tan influidas unas cosas por otras que, en el fondo, no compartía esa división de la historia lanzada por los *Annales* que iba a triunfar durante más de una generación en el mundo entero». Se trata, como puede apreciarse, de una posición funcionalista, similar a la que en antropología sustentaban Bronislaw Malinowski y Lord Alfred Radcliffe-Brown.

Como era de esperar, la gestión de Zavala dio impulso al intercambio intelectual, uno de cuyos principales hitos fue la firma de un convenio el 17 de julio de 1970 en virtud del cual se estableció una comisión mixta que se reuniría cada dos años, alternativamente en París y México, en pos de la elaboración de un programa bienal de asistencia académica recíproca. La Embajada intervino también ese mismo año en la negociación de un protocolo tendente a la participación tecnológica y financiera de Francia en la construcción del metro de la ciudad de México.

23. Sobre la relevancia que esta escuela otorgaba a Hispanoamérica como objeto de estudio, véase G. MARTINIÈRE, «La escuela de los “Annales” y las Américas Latinas (1929-1949)», *Estudios Latinoamericanos* (Varsovia), núm. 4 (1980), p. 133-153.

En 1971 se obtuvo un acuerdo sobre intercambio de jóvenes técnicos entre ambos países. Intervino, asimismo, en la gestión de la visita oficial a Francia en 1973 del presidente Luis Echeverría. A raíz de ello, Georges Pompidou se avino a la firma del Protocolo 2 del Tratado de Tlatelolco para la Proscripción de Armas Nucleares en América Latina. El mandatario mexicano inauguró, el 11 de abril en la plaza de México, un monumento a Miguel Hidalgo obra del escultor mexicano Ernesto Tamariz.

## 6. VOCACIÓN INTERNACIONAL DE ZAVALA

El espectro investigativo del maestro mexicano abarcó también áreas geográficas distintas de la propiamente mexicana.<sup>24</sup> En 1946 apareció en México un artículo sobre la historia de la moneda en Paraguay que fue objeto de comentario en Chile, como se indica más adelante. Para Guatemala escribió *Contribución a la historia de las instituciones coloniales en Guatemala*, publicada por primera vez por la Universidad de San Carlos de esa ciudad y país y reeditada numerosas veces, entre ellas por El Colegio de México en 1945. Respecto de la República Argentina, fue editada en México por El Colegio Nacional en 1978 *Orígenes de la colonización del Río de la Plata*, en que se preocupaba de los aspectos sociales de los indios de esa región.

Permítanse algunas referencias a las relaciones de Zavala con Chile, mi patria. Hay que recordar que, financiado por la Fundación Rockefeller, visitó este país en 1944 dentro de un periplo que lo llevó, además, por otros países hispanoamericanos, como Argentina, Perú, Ecuador, Colombia, Costa Rica y Guatemala.<sup>25</sup>

Daba por esa época una dirección emérita a los estudios histórico-jurídicos de Chile Aníbal Bascuñán Valdés, quien, del mismo modo que Zavala, había sido discípulo de Altamira.<sup>26</sup> Igualmente cabe destacar la obtención por parte de Zavala de la calidad de socio correspondiente de la Sociedad Chilena de Historia y

---

24. R. DIEGO-FERNÁNDEZ, «Silvio Zavala: una vida dedicada a la construcción de una visión panamericana de la historia», en L. V. OLIVER SÁNCHEZ (coord.), *Convergencias y divergencias: México y Perú, siglos XVI-XIX*, Guadalajara y Zamora, Universidad de Guadalajara y El Colegio de Michoacán, 2006, p. 295-306.

25. *Memoria de El Colegio Nacional*, México, El Colegio Nacional, 1947, p. 220.

26. A. de ÁVILA MARTEL, «Discurso del profesor Alamiro de Ávila Martel para recibir como miembro académico de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile al profesor Aníbal Bascuñán Valdés, en la sesión pública celebrada por la corporación el 30 de mayo de 1963», *Revista Chilena de Historia del Derecho* (Santiago de Chile), núm. 3 (1964), p. 9.

Geografía y la de miembro, también correspondiente, de la Academia Chilena de la Historia, a contar desde el 30 de diciembre de 1941. Mantuvo muy cordiales relaciones con Eugenio Pereira Salas, quien le invitó al Departamento de Historia de la Universidad de Chile.<sup>27</sup> La Comisión de Historia del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, presidida por Zavala, publicó a Pereira en 1956 *América del Sur: Perú, Bolivia, Paraguay, Argentina, Chile. Período nacional*, en cuya introducción expresaba este su concepción de la historia, muy afín a la del historiador mexicano: «La metodología que se ha empleado deliberadamente en este bosquejo es la de un enfoque totalista, es decir, considerando la historia como la integración de sus diversos aspectos formales: políticos, sociales, económicos e intelectuales, en su correlativo de civilización y cultura, concebidos no como una construcción ideal, sino en la objetividad de los hechos y acontecimientos».<sup>28</sup> De igual manera, Zavala cultivó amistad con otro historiador chileno de fama internacional: Ricardo Donoso, que recibía, en razón de su condición de americanista, invitaciones a diversos eventos que congregaban a intelectuales americanos. Por ejemplo, coincidieron en México en 1951 el chileno, Zavala y el hondureño Rafael Heliodoro Valle.<sup>29</sup>

Una revisión de las reseñas de la *Revista Chilena de Historia y Geografía*<sup>30</sup> nos muestra palmariamente el conocimiento que se tenía de sus publicaciones a contar desde una fecha tan temprana como 1940. En ese año, el erudito iushistoriador Aniceto Almeyda comentaba «De encomiendas y propiedad territorial en algunas regiones de la América española» (núm. 96, p. 395), que había sido publicado ese mismo año. El mismo dedicó una reseña en 1947 a las *Fuentes para la historia del trabajo en Nueva España* (núm. 109, p. 350), un año después de haber salido a la luz pública el octavo y último tomo. Eugenio Pereira Salas, por su parte, se refería en 1944 a *New viewpoints on the Spanish colonization of America* (núm. 104, p. 308), editado el año anterior, y en 1951 a *América en el espíritu francés del siglo XVIII* (núm. 117, p. 313). Del historiador del derecho español José María Ots Capdequí se publicó en el número de 1946 su juicio acerca de *Contribución a la historia de las instituciones coloniales en Guatemala* (núm. 108, p. 45), dada a conocer el año anterior, en tanto que el numismático Arturo Fontecilla Larraín hacía en 1946 sus observaciones a *Apuntes históricos sobre la moneda*

27. C. GUERRERO YOACHAM, «Notas para el estudio de la obra historiográfica de Don Eugenio Pereira Salas», *Revista de Estudios Históricos* (Santiago), vol. 1, núm. 1 (agosto 2004).

28. Lo tomo de C. GUERRERO YOACHAM, «Notas para el estudio de la obra historiográfica».

29. M. de los Á. CHAPA BEZANILLA, *Rafael Heliodoro Valle, humanista de América*, México, UNAM, 2004, p. 300.

30. J. RETAMAL ÁVILA, *Índice de la Revista Chilena de Historia y Geografía: De los números 1 al 150*, Santiago de Chile, Andrés Bello, 1986, p. 146.

en *Paraguay* (núm. 108, p. 45), editado ese mismo año. Huelga expresar cuán admirable es la rapidez con que, casi recién salidas de las prensas, las obras de Zavala provocaban reacciones de atención entre sus colegas meridionales. Con el paso del tiempo, a poco de crearse en 1961 por Jaime Eyzaguirre la revista *Historia*, que sería el órgano de publicaciones del Instituto de Historia de la Universidad Católica de Chile, figuró Zavala entre los miembros de su Comité Científico, junto a historiadores de la relevancia de Magnus Mörner, Lewis Hanke y Demetrio Ramos.

Otra vinculación con Chile podemos encontrarla en el otorgamiento del Premio Silvio Zavala de Historia Colonial de América. Como ya se ha dicho *ut supra*, en 1988 se dispuso que el Instituto Panamericano de Geografía e Historia lo otorgase cada dos años «a la obra original reconocida por el jurado como la de mayor valor e importancia para el desarrollo de la historia colonial de América, que constituya un aporte relevante al desarrollo del tema. Los trabajos sometidos a evaluación deberán ser elaborados por personas de los estados miembros del Instituto Panamericano de Geografía e Historia». En 1996 lo obtuvo la chilena Isabel Cruz de Amenábar por su estudio *El traje. Transformaciones de una segunda piel* (Santiago de Chile, 1996).<sup>31</sup> Isidoro Vázquez de Acuña fue agraciado en el período 2004-2005 en razón de *Historia naval del Reino de Chile 1520-1826* (Santiago de Chile, 2004). Ximena Urbina Carrasco, por último, ganó el Premio por *La frontera de arriba en Chile colonial* (Santiago de Chile, 2009).

La vocación internacional de Zavala había comenzado muy temprano, cuando, muy joven, en su Yucatán natal, había contactado con investigadores de la Carnegie Institution de Washington que hacían ahí excavaciones arqueológicas. Continuó a través de sus estudios en España, que no impidieron que en 1933, en Madrid, iniciase una amistad entrañable con Lewis Hanke.<sup>32</sup> Al verse obligado a regresar a México a causa del inicio de la Guerra Civil española, pudo, por la cercanía, dirigirse en varias ocasiones a los Estados Unidos. Disfrutó entre 1938 y 1940 de una beca de la Fundación John Simon Guggenheim que le permitió investigar en diversos repositorios norteamericanos, en especial en la Biblioteca del Congreso, en Washington. En 1942 un convite del Carnegie Endowment for International Peace le abrió las puertas de las universidades de Columbia, Princeton y Pensilvania, interesadas en conocer sus postulados. Dos años más tarde, como se ha dicho más arriba, una ayuda de la Rockefeller Foundation le facilitó un viaje

31. Cfr. *Revista de Historia de América* (México), núm. 124 (1996), p. 141-151.

32. L. HANKE, «Experiencias con Silvio Zavala 1933-1949: algunos recuerdos al azar», *Historia Mexicana*, vol. 38, núm. 4 (1989), p. 601-607.

académico a Chile, Perú, Ecuador, Colombia, Costa Rica y Guatemala. En 1949 Zavala y Hanke iniciaron en Monterrey los Congresos de Historiadores Mexicanos y Estadounidenses, que crearon un fructífero intercambio científico. El Institute of Latin-American Studies de la Universidad de Texas lo hizo profesor honorario del mismo. A diferencia de O’Gorman, que de americanista fue virando a novohispanista, con Zavala sucedió lo contrario.<sup>33</sup> De ahí la notable red de amistades profesionales que tenía en España, los Estados Unidos, Francia e Hispanoamérica, que se vieron incrementadas por su presencia egregia en el Instituto Panamericano de Geografía e Historia. Recuerda Andrés Lira cuánto encomendaba a sus discípulos un conveniente manejo de los idiomas como un medio para acceder a los pensadores en su contexto original.

## 7. EPÍLOGO

Tuve el honor de conocer al doctor Silvio Zavala en 1994 durante una estancia en México, donde fui invitado por el director del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM, mi buen amigo José Luis Soberanes Fernández. La ocasión me permitió alternar con colegas de mi especialidad. Entre ellos, con Andrés Lira, discípulo del maestro, quien llegaría a ser al año siguiente director de El Colegio de México,<sup>34</sup> con Jaime del Arenal Fenocchio, de la Escuela Libre de Derecho, y con Rafael Diego-Fernández, de El Colegio de Michoacán. Me preguntó Lira en una oportunidad si me gustaría visitar a don Silvio, aprovechando que había concertado una cita con él en su casa. Asentí gustosísimo, obviamente. Fue así como nos desplazamos hasta la residencia del maestro. Era una bella casa flanqueada por un cuidado jardín que lucía en un día de sol de esos hermosos inviernos de Ciudad de México en que brillan las buganvillas, los rododendros y las paulonias. Nos recibió con gran amabilidad a Lira, Arenal, Diego-Fernández y a mí. Me presentaron como chileno y discípulo de Alamiro de Ávila, que había fallecido pocos años antes. Don Silvio tuvo elogiosos conceptos para De Ávila y me mostró la colección completa de la *Revista Chilena de Historia del Derecho*, dirigida por este, en la que se había publicado un artículo suyo, constitutivo de su ponencia al Segundo Congreso del Instituto Internacional de Historia del Derecho Indiano, celebrado en Santiago en 1969.

33. R. DIEGO-FERNÁNDEZ, «Silvio Zavala: embajador de los historiadores americanistas», en *Metapolítica. México en la cultura: Viejos problemas, nuevos retos*, 1a parte, México, Jus, 2005, p. 98-108.

34. Lo fue por diez años. En 2013 se le distinguió como profesor-investigador emérito.

Don Silvio, que había manifestado siempre gran interés por los temas del derecho de propiedad en Indias, a cuyo estudio había dado relevancia en El Colegio de México, estaba encantado con diversos ítems de la *Revista* que incidían en ello. Para sonrojo mío, advertí que no le habían pasado desapercibidas algunas aportaciones mías sobre el derecho de aguas indiano. Hubo en esa visita varios aspectos que me llamaron la atención. Uno fue la gentileza de Zavala y la rapidez de su pensamiento, pese a que ya era entonces un señor de ochenta y cinco años. También me impresionó cuán al día estaba respecto de la bibliografía histórica no solo de su país, sino también de los Estados Unidos, Francia e Hispanoamérica, pues sacaba a relucir recientes lecturas que había hecho por aquel entonces. Mucho asombro me causó el orden con que había ido guardando papeletas nuevas en el interior de sus publicaciones. Me impresionó, por ejemplo, que *La encomienda indiana*, que nos enseñó, estuviera repleta de notas y fichas de trabajo con miras a alguna ulterior reedición. Y no era su única obra ornada de esa manera. Se imaginará el lector la emoción de aquellos momentos, en que podía tocar, facilitadas por su autor, obras que constituyen un monumento de la historiografía. Ignoro si las salas en que estuvimos físicamente eran una excepción o si toda la casa estaba dispuesta del mismo jaez.

Lo digo porque resultaba evidente una austeridad espartana. No vi (o quizá no me fijé) adornos, ni alfombras, ni cuadros. Anaqueles de libros constituían toda la decoración y, para sentarnos, sillas de mimbre o algún material similar. Era un verdadero templo consagrado al saber en el que cualquier elemento superficial había sido dejado de lado. Al socaire de preguntas que se iban formulado al maestro sin orden preconcebido, fui escuchando embelesado —y bebiéndome— sus palabras, pronunciadas con un cierto dejo afrancesado, que resultaba explicable por la cantidad de años que había residido en el país galo. Insistió particularmente en dos temas —sin perjuicio de referirse, de paso, a muchos otros—: el de las relaciones culturales internacionales, que se podrían incrementar con las nuevas técnicas que estaban surgiendo (harto visionario en su aseveración, pues no estaba desarrollada entonces Internet),<sup>35</sup> y el de cuánto había influido el concepto de *buen salvaje*, aportado por el conocimiento de los amerindios, en el pensamiento libertario francés del siglo XVIII. Y es que, aunque el aborigen pareciera estar en un

---

35. Siendo Zavala presidente de la Comisión de Historia del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, en la asamblea que tuvo lugar en Santiago de Chile en 1950 había planteado la urgencia de la colaboración recíproca entre los historiadores de los países miembros, obteniéndose al efecto el patrocinio de un Programa de Historia de América. Publicó en Quito cuatro años más tarde «Colaboración internacional en torno de la historia de América», *Boletín de la Academia Nacional de la Historia de Quito*, vol. XXXIV, núm. 84, que fue positivamente comentado por Ricardo Levene en *Revista del Instituto de Historia del Derecho* (Buenos Aires), núm. 7 (1955-1956), p. 159-161.

segundo plano en la obra de Zavala, ello no es sino una ilusión que conoedores a fondo de aquella han sabido rebatir. Es así como François Chevalier consideraba al mexicano como precursor de los etnohistoriadores.<sup>36</sup> Fue esa visita, sin duda, uno de los momentos más impactantes que me ha tocado vivir, ya que dejó en mí un recuerdo imperecedero del gran maestro.

36. M. del R. GONZÁLEZ, «Silvio Zavala y la historia del derecho», p. 383.



## ARTICLES



## LLEIDA, AGOST (?) 1214

**Stefano Maria Cingolani**

*Director dels Monuments d'Història de la Corona d'Aragó*

REBUT: 16 de març de 2015 - ACCEPTAT: 2 d'abril de 2015

### Resum

Les Corts de Lleida de 1214 representen un moment especial en la història del parlamentarisme a la Corona d'Aragó. Aquest article estudia les circumstàncies en què es van celebrar i en vol destacar algunes de les característiques especials i el seu significat.

**Paraules clau:** Jaume I, Corona d'Aragó, Corts, pau i treva.

## LÉRIDA, AGOSTO (?) 1214

### Resumen

Las Cortes de Lérida de 1214 representan un momento especial en la historia del parlamentarismo en la Corona de Aragón. El presente artículo estudia las circunstancias en que se celebraron y quiere destacar algunas de sus características especiales y su significado.

**Palabras clave:** Jaime I, Corona de Aragón, Cortes, paz y tregua.

## LLEIDA, (?) AUGUST 1214

### Abstract

The Estates-General held in Lleida in 1214 was a momentous event in the history of parliamentarianism in the Crown of Aragon. This paper looks into the circumstances under which this assembly was held, shedding light on some of its special characteristics and its significance.

**Keywords:** James I, Crown of Aragon, Estates-General, Peace and Truce of God.

## LÉRIDA, AOÛT (?) 1214

**Résumé**

Les États généraux de Lérida de 1214 constituent un moment particulier de l'histoire du parlementarisme sous la couronne d'Aragon. Cet article étudie les circonstances dans lesquelles ils ont été célébrés et souligne certaines de leurs caractéristiques et leur signification.

**Mots-clés :** Jacques Ier, couronne d'Aragon, États généraux, trêve de Dieu.

E aduixeren-nos los franceses entrò a Narbona. E a Narbona eixiren gran partida dels nobles de Catalunya e dels ciutadans e reeberen-nos. E nós podíem haver llaora sis anys e tres meses. E hagren acord, quan foren en Catalunya, qui ens nodriria. E acordaren-se tots que ens nodrís lo mestre de Temple en Montsó. E son nom d'aquell mestre era en Guillem de Montredon, qui era natural d'Osona e mestre del Temple en Aragó e en Catalunya.

E hagueren altre consell: que en nom de nós e ab segell novell que ens faeren fer que manàssem cort a Lleida de catalans e d'aragonesos, en la qual fossen l'arquebisbe e els bisbes e els abats e els rics hòmens de cada un dels regnes, e de cada ciutat deu hòmens ab auctoritat dels altres de ço que ells farien que fos fait. E tots vengren al dia de la cort, llevat don Ferrando e el comte don Sanxo, car havien esperança que cascú fos rei. E aquí juraren-nos tots que ens guardarien nostre cors e nostres membres e nostra terra, e que ens guardarien en totes coses e per totes. E el lloc on nós estàvem lladoncs era allí on nos en tenia el braç l'arquebisbe n'Espàrec, que era del llinatge de la Barca e era nostre parent, sus el palau de volta qui ara és, e llaores era de fust, a la finestra on ara és la cuina per on dóna hom a menjar a aquells qui mengien en lo palau. E, fait lo dit sagrament, partí's la cort. E el mestre llevà'ns a Montsó, e esteguem aquí dos anys e mig a un tinent. (*Llibre dels fets*, cap. 10-11)<sup>1</sup>

Així relata el rei Jaume mateix, més de cinquanta anys després, els esdeveniments que ens ocupen. Va ser un moment complicat, ara fa vuit-cents anys, per a la història de Catalunya i Aragó, perquè, a la mort del seu pare al camp de Muret, Jaume, un nen, es trobava a les mans de Simó de Montfort, el responsable de la mort del rei Pere el Catòlic. Davant aquest buit de poder, el papa Innocenci III, considerats l'excés de poder de Simó, un cert descontrol de la Croada contra els

---

1. *Llibre dels fets del rei En Jaume*, edició a cura de Ferran Soldevila, revisió filològica de Jordi Bruguera i revisió històrica de M. Teresa Ferrer Mallol, Barcelona, IEC, 2007, p. 62-63.

Albigesos<sup>2</sup> i els perills que podien amenaçar la Corona d'Aragó sense el seu rei, ordenà a Simó que tornés Jaume als seus súbdits. Per això va enviar el seu legat, Pietro da Benevento, cardenal diaca de Santa Maria in Aquiro, perquè vigilé i reforcés la pau i l'ortodòxia. Simó va obeir les ordres papals i la primavera d'aquell mateix any, a Narbona, Jaume era entregat als seus súbdits —eren segurament presents a Narbona, Ispan, bisbe d'Albarrasí, que havia estat a Roma, el comte Sanç de Rosselló, Guillem de Montredon, Guillem Ramon de Montcada, Dalmau de Creixell i Guillem de Cardona—. Aquí comença el breu viatge que, al final de l'estiu, s'acabà al castell templar de Montsó, sota la supervisió de Guillem de Montredon, mestre del Temple a Catalunya i Aragó. Abans d'entrar a Montsó, el seuguici reial s'aturà a Lleida, on havia estat convocada una reunió general vàlida per a Catalunya i Aragó.<sup>3</sup> Es tracta de l'esdeveniment que ara comentaré.

Aquesta reunió, possiblement ocorreguda a l'agost del 1214, no gaire dies després de la batalla que el rei de França, Felip II August, guanyà al camp de Bouvines i en la qual es promulgaren unes constitucions de pau i treva, és esmentada en gairebé totes les monografies que parlen de les Corts i de l'origen del parlamentarisme a Catalunya i a l'Aragó.<sup>4</sup> Tanmateix, falten gairebé del tot estudis detallats sobre el funcionament i el significat exactes de la reunió, i sobre el text mateix de les constitucions, més enllà del senzill resum del seu contingut.<sup>5</sup>

Intentaré omplir en part aquesta llacuna, segons les meves capacitats, tot i que de vegades aixeco més noves preguntes que no pas dono respostes. Perquè les dificultats no són poques. D'entrada, no solament no tenim cap acta resultant de la reunió, sinó que tampoc no ens ha arribat el pergami original de les constitucions, i la còpia més antiga que en tenim és de la segona meitat del segle XIV i, a més, no porta data ni lloc d'emissió. La localització dels fets a Lleida, doncs, es deu a l'afirmació del *Llibre dels fets* i a un pergami sense data del qual parlaré més endavant; i que ens trobem a l'agost és conjectural, tot i que raonable, si conside-

2. Martín ALVIRA, *Muret 2013, la batalla decisiva de la cruzada contra los cátaros*, Barcelona, Ariel, 2008, p. 231-236.

3. El millor resum d'aquests esdeveniments es troba a Damian SMITH, *Innocent III and the Crown of Aragon: The limits of papa authority*, Aldershot, Ashgate, 2004, p. 143-153; vegeu també Ferran SOLDEVILA, *Els primers temps de Jaume I*, Barcelona, IEC, 1968, p. 49-84.

4. Vegeu Esteban SARASA SÁNCHEZ, «La gestación de las Cortes de Aragón en el reinado de Jaime I (1213-1276)», a *Jaume I: Commemoració del VIII centenari del naixement de Jaume I*, vol. 1, Barcelona, IEC, 2011, p. 359-366; *Les constitucions de pau i treva de Catalunya (segles XI-XIII)*, edició a cura de Gener Gonzalvo i Bou, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 1994, col·l. «Textos Jurídics Catalans, Lleis i Costums», núm. II/3, doc. 23.

5. Vegeu Ferran SOLDEVILA, *Els primers temps de Jaume I*, p. 78-80; Gener GONZALVO I BOU, *La pau i la treva a Catalunya: Origen de les Corts catalanes*, Barcelona, La Magrana, 1986, p. 70-76, i Damian SMITH, *Innocent III and the Crown of Aragon*, p. 151-152.

rem els passos previs que s'hagueren de fer per tal d'organitzar la reunió i redactar les constitucions resultants.<sup>6</sup> El text d'aquestes tampoc no diu amb precisió quin és el motiu de la reunió ni fa referència al jurament al nou rei, que és altre cop una afirmació de la crònica reial i del pergamí acabat d'esmentar. És a dir, per a poder-nos fer una idea aproximada del significat i els continguts de la reunió, hem d'aplegar i compaginar fonts diferents. Considerat el relat del *Llibre*, s'ha d'admetre que ens trobem davant d'una situació en certa manera inèdita tant per a les tradicions del comtat de Barcelona com per a les del regne d'Aragó i de la mateixa Corona.

La forma del text de les constitucions, tant pel que fa a la part literària del pròleg com pel que fa al seu contingut jurídic, mereix comentaris en si mateixa i en relació amb la tradició de les constitucions de pau i treva anterior i posterior. Es tracta d'una «Constitucio pacis et treuge», afirma el títol afegit al manuscrit més antic, el de la catedral de Lleida, mentre que el text es limita a dir que «ad reformandam tranquillitatem tocius Cathalonie, pacem sub hac forma duximus statuendam».

L'emplaçament de la reunió a Lleida no és pas casual i va més enllà de la proximitat a Montsó, on és custodiat el rei després del jurament. Lleida, tant geogràficament com políticament, mantenia certa equidistància amb Aragó i Catalunya. Tot i que formava part de Catalunya, ja que, com diu el text mateix de les constitucions, Catalunya en aquell moment arribava fins al Cinca i incloïa, doncs, també Montsó i Fraga, emplaçades a la riba esquerra del riu, a Lleida hi corria la moneda jaquesa. Era com una terra de frontera entre les dues meitats de la Corona i possiblement per aquesta raó és el lloc on més documents va expedir el rei Pere el Catòlic.<sup>7</sup> El primer acte públic en el qual participà el nou rei Jaume segueix, doncs, d'aquesta manera, un comportament polític vigent en el temps del seu pare, i d'això n'havien de ser conscients els assessors del cardenal legat.

La crítica menys atenta a les implicacions jurídiques i institucionals de la terminologia emprada, i m'hi incloc, parla sovint de corts generals, segurament atreta, també, pel fet que el rei diu «que manàssem cort a Lleida de catalans e d'aragonesos». Ara bé, tot i els aspectes de novetat respecte al passat que presenta aquesta reunió i el fet que cada procés històric de definició exacta de les característiques i el funcionament d'una institució comporta una evolució lenta abans de

6. Jerónimo ZURITA, *Anales de Aragón*, edició a cura d'Àngel Canellas López, vol. I, Saragossa, Institución Fernando el Católico (IFC), 1998, p. 358, diu que s'ha de datar abans del dia 15, però no sabem sobre quina base ho diu; Damian SMITH, *Innocent III and the Crown of Aragon*, p. 150, diu que, almenys el dia 21 del mateix mes, el cardenal es trobava a Lleida.

7. Martín ALVIRA CABRER, *Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona (1196-1213): Documentos, testimonios y memoria histórica*, vol. 5, Saragossa, IFC, 2010, 6 v., p. 2541.

fixar-se, com ja fa temps que ha avisat la crítica,<sup>8</sup> parlar de corts generals és inexacte o, si més no, força imprecís. De fet, es tracta d'una reunió singular, motivada per uns fets excepcionals.

La història d'allò que, amb certa aproximació, es defineix com a parlamentarisme medieval a la Corona d'Aragó és llarga, i aquesta reunió de la cúria reial, com altres de precedents i altres de posteriors, en forma part i contribueix a definir-ne l'evolució. Així mateix, tan sols una anàlisi més detallada de la terminologia i del desenvolupament exacte d'aquella jornada d'agost a Lleida ens permetrà ser més precisos.<sup>9</sup>

En primer lloc, podem notar que el rei parla de cort, en singular, que és la forma corresponent exacta de la llatina *curia*. Tant el terme català com el llatí defineixen qualsevol acte que ocorre davant la presència del rei, és a dir, en el lloc físic, però no pas estable, on es troba el monarca en el curs dels seus continuats viatges, tant si es tracta d'una reunió del consell reial, com de personar-se algú davant el monarca per una qüestió de certa importància o, finalment, d'una reunió més àmplia, amb presència de diferents personatges, tant nobles com eclesiàstics i, eventualment, de representants d'algunes ciutats. El 5 de setembre de 1218, a Lleida, per exemple, en confirmar la moneda jaquesa, el rei parla de «generaliter cum tota curia nostra Cathalonie et Aragonum» després d'haver esmentat alguns bisbes, els mestres de l'Hospital i del Temple, i un grup de nobles.<sup>10</sup> En el *Llibre dels fets*, escrit després del 1269, tan sols en la darrera part es troba el plural *corts*, això sí, al costat del singular *cort* per a assenyalar el mateix acte. Així mateix, només referint-se a les reunions que el rei pensava tenir a Barcelona i Saragossa l'any 1264 per a discutir la requesta d'ajuda del rei Alfons X davant la revolta mudèjar (cap. 382-388), podem entendre el terme *corts* no sols com un plural, sinó amb referència a un acte semblant a unes corts generals, tot i que les té per separat en els dos territoris, perquè a Barcelona

8. Luis GONZÁLEZ ANTÓN, «La investigación sobre las primeras cortes medievales: las cortes aragonesas anteriores a 1350. Aproximación metodológica, problemas y posibilidades», *Estudios de la Edad Media de la Corona de Aragón*, núm. 10 (1975), p. 513-530, esp. p. 520, parla de «tremenda indecisión y lentitud, por otra parte lógicas, en el surgir de instituciones que, como ésta, presuponen una transformación de toda la práctica política y de una sociedad y una cultura que se disponen a iniciar caminos nuevos».

9. Vegeu una visió àmplia del concepte de *corts* a Thomas N. BISSON, *Història de la Corona d'Aragó a l'edat mitjana*, Barcelona, Crítica, 1988 (ed. or.: Oxford, 1986), p. 66-67, i Thomas N. BISSON, *The crisis of the Twelfth century: Power, lordship, and the origins of European government*, Princeton i Oxford, Princeton University Press, 2009 (trad. cast.: Barcelona, 2010), p. 569-571, i les consideracions de Luis GONZÁLEZ ANTÓN, «La investigación sobre las primeras cortes medievales», p. 521, que porten a matisar-ne l'abast.

10. María de los Desamparados CABANES PECOURT, *Documentos de Jaime I relacionados con Aragón*, Saragossa, IFC, 2009, doc. 2.

«fo la cort justada de rics hòmens e de ciutadans e dels clergues» (cap. 383), mentre que a Saragossa només hi participen «els bisbes i els rics hòmens» (cap. 388).<sup>11</sup>

Tenim notícies indirectes de reunions de cort (*curie*) tant dels reis privatius d'Aragó com, possiblement, dels comtes de Barcelona.<sup>12</sup> Tanmateix, en aquests casos es tracta en general de consells de cort, amb el rei o el comte, el seu consell i eventualment altres nobles i eclesiàstics presents. D'altra banda, a part de les reunions de cort que corresponen a assemblees de pau i treva presidides pels comtes de Barcelona, ni és evident que sempre tinguessin contingut legislatiu, ni és clar el mecanisme de convocatòria, si és que n'hi hagué.

Aquesta dinàmica general no canvia quan trobem reunions en què, a part dels nobles de la cúria, hi ha presents, a més d'eclesiàstics, representacions de les ciutats, com s'esdevé l'11 de novembre de 1164 a Saragossa, on, a més dels representants de Saragossa, hi ha també presents els de Daroca, Calataiud, Osca i Jaca;<sup>13</sup> o a Barbastre al novembre del 1192, on el rei Alfons intenta renovar les constitucions de pau i treva davant «episcopis, abbatibus, prioribus et universi ecclesiarum monasteriorumque prelati, ac ceteris viris religiosi omnibusque magnatibus eciam, et ceteris, tam civitatum quam villarum, probis hominibus et populo» de Catalunya.<sup>14</sup> Ateses les difícils condicions en què es proclamaren aquestes constitucions i l'escassa nòmina de testimonis, és possible que o bé aquesta afirmació fos una fórmula retòrica, o bé es pensés més en els destinataris que no pas en els presents.<sup>15</sup> S'ha

11. Vegeu també, respecte a l'ús que fa el rei del terme *corts*, les consideracions de Luis GONZÁLEZ ANTÓN, *Las uniones aragonesas y las cortes del reino (1283-1301)*, vol. I, Saragossa, CSIC, 1975, p. 414-415, i més en general les p. 411-425 per a una visió de conjunt dels problemes metodològics i terminològics de l'estudi de l'evolució de les corts. Des d'una perspectiva no tan evolutiva, sinó descriptiva dels continguts i mecanismes de les corts, especialment a Catalunya, vegeu Víctor FERRO, *El dret públic català: Les institucions a Catalunya fins al Decret de Nova Planta*, Vic, Eumo, 1987, p. 185-241.

12. Per a l'Aragó, vegeu José Àngel LEMA PUEYO, *Instituciones políticas del reinado de Alfonso I el Batallador, rey de Aragón y Pamplona (1104-1134)*, Bilbao, UPV-EHU, 1997, p. 87-94; per a Barcelona, es pot interpretar d'aquesta manera la pressuposada reunió de proclamació dels *Usatici Barchinone* (*Usatges de Barcelona. El Codi a mitjan segle XII*, edició a cura de Joan Bastardas, Barcelona, Fundació Noguera, 1991, usatge 4, part 1), l'assemblea del 1064 a la seu de Barcelona, amb els comtes, prelat i magnats (*Les constitucions*, doc. 4), la del 1068 a Girona (*Les constitucions*, doc. 7) o la del 1131, a Barcelona (*Les constitucions*, doc. 10), tot i que en cap no apareix la definició de *cúria*.

13. Ana Isabel SÁNCHEZ CASABÓN, *Alfonso II rey de Aragón, conde de Barcelona y marqués de Provenza: Documentos (1162-1196)*, Saragossa, IFC, 1995, doc. 23.

14. *Les constitucions*, doc. 18.

15. Thomas N. BISSON, *The crisis of the Twelfth century*, p. 499-514, i Carlos LALIENA CORBERA, «Cambio social y reorganización institucional en la Corona de Aragón en torno a 1200», a Carlos ESTEPA DÍEZ i María Antonia CARMONA RUIZ (coord.), *La península ibérica en tiempos de las Navas de Tolosa*, Madrid, SEEM, 2014, p. 337-366, esp. p. 343-344.

de dir que, malgrat que les constitucions de pau i treva tenien validesa tan sols a Catalunya, com passà també amb les de Lleida del 1214, això no vol dir que a l'Aragó no es proclamessin paus amb continguts molt semblants. Per exemple, a l'assemblea de Saragossa del 1164 el rei Alfons va proclamar unes poques normes per tal de mantenir «treguas meas et paces», que el mateix rei jurà respectar, juntament amb els nobles que hi havia presents i els representants de les ciutats. El mateix rei Jaume, el 2 de juliol de 1227, va proclamar a Almudévar «paci et treuge tocuis nostri regni specialiter intendentes, habitis consilio et tractatu cum venerabilibus S. Dei gratia Tarraconensi Archiepiscopo, G. Oscensi episcopo, ac baronibus nostris B. de Alagone, A. de Luna, A. de Focibus, maiordomo Aragonum, R. de Liçana, P. Cornelii, V. de Bergua, E. de Laraco, G. Pardi, atque aliis vassallis, nobilibus et militibus nostris, necnon civitatibus Cesarauguste, Osce, Iacce, atque aliis populis regni nostri nunc apud Almudevar ad nostram curiam congregatis, paces firmas per totum regnum Aragonum duximus statuendas, quas ab omnibus et singulis baronibus et militibus, civibus, et populis iurari volumus et inviolabiliter observari secundum formam inferius constitutam».<sup>16</sup>

També, si no era del tot una novetat, doncs, les característiques de l'assemblea de Lleida no es corresponen amb la normalitat de les reunions de cort fetes fins a aquell moment, quant a la quantitat i la qualitat dels que hi intervenen: eclesiàstics, nobles, cavallers i representants de les ciutats d'Aragó i de Catalunya.<sup>17</sup> Tanmateix, només aquest aspecte no exhaureix, ni de bon tros, les particularitats d'aquella assemblea. De fet, la proclamació d'unes constitucions no era la finalitat de la convocatòria. Com ens diu el pergami esmentat abans, la funció principal, i l'única per la qual eren convocats els aragonesos, era jurar fidelitat al nou rei, acte celebrat per primer cop, i que feia les funcions d'una coronació, per un rei que tenia només sis anys i mig, mentre que la proclamació de les constitucions era, aparentment, reservada als catalans, llevat que hi hagués quelcom semblant per als aragonesos que no ens ha arribat. El fet que en el pròleg general, del qual parlaré tot seguit, i novament en relació amb els articles [xxx] i [xxxI], el legat papal parli dels consells rebuts també pels eclesiàstics d'Aragó, permet creure no solament en l'experiència i l'interès general que aquests podien tenir en una legislació relativa a l'establiment de la pau, sinó també que aquesta, d'alguna manera que no ens ha arribat, afectà també el regne d'Aragó.

16. *Los fueros de Aragón, la compilación de Huesca: Edición crítica del texto oficial latino de Antonio Pérez Martín*, Saragossa, El Justicia de Aragón, 2010, p. 413-427, esp. p. 413-414, on es veu en general tot el llibre VII; se n'hauria de comparar el text amb el de les constitucions de Catalunya.

17. Tan sols conservem en un pergami els noms dels convocats del regne d'Aragó i d'algunes viles de Catalunya, però això no vol dir automàticament que tots els convocats hi assistissin. Vegeu-ne l'edició a Ferran SOLDEVILA, *Els primers temps de Jaume I*, p. 83-84.

Aquest és un acte sense precedents i que tampoc no es tornà a fer mai més posteriorment, ja que es tractava de jurar l'hereu al tron, com passà, per exemple, el 1240 amb l'infant Alfons, fill primogènit de Jaume. Això tenia les seves raons. L'únic testament conservat, i aparentment l'únic existent, de Pere el Catòlic va ser redactat a Marsella el 4 d'octubre de 1204, just abans de salpar cap a Roma, on havia de fer-se coronar pel papa Innocenci III tres anys i mig abans del naixement de Jaume.<sup>18</sup> Aquí el rei establí que «Si Deus omnipotens beneficio misericordie sue infantem masculinum ex hoc legitimo matrimonio vel alio michi concesserit, illum in omnibus bonis meis heredem instituo»; en el cas que no tingués fills, deixava com a hereu el seu germà Alfons, comte de Provença. Anys més tard, el 4 de juny de 1209, en el tractat de Mallén, garant del préstec que el rei Pere rebia de Sanç VII el Fort, rei de Navarra, s'establí que, en cas que morís abans el rei d'Aragó, no seria hereu el seu fill Jaume, sinó els seus germans Alfons i Ferran.<sup>19</sup> És evident que, com que Alfons havia mort a Palerm l'any 1209 i el rei havia tingut un fill mascle d'un matrimoni legítim l'any abans, Jaume havia de ser l'hereu. Però això no era un fet explícit enlloc i la poca consideració en la qual el rei Pere havia tingut el seu fill no el deixaven del tot segur davant les eventuals aspiracions del seu oncle avi Sanç, comte de Rosselló, i especialment del seu oncle Ferran, abat de Montaragó, dels quals el *Llibre dels fets* diu, com s'ha vist, que tenien esperances de ser proclamats reis. Al mateix temps, els testaments de la seva mare, Maria de Montpeller, dels anys 1209, 1211 i 1213, tan sols l'instituíen hereu en els seus dominis, és a dir, Montpeller.<sup>20</sup> Davant d'aquesta situació va semblar adient, possiblement al mateix papa Innocenci o al legat Pietro da Benevento, formalitzar la successió al tron, més que no pas amb una coronació, que tampoc no sembla que fos tradicional i que, almenys fins a Pere el Gran, no tenia un ritual mínimament fixat, amb un acte més vinculant com havia de ser interpretat un jurament de fidelitat.<sup>21</sup> Jurament pel qual, si seguim el *Llibre dels fets*, «ens guardarien nostre cors e nostres membres e nostra terra, e que ens guardarien en totes coses e per totes», paraules que es corresponien, a grans trets, amb les dels tradicionals juraments de fidelitat del vassall al seu senyor feudal.<sup>22</sup>

18. Martín ALVIRA CABRER, *Pedro el Católico*, doc. 480.

19. Martín ALVIRA CABRER, *Pedro el Católico*, doc. 899.

20. Vegeu José María LACARRA i Luis GONZÁLEZ ANTÓN, «Les testaments de la reine Marie de Montpellier», *Annales du Midi*, núm. 90 (1978), p. 105-120.

21. Vegeu, en general, Bonifacio PALACIOS MARTÍN, *La coronación de los reyes de Aragón (1204-1410): Aportación al estudio de las estructuras políticas medievales*, València, Anubar, 1975, i, per a Pere, Stefano M. CINGOLANI, *Pere el Gran: Vida, actes, paraula*, Barcelona, Base, 2010, p. 111-114.

22. Per exemple, el jurament de fidelitat de Ponç I, comte d'Empúries, a Ramon Berenguer I i Almodis, possiblement del 1067 i que es formula en part en vulgar: «iuro [...] quod [...] fidelis ero tibi [...] et ab hac hora et deinceps non decebré [...] de vestra vita neque de vestris membris que in corpo-

Hem de considerar també altres aspectes, potser no lligats als elements institucionals, però sí relacionats amb la lletra del text de les constitucions i igual d'importants. Els gestos, els actes públics, tenien un gran significat, tal vegada no efectiu en la pràctica del poder, però sí en el seu simbolisme i, doncs, en la seva percepció. Quin efecte havia de fer a l'assemblea on hi havia reunits els magnats i els barons del regne i del comtat, els grans prelats i els representants de les ciutats i viles, aquest nen que apareixia davant els seus nous súbdits, a través d'una finestra del palau, en braços d'Espàreg de la Barca, bisbe de Pamplona i parent del rei, i al cap de poc arquebisbe de Tarragona? La presència d'un rei era un fet important de legitimitat i era un element bàsic per a mantenir l'equilibri de les diferents potències nobiliàries. Però, al mateix temps, la seva presència, la seva autoritat de dret i la fidelitat que li era deguda pels seus súbdits naturals, no implicaven l'autoritat de fet, la possibilitat i la capacitat del monarca per a regnar i imposar les seves normes i la seva voluntat. Tot això estava per conquerir. Quina mena d'impressió, doncs, i de pressió, havia de fer el jove Jaume sobre els grans barons de Catalunya i Aragó, que ja havien mostrat la seva resistència a complir les voluntats i les proclames de dos reis més grans, en edat i poder, com havien estat Alfons el Cast i Pere el Catòlic? En aquest moment és la llunyana autoritat de l'Església la que protegeix el rei i en garanteix el govern, a banda de qualsevol acta o proclama. Ja visualment això estava clar per a tothom, i encara era viu en la memòria del rei a tants anys de distància.

Aquí hi ha un altre aspecte que podríem considerar especial i de gran relleu. Des dels temps del comte Ramon Berenguer I, es tracta de la pau i treva del comte, i des dels d'Alfons I, de la pau del rei, i l'alt personal eclesiàstic apareix com a conseller i, eventualment, garant de la pau, però ja no n'és el promotor. Ara, al contrari, qui proclama és:

Nos, Petrus, miseracione divina Sancte Marie in Aquiro diachonus cardinalis, apostolice sedis legatus, auctoritate nostra et auctoritate et nomine karissimi filii nostri Iacobi, Petri plecare memorie regis Aragonum filii, habito consilio episcoporum et aliorum Ecclesie prelatorum Aragonum, et etiam Cathalonie, virorum religiosorum, et aliorum prudentium virorum, ad reformandam tranquillitatem tocius Cathalonie, pacem sub hac forma duximus statuendam, quam magnatibus, nobilibus, baronibus, militibus, civibus, burgensibus, castrorum et villarum habitatoribus, et aliis pluribus tocius Cathalonie, usque Cinquam, iurari volumus et firmiter observari, inspectis instrumentis pacis, et aliis quondam temporibus institutis.

ribus vestris se tenent neque de omni vestro honore». Vegeu Gaspar FELIU i Josep M. SALRACH (dir.), *Els pergamins de l'Arxiu Comtal de Barcelona des de Ramon Borrell a Ramon Berenguer I*, Barcelona, Fundació Noguera, 1999, 3 v., doc. 714.

El responsable no és, doncs, el rei, que té poc més de sis anys, sinó el papa a través de la figura del seu legat, i la seva autoritat és esmentada abans que la del rei. Els rituals, també els legislatius, s'havien de complir, però, com tot acte que té una tradició, en el moment en què aquesta s'interromp, adquireixen un significat simbòlic, i potser també pràctic, que no s'ha de menystenir.

El legat papal Pietro da Benevento era un prestigiós jurista<sup>23</sup> i va haver de tenir algun paper tant en el fet de fer començar un regnat amb la promulgació d'unes constitucions de pau i treva com en el redactat d'aquestes. Però és evident que va necessitar l'ajuda i l'assessorament d'algun jurista català, ja que aquestes constitucions mostren el coneixement de moltes altres constitucions precedents, almenys des de les de Fonderella del 1173, a més dels *Usatici Barchinone*, com hem vist que declara el mateix legat: «inspectis instrumentis pacis, et aliis quondam temporibus institutis». Així mateix, hi ha algunes diferències amb les tradicions, tant cancelleresques com específiques, de l'enunciat de les constitucions, que es poden atribuir a la perspectiva romana del cardenal, a cert desconeixement de la contingència concreta o bé a l'especial situació.

Un primer element que sobta, en certa manera, és que el legat papal, tot i que ha de saber que la Corona està formada per Aragó i Catalunya i que les constitucions de pau i treva tan sols es poden aplicar a aquest segon territori, defineix Pere el Catòlic únicament com a «rex Aragonum» i en un dels articles parla de «villarum regis Aragonum», tot i que es refereix a les viles de Catalunya (article [IV]). La titulació normal en aquest moment, evidentment, és una altra: «rex Aragonum, comes Barchinone ac dominus Montispessulani». Així és com és correctament emprada en la documentació precedent i posterior. És possible que el títol reduït depengués de la visió exterior, per a la qual era més senzill identificar un rei amb un territori i deixar de banda la titulació oficial, que podia ser més àmplia. De fet, en la correspondència vaticana el tractament és sempre solament de rei d'Aragó. Així mateix, sembla estrany que els assessors jurídics no corregissin l'enunciat per a fer-lo menys inusual per al públic assistent.

Un altre punt de diferència notable el trobem en el protocol del document. És clar que es tracta de fórmules retòriques, que tenen el seu significat, almenys simbòlic. No pas amb absoluta regularitat, però sí en la seva gran major part i depenent de la solemnitat i de la importància de l'acte, el pròleg de les constitucions, elaborat per algun dels juristes romanistes que formaven la cort d'Alfons el Cast, segurament en continuïtat amb el temps de Ramon Berenguer IV i expressant uns conceptes ben coherents amb el pròleg del *Liber feudorum maior*,<sup>24</sup> presentava

23. Damian SMITH, *Innocent III and the Crown of Aragon*, p. 146.

24. *Liber feudorum maior*, edició a cura de Francisco Miquel Rossell, vol. 1, Barcelona, CSIC,

sovint un petit tractat de teoria política monàrquica, com va ser en el cas de les constitucions de Fonderella del 1173:

Divinarum et humanarum rerum tuicio ad neminem magis quam ad principem pertinet, nichilque tam proprium debet esse boni ac recti principis quam iniurias propulsare, bella sedare, pacem stabilire et informare, et informatam subditis conservandam tradere, ut de eo non incongrue dici et predicare possit quod a principe regum dictum est, per me reges regnant et potentes scribunt iusticiam.<sup>25</sup>

El mateix pròleg s'havia fet servir poc abans a Perpinyà, i més tard es tornà a emprar a Girona-Vilafranca, l'any 1188, i també l'utilitzà Pere el Catòlic a Barcelona el 9 de juny de 1200. De les grans proclamacions, tan sols falta en les de Barbastre de 1192, on el rei Alfons prefereix fer una narració dels esdeveniments que havien precedit la proclamació, i en les de Barcelona de l'1 d'abril de 1198.<sup>26</sup> Els comtes i reis Alfons i Pere sancionen la seva activitat legislativa, i la temptativa d'imposar el seu poder, amb un programa de govern mitjançant el qual recorden les bases teòriques que el fonamenten. La situació de 1214 és, si és possible, encara més delicada, perquè el senzill jurament de fidelitat no és cap garantia de les possibilitats d'aplicar els articles de les constitucions, així com no havia estat, almenys en temps d'Alfons, la base de l'autoritat reial. Així mateix, el legat que actua en nom seu, i formalment en el del jove rei, tan sols apel·la a l'«honorem Dei omnipotentis, qui actor est pacis et amator caritatis, et gloriosissime genitricis eius, Virginis Marie, et omnium sanctorum», i no motiva de cap de les maneres ni les fonts ni les raons de la seva autoritat.

També podem observar un altre trencament, fet que situa aquesta promulgació com un acte aïllat respecte a la tradició reial precedent i amb solament una

---

1945, 2 v., p. 1: «Qui, enim, exaltationem persone vestre diligunt et terrarum vobis a Deo commissarum profectus affectant dilatari, suavissima debent iocunditate gaudere, cum excellentissimam vestram videant personam ad ea mentem dirigere, que ad honorem Dei et utilitatem regni vestri dinoscuntur pertinere. Inter ceteras, namque, virtutum copias, que vos inter alios decorant principes, illud in vobis video completum quod legitur: nihil est quod clariore luce prefulgeat quam recta fides in principe. Huius, igitur, fidei rectitudine ductus, sepenumero inter alia grandia et ardua, divina instillante gratia, viva expressistis voce, vos habere votum et desiderium ut omnia instrumenta propria et inter vos vestrosque antecessores ac homines vestros confecta, et in ordinatione confussa, sub uno redigerentur volumine, tum propter subiectorum, scilicet, utilitate, ut, his instrumentis ad memoriam revocatis, unusquisque ius suum sortiatur, tum propter eternam magnarum rerum memoriam, ne inter vos et homines vestros, forte oblivioni occasione, aliqua questio vel discordia posset oriri».

25. *Les constitucions*, doc. 15.

26. Respectivament, *Les constitucions*, doc. 14, 17, 20, 18 i 19.

confirmació posterior. Perquè les constitucions de Fonderella van introduir, gairebé per primer cop, un concepte molt important. El rei Alfons legislava «parentum meorum sequens exempla». Aquesta fórmula expressava el fonament de la ideologia del Casal, de la qual ja he parlat i segons la qual cada actuació política del monarca es feia seguint l'exemple dels seus predecessors.<sup>27</sup> I aquesta ideologia va ser, per al rei Jaume, un dels més poderosos estímuls per a l'acció, de vegades gairebé obsessiu.<sup>28</sup> La imatge del poder dels monarques del Casal de Barcelona es va començar a construir amb la repetició d'aquestes actuacions del rei conforme a les dels seus avantpassats, expressant una continuïtat de la legitimitat dinàstica que és la mateixa que declaraven, amb altres formes, les *Gesta comitum barcinonensium* i el *Liber feudorum maior*.<sup>29</sup>

S'ha de notar, però, que tant en l'expressió directa del text («Nos, Petrus [...]») com en els elements teòrics i simbòlics que declaren l'autoritat reial, aquestes constitucions revelen l'absència de poder del rei, suplert, es pretenia, pel llunyà de l'Església. Aquesta havia aconseguit alliberar el rei infant de les mans de Simó de Montfort. I podia, tal vegada, protegir la vida del rei, garantida també pel jurament de fidelitat prestat pels súbdits reunits a Lleida i per la sacralitat de la figura del monarca, però seria capaç de garantir la pau i l'ordre?

De tota manera, aquesta darrera pregunta s'ha de plantejar també respecte a totes les altres constitucions. El fet d'haver de repetir uns articles, de constitució en constitució, relatius, per exemple, a la defensa de les propietats eclesiàstiques, a la dels pagesos o a la seguretat de les vies i els camins, i en què les variacions afecten sobretot les relacions del rei amb els nobles, depenia de la incapacitat pràctica del poder reial i els seus delegats de mantenir la seguretat? O bé de la no completa implantació dels codis legals, ja que, de fet, alguns d'aquests articles ja apareixen en els *Usatici Barchinone*?<sup>30</sup> Diria que aquest és un tema per estudiar. De fet, la darrera de les assemblees legislatives la major part dels articles de la qual són dedicats a la pau

27. Vegeu Stefano M. CINGOLANI, «Seguir les vestigies dels antecessors». Llinatge, reialesa i historiografia a Catalunya des de Ramon Berenguer IV a Pere II (1131-1285)», *Anuario de Estudios Medievales*, núm. 36 (2006), p. 201-240, i Stefano M. CINGOLANI, «Tradiciones e idiosincrasias. Las relaciones entre Cataluña y Aragón en la historiografía (siglos XI-XIII)», a *La Corona de Aragón en el centro de su historia (1208-1458)*, Saragossa, Gobierno de Aragón i Grupo CEMA, 2010, p. 219-252.

28. Vegeu Stefano M. CINGOLANI, «Memòria, llinatge i poder: Jaume I i la consciència històrica», *Bulletí de la Societat Catalana d'Estudis Històrics*, núm. 19 (2008), p. 101-127, esp. p. 107-111.

29. Vegeu *Les Gesta comitum Barchinonensium (versió primitiva)*, la Brevis historia i altres textos de Ripoll, edició a cura de Stefano M. Cingolani, València, PUV, 2012, coll. «Monuments d'Història de la Corona d'Aragó», núm. 4, p. 75-87.

30. Per exemple, els usatges 62 i 72, relatius a la protecció de vies i camins que pertanyen a la potestat reial, l'usatge 91, relatiu a la protecció de qui es dirigeix a la cort, o l'usatge 97, on es determina la col·laboració dels bisbes en el manteniment de la pau i treva.

va ser la de Lleida del 1257. Després, especialment les de Pere el Gran a Saragossa i a Barcelona, són dedicades a la confirmació dels privilegis ja existents i a la creació de dret nou, més dirigit a l'administració i a les llibertats dels súbdits. Hauríem de veure en aquest procés, al mateix temps: *a*) a Catalunya, la implantació, l'establiment, la difusió i l'aplicació dels *Usatici*; *b*) el resultat de les reformes legals del rei Jaume, que comencen a prendre forma amb els reculls de constitucions i consuetuds, i *c*) la major capacitat del poder reial de resoldre un problema general d'autoritat amb la imposició d'una sanció als seus causants.<sup>31</sup> És a dir, tot i la presència d'infraccions, com és normal, generalment són acceptades la norma i la necessitat del monarca d'exercir una acció repressiva, conseqüència d'una diferent percepció i definició de la seva figura, gràcies també a la progressiva introducció del *ius commune* i de la percepció del rei com a administrador de la *res publica*.<sup>32</sup>

Aquesta reunió complia, doncs, en teoria, amb l'acte ritual de declarar i constituir la pau i treva per a tot el país —recordem que les constitucions de pau i treva només tenien vigència a Catalunya, i no pas a Aragó—, acte ritual i necessari de donar ordre a unes terres que havien estat sense rei més de mig any i que ara havien de ser governades per un nou rei de poc més de sis anys a través del seu procurador i d'un consell reial. Dic en teoria perquè aquestes constitucions, com he fet notar, rompen justament amb les tradicions que s'estaven establint i proposen una situació de poder desequilibrada, que ni havia d'agradar a tothom ni podia exercir del tot l'autoritat desitjada.

Tot i que es declara públicament la voluntat de domini i de protecció per part del rei envers els seus súbdits, de fet es torna enrere més de mig segle, i podríem dir un segle i mig, perquè es torna a la pau de Déu, promulgada i emparada per l'Església, i no a la pau del rei, tot i que la pau és declarada en nom seu; no es recorre a les fórmules ja tradicionals de legislar seguint l'exemple dels antecessors; no es declara, almenys en els desitjos, que el rei actua amb el consell i el consens dels seus pròcers, en una ideal sintonia de totes les forces dels regnes. És l'Església de Roma, amb l'acord de les esglésies locals, qui declara la pau i obliga els nobles a acceptar-la. El rei hi és present només com a garant jurídic de l'actuació, com a figura en nom de la qual, teòricament, el cardenal exerceix. El poder de Roma és molt llunyà i té una limitada capacitat d'operar només als nivells més alts, però no en la pràctica del joc de forces nobiliàries. A més, els grans eclesiàstics, molts dels

31. Per als *Usatici*, vegeu Adam J. KOSTO, «The limited impact of the *Usatges de Barcelona* in Twelfth century in Catalonia», *Traditio*, núm. 56 (2001), p. 53-88; per a les constitucions, vegeu Ramon d'ABADAL, *Dels visigots als catalans*, vol. 2, Barcelona, Edicions 62, 1970, 2 v., p. 381-403.

32. Vegeu, en general, Thomas N. BISSON, *The crisis of the Twelfth century*, p. 556-577, i Stefano M. CINGOLANI, *La formació nacional de Catalunya i el fet identitari dels catalans (785-1410)*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 2015, p. 147-179, amb bibliografia.

quals són d'origen aristocràtic, estan dividits entre la seva fidelitat a l'Església i, doncs, al rei, i la lleialtat al seu clan familiar. I, de vegades, aquest sentiment del llinatge, amb les seves exigències i els seus privilegis, és més fort que l'altre, el del càrrec que ha de portar a actuar seguint uns principis, i unes fidelitats, d'àmbit superior.

Les possibilitats, doncs, que aquestes constitucions fossin efectives, eren encara menors que en altres casos, ja que només qui es beneficiés d'alguns dels estatuts que hi eren promulgats, com les ciutats, les seguiria i se'n faria fort. Pel que fa als que no se'n beneficiaven, tot depenia de la capacitat d'aglutinar les forces nobiliàries que tingués el procurador electe, el que fes la funció de regent. I aquest era l'oncle avi del rei, el comte Sanç, tot i que part de la noblesa aragonesa, i algun sector de la catalana, s'arreglerà al voltant de l'altra figura poderosa del Casal, l'oncle del rei, Ferran, abat de Montaragó.<sup>33</sup>

No entraré en l'anàlisi detallada dels continguts d'aquestes constitucions, també perquè una valoració d'aquestes de tipus jurídic ultrapassa les meves capacitats. El que m'interessa és l'autoritat que emet el document, que empara i estableix el dret, i la imatge de l'autoritat monàrquica que expressa. Així mateix, hi ha algunes consideracions que s'han de fer, sobretot per tal de copsar-ne les eventuals novetats normatives i les seves implicacions històriques, i per a expressar la relació que mantenen amb altres constitucions anteriors i posteriors. Hi ha una part del text que és una compilació d'articles d'altres constitucions i dels *Usatici*, com declara el mateix legat en el pròleg; una part que és nova i que en part no es renova, i una altra part que és transitòria i que afecta específicament les mesures fiscals.

Dels vint-i-sis articles que componen les constitucions, els primers onze són dedicats directament a fer un llistat de persones i béns protegits per la pau, i els primers vuit tenen tots algun antecedent. Es pot apreciar que hi ha matisos que representen els límits mateixos de l'autoritat reial: en general són protegides les persones i els béns de l'Església, article [I],<sup>34</sup> i dels ordes militars, articles [II] i [VIII];<sup>35</sup> els orfes, les vídues i, en general, les «miserabiles persone», article [III];<sup>36</sup> en el cas dels castells i les viles, però, tan sols les del «regis Aragonum», article [IV];<sup>37</sup>

33. Vegeu una narració dels primers anys del regnat de Jaume I a Stefano M. CINGOLANI, *Jaume I: Història i mite d'un rei*, Barcelona, Edicions 62, 2007, p. 85-152.

34. Amb petites variacions, corresponen als articles esmentats, els documents següents de *Les constitucions*: doc. 15, [I]; 17, [I]; 18, [I]; 19, [I-II]; 20, [I-IV] amb molts més detalls i especificitats; repetit igual a 24, [I].

35. Amb petites variacions, corresponen als articles els doc. 15, [V]; 17, [I]; 18, [I]; 19, [II]; 20, [V] amb molts més detalls i especificitats; repetit igual a 24, [II-III].

36. Vegeu els doc. 15, [IV]; 17, [IV]; 19, [III]; 20, [IV] i 24, [IV].

37. Doc. 19, [III], i 24, [VI].

tots els camins i els viatgers, articles [V i VII],<sup>38</sup> així com els estris i els animals dels pagesos, article [VI];<sup>39</sup> l'article [IX] explicita els límits de la pau, ja que són exclosos d'aquesta els alous i els castells dels cavallers dels quals el rei tan sols té la potestat, si no és el mateix senyor qui en fa requesta i aquesta és validada per un instrument públic, i aquest és un article important en la definició de les relacions entre el rei i els nobles, que tants contrastos havia engendrat en temps anteriors; els dos articles següents, [X] i [XI], defineixen les formes d'actuació en aquests dominis senyoriais sotmesos a la pau del rei. En aquest primer grup d'articles em sembla digne de destacar el fet que l'article [IV], relatiu a la protecció concedida a ciutadans, burgesos i, en general, a tots els habitants de viles i castells de reialenc («regis Aragonum»), entre els precedents tan sols el trobem en les constitucions de Barcelona de l'1 d'abril de 1198. Anteriorment això no era un fet explícit i normalment es parlava d'una protecció general dirigida als súbdits *terre mee*, terme ambigu que tant podia assenyalar les terres amb jurisdicció reial com tot el país, és a dir, Catalunya.<sup>40</sup> El fet que aleshores, a Lleida el 1214, i més endavant, es parli de les ciutats és una mostra del paper important que aquestes havien començat a tenir en els equilibris econòmics i de poder de la Corona, i així els era reconegut. El silenci precedent, l'hem d'atribuir tan sols al mateix procés intern d'evolució de les comunitats urbanes i de les seves relacions amb la monarquia, que encara no havia arribat al punt d'importància assolit a la primeria del segle XIII, o hi hagueren també altres factors que hi influïren? No ho sé, i és un problema per investigar.

Els setze articles següents, tots novetat i molt importants, estan dedicats a l'organització municipal: a l'establiment de l'elecció de dos paers a les ciutats, com a representants dels prohoms i del poble, article [XII]; i al nomenament, per part del procurador, d'un veguer a cada ciutat, el qual ha de ser català<sup>41</sup> i ha de jurar mantenir la pau, juntament amb els ciutadans, articles [XIII] i [XIV]. Aquests tres articles no es repetiren en constitucions posteriors, especialment en les immediatament següents, les de Vilafranca del 1218, molt lligades a aquestes de Lleida. Hauríem d'imaginar que la no-repetició va significar l'aplicació efectiva dels articles? Diria que falten estudis prou detallats per a confirmar-ho; d'altra banda, el fet que els articles [XV] i [XVI], que es refereixen a penes pecuniàries i als temps dels judicis i dels pagaments per part dels infractors, siguin reproduïts gairebé literal-

38. Doc. 15, [XI]; 17, [XVII]; 18, [III]; 19, [IV]; 21, [XIV], i els usatges 62 i 72; i 18, [IV], 19, [VI], per a la primera part.

39. Present en totes les constitucions precedents.

40. Stefano M. CINGOLANI, *La formació nacional de Catalunya*, p. 134-135.

41. Aquesta norma ja havia aparegut en les constitucions de Girona del 1188 (*Les constitucions*, doc. 17, cap. XXIII). Per a la repetició d'aquest tipus de normativa, vegeu Stefano M. CINGOLANI, *La formació nacional de Catalunya*, p. 153-154.

ment en l'article [xv] de les constitucions de Vilafranca del 1218, abona aquesta idea.<sup>42</sup> Els articles següents estableixen altres normes relatives a infraccions: l'article [xvii], als incendis;<sup>43</sup> l'article [xviii], als violadors dels espais sagrats; els articles [xix] i [xx], a la col·laboració de veguers i bisbes en les mesures repressives, també sense cap reproducció posterior. Els articles [xxi-xxvi] segueixen establint normes i penes contra els infractors de la pau.<sup>44</sup> Finalment, l'article [xxvii] estableix l'anul·lament dels nous peatges i les noves lleudes introduïdes pel rei Pere;<sup>45</sup> i el [xxviii] es refereix als falsaris de moneda. Aquest i el [xxix], relatiu a la necessitat de jurar les constitucions, també els trobem a Vilafranca, articles [xxxiii] i [xxxiv]. El penúltim article, el [xxx], regula la percepció de la quèstia fins a la majoria d'edat del rei; i el darrer, l'article [xxxii], estableix la validesa durant tres anys d'aquestes constitucions. Aquests dos darrers articles són promulgats pel consell dels «episcoporum et aliorum Ecclesie prelatorum Aragonum, et etiam Cathalonie, virorum religiosorum, et aliorum prudentium virorum», esmentats en el pròleg.

Fins i tot s'afegeix en dos manuscrits: «Explicit pax domini Petri, cardinalis Apostolice Sedis legati», i no pas del rei.

Després d'aquesta reunió, el rei va ser dut a Montsó, on es quedà —només en sortí un cop— fins al 20 de juny de 1217. Arribat a Catalunya, assistí a una nova proclamació de constitucions de pau i treva a Vilafranca el 23 de juny de 1218, davant d'una assemblea que, si ens hem de fiar de la llista dels que les van jurar, era composta per nobles i cavallers. En aquestes constitucions, que des d'un punt de vista legal marquen, com s'ha vist, certa continuïtat amb les precedents, podem notar, quant als elements externs de formulació retòrica i simbòlica del text, que el pròleg s'obre novament amb la invocació de Déu, la Verge i els sants.<sup>46</sup> Al mateix temps, però, ara, com en les proclamacions successives, el rei actua «predecessorum nostrorum sequens vestigia». És a dir, no solament ha terminat la pau del cardenal per tornar a la del rei, sinó que aquest ja governa talment els seus avant-

42. Sobre el primer procés d'institucionalització dels càrrecs ciutadans i altres qüestions relatives a aquests articles, vegeu Carlos LALIENA CORBERA, «Cambio social y reorganización institucional», p. 356-366.

43. També recollit en les constitucions de Vilafranca (*Les constitucions*, doc. 24, cap. xiv).

44. L'article [xxii], relatiu als heretges, és present també a les constitucions de Vilafranca (*Les constitucions*, doc. 24, cap. xxii), mentre que el [xxiii] es refereix als *Usatici*.

45. Vegeu Carlos LALIENA CORBERA, «Cambio social y reorganización institucional», p. 359.

46. A les del 1225 i el 1228 (*Les constitucions*, doc. 25 i 26) és «In Christi nomine»; a les del 7 de febrer de 1235 (*Les constitucions*, doc. 27) és en nom de la Trinitat «que mundum pugillo continens imperantibus imperant, et dominantibus dominatur», i a les del 17 de març (*Les constitucions*, doc. 28) es torna al nom de Crist, així com a les del 4 d'abril de 1257 (*Les constitucions*, doc. 30).

passats. Si considerem el desenvolupament dels fets els anys següents, es veu que aquest govern no fou gaire efectiu. Però aquest és un altre discurs.

Tot i que González Antón, en el seu excel·lent estudi, avisava de la necessitat que «la investigació [...] ha de ser una investigació abierta y aplicada a una etapa de cierta amplitud»,<sup>47</sup> em sembla que també serà útil dedicar més estudis no sols al contingut jurídic de la producció de cada reunió de cort, sinó també a les seves formes i maneres de convocatòria. És, evidentment, molt difícil fer-ho, atesa la fragmentària informació que tenim, almenys fins al final del segle XIII i, sobretot, abans del registrament regular de les actes a partir de mitjan segle XIV. Un exemple poden ser, i de gran importància, les Corts de Barcelona de 1228, que preparen l'expedició a Mallorca. És veritat que la documentació és incompleta i, en part, indirecta: disposem de la proclamació de les constitucions de pau i treva, però per al desenvolupament de les reunions hem de fiar-nos, amb tots els límits que això comporta, del relat dels historiadors, en concret del *Llibre dels fets* i la *Crònica* de Bernat Desclot.<sup>48</sup> Així mateix, aquests relats ja permeten fer-se una idea del funcionament d'unes corts tan primerenques i en una fase encara de precisa definició; a més, hi són introduïts dos elements nous i determinants que en les precedents reunions, si hi eren, no podíem percebre: el d'una funció consultiva de les corts entre el rei i els tres estaments, posteriorment braços, i també el d'una primerenca forma de donatiu,<sup>49</sup> ja que, almenys de part dels interventors, conservem l'oferta d'ajuda militar prestada al rei. Sobretot, i això va motivar els extensos relats dels cronistes, es van veure com unes corts ideals i modèliques, amb l'absoluta convergència del monarca i dels estaments en un objectiu comú, en un clima de completa concòrdia, talment, pots ser, com mai no s'havia viscut abans ni es va viure en el futur.

El camí és encara llarg de cara a una menys indefinida i incerta reelaboració del procés de construcció del parlamentarisme a la Corona d'Aragó, i més concretament a Catalunya. Espero que aquesta modesta contribució sigui d'alguna ajuda.

47. Luis GONZÁLEZ ANTÓN, «La investigación sobre las primeras cortes medievales», p. 522.

48. *Llibre dels fets*, cap. 48-54; Bernat DESCLOT, *Libre del rei en Pere e de sus antecessors passats*, edició a cura de Stefano M. Cingolani, Barcelona, Barcino, 2009, cap. 14-29; Ambrosio HUICI MIRANDA (†) i María de los Desamparados CABANES PECOURT, *Documentos de Jaime I de Aragón*, València i Saragossa, Anubar, 1976-1988, 5 v., col·l. «Textos Medievales», doc. 110, 113, 123 i 124; Stefano M. CINGOLANI, *Historiografía, propaganda i comunicació al segle XIII: Bernat Desclot i les dues redaccions de la seva Crònica*, Barcelona, IEC, 2006, p. 189-195.

49. Vegeu *Corts, parlaments i fiscalitat a Catalunya: Els capítols del donatiu (1288-1384)*, edició a cura de Manuel Sánchez Martínez i Pere Ortí Gost, Barcelona, Generalitat de Catalunya, 1997, col·l. «Textos Jurídics Catalans, Lleis i Costums», núm. II/4.



## ALGUNOS COMENTARIOS SOBRE EL DERECHO PRIVILEGIADO LOCAL DE LLÍVIA

José Manuel Pérez-Prendes Muñoz-Arraco  
*Universidad Complutense de Madrid*

REBUT: 9 d'abril de 2015 - ACCEPTAT: 24 d'abril de 2015

### Resumen

Los objetivos perseguidos son tres: identificar y hacer la cronología de los privilegios locales de Llivia realmente contenidos en el cartulario llamado *Llibre ferrat*, que pasan de diecisiete a veinticinco y comienzan en 1289 en lugar de 1387; señalar el hilo cronológico conductor del derecho privilegiado local de Llivia en su conjunto, basado en un total de cincuenta y seis textos (hasta ahora publicados o citados) y que va del siglo XII al XVIII; y sugerir como posible motivo de la confección del *Llibre ferrat*, la intención de reflejar en un símbolo específico la imagen que la ciudad quería ofrecer de sí misma, y no tanto la construcción de un instrumento jurídico para ser aplicado como tal.

**Palabras clave:** derecho privilegiado local, *Llibre ferrat*, Llivia, la Cerdaña.

### ALGUNS COMENTARIS SOBRE EL DRET PRIVILEGIAT LOCAL DE LLÍVIA

### Resum

Els objectius perseguits són tres: identificar i fer la cronologia dels privilegis locals de Llivia realment continguts en el cartulari anomenat *Llibre ferrat*, que passen de disset a vint-i-cinc i comencen el 1289 en lloc del 1387; assenyalar el fil cronològic conductor del dret privilegiat local de Llivia en el seu conjunt, basat en un total de cinquanta-sis textos (fins ara publicats o citats) i que va del segle XII al XVIII; i suggerir com a possible motiu de la confecció del *Llibre ferrat*, la intenció de reflectir en un símbol específic la imatge que la ciutat volia oferir de si mateixa, i no tant la construcció d'un instrument jurídic per a ser aplicat com a tal.

**Paraules clau:** dret privilegiat local, *Llibre ferrat*, Llivia, la Cerdanya.

SOME COMMENTS  
ON THE LOCAL PRIVILEGES OF LLÍVIA

**Abstract**

This paper has a threefold aim: to establish an identification and chronology of the local privileges of Llivia which are actually contained in the cartulary called *Llibre ferrat*, which rise from 17 to 25 and begin in 1289 instead of 1387; to shed light on the guiding chronological thread of the local privileges of Llivia as a whole, based on a total of 56 texts (published or cited to date) which range from the 12th to the 18th centuries; and to suggest that a possible reason for making the *Llibre ferrat* was the intention of reflecting, in a specific symbol, the image which the city wished to present of itself, more than to provide a legal instrument to be applied as such.

**Keywords:** Local privileges, *Llibre ferrat*, Llivia, Cerdanya.

COMMENTAIRES SUR LES PRIVILÈGES  
LOCAUX DE LLÍVIA

**Résumé**

Les objectifs visés sont au nombre de trois : identification et chronologie des privilèges locaux de Llivia, réellement contenus dans le cartulaire intitulé *Llibre ferrat*, qui sont passés de 17 à 25 et ont débuté en 1289 au lieu de 1387 ; signalisation du fil chronologique conducteur des privilèges locaux de Llivia dans son ensemble, fondés sur un total de 56 textes (publiés ou cités jusqu'à présent) qui vont du XII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle ; et présentation comme possible raison de la réalisation du *Llibre ferrat* de l'intention de refléter à travers un symbole spécifique l'image que la ville voulait donner d'elle-même, plutôt que la construction d'un instrument juridique devant être appliqué en tant que tel.

**Mots-clés :** privilèges locaux, *Llibre ferrat*, Llivia, la Cerdagne.

Evidentes son los títulos generales de admiración y respeto que obligan a todos los profesionales de la historia del derecho con el profesor don Josep Maria Font i Rius y dan razón de ser a los merecidos homenajes que puedan tributársele. En ellos, lógicamente participo. Mas a eso hay que añadir, en mi caso, un vínculo personal de afecto y gratitud que acrecienta y personaliza tal relación.<sup>1</sup>

1. Le debo un especial reconocimiento por haber recogido hace algunos años en la revista *Índice Histórico Español*, de la Universidad de Barcelona, diversos resúmenes y comentarios de mis publicaciones. Con ello se constituyó, consciente y generosamente, en significativa y continuada excepción que reprobaba tácita, pero claramente, una línea de conducta inspirada por otra iniciativa en aquel mismo tiempo y otros momentos posteriores y a la que, obviamente, no voy a referirme aquí.

Con gran propiedad, los organizadores de este homenaje motivado por los cien años del doctor Font i Rius nos han sugerido a los invitados que eligiésemos preferentemente un tema relacionado con la historia del derecho local y, específicamente, la catalana. En ese marco existe una pieza jurídica llamada *Llibre ferrat*, un cartulario que recopila selectivamente privilegios dirigidos por diversos monarcas y otras autoridades a la localidad de Llivia, la antigua *Iulia Lybica*, municipio de derecho latino y cabeza del *pagus liviensis*. A esa fuente voy a referirme aquí, con unas simples notas orientadas hacia una triple temática: enuclear en el tiempo la masa normativa básica del derecho privilegiado de Llivia, señalar su hilo cronológico conductor y explicar la posibilidad de sugerir alguna hipótesis explicativa del criterio que pudo guiar la confección del cartulario.

## 1. EL *LLIBRE FERRAT* DE LLÍVIA. EDICIONES DE SU TEXTO

El derecho privilegiado local de Llivia, aunque se extiende desde Ramón Berenguer IV hasta el siglo XVIII, ha sido olvidado o ignorado por textos clásicos como el de Andreu Bosch.<sup>2</sup> Creo poder afirmar que la introducción de su pieza más representativa, el *Llibre ferrat* (en adelante *Lf*), se hizo por primera vez en las menciones que hice de ella en las diversas ediciones de mi *Curso de historia del derecho español*.<sup>3</sup> Pero la primera publicación íntegra de ese cartulario se debe inequívocamente a don Ramón Fernández de Tirso y Samper. Incluyó este autor una transcripción completa del texto del cartulario en cuestión en su tesis doctoral, leída en la Facultad de Derecho de la Universidad de Granada en 1974. Posteriormente (1984) la publicó como libro, editado por la Universidad de Alicante. Allí se contenía por entero, tanto la regesta titulada «Taula del present llibre» (con quince entradas sin numerar) como todas y cada una de las diferentes piezas documentales que forman el *Lf*.<sup>4</sup>

2. *Sumari, index o epítome dels admirables y nobilissims titols de honor de Catalunya, Rosselló, y Cerdanya y de les gracies, privilegis, prerrogatiues, preheminecies, llibertats e immunitats gosan segons les propies, y naturals lleys*, Perpiñán, Estamper Pere Lacauallería, 1628, menciona abundantemente textos relativos a la Cerdanya, pero nunca cita a Llivia. Cfr. el enlace <[http://books.google.es/books?id=X99FAAAAcAAJ&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q=Cerdanya&cf=false](http://books.google.es/books?id=X99FAAAAcAAJ&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q=Cerdanya&cf=false)> (consulta: 1 marzo 2015).

3. La última es de 2004, Madrid, UCM. Yo había conocido y manejado el *Lf* durante mis estancias en Puigcerdà en los veranos de 1962 y 1963, cuando realizaba allí las prácticas del Instituto de Previsión Social, en el regimiento Alba de Tormes 36, División de Montaña Úrgel 42.

4. Ramón FERNÁNDEZ DE TIRSO Y SAMPER, *El llibre ferrat de Llivia*, Alicante, Universidad de Alicante, Secretariado de Publicaciones, 1984. Existe un ejemplar en la Biblioteca Nacional (Madrid). Al dar a la imprenta su trabajo, Fernández de Tirso no tomó en cuenta los consejos que le dimos los

Justo al año siguiente, *Dom Cebrià Baraut i Obiols*, monje benedictino, ilustre paleógrafo, bien conocido descubridor y editor de documentos medievales,<sup>5</sup> reproducía el contenido del *Lf*, al que añadía un comentario propio y adicionaba otros documentos, esos sí, no publicados o no muy conocidos hasta entonces. Pero todo ello lo hacía sin citar para nada ni la tesis ni el libro de Fernández de Tirso,<sup>6</sup> ni siquiera en la parte en la que coincidía plenamente con él, es decir, en la transcripción del cartulario.

Los objetivos científicos perseguidos por Baraut eran realmente dos: el primero, presentar el contenido del *Lf*, algo que de hecho no encerraba ningún descubrimiento;<sup>7</sup> el segundo, ese sí nuevo, completar por vía doble<sup>8</sup> la información reunida en tal colección documental:

D'una banda hom s'adona que les mercès fetes pels reis [...] a Llívia comencen molt abans del segle XIV [...] d'altra banda [...] d'afegir-hi altres notícies desconegudes o preterides per l'autor d'aquella compilació.

Digo que lo realmente novedoso era lo indicado en la segunda de esas dos frases suyas, pues, ciertamente, ya en la edición de Fernández de Tirso se podía advertir que en los textos reunidos en el *Lf* se confirmaban otros más antiguos; luego, era perfectamente posible apelar a ellos para sostener que los privilegios reales habían comenzado en efecto a otorgarse a Llívia bastante antes de finales del siglo XIV. El esfuerzo de Baraut cobra pues su mayor valor cuando acude a libros

---

miembros del tribunal de su tesis para suprimir o corregir siquiera cuanto perjudicaba la virtud de ser la primera edición documental del *Llibre*. Ese aspecto fue el que juzgamos positivo, pero lo desmañado de la bibliografía y lo elemental del comentario jurídico justificaron la escueta calificación de notable recibida.

5. Puede consultarse la necrología debida a Josep MORAN I OCERINJAUREGI, «L'aportació de Cebrià Baraut a l'estudi de la llengua catalana», a Pilar BURGÚES MONTERRAT *et al.*, *Miscel·lània a Dom Cebrià Baraut i Obiols: Estudis d'història d'Andorra*, Andorra, Govern d'Andorra, Ministeri de Turisme i Cultura, i Crèdit Andorrà, 2001. En ella se resaltan con justicia la gran calidad de paleógrafo y la continuada dedicación a la investigación como rasgos definitorios del insigne benedictino. En un plano diferente queda su valor como diplomata y desde luego no se puede esperar demasiada sensibilidad jurídica en sus textos.

6. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat: Privilegis y Ordinacions de la Vila de Llívia*, Girona, Patronat del Museu de Llívia, 1985.

7. Escribo «de hecho» por estar claro que no lo afirma expresamente, pero lo cierto es que el *Llibre* ya estaba publicado por Fernández de Tirso, como he documentado arriba. Por otra parte, las diferencias que pueden apreciarse entre las dos transcripciones del cartulario no son conceptualmente significativas. Lo más que se puede observar es una mayor pulcritud paleográfica de detalles en el texto de Baraut, cosa natural dado lo que indico *supra* en la nota 5.

8. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, p. 66.

y repositorios diferentes para reunir una notable legislación complementaria que el *Lf* desechó por razones que no pueden hoy establecerse con certeza. A eso debo añadir, para dejar este aspecto, que si los análisis jurídicos de contenido que ambos ensayaron resultan elementales, encierra más calidad el de Baraut que el de Fernández de Tirso.

## 2. SOBRE EL CONTENIDO REAL DEL *LLIBRE FERRAT*

Como puede verse en las transcripciones de este cartulario,<sup>9</sup> hechas tanto por uno como por otro de ambos editores, el *Lf* pretende ordenar, de forma desde luego no cronológica, quince documentos dotados de autoridad regia y fechados desde 1387 hasta 1579, a los que añade después dos sentencias: una, de la que Baraut dice que fue dictada en 1358, de Francesc de Sagarriga, lugarteniente del gobernador de los condados de Rosselló y Cerdanya;<sup>10</sup> otra, del visitador regio del Principado y esos condados, dictada en 1613.<sup>11</sup> Pero las cosas no son tan sencillas como parecen resultar de los trabajos de ambos editores.

Para empezar, las noticias que se aportan en la «Taula» inicial no siempre son exactas y en ellas no se hace otra cosa que un examen muy escueto de la forma y el contenido de una parte de los preceptos recogidos. Es de justicia señalar que en el trabajo de Baraut, además de reproducir y corregir algunos errores de esa «Taula», se incluyen otras regestas.<sup>12</sup>

En primer lugar, ya he dicho aquí que en el *Lf* hay recogidos (aunque sea por vía indirecta) más textos que esos diecisiete que en definitiva se suman en él, por lo que resulta que hay hasta veinticinco textos documentados. En efecto, en varios de los privilegios regios y también en la llamada *Sentencia de Sagarriga* se incluyen otros preceptos reales anteriores con la intención de pedir que sean confirmados, cosa que los monarcas hacen en todos ellos. Ni Fernández de Tirso ni Baraut hicieron la menor mención de los documentos que copian los otorgantes para confirmarlos, ni tampoco dijeron nada sobre la posibilidad de ir en esa cronología algo más lejos de lo directamente perceptible en una primera lectura del

9. No me voy a detener en su descripción documental, tarea ya realizada en las ediciones de R. Fernández de Tirso y de C. Baraut. En la «Taula» inicial se elabora un índice de la documentación reunida no demasiado exacto, que C. Baraut corrige al transcribirla.

10. En realidad enviada por él a su superior para que la mandara ejecutar, como veremos. El ponente autor del texto fue un juez comisionado llamado Berenguer de Isernia.

11. Esta no figura en la «Taula»: parece ser un error o quizá se añadió después.

12. Discreparé más abajo de algunas de ellas, como la que antepone a *Lf*, 16, pero se trata de comentarios de detalle.

*Lf*. Pero resulta que, considerándolos, la configuración de la masa normativa a contemplar realmente se hace superior. Como la mayoría de tales confirmaciones reproducen los textos confirmados y no se limitan a citarlos, no hay más remedio que admitir la certeza de esa ampliación de la masa legislativa.

En segundo lugar, resulta también que, sin salir de los límites del propio *Lf*, la cronología (1387-1613) de los textos llivienses incluidos en él debe ser rectificad y llevada prácticamente hasta un siglo antes, esto es, hasta 1289, pese a lo establecido por ambos editores, que solo copiaron la fecha fijada por el redactor del *Lf*, es decir, 1387. Eso solo por lo que al cartulario mismo se refiere, sin contar por ahora que, como veremos más adelante, en realidad el comienzo documentable del derecho lliviense nos lleva al siglo XII.

### 3. RECONSTRUCCIÓN DE LAS FUENTES DEL DERECHO PRIVILEGIADO LOCAL DE LLÍVIA A PARTIR DE LOS DATOS DEL *LLIBRE FERRAT*

Según descubre una mínima palingenesia del *Lf*, se puede decir con seguridad que la perspectiva del derecho lliviense que deseó asegurar ese cartulario viene fundamentada, tanto explícita como implícitamente (esa dualidad es muy importante), en los contenidos normativos de unas piezas documentales en realidad más numerosas que las presentadas en él a primera vista.

En efecto, en el *Lf* se distinguen dos tipos de fuentes: uno está formado por textos patentes o explícitos y es el más numeroso; el otro está formado por textos, menores en número, que son copiados o aludidos en los anteriores y por tanto están implícitos en ellos. Los primeros son los presentados con números en las transcripciones arriba citadas del *Lf*. Los segundos no han sido individualizados en tales transcripciones, como es lógico, pues al transcribir se debe respetar la personalidad de lo transcrito. Podía, sin embargo, haberse introducido alguna nota o algún comentario destacando su presencia, pero no se ha hecho, de modo que han quedado inmersos en los textos patentes o explícitos, y me ha parecido necesario aislarlos lo más claramente posible de ese marco para distinguirlos bien.

Trataré aquí de reconstruir a continuación el conjunto general que se forma con ambos elementos: explícitos e implícitos. Para ello ordeno cronológicamente su serie. Al hacerlo, señalo con letras cada factor documental contemplado, tanto si es explícito como si es implícito. Advierto al lector que, como muchas de las piezas que he identificado con letras no están individualizadas en las transcripciones del *Lf*, procuro orientarle siempre hacia las cifras de éstas que permiten localizar lo más rápidamente posible el punto del cartulario donde se encuentran colocadas:

a) 1289: Jaime II de Mallorca, Perpiñán, reproducido en *Lf*, 4. Reduce al diezmo de la décima parte («retrodécima») las costas a pagar en los pleitos por deudas, para los llivienses domiciliados y contribuyentes al mantenimiento del castillo.

b) 1337: Jaime III de Mallorca, Palma de Mallorca, reproducido en *Lf*, 16. De acuerdo con el derecho consuetudinario («sicut antiquis temporibus fuit observatum»), el juez de la Cerdanya debe acudir a Llívia para tomar testimonios y realizar y sentenciar los pleitos suscitados entre llivienses, pese a haber caído esa regla en desuso.

c) 1342: Constanza de Aragón, esposa de Jaime III, reproducido en *Lf*, 16. Vista la disposición anterior de Jaime III, la cual había recurrido el procurador real con la oposición de los representantes de Llívia, la reina ordena el cumplimiento del mandato del rey Jaime.

d) 1342: Jaime III, castillo de Évol,<sup>13</sup> reproducido en *Lf*, 16. El rey informa al vicario de la Cerdanya de que los representantes de Llívia, al solicitar lo dispuesto por el monarca sobre la administración de justicia en 1337 (doc. *b*), habían probado otras muchas normas anteriores, regias y de derecho consuetudinario, que deseaban ver restauradas y a cuya puesta en práctica se resistía el vicario, so pretexto de que no se mencionaban en el privilegio de 1337. El monarca ordena su cumplimiento por considerar que han sido suficientemente probadas.

e) 1355: Francesc de Sagarriga, lugarteniente del gobernador, Guillem de Bellera, Perpiñán, reproducido en *Lf*, 16. Mandato de cumplimiento de lo preceptuado por la reina Constanza en el documento *c*. Da cuenta al gobernador de las actuaciones para que se mande ejecutar lo sentenciado e inserta los documentos *b*, *c* y *d*.

f) 1358: sentencia de Berenguer de Iserna, juez del patrimonio regio, sobre el contencioso suscitado entre las ciudades de Puigcerdà y Llívia a partir de la disposición de Jaime III de 1337 (doc. *b-e*). Fue mandada por el citado lugarteniente Francesc de Sagarriga el 26 de enero de ese año, una vez informado el juez, a Guillem de Bellera, para que mande ejecutarla. Texto reproducido en *Lf*, 16. En este complejo documento, el citado Sagarriga realiza las siguientes actuaciones:

— Informa al gobernador, Guillem de Bellera, de que ha recibido tanto unas copias de los privilegios de los reyes Jaime III y Constanza, que transcribe (son los aquí reseñados con los núm. *b* a *e*) y que le han sido enviadas por la ciudad de Llívia, como unas cartas de dicho gobernador acerca del pleito sobre tales privilegios existente entre las ciudades de Puigcerdà y Llívia.

13. Carlos LÓPEZ RODRÍGUEZ, *Liber Patromonii regii Valentiae*, Valencia, Universidad de Valencia, 2006, p. 401.

— Da cuenta, inmediatamente después, de que ha reunido en pleno a sus consejeros y se ha acordado, en virtud de la aplicación del derecho territorial (Constituciones generales de Cataluña), la aplicación inmediata del privilegio de la reina Constanza, que aquí he marcado con la letra *e*.

— Encarga al «discreto» (sic) Berenguer de Isernia, jurisperito de Perpiñán, que redacte la sentencia del pleito indicado, cosa que este concluye el 26 de enero del año citado en la misma ciudad.

— Cuida además de que Isernia supervise la redacción que debe hacerse oficial («vidit Berengarius»).

De la redacción que copia el *Lf* se deduce que Sagarriga remitió todo lo así actuado al gobernador Bellera, de modo que la sentencia no puede atribuírsele de ningún modo,<sup>14</sup> pues, en cuanto a su texto material, pertenece a Isernia y, en cuanto a su ejecución, correspondería a Bellera. Lo que parece resultar de todo ello es que esa ejecución o no se produjo o fue recurrida, pues el *Lf*, 16 (*in fine*), recoge ecos del asunto todavía en el año 1604.<sup>15</sup>

La sentencia de Isernia estimó cinco fundamentos de derecho: *a*) existencia del derecho consuetudinario alegado para que el juez de la Cerdanya se desplazara a Llívia en los términos indicados; *b*) práctica de remitir a Llívia el reo lliviense que fuera detenido en Puigcerdà; *c*) práctica de traslado a Llívia del juez competente para abrir audiencia, si algún lliviense era parte, tanto en lo penal como en lo civil, e incluso en litigios sobre contratos verbales; *d*) práctica de ejecución en Llívia de sentencias penales dictadas contra llivienses; *e*) incompetencia del vicario de la Cerdanya para personarse contra la disposición de Jaime III de 1337 (doc. *e*). Y señala tres considerandos: *a*) el tenor de las disposiciones regias sobre las que se actuaba y el de lo probado por la parte de Llívia; *b*) el hecho de que la ciudad de Puigcerdà no había introducido otras razones que las alegadas hasta la realización de este juicio; *c*) el hecho de que era de aplicación el principio establecido en la legislación territorial (en este caso las Constituciones generales de Cataluña) según el cual los juicios de la vicaría debían realizarse en el territorio apropiado y, por tanto, en el de la bailía. Por todo ello, Isernia sentenció a favor de las pretensiones llivienses el 26 de enero de 1358.

g) 1375: Pedro IV (III), Lleida, dos documentos, de 5 de mayo y 5 de junio, reproducidos en *Lf*, 4: el primero (Lleida, 5 de mayo) inserta y confirma el documento *a* (Jaime III, 1289), sobre la reducción fiscal a la retrodécima y sus condiciones, y reduce además los plazos durante los cuales podía recaudarse; el segundo

14. Así lo sostiene Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, p. 58.

15. Al final del *Lf*, 16, y con fecha de 1604, se insertan los testimonios de unas diligencias realizadas para la copia de todos los textos recogidos en ese documento del *Lf*.

(Lleida, 5 de junio) se refiere al mismo tema y amplía por iguales motivos las reducciones y los supuestos de exigencia a los llivienses de prestaciones como las llamadas *opera*, *guaytas* y *badas*.<sup>16</sup>

*b)* 1382: Pedro IV (III), Valencia, reproducido en *Lf*, 6. Estima favorablemente la petición de los ciudadanos de Llivia contra las prácticas realizadas por algunos titulares de albergues, tierras y posesiones en la ciudad, pero no residentes en ella, para no cumplir las prestaciones que los dichos ciudadanos sí asumían.

*i)* 1387: Juan I, Barcelona, reproducido *Lf*, 1. Establece una línea de continuidad del espíritu inspirador de la legislación regia referida a Llivia, mencionando nominalmente a los reyes Jaime («atavum»), Pedro («abavum»), Alfonso («patrum magnum»), Jaime («proavum»), Alfonso («avum»), Pedro («patrem») y al propio monarca otorgante. A continuación la confirma por entero en todas las posibles clases de normas reales en las que se contuviera, juntamente con el derecho consuetudinario, y establece garantías penales contra su inaplicación o inobservancia.

*j)* 1405: Martín, Barcelona, reproducido en *Lf*, 2. Insiste en la línea de continuidad citada y de nuevo confirma el derecho privilegiado local de Llivia, pero mostrando especial preferencia por el texto anterior del derecho consuetudinario, que ahora es mencionado en primer lugar y separadamente, de forma que queda claro que esa categoría normativa es algo distinto a la aplicación consuetudinaria que consolidaba los textos regios, matiz que no quedaba tan claro en el documento anterior, donde la cita de lo consuetudinario era perfectamente interpretable en ese solo sentido.

*k)* 1413: Fernando I, Barcelona, reproducido en *Lf*, 3. La conciencia de la continuidad regia respecto de su actitud acerca del derecho lliviense se conserva también, pero diluida. Más bien parecen menciones dirigidas a mostrar el vínculo personal y familiar del Trastámara con sus predecesores inmediatos, pues solo se menciona a Pedro IV (III) («avum»), a sus predecesores en general, a Martín («avunculum») y, separadamente de esa enumeración, a Juan I («avunculum»). La parte dispositiva presenta los mismos rasgos que se han señalado en el texto anterior.

*l)* 1447: 4 de febrero, María (lugarteniente general de Alfonso V), Barcelona, reproducido en *Lf*, 8. Otorga a los llivienses un salvoconducto general ante las autoridades de la Cerdanya contra la responsabilidad que pudiera ser ejecutable

16. Sobre estas figuras, *cfr.* los trabajos de Pere Gifre Ribas, especialmente los accesibles en los enlaces <<http://dugi-doc.udg.edu/bitstream/handle/10256/4952/tpgr1de1.pdf?sequence=1>> y <<http://www.raco.cat/index.php/Recerques/article/viewFile/137727/241553>> (consulta: 3 marzo 2015).

judicialmente sobre sus bienes inmuebles, muebles y semovientes a causa de delitos o deudas ajenas si no habían asumido la cualidad de fiadores en algún grado y, en cualquier caso, nunca antes de dictarse una sentencia firme (*de directo*) fundamentada racionalmente en el derecho (*ius et ratio*).

m) 1447: 6 de febrero, María, Perpiñán, reproducido en *Lf*, 9. Señalamiento de un plazo de quince años<sup>17</sup> para que el concejo imponga gravámenes sobre pan, vino, carne y otras mercaderías o servicios habitualmente comercializadas (incluso en arrendamientos) en la ciudad y su término, para satisfacer así las obras de conservación y reparación del castillo. Una quinta parte podría ser invertida en pagar deudas municipales, bajo el control del tesorero regio y su delegado.

n) 1447: 6 de febrero, María, Barcelona, reproducido en *Lf*, 10. Restauración del derecho consuetudinario lliviense a pasturar en Estavar, Bajanda y Ro, que había sido usurpado por la fuerza por el vizconde de Èvol, dando a éste un plazo para recurrir ante el vicario de la Cerdanya.

o) 1449: 1 de febrero, María, Perpiñán, reproducido en *Lf*, 5. Exención a los llivienses de responsabilidad por los delitos cometidos por bandidos que se hubieran refugiado en su término, si los nombres de tales malhechores no hubieran sido pregonados públicamente por las autoridades de la Cerdanya en el territorio de Llívia.

p) 1449: 1 de febrero, María, Perpiñán, reproducido en *Lf*, 6. Incluye y confirma el documento *h*.

q) 1449: 14 de febrero, María, Perpiñán, reproducido en *Lf*, 7. Confirma, sin reproducirlos ni fecharlos, los privilegios otorgados por Pedro IV (III), Juan I y Martín que eximían a Llívia del pago de lezda en el Rosselló y la Cerdanya, a causa de la carga que suponía la custodia especial del castillo y el monte.

r) 1450: 1 de febrero, María, Perpiñán, reproducido en *Lf*, 4. Incluye y confirma los tres documentos aquí reseñados en los apartados *a* y *g*.

s) 1493: Fernando II, Perpiñán, reproducido en *Lf*, 12. Autorización al concejo lliviense para la construcción de un hórreo (*vulgariter dicitur* «graner») destinado a ser almacén donde se conserve, administre y distribuya el trigo (*sive* «blada»). El *bainulus* de Llívia deberá dar cuenta trienal de la gestión realizada ante los jueces de plantilla de la vicaría de Puigcerdà, conforme a lo que dispone el derecho territorial (Constituciones del Principado de Cataluña).

t) 1525: Carlos I, Madrid, reproducido en *Lf*, 11. Transcribe y confirma el documento *s*.

---

17. Curiosamente, pese al tecnicismo que se advierte en estos documentos, no se usa el término *indictio*, como parece propio dados el ambiente y los redactores, juristas casi siempre dotados de títulos académicos nada despreciables.

u) 1528: Carlos I, Monzón, reproducido en *Lf*, 13. Confirmación y nueva concesión general del derecho privilegiado local de Llívia, planteada con intención exhaustiva de forma y que contiene todos y cada uno de los privilegios, franquezas, cartas, inmunidades, exenciones, costumbres, ordenanzas y buenos usos, escritos o no.

v) 1529: Carlos I, Barcelona, reproducido en *Lf*, 14. Declaración y orden de tutela (dirigida a todas las autoridades del Rosselló y la Cerdanya) del derecho lliviense a pasturar y aprovechar la pradera natural de Estavar (marcando sus términos geográficos), en aplicación del principio reconocido por el derecho territorial (Constituciones de Cataluña) que prohíbe la posesión, si no existe sentencia que lo ordene. La decisión regia se ampara en un examen técnico realizado por Juan Simó, bachiller en derecho y juez ordinario de la vicaría de la Cerdanya, y su lugarteniente, Gaspar de Soldevila, doctor en derecho civil y canónico.

w) 1579: Fernando de Toledo, virrey (Felipe II) de Barcelona, reproducido en *Lf*, 15. Aprobación y puesta en vigor de las normas para la elección y la determinación del régimen jurídico de los cargos municipales en Llívia, Cereja y Gurguja, según la pesquisa realizada para determinar el derecho consuetudinario al respecto («consuetuts retingudes en la memoria dels qui han habitat»). Consiste en un total de catorce capítulos, que el virrey ordena respetar y ejecutar a todas las autoridades.

x) 1604: certificación de los notarios Lorenzo Benito Puig y Montserrat Bordo, reproducido en *Lf*, 16. Solicitada por Francisco de Maranges, cónsul de Llívia, y Juan de Maranges, doctor en ambos derechos y juez ordinario de la Cerdanya. Se refiere a la documentación pertinente a la sentencia de Berenguer de Iserna, *cf. sup. doc. f.*

y) 1613: Josep Pérez de Bonyatos, visitador del Principado bajo Felipe IV, reproducido en *Lf*, 17. Sentencia (en rebeldía) de indemnización del doble de lo sustraído a la ciudad de Llívia y de posterior muerte en la horca, dictada contra Joan Costa, lugarteniente del batlle de Llívia, por varios delitos, especialmente los de abusos deshonestos y violación de la doncella María Alsina, a la que Costa debe indemnizar con cien libras. Se absuelve por falta de pruebas a Jeroni Costa, notario de la bailía de Llívia, acusado de exigir pagos indebidos. Su inclusión, algo extemporánea, en el juicio podría deberse a la intención de manifestar la vigencia de lo señalado en el fundamento de derecho *b* referente a la sentencia de Isernia (*cf. sup. doc. f.*, punto 4).

#### 4. LA SERIE CRONOLÓGICA DEL DERECHO LLIVIENSE

Como ya he indicado arriba, el valor principal del trabajo de Cebrià Baraut es la adición y publicación de treinta y ocho piezas del corpus del derecho privilegiado local de Llívia, muchas de ellas no consideradas por el *Lf*. Se trata de fuentes que o habían sido publicadas o citadas por otros autores, o se encontraban inéditas en varias sedes, concretamente en el archivo municipal de la misma villa y el de la Corona de Aragón.<sup>18</sup> Del mismo modo que el investigador citado actuó respecto del *Lf*, tampoco se propuso enuclear, de los contenidos existentes en la documentación que aportó, un elemento primario, esto es, el hilo cronológico conductor de ese derecho.

Intentaré trazar dicho hilo a continuación, mas para hacer tal cosa no basta con sumar sin más los datos que Baraut aportó con la serie establecida aquí en el punto anterior, al extraer los datos existentes en el *Lf*. Es obligado tener en cuenta varios aspectos: considerar aquellos contenidos; contemplar las duplicaciones con el *Lf*; observar que en los documentos nuevamente colacionados por Baraut hay referencias que él no individualiza, o bien otras que pueden ser descartadas desde el punto de vista de la fuerza de creación del derecho, etcétera.

Aplicando esos matices, creo que la serie cronológica general a la que aludo quedaría establecida del modo siguiente, según los documentos hasta ahora conocidos, incluyendo el *Lf* y la legislación ajena a él:

1) s/f (s. XII), Ramón Berenguer IV de Barcelona, no conservado (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 66).<sup>19</sup>

2) s/f (s. XII), Alfonso I, no conservado, confirma el anterior (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 66).<sup>20</sup>

3) 1206, Pedro, abad del monasterio de Sant Joan de les Abadesses, en cuanto procurador regio (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 65).<sup>21</sup>

4) 1247, Jaime I, Teruel, confirma, sin copiarlos, los documentos 1 y 2 de esta serie (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 66).<sup>22</sup>

18. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, p. 26 y sig.

19. Es el doc. 2 en la numeración de Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix». Existen otros casos similares que mencionaré uno a uno a continuación. Para no causar dudas con la serie numerada que ofrezco arriba, cito en el cuerpo de este trabajo la página del trabajo de Baraut en la que se encuentra el dato o documento que recojo y ofrezco en notas al pie el número del documento correspondiente que Baraut da en su «Apèndix».

20. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 2.

21. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 1.

22. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 2.

- 5) 1257, Jaime I, Lleida (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 67).<sup>23</sup>
- 6) 1263, Jaime I, Tamarit (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 67).<sup>24</sup>
- 7) 1268, Jaime I, Tarragona (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 68).<sup>25</sup>
- 8) 1289, Jaime II de Mallorca, Perpiñán (documento citado aquí como documento *a*, reproducido en *Lf*, 4).<sup>26</sup>
- 9) 1289, Jaime II de Mallorca, Perpiñán (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 69).<sup>27</sup>
- 10) 1298, Jaime II de Mallorca, s/l (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 69-70).<sup>28</sup>
- 11) 1304 Jaime II de Mallorca, Ribesaltes (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 70).<sup>29</sup>
- 12) 1337, Jaime III de Mallorca, [Palma de] Mallorca (documento citado aquí como documento *b*, reproducido en *Lf*, 16).<sup>30</sup>
- 13) 1342, Constanza de Mallorca, Perpiñán (documento citado aquí como documento *c*, reproducido en *Lf*, 16).<sup>31</sup>
- 14) 1342, Jaime III de Mallorca, Èvol (documento citado aquí como documento *d*, reproducido en *Lf*, 16).<sup>32</sup>
- 15) 1343, Jaime II de Mallorca, Perpiñán (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 72).<sup>33</sup>
- 16) 1351, Pedro IV (III), Perpiñán (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 74).<sup>34</sup>
- 17) 1352, Pedro IV (III), confirma el privilegio de Jaime III de 1343 (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 73).<sup>35</sup>

23. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 3.
24. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 4.
25. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 5.
26. *Cfr. supra* el punto 3 de este trabajo.
27. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 7.
28. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 8, señala como fecha 1298-1330, por estar recogido el privilegio del rey en una sentencia de 1300.
29. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 9.
30. *Cfr. supra* el punto 3 de este trabajo. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 10.
31. *Cfr. supra* el punto 3 de este trabajo. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 11.
32. *Cfr. supra* el punto 3 de este trabajo. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 12.
33. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 13.
34. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 14.
35. De nuevo, Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 13.

18) 1353, Pedro IV (III), Barcelona (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 75).<sup>36</sup>

19) 1355, Francesc de Sagarriga, lugarteniente del gobernador, Guillem de Bellera, Perpiñán (documento citado aquí como documento *e*, reproducido en *Lf*, 16).<sup>37</sup>

20) 1358, sentencia de Berenguer de Iserna, juez del patrimonio regio (documento citado aquí como documento *f*).<sup>38</sup>

21) 1360, Pedro IV (III), Zaragoza (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 75).<sup>39</sup>

22) 1362, Pedro IV (III), Perpiñán (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 76).<sup>40</sup>

23) 1364, Pedro IV (III), Zaragoza (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 77).<sup>41</sup>

24) 1371, infante Don Juan, hijo de Pedro IV (III), Perpiñán (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 78).<sup>42</sup>

25) 1375, Pedro IV (III), Lleida (conjunto de dos documentos citados aquí como pieza *g*,<sup>43</sup> reproducidos en *Lf*, 4).

26) 1379 (18 de enero), Pedro IV (III), Barcelona (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 87).<sup>44</sup>

27) 1379 (1 de abril), Pedro IV (III), Barcelona (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 88).<sup>45</sup>

28) 1381, Pedro IV (III), Zaragoza, reservándose sentenciar una reclamación de Llivia.

36. En este caso (no lo hace siempre) Cebrià Baraut extrapola esta noticia de un texto posterior; *cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 15.

37. *Cfr. supra* el punto 3 de este trabajo.

38. *Cfr. supra* el punto 3 de este trabajo.

39. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 16.

40. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 17.

41. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 18.

42. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 19.

43. *Cfr. supra* el punto 3 de este trabajo. Baraut incluye, con los núm. 22 y 23 de su «Apèndix», otros textos del mismo monarca relacionados íntimamente entre sí, pero que primordialmente se refieren a los habitantes de Osseja y Puigcerdà. También existe una sentencia sobre ese tema dada por el rey Martín en 1397 (se menciona en otra posterior de la reina María; *cf. infra* doc. núm. 42). Todo ello tiene que ver con las decisiones de 1375 de Pedro IV (III), pero, dejando eso aparte, lo que interesa aquí es que en realidad las tres piezas son análogas, pero Baraut da valor como fuente del derecho de Llivia a las dos primeras, y no a la tercera. Yo entiendo que ese valor es igualmente lateral en las tres y por tanto no las incluyo en esta serie.

44. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 24.

45. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 25.

29) 1382, Pedro IV (III), ratifica la sentencia, favorable a Llívia, sobre el tema anterior.<sup>46</sup>

28) 1382, Pedro IV (III), Valencia, en la misma fecha del documento anterior pero de contenido diferente (*cf.* documento citado aquí como documento *h*,<sup>47</sup> reproducido en *LF*, 6).

30) 1387, Juan I, Barcelona (documento citado aquí como documento *i*,<sup>48</sup> reproducido en *Lf*, 1).

31) 1390, Juan I, Barcelona (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 91).<sup>49</sup>

32) 1396, Juan I, Perpiñán (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 94).<sup>50</sup>

33) 1405 (9 de mayo), Martín, Barcelona (*cf.* documento citado aquí como documento *j*,<sup>51</sup> reproducido en *Lf*, 2).

34) 1405 (12 de junio), Martín, Barcelona (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 95).<sup>52</sup>

35) 1408, Martín, s/l (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 96).<sup>53</sup>

36) 1413, Fernando I, Barcelona (*cf.* documento citado aquí como documento *k*,<sup>54</sup> reproducido en *Lf*, 3).

37) 1438, María, lugarteniente de Alfonso V, Barcelona (*cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 96 y sig.),<sup>55</sup> sentencia sobre el viejo pleito de términos y alfoques adjudicados a Puigcerdà y Llívia,<sup>56</sup> en la que se mencionan una sentencia del rey Martín de 1397, el documento s/f del mismo de 1408 (aquí, doc. 35), así como las ya aludidas decisiones del rey Pedro sobre lo mismo.

46. Fue ponente el licenciado en leyes Raimundo de Miguel, juez comisionado al efecto en el pleito entablado por la villa contra el fisco regio para pedir la restitución de pagos indebidamente exigidos por aquel. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 26 y 27, transcribe el documento anterior y éste, pero no señala la relación entre ambos textos y el resumen que hace al comienzo de la sentencia no parece el más adecuado desde un punto de vista jurídico.

47. *Cfr. supra* el punto 3 de este trabajo. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 27.

48. *Cfr. supra* el punto 3 de este trabajo.

49. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 28, anula un documento del mismo monarca (que reproduce) fechado en Cervera el 25 de abril de 1388, en el cual ampliaba el alfoz de Puigcerdà a costa del de Llívia.

50. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 29.

51. *Cfr. supra* el punto 3 de este trabajo.

52. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 30.

53. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 31.

54. *Cfr. supra* el punto 3 de este trabajo.

55. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 32.

56. *Cfr. supra* lo dicho en la nota 43.

38) 1447 (4 de febrero), María, Barcelona (*cfr.* documento citado aquí como documento *l*, reproducido en *Lf* 8).

39) 1447 (6 de febrero), María, Perpiñán (*cfr.* documento citado aquí como documento *m*), reproducido en *Lf*, 9.

40) 1447 (6 de febrero), María, Barcelona (*cfr.* documento citado aquí como documento *n*, reproducido en *Lf*, 10).

41) 1449 (1 de febrero), María, Perpiñán (*cfr.* documento citado aquí como documento *o*, reproducido en *Lf*, 5).

42) 1449 (1 de febrero), María, Perpiñán (*cfr.* documento citado aquí como documento *p*, reproducido en *Lf*, 6).

43) 1449 (14 de febrero), María, Perpiñán (*cfr.* documento citado aquí como documento *q*, reproducido en *Lf*, 7).

44) 1450 (1 de febrero), María, Perpiñán (*cfr.* documento citado aquí como documento *r*, reproducido en *Lf*, 4).

45) 1493, Fernando II, Perpiñán (*cfr.* documento citado aquí como documento *s*, reproducido en *Lf*, 12).

46) 1525, Carlos I, Madrid (*cfr.* documento citado aquí como documento *t*, reproducido en *Lf*, 11).

47) 1528, Carlos I, Monzón (*cfr.* documento citado aquí como documento *u*, reproducido en *Lf*, 13).

48) 1529, Carlos I, Barcelona (*cfr.* documento citado aquí como documento *v*, reproducido en *Lf*, 14).

49) 1579, Fernando de Toledo, virrey de Cataluña (Felipe II), Barcelona (*cfr.* documento citado aquí como documento *w*, reproducido en *Lf*, 15).<sup>57</sup>

50) 1585, Felipe II, Monzón, confirmación general del derecho lliviense (*cfr.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 100 y sig.,<sup>58</sup> núm. 34).

51) 1604, certificación de diversos documentos regios, hecha por los notarios Lorenzo Benito Puig y Montserrat Bordo, Llivia (*cfr.* documento citado aquí como documento *x*, reproducido en *Lf*, 16).

52) 1604, arbitraje en nueve artículos, aprobado por Héctor Pignatelli, virrey de Cataluña, a propuesta de Onofre Canter, «portantveus» del gobernador general del Rosselló y la Cerdanya, acerca de las diferencias entre diversas personas

---

57. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 33, p. 99-100, incluye un texto de 1580-1581 que en realidad es un acto administrativo interno de la villa en relación con la aplicación del derecho vigente en ella, de modo que su naturaleza es diferente a la fuerza creativa propia que tienen los documentos que he ido ordenando aquí.

58. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 34.

jurídicas sobre la práctica prescrita en el documento número 49 *supra* (cfr. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 102 y sig.).<sup>59</sup>

53) 1608, Héctor Pignatelli, virrey de Cataluña (cfr. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 105 y sig.).<sup>60</sup>

54) 1613, Josep Pérez de Bonyatos, visitador del Principado (cfr. documento citado aquí como documento *y*, reproducido en *Lf*, 17).

55) 1614, Francisco Hurtado de Mendoza, virrey de Cataluña (cfr. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 107 y sig.).<sup>61</sup>

56) 1719, duque de Berwick, en cuanto general «de los exercitos del rey», ratificación de los usos electorales practicados bajo Carlos II, Llivia (cfr. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», p. 109).<sup>62</sup>

A lo largo de esas cincuenta y seis disposiciones que se extienden desde el siglo XII hasta el XVIII y en cuyo seno se encuentra el contenido del *Lf*, junto con otros materiales, cabe percibir la presencia de un vigoroso derecho privilegiado local, dotado en mi opinión de tres líneas maestras en su intencionalidad: la afirmación de los términos de jurisdicción, respecto de la principal localidad competidora, Puigcerdà; el mantenimiento de los recursos necesarios para sostener el valor estratégico de la villa, y la conservación secular y reñida de unos mecanismos electorales propios para la organización municipal, pero no exentos de tensiones internas.

## 5. UNA HIPÓTESIS SOBRE EL SIGNIFICADO DEL CARTULARIO DE LLÍVIA

Respecto de la última de las perspectivas que al principio he señalado como orientadoras de estas notas, cabe contemplar las valoraciones según las cuales la creación del *Lf* responde a unos criterios que desconocemos y obedece a un criterio selectivo y no exhaustivo.<sup>63</sup> Esos rasgos son estrictamente ciertos. El segundo es tan evidente que casi no era necesario apuntarlo, pero acerca del primero no es rechazable la idea de sugerir alguna hipótesis orientada algo más lejos de tales límites.

Parece muy claro un primer paso. En la documentación reunida en el *Lf* (no tanto en lo que constituía la realidad lliviense en el momento de redactar ese car-

59. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 35. Baraut califica a los litigantes como «estaments»; en realidad son personas jurídicas del mismo rango, pero con intereses contrapuestos.

60. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 36.

61. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 37.

62. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, «Apèndix», doc. 38.

63. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, p. 26.

ulario), Llivia es presentada de forma constante e incisiva como una villa real, una comunidad dotada de personalidad jurídica en cuanto tal («universitas»,<sup>64</sup> «republica»,<sup>65</sup> «parrochia»<sup>66</sup>) establecida en un lugar concreto («locus»,<sup>67</sup> alternativa o acumulativamente también «villa»,<sup>68</sup> «oppidum»,<sup>69</sup> «barrio»<sup>70</sup>) y elevado («podium»),<sup>71</sup> que se gobierna por un ayuntamiento o concejo,<sup>72</sup> que extiende su influencia por un territorio circundante («baiulia»,<sup>73</sup> «castellania»<sup>74</sup>), que posee plena conciencia de ser llave y seguridad de la vicaría de la Cerdanya («clavis et firmamentum terre Ceritanie»),<sup>75</sup> a la que pertenece,<sup>76</sup> que envía mensajeros («nuncios»,<sup>77</sup> «cónsules»<sup>78</sup>) elegidos entre los «probi homines» y «feminas»<sup>79</sup> que forman el nervio jurídico de su población, a los diferentes monarcas, en defensa de su específico ordenamiento jurídico, y que estaba dotada de una fortificación («castrum»,<sup>80</sup> «fortalicium»,<sup>81</sup> «castell»<sup>82</sup>).

64. Es acierto de Baraut subrayar lo extremado de la condición de realengo del término lli- viense; *cf.* Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, p. 9. Esa impresión se realiza cuando se lee en paralelo el trabajo de Josep M. FONT I RIUS, «Els orígens del co-senyoriu andorrà», *Pirineos*, núm. 11 (1955), p. 77 y sig. La palabra *Universitas* aparece en los puntos 2, 9, 12, 13 y 14 de la «Taula» inicial del *Lf*, y en documentos como *i* (reiteradamente), *s*, *t*, *v*, etc. Esta numeración de documentos no se refiere a la dada a las piezas por el *Lf*, sino a la establecida en la ordenación que se contiene en el punto anterior de este trabajo, donde además se indica la correlación con los números del *Lf*.

65. «Reipublice», p. ej., en el doc. *s*.

66. «Parròchia», *cf.* punto 10 de la «Taula» inicial y (muchas veces reiteradamente) en los doc. *j*, *k*, *p*, *s*, *t*, *v*, etc.

67. «Locus» o «lloc» son calificaciones tan reiteradas desde la «Taula» inicial que no es preciso detallar expresamente cada caso.

68. «Villa» aparece, p. ej., en doc. como *l*, *n*, *u* y *x*.

69. «Oppidum», en el doc. *u* (reiteradamente), etc.

70. «Barrio», p. ej., en el doc. *r*.

71. «Podium», p. ej., en doc. como *a*, *o*, *q*, etc.

72. «Concilium de Llivia», p. ej., en doc. como *c*.

73. «Bailia», en la «Taula» inicial reiteradamente y lo mismo en doc. como *i*, *o*, *p* y otros muchos más.

74. «Castelania», p. ej., en el doc. *o*.

75. *Cfr.* doc. *o*.

76. «Locum de Llivia, situm in vicaria Ceritanie», doc. *l* y *m*.

77. Esa es la expresión que primero aparece y se mantiene continuamente, asociada a veces a «procurador», como en los doc. *j*, *k*, etc.

78. Algo más moderna que la anterior, p. ej., en doc. como *t*, *w*, etc.

79. Se hace mención a las mujeres, p. ej., en doc. como *l* y *q*, ambos de la reina María. La mención «probi homines» es reiteradísima.

80. Con «castrum» sucede lo mismo que con «locus» (*cf.* *supra* la nota 76).

81. «Fortalicium» aparece, p. ej., en el doc. *r*.

82. La forma «castell» aparece en la «Taula» inicial reiteradamente.

De acuerdo con la tesis sostenida por la profesora Remedios Morán Martín en el amplio contexto del derecho municipal peninsular,<sup>83</sup> no parece difícil ni forzado presentar el caso del *Lf* de Llívia como un ejemplo más de la configuración de derechos municipales como plasmación de la imagen que una localidad tiene de sí misma en un momento dado de su historia y de los intereses que la mueven en el momento de realizar esa configuración. Muy especialmente, los derivados de su rivalidad con otra localidad cercana, fenómeno bien frecuente en la historia de los conflictos jurídicos de todo tiempo y en este caso patente a través del secular antagonismo Puigcerdà-Llívia<sup>84</sup> desde los años de Alfonso el Casto, en el siglo XII.

Está claro que el protagonista de la idea de confeccionar el *Lf* era consciente de la imagen y los intereses que acabo de describir y quiso hacer patente su conjunto en el cartulario. Quizá sea su quintaesencia la fuerza estratégica, resumen permanente de la significación de Llívia. Destruído el castillo para siempre por el rey de Francia Luis XI en 1479, el *Lf* recoge la caracterización «Livium oppidum» y traza una estampa heráldica de la ciudad al pie del monte sobre el cual se alza su castillo. La conciencia asumida acerca del fundamento geopolítico de esa personalidad es evidente y de ella se deja constancia expresa. Así, la reina María dice en 1449 que Llívia constituye la llave y seguridad de la tierra de la Cerdanya<sup>85</sup> y bastante más de un siglo después, en 1579, los llamados a restaurar algunas normas del derecho consuetudinario lliviense repiten que su ciudad era «la clau de la custodia de tota aquella terra». <sup>86</sup> Siempre fue la Llívia histórica un agente jurídico que se veía dotado de una magnitud nada despreciable, que justificaba un derecho privilegiado local singularizado por su papel en el mantenimiento de una fortificación, «castell de gran importància» de donde procede una convicción: «se creu és la més antiga població de aquell comtat y en son temps és estada la principal de aquell».

No he querido ocuparme aquí de la historia de Llívia ni de su territorio, ni tampoco del resumen de las particularidades del derecho privilegiado.<sup>87</sup> Pero sí quiero concluir llamando brevemente la atención acerca de algunos aspectos que tienen que ver con las fuerzas creadoras del derecho, a las que se hace constante apelación en los documentos reunidos en el *Lf* y en los textos complementarios.

83. Remedios MORÁN MARTÍN, «Fueros municipales. *Traza* de derecho», *Medievalista* [en línea] (Lisboa, IEM), núm. 18 (2015), <<http://www2.fcsh.unl.pt/iem/medievalista/>>.

84. *Cfr.* especialmente el doc. *e* del *Lf* y el doc. 37 de 1438.

85. «Clavis et fundamentum terre Ceritanie», *cfr.* doc. *o*.

86. *Cfr.* doc. *w*.

87. Puede verse sobre ambos temas la síntesis elemental de Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, p. 7 y sig., aunque a la luz de lo señalado *supra* en la nota 7.

Son dos: el derecho consuetudinario<sup>88</sup> y los privilegios reales de contenido concreto, fuentes que, diplomáticamente hablando, son de una sola clase, aunque de temática variada.<sup>89</sup> En el fondo, ambas fuentes aparecen muy influidas por la propia personalidad de la villa. Como es usual en todas partes, los privilegios que recibe están motivados siempre por su propia iniciativa y en la mentalidad de los solicitantes se amalgama la percepción de lo significativo de su función pública, con el deseo de infundir a todo el derecho local la imagen de una respetable antigüedad y práctica consuetudinaria. Las apelaciones a lo acostumbrado desde antiguo son muy frecuentes, pero alcanzan ciertas cotas ascendentes desde 1337,<sup>90</sup> se mantienen en 1342<sup>91</sup> y 1447<sup>92</sup> y alcanzan su apogeo en 1579. En esta ocasión se trata de lo que se presenta como una recuperación del derecho consuetudinario hecha por «los hòmens de la dita vila», quienes,<sup>93</sup> «hagut acord i entre ells y entre altres persones de govern y de speriència, an collegit dites consuetuts e bonès practiques en dita vila observades».

Se establecen así los catorce capítulos relativos al orden y modo en que se ha de erigir el concejo general y su comisión delegada; el régimen de los cónsules (su nominación, requisitos, distintivos y distribución entre Llivia, Sereja y Gurguja) y demás cargos y oficios municipales y el orden a seguir para su sorteo; las designaciones de notario, de jurados y de síndico, y otras disposiciones generales relativas al desempeño de los cargos; la forma de realizar los sorteos, la prestación de juramento y la obligatoriedad de los cargos. Y no debe olvidarse tampoco que todo ello se realizó en el tiempo de Felipe II y por uno de sus colaboradores más sólidos en las directrices de su gobierno. No es casual que no solo en Llivia, sino también en Vizcaya, en Flandes y en América, se tratase entonces de investigar y restaurar normas y prácticas que los naturales del territorio entendían como fruto y muestra de su derecho consuetudinario.

88. *Lf*, «Taula», *primo* «consuetuts y usos». En los doc. *a*, *b* y *c* se mencionan «omnes consuetudines et usus dicti loci et eius baiulie». En el doc. *o* se detalla la recuperación de ese derecho consuetudinario perdido «collegit dites consuetuts e bones pràctiques en dita vila observades».

89. Cebrià BARAUT, *El llibre ferrat*, p. 17, habla de «[c]lasses de privilegis», pero aquí Baraut se refiere a los temas contemplados. Las calificaciones de «clases» o «tipos» son en la técnica diplomática referencias puramente formales o externas, que de suyo son ajenas al contenido material de los textos y no conciernen a las temáticas de los documentos; *cf.* *supra* la nota 7.

90. *Cfr.* doc. *b*.

91. *Cfr.* doc. *d*.

92. *Cfr.* doc. *n*.

93. *Cfr.* doc. *w*.

## EL DERECHO DE LA VILLA DE SANTILLANA DEL MAR A TRAVÉS DE SU FUERO (1209)<sup>1</sup>

Juan Baró Pazos  
*Universidad de Cantabria*

REBUT: 5 de maig de 2015 - ACCEPTAT: 20 de maig de 2015

### Resumen

La concesión del fuero a la villa de Santillana del Mar en 1209, aunque con intereses distintos de los que proyectaba su política marinera, debe insertarse dentro de la política del rey Alfonso VIII respecto de las villas septentrionales del reino de Castilla, igualmente dotadas de fuero: Castro Urdiales (1163), Santander (1187), Laredo (1200) y, después, San Vicente de la Barquera (1210). La concesión del fuero a Santillana supuso la regulación institucional de las relaciones entre el titular de la abadía y los vecinos de la nueva villa y facilitó un notable crecimiento económico gracias al asentamiento de nuevos pobladores que, atraídos por la bondad de la carta foral, se dedicaron al cultivo de las nuevas tierras roturadas y al desempeño de actividades económicas y artesanales a través del mercado. El fuero de Santillana forma parte, con el de Santander, de la amplia familia de fueros de otra villa de abadengo, Sahagún (1085, 1152), dotada de un régimen jurídico privilegiado, de origen franco, que es común a todas las villas de esta misma familia.

**Palabras clave:** derecho municipal, fuero de Sahagún, fuero de Santander, Santillana del Mar, abadengo.

1. Con cariño y en señal de gratitud por una labor de magisterio ejemplar, queremos sumarnos al homenaje que la comunidad universitaria ofrece al profesor Font i Rius con motivo del centenario de su nacimiento. Como recuerdo de su grata estancia en Laredo, allá por el año 2000, cuando celebrábamos un congreso sobre el octavo centenario del fuero de aquella villa marítima, hemos querido contribuir con un breve estudio sobre el derecho municipal de una pequeña villa del viejo corregimiento laredano, Santa Juliana o Santillana del Mar, en reconocimiento de la importante labor del doctor Font como precursor de los estudios sobre instituciones y derecho municipal medieval, de modo particular en los territorios de la Corona de Aragón, como se aprecia en la obra síntesis de sus trabajos de investigación, *Estudis sobre els drets i institucions locals en la Catalunya medieval*, Barcelona, Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 1985. Acompañan al breve texto introductorio la versión latina y una traducción castellana del fuero, obra ambas del profesor Gonzalo Martínez Díez, que de esta manera se suma también al homenaje de un maestro admirado por todas las generaciones de historiadores del derecho que han aprovechado su magisterio.

EL DRET DE LA VILA DE SANTILLANA DEL MAR  
A TRAVÉS DEL SEU FUR (1209)

**Resum**

La concessió del fur a la vila de Santillana del Mar el 1209, encara que amb interessos distints dels que projectava la seva política marinera, ha d'inserir-se dins de la política del rei Alfons VIII respecte de les viles septentrionals del regne de Castella, igualment dotades de fur: Castro Urdiales (1163), Santander (1187), Laredo (1200) i, després, San Vicente de la Barquera (1210). La concessió del fur a Santillana va significar la regulació institucional de les relacions entre el titular de l'abadia i els veïns de la nova vila i va facilitar un notable creixement econòmic mercès a l'assentament de nous pobladors que, atrets per la bondat de la carta foral, es dedicaren al cultiu de les noves terres roturades i al desenvolupament d'activitats econòmiques i artesanals a través del mercat. El fur de Santillana forma part, amb el de Santander, de l'àmplia família de furs d'una altra vila de renom, Sahagún (1085,1152), dotada d'un règim jurídic privilegiat, d'origen franc, que és comú a totes les viles d'aquesta mateixa família.

**Paraules clau:** dret municipal, fur de Sahagún, fur de Santander, Santillana del Mar, abadenc.

THE LAW OF THE TOWN OF SANTILLANA DEL MAR  
AS CONTAINED IN ITS CHARTER (1209)

**Abstract**

The grant of a charter to the town of Santillana del Mar in 1209, although with interests different from those presented by its maritime policy, should be considered within the framework of King Alfonso VIII's policy towards the northern towns of the Kingdom of Castile which were also endowed with charters: Castro Urdiales (1163), Santander (1187), Laredo (1200) and later San Vicente de la Barquera (1210). Indeed, the grant of the charter to Santillana represented the institutional regulation of the relations between the Lord Abbot of the local abbey and the residents of the new town, fostering notable economic growth there thanks to the establishment of new settlers who, drawn by the advantages of the Charter, devoted themselves to the cultivation of the new cleared lands and to economic and craft activities which were channelled through the town's market. The Charter of Santillana, together with that of Santander, forms part of the large family of charters of another town under the *abadengo* regime of abbatial lordship, Sahagún (1085, 1152), which had a privilege legal system of Frankish origin, common to all the towns of this group.

**Keywords:** Municipal law, Charter of Sahagún, Charter of Santander, Santillana del Mar, *abadengo* (regime of abbatial lordship).

LE DROIT DE LA VILLE DE SANTILLANA DEL MAR  
À TRAVERS SA CHARTE (1209)

**Résumé**

La concession de la charte à la ville de Santillana del Mar en 1209, bien qu'avec des intérêts autres que ceux envisagés par sa politique marine, doit être remise dans le cadre de la politique du roi Alphonse VIII concernant les villes septentrionales du royaume de Castille, toutes dotées d'une charte : Castro Urdiales (1163), Santander (1187), Laredo (1200), puis San Vicente de la Barquera (1210). La concession de la charte à Santillana entraîne la régulation institutionnelle des relations entre le titulaire de l'abbaye et les habitants de la nouvelle ville, et elle permit une remarquable croissance économique grâce à l'installation de nouveaux habitants qui, attirés par la bonté de la charte relative aux privilèges, se mirent à cultiver les nouvelles terres défrichées et à réaliser des activités économiques et artisanales par le biais du marché. La charte de Santillana fait partie, avec celle de Santander, de la vaste famille des chartes d'une autre ville d'*abadengo* (autorité abbatiale), Sahagún (1085, 1152), dotée d'un régime juridique des privilèges, d'origine franche, qui est commun à toutes les villes de cette même famille.

**Mots-clés** : droit municipal, charte de Sahagún, charte de Santander, Santillana del Mar, *abadengo* (autorité abbatiale).

La villa de Santillana y su abadía iniciaron su época de máximo esplendor en el reinado de Alfonso VIII, con la concesión en 1209 de un fuero pródigo en privilegios que sirvió para dotar de autonomía jurisdiccional a su concejo y para regular las relaciones entre el titular señorial y los vecinos de la villa. La concesión del fuero actuó de revulsivo para que una pequeña aldea de agricultores se convirtiera en flamante villa y llegara a alcanzar un destacado protagonismo como cabeza de jurisdicción del espacio territorial en que se insertaba, la Merindad de las Asturias de Santillana, una de las quince merindades que se integraban en la Merindad Mayor de Castilla.

Si el fuero de Alfonso VIII resultó decisivo en el desarrollo de la villa a partir del siglo XIII, de importancia similar, pero en el ámbito de las relaciones entre la abadía y sus vasallos, fue la concesión previa de una carta de inmunidad a favor de los clérigos y feligreses de la iglesia de Santa Juliana. Esta carta llevó a la señorialización del monasterio mediante la legitimación de los lazos de dependencia entre el titular del *abadengo* y sus vasallos. En torno a la abadía se constituyó entonces un señorío jurisdiccional que alcanzó un cierto despliegue económico y territorial gracias a las donaciones *pro anima* dadas por sus feligreses a favor del monasterio. A estas donaciones se añadieron monasterios y distintas

heredades en tierra de Castrogeriz que fueron concedidas al abad por Fernando I y su mujer Sancha por medio de la carta de inmunidad de 1045.<sup>2</sup>

Ese despliegue institucional y económico logrado gracias al apoyo regio se reforzaría después, tras la concesión del villazgo en tiempo del rey de Las Navas. Esta concesión se enmarca en el contexto de una política regia más amplia, que ya había dado excelentes frutos en la costa cantábrica desde los inicios de su reinado, cuando este monarca concedió villazgo a Castro Urdiales (1163), a semejanza del fuero de origen franco otorgado a Logroño (1095), lo que supuso dotar de un importante impulso mercantil a esta villa tan próxima al Señorío de Vizcaya, en el extremo oriental del entonces reino castellano; Santander (1187), a semejanza del fuero de Sahagún de 1152, con la inclusión de la importante exención de pago del diezmo y los portazgos; Laredo (1200), a semejanza del fuero de Castro Urdiales, con nuevos privilegios mercantiles y con la donación de heredades del monasterio de Santa María del Puerto (Santoña); y, por último, San Vicente de la Barquera (1210), que, situado en el extremo occidental del reino de Castilla, recibió el fuero de San Sebastián<sup>3</sup> (este a semejanza del fuero de Estella), con la intención de exteriorizar los símbolos regios de poder frente al territorio limítrofe leonés,<sup>4</sup> para lo cual Alfonso VIII reedificó la fortaleza que rodeaba esta pequeña aldea de pescadores, dotándola así de un poder estratégico y defensivo que no resultó incompatible con el impulso económico que recibió esta villa gracias a la actividad pesquera desplegada por sus pobladores en torno a su poderosísima cofradía.<sup>5</sup>

A la vista de ello, la intención de este monarca no era otra, en el contexto de su política marinera, que convertir los puertos cantábricos en el referente estratégico para la defensa del reino, a la vez que impulsar la actividad mercantil entre las villas castellanas y los mercados europeos. Para el logro de ambos objetivos, los

2. Carta de inmunidad otorgada el 19 de marzo de 1045 por Fernando I al monasterio de Santillana, mediante la cual se procedía a la señorialización del monasterio de Santa Juliana en torno a la figura de su abad. G. MARTÍNEZ DÍEZ, «Fueros locales de la provincia de Santander», *Anuario de Historia del Derecho Español* (AHDE), núm. 66 (1976), apéndice 2, p. 581-582.

3. G. MARTÍNEZ DÍEZ, E. GONZÁLEZ DÍEZ y J. MARTÍNEZ LLORENTE, *Colección de documentos medievales de las villas guipuzcoanas (1200-1369)*, San Sebastián, Diputación Foral de Guipúzcoa, 1991, doc. 3, p. 18 y sig.

4. Así lo entiende J. A. GARCÍA DE CORTÁZAR, «El reinado de Alfonso VII en el proceso de configuración constitucional del reino de Castilla», en J. BARÓ PAZOS y M. SERNA VALLEJO (ed.), *El fuero de Laredo en el octavo centenario de su concesión*, Santander, Universidad de Cantabria, 2001, p. 129-150, esp. p. 130.

5. Estas y otras consideraciones que han servido para redactar este trabajo pueden consultarse, ampliadas, en J. BARÓ PAZOS, *El Fuero de Santillana, en el origen de la villa: Desde su concesión (1209) hasta las ordenanzas concejiles (1575)*, Santander, Ayuntamiento de Santillana de Mar, 2011.

puertos de las villas cantábricas se convirtieron en centros de interés regio en un momento en el que los límites costeros del reino castellano se extendían desde Tina Mayor, por su límite occidental, hasta Ontón, por su límite más oriental, ya que los puertos de Asturias (de Oviedo) pertenecían entonces al rey de León, hasta la unión definitiva de castellanos y leoneses en tiempos de Fernando III (1230), y los de Guipúzcoa y Vizcaya, hasta su integración en Castilla a partir de 1200, al rey de Navarra.

Inicialmente, la aldea de Santa Juliana quedó al margen de la ambiciosa política del rey castellano. Santillana no reunía circunstancias especiales que justificaran la concesión de privilegios para sus moradores. Su ubicación geográfica, sin puerto ni ensenada que la identificase con las demás villas cantábricas, y su condición de pequeña aldea sometida al abadengo señorial desde la carta de inmunidad de 1045, no demandaba ninguna atención especial en relación con sus necesidades defensivas o como contribución a la defensa estratégica o militar del reino, o a la apertura de sus mercados hacia Europa.

Pese a ello, en el contexto de esa ambiciosa política regia y por intereses distintos de los que proyectaba su política marítima, Santillana recibió del rey Alfonso VIII un fuero breve en cuanto a su modalidad o naturaleza jurídica, pero rico en exenciones que favorecerían a los vecinos de esta pequeña aldea surgida bajo la protección de la abadía de Santa Juliana. Probablemente, entre las razones barajadas por el rey castellano hay que tener presente que el monarca quiso dotar a Santillana de un estatuto jurídico capaz de atraer hacia ella una población estable y así fomentar la actividad económica de una villa tan necesitada de un revulsivo que impulsase sus actividades mercantiles y artesanales. Todo ello, seguramente, con la intención regia de favorecer, por creencias religiosas o espirituales, a un núcleo de población en la órbita de la abadía, que en esos años no pasaba por sus mejores momentos.<sup>6</sup> Así, beneficiaba a su titular, que por mor de la concesión del fuero se erigiría en el señor de la nueva y flamante villa, al tiempo que creaba un núcleo de población que, reunido en torno a su concejo, defendería los intereses del rey benefactor y que poco a poco eclipsaría el poder del abad, hasta quedar este subordinado a la villa controlada por el monarca.

En la puesta en práctica de esta política regia, atractiva para sus súbditos, tuvo mucho que ver el contenido beneficioso del fuero de Santillana. A lo largo

6. La crisis de la abadía pudo iniciarse con el paso del monasterio a la regla de la orden isidoriana, convirtiéndose en una colegiata de canónigos regulares sometidos a la regla de San Agustín a partir de mediados del siglo XII, en un intento de mantener su independencia frente a la tendencia unificadora que representaba la reforma cluniacense. Coetáneamente se dio nueva arquitectura románica al edificio de la abadía, cuya planta aún se conserva en la actualidad. *Cfr.* E. CAMPUZANO, *Santillana del Mar, la villa y los pueblos*, Santander, Ayuntamiento de Santillana de Mar, 2001, p. 18.

del mismo se incluyen una serie de privilegios que dotan a este fuero de un carácter sumamente beneficioso para sus destinatarios, como así resulta del propósito confesado en el propio texto de conceder un fuero «bueno y laudable» [2] para los pobladores de la nueva villa, lo que excluye la aplicación de cualquier fuero perjudicial a sus intereses. Esta disposición, procedente del fuero de Sahagún, se impuso a raíz de los conflictos que se suscitaron en esa villa entre los pobladores burgueses de la abadía y el titular señorial, que obligaron a Alfonso VII a intervenir en 1152 para corregir los «malos foros» antiguos con el fin de apaciguar los ánimos en la villa después de la arbitraria interpretación del fuero de Alfonso VI por parte del abad D. Diego.<sup>7</sup>

En la misma dinámica de concesión de privilegios que favorezcan el asentamiento en la villa y la dedicación a las actividades productivas, sin prestar atención a otras ocupaciones que puedan desviar a los pobladores de su objetivo de crear riqueza en perjuicio de la propia actividad económica y de la percepción de tributos por parte del titular señorial, se exime a los vecinos del servicio militar, salvo en el supuesto de acudir en auxilio del rey cuando se hallare cercado por las tropas enemigas, según reza el precepto [23] del fuero.

Del mismo modo, el fuero consagra el principio de igualdad entre todos los moradores de la villa, sin establecer ninguna distinción de clase o condición. La igualdad aparece recogida en los preceptos [2] y [4] del fuero, lo que permite la equiparación de todos los vecinos de la rúa, o *ruanos*, como así se llama a los moradores de la urbe, ya nobles, ya infanzones, frente a los que viven en las afueras o en sus barrios. La igualdad de estatus jurídico obedece a la determinación de crear una masa homogénea de pobladores que, sin distinción de ningún tipo, contribuyan por igual a suministrar el censo anual, correspondiente a un sueldo por solar [9], u otras rentas que corresponden al titular del abadengo<sup>8</sup> [5, 6, 25].

En atención a ese interés del rey de fomentar la vida económica de la pequeña aldea de Santa Juliana, el rey Alfonso VIII, el 13 de octubre del año 1209, concede la carta foral con el ánimo de dar un decisivo impulso a esa pequeña población

7. El fuero de 1152 otorgado por Alfonso VII con acuerdo del abad D. Domingo está editado en R. ESCALONA, *Historia del Real Monasterio de Sahagún*, Madrid, 1782, núm. 168, p. 534-537; T. MUÑOZ Y ROMERO, *Colección de fueros municipales y cartas pueblas*, Madrid, Imprenta de D. José María Alonso, 1978, p. 309-312, J. RODRÍGUEZ, *Los fueros del reino de León*, vol. II, León, Ediciones Leonesas, SA, 1981, núm. 19, p. 70-77, que recoge la versión latina y la castellana.

8. Con respecto al fuero de Santander, modelo del fuero de Santillana, ha señalado esta razón como causa de la equiparación de regímenes jurídicos J. M. PÉREZ-PRENDES MUÑOZ ARRACÓ, «La articulación de los espacios regionales en los reinos hispano-medievales», en *El Fuero de Santander y su época: Actas del Congreso Conmemorativo de su VIII Centenario*, Santander, Diputación Regional de Cantabria, 1989, p. 11-30, esp. p. 24.

surgida en torno a la abadía de Santa Juliana, a imagen y semejanza de lo que los predecesores del rey de Las Navas hicieran en Sahagún (fuero de 1085 y 1152)<sup>9</sup> o, en su mismo reinado, en Santander (fuero de 1187),<sup>10</sup> villas ambas dominadas por sus respectivas abadías. La referencia al fuero santanderino aparece explícita en la misma fórmula de concesión prevista en el diploma regio: «Dono vobis et concedo forum de Sancto Anderio ut illud perenniter habeatis».<sup>11</sup>

Se trata solamente de un documento en el que se anuncia la concesión del fuero, sin dar traslado del contenido del mismo. Por medio de ese documento, como apunta Ana María Barrero, el rey Alfonso VIII «se limita a otorgar el fuero de San Andrés (Santander) a los pobladores presentes y futuros para que lo tengan perennemente».<sup>12</sup> Y meses después, en un nuevo diploma del 12 de diciembre de 1209, se da traslado al concejo y los pobladores de Santillana del contenido completo del fuero, en redacción latina: sus primeros treinta y un artículos tomados directamente de su fuero modelo, el fuero de Santander, con la incorporación de pequeñas modificaciones que apenas alteran el sentido del texto. Del fuero santanderino se copian incluso los capítulos referidos a la actividad marítimo-mercantil [31], pese a que Santillana carecía de salida directa al mar.

Del fuero de Santander se cambian los topónimos: donde dice en el texto matriz San Emeterio, se dice Santillana en el texto transcrito. Además, entre uno y otro textos se observa otro cambio: en el fuero de Santander, el plazo para la recaudación del censo anual que se entrega al abad se inicia quince días después de la Natividad del Señor; y en Santillana, este plazo empieza a computar a los quince días de la festividad de San Juan [15].

La razón de la concesión del fuero santanderino se debe a que ambas villas compartían una misma condición como villas de abadengo.<sup>13</sup> Por ello, el texto del fuero de Santander, que había facilitado la expansión económica de la villa san-

9. A. M. BARRERO, «Los fueros de Sahagún», AHDE, núm. 42 (1972), p. 385-597. Además, véase, junto con M. LUZ ALONSO MARTÍN, *Textos de derecho local español en la Edad Media: Catálogo de fueros y costums municipales*, Madrid, CSIC, 1989.

10. V. FERNÁNDEZ LLERA, «El fuero de San Emeterio (Santander)», *Biblioteca de la Real Academia de la Historia*, núm. 76 (1920), p. 5-29; G. MARTÍNEZ DíEZ, «Fueros locales de la provincia de Santander», p. 551-555 y apéndice 8, p. 591-594; J. M. PÉREZ-PRENDES MUÑOZ ARRACÓ, «La articulación de los espacios regionales», p. 11-30; R. PÉREZ BUSTAMANTE, «El fuero de Santander: estructura jurídica e institucional», en *El Fuero de Santander y su época: Actas del Congreso Conmemorativo de su VIII Centenario*, Santander, Librería Estudio, 1989, p. 153-172.

11. G. MARTÍNEZ DíEZ, «Fueros locales de la provincia de Santander», p. 561.

12. A. M. BARRERO, «Los fueros de Sahagún», p. 457.

13. En relación con los orígenes de los señoríos monásticos, véase C. DíEZ HERRERA, «Los señoríos monásticos en la Cantabria medieval», en R. MARURI VILLANUEVA (ed.), *La Iglesia en Cantabria*, Santander, Obispado de Santander, 2000, p. 137-157, esp. p. 142 y sig.

tanderina, se transcribe prácticamente y de modo casi literal en el diploma de concesión a Santillana. La vinculación entre el fuero de Santander y el de Santillana se acredita no solo por la coincidencia de su contenido, como corresponde a fueros integrados en una misma familia. La relación entre uno y otro se aprecia además en la remisión «a los hombres de la villa de San Emeterio» que se incluye en el fuero de Santillana ante la falta de acuerdo de los «hombres de la villa de Santillana» en la resolución de un pleito o en la interpretación de los contenidos del fuero.

Tal previsión se contempla en el capítulo [30] del fuero, que literalmente indica que «si los hombres de la villa [de Santillana] en juicio o pleito o fianza no pudieren ponerse de acuerdo entre ellos, vayan a la villa de San Emeterio».

Idéntica remisión se constata en el fuero de Santander respecto de la villa de Sahagún, cuyos jueces se constituyen en tribunales de segunda instancia en un momento en el que todavía no se ha desarrollado en la administración de la justicia un sistema judicial completo que contemple las apelaciones ante los tribunales regios. Se consolidan así unos lazos jurídicos entre las villas y sus fueros que dan lugar a la formación de una cadena de fueros vinculados a un modelo común: el fuero de Sahagún.

Junto al texto del fuero de Santander que se transcribe aparecen doce artículos nuevos escritos en romance que completan el cuerpo anterior en materia de normativa penal, en concreto en lo que respecta a la persecución de los delitos que se cometían en la villa, en un ambiente de actividad económica impulsada por el fuero y que pudo ser el reclamo para la atracción de delinquentes y maleantes a la villa o a su entorno. Téngase en cuenta el clima de bandería, violencia e inseguridad que se vivía en las villas y ciudades de época medieval, abiertas al tráfico mercantil y a la actividad económica de los mercados francos.

## LA NORMATIVA PROCESAL Y PENAL PREVISTA EN EL FUERO

Como en otros fueros medievales vinculados al fuero de Sahagún, en el fuero de Santillana se aprecia la influencia del derecho franco. Este derecho penetró en los reinos peninsulares a través del Camino de Santiago y su contenido privilegiado fue aprovechado por los reyes para formar textos forales atractivos, que se concedieron a los nuevos burgos con el ánimo de favorecer el asentamiento de una población estable, entre los cuales se incluían los pobladores procedentes de más allá de los Pirineos. Desde esta ruta de peregrinación, el derecho franco, pródigo en privilegios y libertades, se proyectó por los distintos reinos y llegó a constituir

uno de los elementos principales de los nuevos fueros que se concedían a aquellas poblaciones en las que, por razones estratégicas o económicas, confluía el interés de la política regia.<sup>14</sup>

A influjo de este derecho, en el fuero de Santillana se configuran distintas instituciones, como las paces especiales, que se articulan como medio para salvaguardar o restablecer el orden en una sociedad enfrentada en banderías y caracterizada por los actos de conflictividad y violencia. Las paces especiales previstas en el fuero constituyen una manifestación de la superación del concepto de *justicia privada* imperante en la Alta Edad Media y de su sustitución por la justicia pública, impartida desde el poder político. En ese contexto, suponen también la asunción por parte del rey de un mayor protagonismo en la administración de la justicia, que se manifiesta en la *mayoría de justicia* que asume el monarca en un momento en el que su poder empieza a mostrar signos de fortalecimiento gracias a los principios del derecho común que se difunden desde el siglo XII. La finalidad de estas paces es la especial protección que se dispensa al conjunto de la población, a distintos lugares o actividades (el mercado, la morada, el camino), y a determinadas instituciones, todo ello en el contexto de un clima de bandolerismo que domina la sociedad medieval<sup>15</sup> y en aras de lograr las mejores condiciones para el desarrollo mercantil y el desenvolvimiento socioeconómico de la villa.

Este interés manifestado por la monarquía de garantizar el orden y la seguridad, se constata en los distintos fueros medievales y de modo especial en aquellos integrados en la familia de los fueros de francos.<sup>16</sup> En ellos se recogían prescripcio-

14. J. SALCEDO IZU, «La penetración del derecho franco a través del Camino de Santiago», en J. BARÓ PAZOS y M. SERNA VALLEJO (ed.), *El fuero de Laredo en el octavo centenario de su concesión*, Santander, Universidad de Cantabria, 2001, p. 87-100. La influencia del derecho germánico y el derecho franco ha sido abordada por M. PELÁEZ ALBENDEA, «El elemento germánico y franco en el Fuero de Logroño de 1095», en F. GARCÍA TURZA y I. MARTÍNEZ NAVAS (coord.), *Actas de la Reunión Científica «El Fuero de Logroño y su época»*, Logroño, Ayuntamiento de Logroño, 1996, p. 259-304.

15. Al respecto pueden verse, entre otros, los trabajos de R. GIBERT Y SÁNCHEZ DE LA VEGA, «La paz del camino en el derecho medieval español», AHDE, núm. 27-28 (1957-1958), p. 831 y sig.; R. GIBERT Y SÁNCHEZ DE LA VEGA, «La paz otorgada y la paz entre partes en el derecho medieval español (León y Castilla)», en M. J. PELÁEZ *et al.* (coord.), *Fundamentos culturales de la paz en Europa*, vol. 2, *Bases y fenómenos iushistóricos, jurídico-políticos y ético-económicos*, Barcelona, Publicaciones Promociones Universitarias, 1986; J. ORLANDIS, «La paz de la casa en el derecho español de la alta edad media», AHDE, núm. 15 (1944), p. 107 y sig.

16. G. MARTÍNEZ DÍEZ, «Fueros de la Rioja», AHDE, núm. 49 (1979), p. 327-454; G. MARTÍNEZ DÍEZ, «El fuero de Logroño y la tradición jurídica riojana», en F. GARCÍA TURZA y I. MARTÍNEZ NAVAS (coord.), *Actas de la Reunión Científica «El Fuero de Logroño y su época»*, Logroño, Ayuntamiento de Logroño, 1996, p. 254 y sig.; J. M. RAMOS Y LOSCERTALES, «El derecho de los francos de Logroño en 1095», *Berceo*, núm. 2 (1947), p. 347-377. También puede consultarse en <<http://www.vallenajerilla.com/berceo/ramosloscertales/derechofrancoslogrono.htm>>.

nes concretas de aseguramiento del orden público y de protección personal y patrimonial, de las que se beneficiaban los pobladores que se asentaban en los burgos y ciudades, como también los peregrinos en tránsito hacia la tumba del apóstol Santiago. De la misma manera, el fuero de Santillana consagra la paz y el orden dentro de la villa, con lo que garantiza la protección del orden público y la seguridad. La paz, el orden y la seguridad constituyen la razón de ser del propio fuero, en el contexto de una sociedad que precisa de esas condiciones para garantizar la convivencia como marco necesario e imprescindible para el desarrollo de las actividades económicas que permitan una mayor prosperidad de sus pobladores y un mayor rendimiento tributario en beneficio del titular señorial.<sup>17</sup> Por ello en el fuero se castiga a los que esgriman armas contra un vecino, todo ello en el contexto de defensa de la paz que debe presidir todos los actos y la vida misma que se desarrolla en el ámbito de la villa [18]. Por su parte, la paz de la casa que se contempla en los capítulos del fuero [7], [12] y [13] es consecuencia de esa idea de paz general que se persigue a lo largo del texto y que adquiere forma en la protección del derecho a la vida y los bienes de los moradores de la villa. La inviolabilidad del domicilio y la paz de la casa frente a la ocupación arbitraria de cualquier vecino o foráneo responde al deseo de trasladar la idea de paz también al ámbito privado de la morada donde habitan los pobladores de Santa Juliana. Esta paz especial aparece contemplada en los capítulos [7] y [12] del fuero, donde se expone que no existe responsabilidad del morador si lesiona al ocupante al recurrir a métodos no pacíficos para desalojarle de su morada.

Igualmente, el capítulo [29] reitera ese mismo principio y exime de responsabilidad al vecino de la villa que, defendiendo sus propiedades, causare la muerte o heridas a quien pretendiera despojarle de las mismas. La paz de la casa protege al morador incluso contra el merino de la villa, si bien en este caso la defensa de la inviolabilidad del domicilio no se plantea en términos tan absolutos. La declaración contenida en ese capítulo («[...] que el merino o sayón no entre en casa de nadie a recoger prenda, si el dueño de la casa presentase fiador [...]») parece admitir la posibilidad de entrada del oficial señorial en caso contrario para reclamar al allí domiciliado la constitución de una garantía real [13].

Por su parte y del mismo modo, la concepción de la normativa penal prevista en el fuero refleja el momento en que fue redactado: en un período de cambio en la concepción del derecho penal hacia un derecho penal público, aplicado desde las instancias del poder político por los alcaldes o merinos cuyas competencias y funciones, todavía en un grado muy elemental, se van perfilando en este texto fo-

---

17. L. GARCÍA DE VALDEAVELLANO. «El mercado. Apuntes para su estudio en León y Castilla durante la Edad Media», AHDE, núm. 8 (1931), p. 201-405.

ral.<sup>18</sup> En general, esta normativa se hace eco de los principios que en ese momento inspiran el derecho penal: la severidad de las penas, la desproporción entre delito y pena, la crueldad del derecho penal, etcétera, únicos modos de atajar el clima de desorden y bandería que se respira en la sociedad medieval.

Por lo demás, el fuero es muy parco en lo que respecta a las cuestiones relacionadas con la administración de la justicia. Precisamente por ser la justicia una de las principales preocupaciones del monarca medieval, su regulación tenía acomodo en una normativa más amplia y general, de vigencia en el ámbito general del reino. Apenas refiere el fuero que la justicia en la villa era impartida por un juez designado por la abadía, que debía ser vecino de la villa y vasallo del abad [8] y que con el tiempo pasó a ser designado por el rey, en cuya representación y en el ejercicio de su poder jurisdiccional actuaría como merino regio. El juez así designado celebraba audiencia en el pórtico de la iglesia o en el claustro de Santa Juliana. Allí tiene su sede el tribunal, que, constituido en audiencia pública, oye los alegatos de las partes, da trámite a las pruebas procesales y resuelve mediante sentencia el conflicto que se le plantea con arreglo al derecho previsto en el fuero. Y en caso de duda acerca de la interpretación de los contenidos del fuero o en caso de desconformidad acerca de la sentencia dictada, cabe el recurso ante un tribunal superior constituido por los jueces de la villa de San Emeterio, en un momento, como se ha indicado, en el que todavía no se ha institucionalizado un modelo de organización judicial común para todo el reino [30].

Como disposiciones independientes del fuero santanderino, un conjunto de preceptos del fuero de Santillana se refieren a distintas cuestiones de derecho penal en las que está en juego el honor:

- Las lesiones causadas con el puño [32].
- Las lesiones causadas con la mano o la palma abierta [33], que se consideraran en ambos casos como una afrenta contra el honor, con una penalidad que en los textos medievales se sanciona con más rigor que la simple lesión, como atentado contra la honra y dignidad de la persona ofendida.<sup>19</sup>

18. Aun así, el fuero de Santillana se hace eco de aquel viejo principio de justicia altomedieval, la venganza privada o venganza de la sangre, que entronca con la tradición del derecho germánico. A ella se acude en caso de muerte causada en una riña tumultuaria [26, 27]. En otros casos, como en los supuestos de homicidio o de lesiones con resultado de muerte, el fuero opta ya, marcando la pauta de la transición, por la justicia pública y de oficio, ejercida por el juez o merino de la villa [15].

19. Los golpes «cum pugno clauso» se califican como delitos de mayor gravedad que las lesiones causadas con «manu aperta». Cfr. J. ORLANDIS, «Sobre el concepto del delito en el derecho de la Alta Edad Media», AHDE, núm. 16 (1945), p. 141 y sig. Esta consideración general, recogida en distintos fueros, no se sigue en algunos fueros, como el de Palencia [9]. Véase la edición de J. RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ, *Palencia: panorámica foral de la provincia*, Palencia, Merino Artes Gráficas, 1981, p. 254-262.

— Las lesiones causadas, habitualmente entre mujeres, por «tirón de pelos con ambas manos» [34], que tienen la misma consideración, más próxima al delito contra el honor que al delito de lesiones, con unas características similares a la afrenta contra el varón cuando se le tiran o se le cortan las barbas, en lo que se tiene como un ataque a su virilidad.

— La herida de cuello que deje cicatriz [35], considerada igualmente como un acto afrentoso, en una sociedad en la que se tienen en alta consideración los valores físicos o corporales, y más aun en una zona del cuerpo al descubierto, que hace visible de modo permanente la afrenta sufrida y hace partícipes de la ofensa a los miembros de la comunidad, circunstancia que viene a agravar la conducta delictiva y que en consecuencia supone una mayor penalidad de la acción.

— El acto de hacer caer a alguien al suelo o en la calle [36], con pena agravada en caso, además, de arrastrar su cuerpo por tierra, en lo que se considera más un delito contra el honor que contra la integridad corporal, por la humillación y el menoscabo de la dignidad de la persona que es objeto de esta acción.

En estos supuestos, la penalidad es rigurosa y aparece agravada en función del alto concepto que en aquella sociedad medieval se tiene del honor y de la dignidad del hombre. Todos estos delitos eran conocidos por la justicia de la villa y eran castigados con penas pecuniarias (las multas o caloñas, que percibía el abad); en ocasiones se aplicaba a los autores de determinados delitos la amputación o mutilación del miembro con el que cometió el delito (el puño, la mano), como ocurre con quienes alteran la paz infringiendo las treguas, según la regulación del capítulo [27]. La amputación deja una huella física indeleble y permanente que exterioriza de cara a la comunidad la ignominia del que la sufre a causa del delito cometido. En otras ocasiones se aplican penas infamantes, como el castigo corporal, por ejemplo la pena de azotes o varazos («pertegazos», según el texto del fuero), aplicables como pena adicional o accesoria que se añade a otra principal, en la agresión cometida contra un vecino con el puño o la mano abierta o causándole una herida con cicatriz.

Pero en la redacción del fuero no están tipificados todos los delitos que se cometían en aquella sociedad. Solo aparecen una parte de los delitos que se cometen más frecuentemente, en tanto que los demás no tipificados en el fuero, como el rapto y la violación, o la injuria por palabras descomedidas, entre otros, se sometían a la costumbre vigente al margen del fuero, o a lo que la legislación regia dispusiera al efecto, a partir del momento en el que el derecho regio se consolida como de aplicación en todos los territorios de la corona.

Los delitos aparecen castigados en el fuero, según se ha descrito, con distintas penas. A ellas, el fuero añade como penas propias y adicionales a las principales unas penas corporales, consistentes —como se ha indicado— en la aplicación de

un correctivo físico de recuerdo. Son varios los supuestos en que se aplican este tipo de penas:

— [27] Por quebrantamiento o violación de la tregua: además de la pérdida de la fianza de mil sueldos, la amputación del puño derecho del infractor.

— [37] Por herida de cuello con cicatriz: sesenta sueldos, además de dos varazos.

— [38] Por golpe de puño: siete sueldos y medio, además de dos varazos.

— [39] Por golpe con la palma: cinco varazos.

A todas estas penas habría que añadir las de privación de libertad o incluso la muerte en la picota, con arreglo a lo dispuesto en las leyes y ordenamientos del reino.

Pero el fuero no solo se limita a castigar las conductas punibles, en una sociedad ciertamente violenta y conflictiva en la que las medidas penales tienen un componente intimidatorio, más que retributivo. El fuero acoge una serie de supuestos de exención de responsabilidad penal por la comisión de determinados actos antijurídicos. Resulta especialmente significativo que la muerte o las heridas causadas por un hombre de la villa en defensa de su patrimonio estén exentas de responsabilidad penal y civil, en lo que se entiende como algo más próximo al ejercicio de una práctica de autotutela o justicia privada que a una manifestación del derecho de legítima defensa individual, que casualmente no se predica de quien no sea vecino de la villa [29]. Otro supuesto de exención de responsabilidad contemplado en el fuero exime al vecino del pago de caloña por las lesiones causadas, en defensa de su morada, a quien intenta su ocupación arbitrariamente o por la fuerza [7].

En este mismo sentido, como todos los fueros concedidos en esta época, el fuero conserva algunas reminiscencias de la justicia de época altomedieval, tomadas seguramente del derecho visigodo y a través del *Liber*, que permiten a los familiares de la víctima de un delito, sin intervención de la autoridad judicial, vengar en la persona de su autor la ofensa cometida, incluso causándole la muerte; o el duelo o combate, como medio para demostrar la culpabilidad o inocencia de los presuntos autores.<sup>20</sup>

Estas instituciones, propias de una justicia superada por los nuevos aires del derecho común, se reflejan aún en el fuero de Santillana, según se desprende de la

20. La nota característica del duelo, a diferencia de otros tipos de ordalías o juicios de Dios, es que en el combate, en el que el acusado debe probar su inocencia, «la presunta intervención divina actúa a través de la destreza y fuerza física de los combatientes y no por medio de un elemento de la naturaleza (agua, fuego, hierro...), como en otros tipos». P. ALONSO, «El proceso penal en el fuero de San Sebastián», en *El fuero de San Sebastián y su época*, San Sebastián, Eusko-Ikaskuntza / Sociedad de Estudios Vascos, 1982, p. 403.

redacción dada en el capítulo [26]: «Por la muerte de aquel que murió en un motín dentro de la villa, los parientes más próximos elijan tras una imparcial pesquisa a uno como homicida entre aquellos que lo golpearon; y si tras la pesquisa no encontraren al matador, sálvese mediante el propio juramento únicamente aquel que era sospechoso; y en el caso no se admite combate».

Además de esas disposiciones, referidas al derecho penal y procesal, figuran distintas normas sobre las autoridades municipales referidas a la parte que les corresponde de las penas pecuniarias o caloñas y a las exenciones de censos con las que aparecen beneficiados los principales cargos concejiles, el merino, los alcaldes y el escribano.<sup>21</sup>

## DISPOSICIONES SOCIOECONÓMICAS PREVISTAS EN EL FUERO

Igualmente dan contenido al fuero una serie de disposiciones de carácter socioeconómico que descubren el auténtico interés del monarca al conceder el fuero: dotar a la villa de recursos económicos que generen riqueza y favorezcan el poblamiento y que a la vez garanticen la percepción de los tributos por parte de los beneficiarios instituidos en el fuero.

Por ello, el fuero consagra el principio de libertad de comercio, tanto en días de celebración de mercado como en días de ausencia de mercado. Este principio favorece las transacciones de los principales productos de consumo, como el pan, el vino e incluso la sidra, cuya venta está libre de cualquier traba, según dispone el capítulo [10], siempre que la misma se realice con arreglo a los patrones y medidas aprobadas y cotejadas por las autoridades de la villa. Esta libertad de comercio contrasta con las medidas proteccionistas que sobre estos mismos productos se fijan en las ordenanzas municipales, una vez perdida la vigencia de los fueros.

El fuero, a diferencia de otros fueros de la familia de los fueros de francos, no prevé ningún procedimiento rápido para el restablecimiento de la paz perturbada en el mercado, lo que impide a las autoridades judiciales condenar *in situ*, y sin mayores formalismos, a los que roben o cometan cualquier delito en día de mercado. Estos delitos, por consiguiente, serán juzgados por medio de los procedimientos ordinarios, más lentos y formalistas, y por tanto sin las ventajas de la inmediatez que proporcionan los juicios sustanciados bajo el amparo de la paz del mercado.

En todo caso, el fuero se convierte en impulsor de las actividades económicas

---

21. G. MARTÍNEZ DÍEZ, «Fueros locales de la provincia de Santander», p. 561-562. Véase también A. M. BARRERO, «Los fueros de Sahagún», p. 457-458.

que se desarrollan en la villa y para ello se hace eco de un privilegio que facilita la entrada y la salida de productos de la villa, ya sea por tierra o por mar, a modo de privilegio de las villas marineras, pese a que Santillana carezca de puerto de mar. Se trata del privilegio de portazgo, que exime del pago de impuestos a cuantos productos entran o salen de la villa, según aparece previsto en el capítulo<sup>22</sup> [24].

Otras medidas recogidas en el fuero contribuyeron al impulso de las actividades económicas, como fue el principio de adquisición de la propiedad agraria mediante la roturación. De este modo se logró la ampliación de las tierras de cultivo de este núcleo de población, aumentando así el dominio señorial del titular de la abadía y convirtiendo en cultivos espacios yermos e incultos, que mejoraban, por lo demás, las vías de abastecimiento de productos de primera necesidad, mediante la explotación de esas tierras roturadas. Es un atractivo más para el establecimiento de nuevos pobladores en la villa, pues permite a los roturadores la adquisición de la propiedad de las tierras que pues mediante esta modalidad de presura o aprehensión de tierras incultas. En su virtud, los vecinos que rozan tierras y las cultivan dentro del coto de las tres leguas alrededor de la villa, plantando árboles, huertos o prados, o construyendo molinos, palomares o cualquier otro establecimiento de aprovechamiento agrícola o ganadero, quedan como propietarios de dichas heredades, por lo que deben satisfacer el censo correspondiente al abad [25].

Todas estas disposiciones aparecen completadas con la inclusión en el fuero de un procedimiento para el cobro rápido de deudas reconocidas ante el merino o sayón, con la finalidad de garantizar la seguridad de las transacciones e incentivar, con una medida más, las actividades económicas que se desarrollan en la villa [14].

La referencia final que el fuero recoge sobre el «ostolage», con indicación de los derechos que debe pagar el huésped o mercader por el espacio que ocupa en el mercado y por el hospedaje en sí [43], y las continuas referencias a la moneda como medio de pago de los censos y las penas contenidas en el fuero, cuando las monedas tienen entonces una circulación limitada al mundo de los mercaderes,<sup>23</sup> hacen suponer la existencia en Santillana de un mercado ya consolidado antes del fuero y que pudo mejorar después de su concesión, al extender su protección jurídica a todos los mercaderes, a quienes garantiza la libertad de comerciar con todo tipo de mercancías.

En resumen, el articulado completo suma un total de cuarenta y tres capítu-

22. Sobre este impuesto, véase C. GONZÁLEZ MÍNGUEZ, «Privilegios mercantiles en la familia de los fueros de Sahagún: el portazgo», en *El Fuero de Santander y su época: Actas del Congreso Conmemorativo de su VIII Centenario*, Santander, Librería Estudio, 1989, p. 209 y sig.

23. Sobre la circulación de la moneda en este espacio, véase M. A. ZAMANILLO ARIZABALO, «Circulación monetaria en Cantabria en los siglos X a XIII», en *El Fuero de Santander y su época: Actas del Congreso Conmemorativo de su VIII Centenario*, Santander, Librería Estudio, 1989, p. 319-334.

los, cuyo contenido permite entrever el interés del monarca en favorecer y fomentar la actividad económica de esta pequeña aldea, dominada inicialmente por una influyente abadía cuyo poder acabó siendo superado por un concejo de realengo, controlado por los oficiales del rey y a cuyo frente se sitúa el merino regio. Esta situación creó no pocos problemas de relación entre la titularidad real y la abadía, los cuales se vieron agravados a mediados del siglo XV con la irrupción de un nuevo poder señorial representado por la casa de la Vega, lo que provocó enfrentamientos entre los tres poderes en disputa por el control político sobre la villa. Dichos enfrentamientos no se resolvieron hasta la última sentencia del célebre litigio conocido como el Pleito de los Valles, que consagró definitivamente el dominio del realengo sobre la villa y su jurisdicción.

#### LA VIGENCIA DEL FUERO Y SU SUSTITUCIÓN POR LAS ORDENANZAS MUNICIPALES

El texto original del fuero de 1209, que desgraciadamente no se conserva, fue objeto de distintas confirmaciones en los siglos XIV y XV, coincidiendo con cada uno de los nuevos reinados, sin que después exista noticia de ninguna nueva confirmación en los siglos siguientes.<sup>24</sup> De esos reinados, se conserva noticia de las siguientes confirmaciones: en 1302, en el reinado de Fernando IV; en 1316 y en 1326, ambas confirmaciones en el reinado de Alfonso XI; en 1353, reinando Enrique III; el 26 de julio de 1405 se hizo un traslado auténtico;<sup>25</sup> posteriormente, el 16 de junio de 1427 Juan II de Castilla expidió un diploma posterior confirmatorio del original.<sup>26</sup>

La sucesiva confirmación de los fueros nos traslada la idea del interés del concejo por la permanencia en el tiempo de los privilegios contenidos en el texto foral. No en vano, en el rito formal de promulgación de los fueros suele recogerse

24. Da cuenta de las nuevas confirmaciones del fuero R. PÉREZ BUSTAMANTE, *La villa de Santillana: Estudios y documentos*, Santillana del Mar, Fundación Santillana, 1984, p. 35 y sig.

25. Depositado en el Archivo de la Colegiata de Santillana del Mar, ahora se custodia en el Archivo Histórico Diocesano de Santander. Publicado por M. ESCAGEDO Y SALMÓN, *Colección diplomática de la insigne y real iglesia colegial de Santillana*, vol. II, Santander, 1927, p. 45-50, y por J. GONZÁLEZ, *El reino de Castilla en la época de Alfonso VIII*, vol. III, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), 1960, núm. 855, p. 500-504; y reproducido por G. MARTÍNEZ DIEZ, «Fueros locales de la provincia de Santander», apéndice 10, p. 596 y sig.

26. Confirmación de los privilegios, libertades, fueros, buenos usos y costumbres disfrutados por la iglesia colegial de Santa Juliana y el concejo de Santillana: Archivo Histórico Diocesano de Santander, Pergaminos, ms. 059. De la confirmación de Juan II hay una copia en la Biblioteca Municipal «Menéndez Pelayo» de Santander, doc. 10, ms. 219, Colección Egüaras, tomo I, p. 223.

la expresión «a perpetuidad», en lo que debe entenderse como una aspiración, más que como una realidad, porque los hechos y los documentos demuestran que los fueros están sometidos a su temporalidad. La fecha *ad quem* de su vigencia varía según los fueros y las circunstancias concretas de cada reino, sin que conozcamos en concreto las consecuencias que tuvo en la villa la política del rey Alfonso X de extender su derecho regio por medio del fuero real, a costa de los fueros de las villas. Mayores consecuencias tuvo, en el régimen jurídico castellano, la promulgación del Ordenamiento de Alcalá de 1348. En esta ley de Cortes se fija por primera vez el orden de prelación del derecho castellano con el propósito de evitar el confusionismo reinante en los tribunales de justicia al resolver las contiendas ante ellos planteadas. En el nuevo orden establecido figuran el derecho del rey y el propio Ordenamiento de Alcalá en el primer puesto de la jerarquía normativa, y se establece a continuación que en su defecto sean de aplicación los fueros municipales, sujetos a una serie de restricciones, como «[...] que los dichos fueros sean guardados en aquellas cosas que se usaron, salvo en aquellas que Nos fallaremos que se pueden mejorar, e emendar [...]», y siempre que los fueros no vayan «[...] contra Dios, e contra razón, e contra las leyes que en este nuestro libro se contienen [...]».<sup>27</sup>

Este ordenamiento de Alfonso XI no supuso la derogación de los derechos municipales, aunque los sometió a un rígido control por parte de las instituciones regias, al encomendar al Consejo Real, el consejo del rey por excelencia, la tarea de supervisión de su vigencia. Se hacía así valer la primacía del rey y su derecho frente al derecho de los concejos, en un momento en el que la autonomía concejil quedaba también supeditada al interés regio de imponer su propio modelo concejil, que adoptaría la forma de regimiento.

En tal situación, la paulatina pérdida de vigencia de los fueros a lo largo de la Baja Edad Media, y particularmente del fuero de Santillana, queda acreditada en los distintos documentos de aplicación del derecho que afortunadamente se conservan y que se convierten en indicadores objetivos del término de su aplicación. Así, gracias al registro notarial de Santillana, que recoge las actuaciones judiciales y notariales testimoniadas ante el escribano real en 1419-1420,<sup>28</sup> se aprecia que en esos años no existe referencia alguna al fuero de Santillana en ninguno de los pleitos o actos jurídicos que aparecen testimoniados. Lo que da idea de que las confir-

27. Título XXVIII, ley 1.ª, *Ordenamiento de leyes que D. Alfonso XI hizo en las Cortes de Alcalá el año de mil trescientos cuarenta y ocho*, vol. 1, Madrid, Jordán de Asso y D. M. de Manuel y Rodríguez, 1847. Hay una edición posterior: Valladolid, Lex Nova, 1983.

28. Ha sido publicado por R. PÉREZ BUSTAMANTE, *El registro notarial de Santillana*, Madrid, Fundación Matritense del Notariado, 1984, y también en R. PÉREZ BUSTAMANTE, *La villa de Santillana*.

maciones regias más allá de estas fechas, incluso las que se produjeron en el reinado de Juan II, un monarca que llevó a sus más elevados límites la concepción del poderío real absoluto, no tenían más que un simbólico valor formal, o meramente protocolario, a la vez que certifican el éxito del derecho del rey, que logra imponerse sobre el derecho de las villas, en una pugna sin tregua que tuvo sus inicios en la política legislativa del rey Alfonso X.

En esta situación, aparecen en la villa, con un perfil sensiblemente inferior y para las cuestiones de derecho público de ámbito local, las *ordenanzas concejiles* o *municipales*, una especie de cuerpo normativo que, sometido a la norma suprema regia, regula y ordena el funcionamiento de la vida interna de las villas y ciudades del reino, lo que da continuidad jurídica a la necesidad de un cuerpo normativo que se ocupe de las cuestiones que se refieren al ámbito más circunscrito de lo local y que dan respuesta legal a los asuntos internos de la vida municipal. Pues bien, la suma del derecho del rey de aplicación en los asuntos de derecho privado, penal y procesal, y del derecho contenido en las ordenanzas, para el resto de la regulación jurídico-local, dio lugar a un ordenamiento jurídico completo en el que no tuvo ya cabida el derecho contenido en el fuero, pese a que testimonialmente siguió siendo confirmado más allá de su vigencia.

Las primeras ordenanzas de la villa de Santillana fueron promulgadas, sin perjuicio de la existencia de otras anteriores de las que no queda rastro documental alguno, en 1575 y fueron redactadas por sus propios vecinos y confirmadas por la autoridad señorial, a la vista de las costumbres y ordenanzas antiguas, lo que avala su tradicionalidad y respeto entre los miembros de aquella sociedad.<sup>29</sup>

## APÉNDICE

### FUERO DE SANTILLANA DEL MAR

1209, diciembre, 12

Alfonso VIII otorga al Concejo de Santillana el texto de su fuero.<sup>30</sup>

Tam presentibus quam futuris notum sit ac manifestum quod ego Aldefonsus, Dei gratia rex Castelle et Toleti, una cum uxore mea regina Alienor, libenti animo facio cartam

29. Publica estas ordenanzas R. PÉREZ BUSTAMANTE, *La villa de Santillana*, apéndice 5, p. 313-346.

30. Según el texto publicado por G. MARTÍNEZ DíEZ, «Fueros locales de la provincia de Santander», apéndice 10, p. 596-598 [ex González]; J. BARÓ PAZOS, *El Fuero de Santillana, en el origen de la villa*, p. 86 y sig. (textos latino y castellano) [ex Martínez Díez].

donationis et institutionis, forum et consuetudinum, vobis, concilio ville Sancte Illane presenti et futuro perpetuo valituram.

[1] *Dono itaque vobis et concedo villam Sancte Iuliane in abitationem cum ingressu et exitu suo, tam per terras quam per mare, vobis et posteris vestris iure hereditatis in perpetuum possidendam.*

[2] *In primis dono vobis et concedo, pro bono et laudabili foro, ut omnes sub uno et equali iure et foro vivatis.*

[3] *Nullum habeatis dominum in villa nisi tantum abbatem Sancte Iuliana [sic], vel quem ipse vice sui vobis dederit in dominum cum in villa non fuerit.*

[4] *Omnis nobilis, et alius quislibet et cuiuslibet dignitatis, habitans in domo sua vel aliena, in villa Sancta Illana idem forum habeat et non quod vicinus ville.*

[5] *Qui prendiderit vel emerit in villa aliquod solare solvat abbati unum solidum, et saioni duos denarios.*

[6] *Et si unum solare divisum fuerit inter homines per sortes aut per venditionem, dent singulos censos. Et quod solares vel porciones simul coadunate fuerint, ita quod aliqua devia vel de aliena hereditate inter eas non sit, det unum census.*

[7] *Si quis in domibus vestris per vim hospitari voluerit, dominus domus aiiciat eum foras, cum vicinis suis, et si egredi noluerit et ibi percussus fuerit, non pectet pro eo calumpnia.*

[8] *Merinus ville sit unus: et sit vicinus ville et vasallus abbatis, et abeat causam in villa; et instituat per manum abbatis in concessione concilii.*

[9] *Dominus ville, abbas, scilicet, accipiat de unoquoque solari unum solidum annuatim per census. Et qui census collegerit incipiat illum colligere quindecim diebus post festum Sancti Iohannis, et accipiat pignus ab unoquoque in dupplum, et, si dominus pignoris non extraxerit pignus sum ex quo vox preconis universaliter monuerit usque ad unum mensem, perdat pignus.*

[10] *Omnes homines ville vendant panem et vinum libere, et siceram et quecumque vendere voluerit, quando et qualiter voluerint, certa mensura.*

[11] *Qui vicinus in villa non fuerit mercaturam pannorum quam per mare atulerit non vendat a detal nisi hominibus ville; et si extraneo vendiderit, pectet decem solidos.*

[12] *Qui per vim domum alienam irruerit, pectet LX<sup>a</sup> solidos abbati, alios sexaginta domino domus, et pectet hoc dapnum et livores quos fecerit.*

[13] *Merinus vel sagio non intret in domum alicuius accipere pignus et si dominus domus fiadorem receptivum presentaverit. Et si merinus vel sagio fiadorem respuerit, et pignos volens accipere fuerit ibi percusus, nulla pectetur pro eo calumpnia. Si vero dominus domus fiadorem non presentaverit, et pignus anparaverit merinus vel sagio det duos testes super hoc minus, et in crastinum accipiat ab eo quinque solidos.*

[14] *Qui debitum creditori recognoverit presente merino vel saione, aut statim redat aut pignus querat quod tantumdem valeat.*

[15] *Merinus vel sagio non querant livores neque percussiones aliquas nisi ei vox data fuerit, excepta morte et percussione ad mortem que possit queri per se secundum forum ville.*

[16] *Homicida manifestus pectet CCC solidos.*

[17] Traditor probatus et fur cognitus sit in iudicio merini et concilii; et omnia bona illorum sint abbatis, sed de rebus latronum prius restituantur furta que fecerat illi qui furatus fuerat.

[18] Qui arma traxerit contra vicinum suum pectet abbati LX<sup>a</sup> solidos.

Si multi aduxerint arma, unus pro omnibus det fiadores in quinque solidos, et convictus pectet LX<sup>a</sup> solidos abbati.

[19] Si vicinus a vicio domum per iudicium quesierit, det fiadores ambo, unusquisque in sexaginta solidos, et qui ex eis iudicio victus fuerit pectet illos abbati.

[20] Si aliquis de foraneus domum quesierit ab habitatore ville, det abbati fiadorem in LX<sup>a</sup> solidos abbati et domino domus det aliam talem in tali loco in ipsa villa.

[21] Omne iudicium quod inter deforaneum et habitatorem ville iudicatum fuerit super pignus, iudicetur in villa, et foras villa non exeant pro illo.

[22] Qui falsam inquisitionem dixerit amplius non sit legalis et pectet abbati LX<sup>a</sup> solidos, et dominus vocis torquet ad vocem suam et repetat eam et habeat ius suum.

[23] Homines ville non eant in expeditionem nisi pro rege obsesso.

[24] Nec dent portaticum ullum in villa sua nec in portu maris de quacumque parte veniant per terram vel per mare.

[25] Ubicumque ruperint terras et eas coluerint infra tres leugas prope villam et plantaverint vineas et fecerint ortos et prata et molendariam et columbariam, habeant omnia i[s]ta pro hereditate, et faciant de eis quidquid voluerit et serviat eis ubicumque fuerint dando censum pro domibus suis.

[26] Pro morte illius qui in seditione mortuus fuerit infra villam, proximiores parentes eligant pro homicida illorum qui eum percuserunt per rectam inquisitionem; et si interfec-torem per inquisitionem non invenerint salvet se per iuramentum, per semetipsum solum ille quem suspectum habuerit, et ibi non sit torna.

[27] Tregue autem ille sin[t] tales; ex utraque parte seditionis dent fiadores in mille solidos et amputetur dexter pugnus illi qui eas fregerit. De istis mille solidos accipiat abbas quingentos solidos et concilium CCCC, et percusus centum; et pugnus sit in potestate concilii.

[28] Qui pignus iactaverit propter hereditatem et usque ad caput annum pignus non redemerit, perdat illud.

[29] Si aliquis homo ville homicidium vel livores fecerit defendendo rem suam, nichil proinde pectet.

[30] Si homines ville in iudicio vel pleito vel fiadura aliqua inter se concordare non poterint, eant ad villam Sancti Emeterii.

[31] Si aliqua navis veniens ad villam Sancti Emeterii vel Sancta Illana periclitata et fracta fuerit, quidquid domini sui de rebus quas navis continebat poterint invenire nullus eas auferat nec vim eis inferre presumat.

Si quis vero han[c] cartam infringere vel diminuere presumpserit, ira[m] Dei omnipotentis plenarie incurrat, et insuper regie parti mille libras auri purissimi in cauto persolvat, et dampnum quod vobis intulerit duplatum restituat.

[32] De ferida de punia testimoniada VII solidos e medio.

[33] De ferida de palma V solidos.

- [34] De pressa de cabellos de ambas las manos v solidos.  
[35] Ferida del collo arriba que sennalada sea LX solidos.  
[36] De caeda en tierra en rua LX sueldos, e si cae en rua elevalo sacando CCC sueldos de emenda.  
[37] De ferida de LX sueldos e II pertegadas.  
[38] De ferida de punio dos pertegadas.  
[39] De ferida de palma v pertegadas.  
[40] De fiadura que venier pennorar so fiador del pennos dé uno dinero, e al tercio dia dé cabal, et al otro tercio dia en duplo, e quando posier el fiador plaço per pechar tornenle todos los pennos e peche a los IX días. E si nol tornam los pennos, pongal otra vez plaço de IX días.  
[41] E de todas estas colonias ayan los alcalles la tercia parte, el merino la treçena parte.  
[42] Nullo alcalle non de censo de la casa en que sovier, ni el merino non de censo. Escribano de concejo non de censo.  
Facta carta II idus Decembris, in era MCCXLVII.  
[43] De ostolaje cada un maravidi un dinero, e pague el que complaz e reciba el hoste per todos tempos e la escollencia es en hoste del medio mercado e del ostelaie.

[Ex Martínez Díez]

FUERO DE SANTILLANA DEL MAR DE 1209  
(Traducción)

Sean tanto los presentes como los futuros que yo, Alfonso, por la gracia de Dios rey de Castilla y de Toledo, junto con mi esposa la reina Leonor, otorgo gustosamente este documento de donación y constitución, de fuero y costumbres, a vosotros, el concejo presente y futuro de la villa de Santa Illana para que os valga perpetuamente.

[1] Y así os dono y concedo a vosotros y a vuestros sucesores la villa de Santa Juliana en posesión perpetua por derecho hereditario para que la habitéis con sus entradas y salidas tanto por tierra como por mar.

[2] Primeramente os dono y concedo como fuero bueno y laudable que todos viváis bajo un mismo e igual fuero y derecho.

[3] Que no tengáis en la villa ningún otro señor fuera del abad de Santa Juliana o del que él os diere en su lugar cuando él no estuviere en la villa.

[4] Todo noble u otro cualquiera de cualquier dignidad que habitare en casa de su propiedad o ajena en Santa Illana tenga el mismo fuero y no otro distinto que cualquier vecino de la villa.

[5] El que aprehendiere o comprare en la villa algún solar pague al abad un sueldo y al sayón dos denarios.

[6] Si un solar fuere dividido entre varios hombres por herencia o por venta pague cada uno de ellos un censo. Y si varios solares o porciones fueren de nuevo reunidos, de

modo que no quede fuera nada de lo que antes había sido dividido y no se añada a esas porciones ninguna heredad ajena a ellas, en ese caso pague un único censo.

[7] Si alguno quisiere hospedarse por la fuerza en vuestras casas, el señor de la casa con sus vecinos échele fuera, y si no quisiere salir y fuere lesionado no se pague por ello ninguna caloña.

[8] Haya en la villa un único merino y sea vecino de la villa y vasallo del abad y tenga arraigo en la villa, y sea nombrado por mano del abad y el asentimiento del concejo.

[9] El señor de la villa, esto es, el abad, reciba de cada solar un sueldo anual como censo. Y el que recaudare el censo inicie la recaudación quince días después de la fiesta de San Juan, y tome prendas de cada uno por el doble; y si el dueño de la prenda no rescatare su prenda pasado un mes desde que el pregonero lo haya anunciado a todos, la pierda.

[10] Todos los hombres de la villa vendan el pan y el vino libremente; y la sidra y lo que quisieren vender, cuándo y cómo les pluguiere, con medidas seguras.

[11] Quien no fuere vecino de la villa, no venda al por menor mercadería de paños traída por la mar si no fuere a los hombres de la villa; y si vendiere a forastero, pague diez sueldos.

[12] Quien entrare violentamente en casa ajena, pague LX sueldos al abad y otros LX al dueño de la casa, y pague, además de esto, el daño y las heridas que hubiere causado.

[13] Merino o sayón no entre en casa de alguien a coger prenda, si el dueño de la casa presentare un fiador conforme. Y si el merino o el sayón rechazare al fiador y queriendo apoderarse de la prenda fuere allí herido, no se pague ninguna caloña por ello. Pero si el señor de la casa no presentare fiador y resistiere la prenda, el merino o el sayón presente al menos dos testigos sobre ello, y al día siguiente tome de él cinco sueldos.

[14] El que reconociere al acreedor una deuda delante del merino o del sayón la pague al instante o señale una prenda que valga otro tanto.

[15] El merino o el sayón no exijan caloñas por heridas o golpe alguno a no ser que les fuere presentada la denuncia, exceptuando por muerte o por golpe mortal que pueden reclamarse por él mismo según el fuero de la villa.

[16] El homicida manifiesto pague CCC sueldos.

[17] Traidor comprobado y ladrón conocido comparezcan ante el merino y el concejo y todos sus bienes sean entregados al abad, pero de los bienes de los ladrones se indemnicen primeramente los robos que aquel había cometido al que hubiere sido robado.

[18] Quien sacare arma contra su vecino peche al abad LX sueldos; si muchos llevaren armas, uno por todos los demás dé fiador hasta cinco sueldos, y el que fuere convicto pague LX sueldos al abad.

[19] Si un vecino reclamare a otro judicialmente por defecto en la casa, den ambos fiadores, cada uno por sesenta sueldos, y aquel de ellos que fuere vencido en el juicio pague esos sueldos al abad.

[20] Si algún forastero reclamare una casa a un vecino de la villa, dé al abad un fiador por 60 sueldos, y al dueño de la casa otra morada en tal lugar en la misma villa.

[21] Todo pleito entre un forastero y un vecino de la villa surgido por cuestión de prendas será juzgado en la villa y fuera de la villa no vayan por tales cuestiones.

[22] Quien declarare una falsedad en una pesquisa, en adelante no sea legal y peche al

abad 60 sueldos; el reclamante insista en su reclamación, repita su demanda y obtenga lo que es suyo.

[23] Los hombres de la villa no vayan en ninguna expedición militar, salvo el caso de que el rey se encuentre sitiado.

[24] No den ningún portazgo en su villa ni en puerto de mar, de cualquier parte que vengan por tierra o por mar.

[25] Dondequiera que rompieren tierras y las cultivaren a menos de tres leguas cerca de la villa y plantaren viñas e hicieren huertos y prados y molienda y palomar, posean todas estas cosas como heredad y dispongan de ellas como les plazca y las cuide donde quiera que se encuentren, pagando el censo por sus casas.

[26] Por la muerte de aquel que murió en un motín dentro de la villa, los parientes más próximos elijan tras una imparcial pesquisa a uno como homicida entre aquellos que lo golpearon; y si tras la pesquisa no encontraren al matador, sálvese mediante el propio juramento únicamente aquel que era sospechoso; y sobre ello no se vuelva a disputar.

[27] Treguas son aquellas en las que las dos partes del motín dan fiadores por mil sueldos y la amputación del puño derecho de aquellos que las infringieren. De estos mil sueldos reciba el abad quinientos sueldos y el concejo cuatrocientos y el agredido cien y el puño quede en poder del concejo.

[28] Quien señalare una prenda por una heredad y pasado un año completo no la redimiere, que la pierda.

[29] Si algún hombre de la villa cometiere homicidio o causare heridas defendiendo sus cosas, no pague nada por ello.

[30] Si hombres de la villa en juicio o pleito o fianza no pudieren ponerse de acuerdo entre ellos, vayan a la villa de San Emeterio.

[31] Si alguna nave viniendo a San Emeterio o a Santa Illana naufragare y se quebrare, cualquier cosa que los dueños de las cosas que contenían las naves puedan encontrar, nadie se atreva a arrebatarla ni a inferirles ninguna violencia.

Pero si alguno osare infringir o minusvalorar esta carta, incurra de lleno en la ira de Dios Todopoderoso y además pague en pena al fisco regio mil libras de oro purísimo y restituya doblado el daño que os hubiere causado.

[32] Por golpe de puño comprobado, siete sueldos y medio.

[33] Por golpe con la palma, cinco sueldos.

[34] Por tirón de pelos con ambas manos, cinco sueldos.

[35] Por herida del cuello que deje cicatriz, sesenta sueldos.

[36] Por derribar a alguien en tierra en la calle, sesenta sueldos; y si cae en tierra y lo lleva arrastrando, 300 sueldos de multa.

[37] Por herida de 60 sueldos, dos varazos.

[38] Por golpe con el puño, dos varazos.

[39] Por golpe con la palma, cinco varazos.

[40] En caso de fianza en que se llegare a prender al fiador, entregue prendas por valor de un dinero; al tercer día pague todo el importe, y al siguiente tercer día pague el doble, y cuando fijare el fiador plazo para pagar, tórnenle todas las prendas y pague a los nueve días. Y si no le devuelven las prendas, señálele nuevo plazo de nueve días.

[41] Y de todas estas caloñas reciban los alcaldes la tercera parte y el merino la treceava parte.

[42] Ningún alcalde pague renta por la casa en que habitare, ni el merino tampoco pague renta; escribano del concejo no pague renta.

Hecha la carta el 12 de diciembre de la era mil doscientos cuarenta y siete [año 1209].

[43] Por hospedaje por cada un maravedí un dinero y pague el que contrata y recibe el hospedaje en toda ocasión; y la aportación corresponde al huésped por el espacio del mercado y por el hospedaje.

[Traducción de G. Martínez Díez]

## FEUDALISMO Y RÉGIMEN SEÑORIAL EN ARAGÓN. ALGUNAS NOTAS SOBRE LOS INFORMES DE JUAN PÉREZ DE NUEROS

Alejandro Abadía Irache  
Universidad de Zaragoza

REBUT: 1 de juliol de 2015 - ACCEPTAT: 16 de juliol de 2015

### Resumen

Tres rasgos cabe destacar del régimen señorial laico en Aragón: el primero es la discrecionalidad de los fundadores, cuya voluntad fue la norma suprema para la creación de los *vínculos*; el segundo es la usurpación de la jurisdicción criminal y el ejercicio de la absoluta potestad, y el tercero es el acceso al crédito, que subvirtió el orden fundacional de los vínculos e hizo de los acreedores pieza clave del engranaje señorial. Los señores eclesiásticos, en cambio, respetaron la condición foral de sus vasallos y no enajenaron las rentas dominicales. Los informes del abogado fiscal Juan Pérez de Nueros, especialmente la *Sumaria notitia de algunas cosas del Reyno de Aragón* (1565-1570), proporcionan nociones precisas sobre el feudalismo y el régimen señorial en Aragón.

**Palabras clave:** ricos hombres, honores, caballerías, *Privilegium generale Aragonum*, nobles y señores de lugares, dominios alodiales, jurisdicción, crédito señorial.

### FEUDALISME I RÈGIM SENYORIAL A ARAGÓ. ALGUNES NOTES SOBRE ELS INFORMES DE JUAN PÉREZ DE NUEROS

### Resum

Tres trets cal destacar del règim senyorial laic a Aragó. El primer és la discrecionalitat dels fundadors, la voluntat dels quals va ser la norma suprema per a la creació dels *vincles*. El segon és la usurpació de la jurisdicció criminal i l'exercici de la potestat absoluta. I el tercer és l'accés al crèdit, que va subvertir l'ordre fundacional dels vincles i va fer dels creditors la peça clau de l'engranatge senyorial. Els senyors eclesiàstics, en canvi, van respectar la condició foral dels seus vassalls i no van alienar les rendes dominicals. Els informes de l'advocat fiscal Juan Pérez de Nueros, especialment la *Sumaria notitia de algunas cosas del Reyno de Aragón* (1565-1570), proporcionen nocions precises sobre el feudalisme i el règim senyorial a Aragó.

**Paraules clau:** rics homes, honors, cavalleries, *Privilegium generale Aragonum*, nobles i senyors de llocs, dominis alodials, jurisdicció, crèdit senyorial.

FEUDALISM AND SEIGNEURIAL REGIME IN ARAGON.  
SOME NOTES ON THE REPORTS OF JUAN PÉREZ DE NUEROS

**Abstract**

Three features of the secular seigneurial regime in Aragon may be pointed out. Firstly, the discretion of the founders, whose will was the supreme rule for the establishment of *vínculos* or relationships. Secondly, the usurpation of criminal jurisdiction and the exercise of absolute authority. And thirdly, the access to credit, which subverted the foundational order of the *vínculos* and made creditors a key piece in the seigneurial apparatus. The ecclesiastical lords, on the other hand, respected the status of their vassals as subjects under charters and did not alienate the proprietary levies (*rentas dominicales*). The reports of the tax lawyer Juan Pérez de Nueros and especially the *Sumaria notitia de algunas cosas del Reyno de Aragón* (1565-1570) give a precise idea of the feudalism and seigneurial regime in Aragon.

**Keywords:** Tenants-in-chief, honors, knight's fees, *Privilegium generale Aragonum*, noblemen and lords, allodial titles, jurisdiction, seigneurial credit.

FÉODALISME ET RÉGIME SEIGNEURIAL EN ARAGON.  
QUELQUES NOTES SUR LES RAPPORTS DE JUAN PÉREZ DE NUEROS

**Résumé**

Le régime seigneurial laïc d'Aragon présente trois caractéristiques principales. La première est le caractère discrétionnaire des fondateurs, dont la volonté était la norme suprême pour la création des *vínculos* ou liens. La deuxième est l'usurpation de la juridiction criminelle et l'exercice du pouvoir absolu. Et la troisième, l'accès au crédit, qui bouleversa l'ordre fondationnel des liens et fit des créanciers des éléments essentiels de l'engrenage seigneurial. Les seigneurs ecclésiastiques, en revanche, respectèrent les privilèges de leurs vassaux et n'aliénèrent pas les revenus de la propriété (*rentas dominicales*). Les rapports du avocat fiscaliste Juan Pérez de Nueros, en particulier la *Sumaria notitia de algunas cosas del Reyno de Aragón* (1565-1570), fournissent des notions précises sur le féodalisme et le régime seigneurial en Aragon.

**Mots-clés :** barons, fiefs d'honneur, chevalerie, *Privilegium generale Aragonum*, nobles et seigneurs, francs-alleux, juridiction, crédit seigneurial.

## 1. EL FEUDALISMO EN ARAGÓN

*Honores* en Aragón, de que tanta mención se haze en las historias y fueros antiguos, se llamaban aquellos lugares y rentas que los reies, de lo que iban conquistando, daban a los ricos hombres que les servían en la guerra. Y esto no lo daban absolutamente, sino en feudo y con ciertas obligaciones y cargas, como era aver de seguir a sus propias costas al rey en la guerra por cierto tiempo, juntamente con los cavalleros que estaban a su cargo [...].<sup>1</sup>

Juan Pérez de Nueros fue abogado fiscal en el reino de Aragón entre 1548 y 1587. Produjo una obra ingente. En su autobiografía confiesa haber escrito doce o trece volúmenes, que no fueron impresos.<sup>2</sup> El Archivo Diocesano de Zaragoza conserva una relación de ciento noventa y cinco reseñas de las causas ganadas por el abogado del fisco en los tribunales entre 1548 y 1583.<sup>3</sup> Cuantos letrados y abogados había en Zaragoza se congregaban para escucharle cuando hacía públicas sus alegaciones en derecho a favor del rey.<sup>4</sup>

La *Sumaria notitia de algunas cosas del Reyno de Aragón* es un peculiar informe redactado después de las Cortes de Monzón de 1564. Uno de sus ejemplares, el manuscrito 18719<sup>15</sup> de la Biblioteca Nacional de España, de setenta y una páginas, permite saber que se hallaba en la fase última de redacción antes de 1570. Otro ejemplar, fechado en 1603, está en el Archivo Municipal de Zaragoza. El rótulo explica que se trata de la «Copia de una información que hizo el advogado fiscal micer Joan Pérez de Nueros para el Consejo Supremo de Castilla, por mandado del rey, sobre la forma del gobierno de Aragón».<sup>5</sup> Un tercer ejemplar, el manuscrito 1894 de la Biblioteca Nacional de España, está atribuido al cronista Jiménez de Urrea (1631-1647). Reúne dos particularidades: la primera es que su

1. Biblioteca Nacional de España (BNE), ms. 1894, f. 21r-23v: «Qué cossa sean honores y cavallerías en Aragón, por el doctor Juan Pérez de Nueros, fiscal del rey. Año 1577».

2. Archivo Histórico Provincial de Zaragoza (AHPZ), Argillo, leg. 1, núm. 57, «Relación del discurso de su vida y estado de Joan Pérez de Nueros [...]». F. LATASSA, *Biblioteca nueva de los escritores aragoneses, 1500-1599*, vol. I, edición de G. Lamarca, Zaragoza, Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, 2005, p. 200, afirma que fue uno de los mayores letrados del siglo XVI. J. de SÉSÉ, *Inhibitionum et magistratus Iustitiae Aragonum tractatus*, Barcelona, 1618, cap. 9, par. 2, cap. 76, p. 671, dice haber consultado al fiscal «in suis libris manuscriptis».

3. L. ORERA ORERA, «La intervención de los Austrias en Aragón: un documento sobre la actuación del abogado fiscal Juan Pérez de Nueros (1548-1583)», *Revista de Historia Jerónimo Zurita*, núm. 31-32 (1978), p. 183-256. En la Biblioteca del Colegio de Abogados de Zaragoza (BCAZ), con la signatura A16-03-005, f. 73-99, hay otra relación de setenta y siete resúmenes, el último de 1572.

4. AHPZ, Argillo, leg. 66, núm. 27, 1597, «Relación y origen de la Casa de los Pérez de Nueros».

5. Archivo Municipal de Zaragoza (AMZ), Serie Facticia, caja 154/2.

contenido está referenciado con notas marginales sobre los fueros y los foristas, y la segunda es que tiene anexo otro informe del abogado fiscal, de seis páginas manuscritas, al que pertenece el texto que introduce este capítulo. Versa sobre las honores y las caballerías en Aragón, es decir, sobre el sistema feudal.<sup>6</sup>

*Honor* —femenino en Aragón— fue la concesión beneficiaria típica de Aragón en la Edad Media. Consistía en la donación de los bienes pertenecientes al *honor regalis* a un restringido grupo de ricos hombres. Comprendía una porción de las rentas procedentes de los bienes territoriales —*tributum soli*— y de los derechos de administración de justicia. El rey se reservaba la otra porción. Los ricos hombres debían tenerlos *sub manu regis* y colaborar con el cumplimiento de sus deberes, sin que los bienes llegaran a integrarse en sus patrimonios.

A mitad del siglo XI, en la primera etapa de la monarquía aragonesa, el reino estaba constituido por el *territorium regni* o *terra*, el *honor regalis* y las propiedades alodiales de los barones. Abarcaba aproximadamente 4.000 km<sup>2</sup>, con la frontera sur en el Prepirineo. Frente a la *terra* o unidades políticas que formaban el reino —Aragón propiamente dicho, Sobrarbe, Ribagorza—, el *honor regalis* era el conjunto de distritos cedidos a los nobles para el cumplimiento de ciertos servicios públicos o privados, básicamente la defensa. En principio la honor estaba formada por un núcleo de poblamiento o un castillo y una pequeña comarca.<sup>7</sup> Con la Reconquista en la ribera del río Ebro, el *honor regalis* se extendió por las tierras irrigadas, con mayor densidad de población.<sup>8</sup>

*Honores* era el nombre que recibían los feudos en Aragón. Así de tajante lo afirmaba el cronista Jerónimo Zurita, citado por el fiscal. En los primeros libros de los *Anales de Aragón*, que comenzó a publicar en 1562, se refiere profusamente a las honores y describe el reparto hecho en Zaragoza en 1118. La campaña de Zaragoza tuvo un éxito resonante en el Mediodía de Francia y fue importante el

6. Cita esta copia R. del ARCO Y GARAY, *Repertorio de manuscritos referentes a la historia de Aragón*, Madrid, 1942, p. 191, n. 542.

7. J. M. LACARRA, «“Honores” et “tenencias” en Aragón (XI<sup>e</sup> siècle)», *Annales du Midi*, t. 80, núm. 89 (1968), p. 485-528. Véase también E. SARASA SÁNCHEZ, «Tenencias, alcaldías y caballerías en Aragón durante la Edad Media», en J. V. CABEZUELO PLIEGO (ed.), *Alcaldías y fortalezas en la España medieval*, Alcoy, Institución Fernando el Católico, 2007, p. 137-154, con la distribución de las caballerías en tiempos de Alfonso IV (1327-1336).

8. J. M. LACARRA, «La reconquista y repoblación del valle del Ebro», en *Estudios dedicados a Aragón*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1987, p. 197-242 (originariamente publicado en *La Reconquista española y la repoblación del país*, Zaragoza, Instituto de Estudios Pirenaicos, 1951). En la reconquista del reino de Aragón hay tres etapas que corresponden a tres grandes zonas: a) la primera, desde el siglo IX hasta 1063, de carácter defensivo, corresponde al Pirineo y Prepirineo; b) la segunda, desde 1063 hasta 1134, de grandes avances, al valle del Ebro y sus afluentes; c) y la tercera, desde finales del siglo XII, al macizo de Teruel y Bajo Aragón.

contingente de señores franceses que auxilió a Alfonso el Batallador: Gastón de Bearn, Céntulo de Bigorra, Bernardo de Comminges, Pedro de Gavarret, Auger de Miramont, Arnaldo de Lavedán... El conde de Poitiers sirvió al rey Alfonso con seiscientos caballos. También se sumaron los principales señores de Navarra, Aragón y Pallars. El rey aceptó su vasallaje y les entregó honores en las tierras liberadas, pero no formaron dominios o cotos cerrados y rara vez los transmitieron a sus herederos.<sup>9</sup> Las ciudades y villas conquistadas durante los siglos XI y XII —Calatayud, Daroca, Teruel, Ejea de los Caballeros, Borja, Barbastro, Uncastillo— eran adjudicadas a los ricos hombres, que designaban zamedinas y bailes. Estos tenían jurisdicción ordinaria a manera de alcaldes o gobernadores y regían y presidían los concejos como delegados de los ricos hombres para recaudar las «peytas, cavallerías, cenas, azembas, calonias, trehudos, huest, monedage» y demás impuestos.<sup>10</sup>

### 1.1. CABALLERÍAS DE HONOR Y CABALLERÍAS DE MESNADA

Se llamaban *caballerías* las rentas de las ciudades y villas destinadas al mantenimiento de los caballeros que servían con los ricos hombres. El conde de Bigorra se hizo vasallo de Alfonso el Batallador en 1122. Este le hizo merced del castillo y la villa de Rueda, en el Jalón, la mitad de Tarazona y la ciudad de Santa María de Albarracín.

Allende esto, le ofreció que le haría merced en lo que fuese conquistando en España de moros de doscientas caballerías que llamaban de honor, que era renta en las ciudades y villas, cuanta fuese menester para el sueldo de doscientos caballeros que habían de servir en la guerra; y aquel sueldo y beneficio militar, los antiguos los llamaban *honor*, en Castilla los llamaban *entierra* y en el Principado de Cataluña, *feudo*.<sup>11</sup>

9. ZURITA, *Anales*, ll. I, cap. XLIV. Alfonso el Batallador conquistó Zaragoza en 1118 y la repartió por sectores entre los ricos hombres que le habían acompañado. Al vizconde de Bearne y al conde de Alperche, que se habían señalado, les hizo merced de las parroquias del Pilar y de la Seo, para que las tuvieran en honor. Según J. M. LACARRA, «La reconquista y repoblación del valle del Ebro», p. 214, 232 y 235-241, en la conquista de Zaragoza participaron gran número de señores extranjeros.

10. ZURITA, *Anales*, ll. II, cap. LXIV. El fuero *Item, las honores de Aragón*, del *Privilegium generale Aragonum*, de 1283, enumera las rentas que los *villeros* debían abonar para San Miguel, con sus calonias y acémilas. J. BLANCAS, *Aragonensium rerum commentarii*, Zaragoza, 1588, p. 319, incluye también los pedidos, el ejército, las zofras y las fonsaderas. El fuero único *Ut Barones Aragonum*, de 1300, otorga prioridad a los ricos hombres para el cobro de las caballerías. Lo mismo que la observancia 12 (*Item, habent privilegium*) del título «De conditione Infantionatus, et de proclamantibus in servitute».

11. ZURITA, *Anales*, ll. I, cap. XLVI, «A qué llamaban honor los antiguos», ley II, tít. XXVI, par-

*Caballería de honor* era el estipendio que los ricos hombres repartían entre los caballeros que acaudillaban, vasallos suyos. A la pregunta qué son caballerías de honor, que solo puede tener el noble de nacimiento, la observancia *Item, que honor no sia tollida* [...] responde que son aquéllas que, según los foristas, están concedidas en tierras y en vasallos y asignadas a los nobles.<sup>12</sup> *Caballería de mesnada* era la remuneración de los mesnaderos y caballeros que formaban la mesnada del rey, de las rentas reales que no se concedían a los nobles como caballerías de honor.<sup>13</sup> Los ricos hombres estaban obligados a asignar a sus caballeros la tierra y los dineros que el rey les había entregado en honor hasta donde bastaban. En caso de incumplimiento, el rey podría donar la honor a otro rico hombre para que sirviera por ella.<sup>14</sup> Los caballeros debían ser naturales o habitantes del reino de Aragón.<sup>15</sup>

Esta materia tiene un importante desarrollo en los Fueros de Aragón, el cuerpo legal territorial del reino. La compilación de Huesca de 1247 reúne disposiciones básicas sobre las honores y las caballerías. El fuero único *De stipendiis, et stipendiariis*, de 1247, obligaba a los magnates del reino de Aragón a restituir las honores en las mismas condiciones en que las habían recibido del rey o de su merino y les prohibía imponer sobre los villeros gravámenes desacostumbrados.<sup>16</sup> El

---

tida IV, versión de Sánchez Arcilla, Madrid, 2004: «Que departimiento ha entre la tierra, e el feudo, e honor». Según P. CALIXTO RAMÍREZ, *Analyticus tractatus de lege regia...*, Zaragoza, 1616, cap. 18, «Trigesimus secundus», p. 353, los ricos hombres de natura eran los que tenían insignia de «pendón y caldera», es decir, los que podían combatir al enemigo a sus propias expensas, bajo estandarte propio. Mantenían a sus caballeros con las rentas llamadas *caballerías*. Estas eran de dos clases: *caballerías de honor* y *caballerías de mesnada*, equiparadas con el *feudo de soldada* y el *feudo de cámara*: ley I, tít. XXVI, partida IV, «Qué cosa es feudo, e dónde tomó este nombre, e cuantas maneras son de él».

12. Observancia 23, *De Privilegio generali*: «Dic secundum Foristas antiquos, quod Cavalleriae honoris sunt, quae sunt in terra, et in vassallis deputatae, et Nobilibus assignatae [...]».

13. Observancia 24 (*Item las honores*), del título «De Privilegio generali». ZURITA, *Anales*, ll. II, cap. LXIV, «Quiénes se digan caballeros mesnaderos».

14. Fuero *Item, que la tierra, e las honores quel señor rey dará a los Ricos hombres: que los Ricos hombres las partan a los caballeros*, *Privilegium generale Aragonum*, 1283. Fuero único *Quod Barones Aragonum teneantur honores Militibus suis dare*, 1300, observancia 4 (*Item, licet quidam dicant*), del título «De conditione infantionatus». El fuero único *De Baronibus quot Cavallerias ad opus sui valeant retinere*, de 1311, recuerda que, según el fuero de 1300, «omnes Barones Aragonum teneantur dividere, et assignare suis Militibus, et vassallis terram, et denarios quam dominus Rex dederit, et assignaverit, vel dabit, seu assignabit pro honore eisdem», y permite a los barones retener en su beneficio la décima parte de las caballerías sin disminuir el servicio al rey. Lo mismo dispone la observancia 5 (*Item, habet aliud privilegium*), del título «De conditione infantionatus».

15. Fuero único *De Baronibus Aragonum ut terram, et denarios quam pro honore tenuerint, non dent, nec assignent, nisi illis qui sunt de Regno*, de 1311.

16. Véase también la observancia 1 (*Secundum consuetudinem Hispaniae*), del título «De stipendiis, et stipendiariis»: el que tiene un castillo en nombre de otro no puede retenerlo por los gastos que hubiera hecho mientras lo poseyó. Sería traición. Debía devolverlo cara a cara.

fuego segundo *De re militari*, de 1247, se refería a las obligaciones contraídas por los caballeros. Habían de defender en conflicto a aquel por quien tenían la honor o que les había promovido a la dignidad de milicia y debían entregarle su caballo si eran descabalgados en mitad de la batalla.

Según el fuero *Statutum est et prohibitum*, del título «De creatione militum», de 1247, los magnates no podían promover a la condición de caballería a quien no fuese digno de la milicia. Se consideraba indigno de la milicia al villano o hijo de villano. El villano ascendido a la condición de caballero sería despojado de su caballo y armas y sería condenado a la condición de villano a perpetuidad. El rico hombre también sería privado de la honor.<sup>17</sup>

El abogado fiscal se refiere en varias ocasiones al derecho común para recordar la condición de los caballeros. Vivir por armas y caballo era tenerlos y mantenerlos continuamente. Aunque el caballero no hiciera alarde de su caballo, había de saberse que lo mantenía en casa y era suyo. Los caballeros no *pechaban* y era notorio que no vivían «por oficios de sastres, ni de pellejeros, ni de carpinteros, ni pedreros, ni ferreros, ni tundidores, ni barberos, ni especieros, ni recatones, ni çapateros, ni usando de otros oficios baxos y viles [...]».<sup>18</sup> Recibían quinientos sueldos anuales y debían estar «promptos y aparejados» para salir con el rico hombre que los tenía asalariados siempre que fuera requerido por el rey.<sup>19</sup> Ningún caballero podía dar en prenda el caballo que montaba.<sup>20</sup> Quien

17. Observancia 1 (*Item, de consuetudine*), del título «De conditione infantionatus»: cualquier infanzón podía ser promovido a la dignidad de caballero por otro caballero; los demás, solo por el rey o por quien tuviera mandato especial. Estaban exceptuados los ciudadanos de la ciudad de Zaragoza, que por privilegio especial podían ser promovidos a la condición de caballeros por cualquier otro caballero. El fuero de Ejea *Item quod si aliquis Richus homo promoverit*, del título «De creatione militum», de 1265, insiste en la pérdida de la honor para el rico hombre que promoviese a la caballería a alguien indigno. Para evitar la proliferación de caballeros, el fuero *Interés muy grande es de las Universidades del Regno la multiplicación de los Cavalleros*, de 1461, del título anterior, estatuye que el rey, sus sucesores, lugartenientes generales, primogénitos o comisarios del rey, no puedan en adelante crear caballeros que no sean infanzones o descendientes de infanzones anteriores al fuero, excepto en batalla.

18. *Nueva recopilación*, Valladolid, 1447, libro sexto, tít. I, ley III, «Que declara quales se dizen los cavalleros armados que viven por oficio de armas [...]».

19. Biblioteca Nacional, ms. 1894, f. 23r: «Qué cossa sean honores y cavallerías en Aragón [...]». Según la observancia 2 (*De consuetudine Regni Cavalleriae solvuntur pro tempore futuro*) del título «Quae sit poena non servientis suae Cavalleriae», las caballerías se pagaban por tercios adelantados y los herederos del noble o caballero muerto no estaban obligados a servir por los dineros recibidos del difunto ni estaban obligados a restituirlos. Según la observancia 6 (*Item, sine causa iusta*), del capítulo «De conditione infantionatus», el rico hombre que moría antes de recibir la paga de aquel año por sus caballerías no cobraba.

20. Observancia 20 (*Item, equus militis*), del capítulo «De conditione infantionatus».

tomaba el caballo de un caballero por las riendas, debía pagar una pena de quinientos sueldos.<sup>21</sup>

No se podían disminuir las caballerías asignadas sobre un lugar sin justa y razonable causa conocida previamente por el justicia de Aragón y otra persona designada por el rey, que debían establecer la dotación adecuada según la capacidad de la villa, el lugar o la universidad.<sup>22</sup> En el caso de que el rey asignase las caballerías por duplicado, era prioritario el derecho del primer asignatario.<sup>23</sup> El rey o los nobles, por su propia autoridad y sin conocimiento de causa, podían embargar las caballerías a los caballeros por servicio no prestado. Pero por delitos o desobediencias, los caballeros no podían ser privados de sus caballerías sin previo conocimiento de la causa.<sup>24</sup> El caballero que faltaba a su servicio de uno a cinco días perdía su soldada.<sup>25</sup> Estaba en su mano despedirse y seguir al rico hombre que quisiera.<sup>26</sup>

## 1.2. LOS RICOS HOMBRES

En el reino de Aragón hubo dos clases de ricos hombres: los de nacimiento y los de mesnada. Blancas utiliza los términos *familia*, *casa* y *palacio del rey* para

21. Observancia 22 (*Item, si aliquis acceperit*), del capítulo «De conditione infantionatus».

22. Fuero único *De diminutione Cavalleriarum*, de 1436. P. MOLINOS, *Libro de la práctica iudiciaria del Reyno de Aragón*, Zaragoza, 1575, p. 440: «Procesus super diminutione cavalleriarum». M. FERRER, *Methodus sive ordo procedendi Iudiciarius iuxta stylum et foros Regni Aragonum*, Zaragoza, 1579, f. 46r-47r: «De processu super diminutione cavalleriarum».

23. Observancia 2 (*De consuetudine*), del capítulo «Quod in assignationibus qui prior est tempore, potior est iure».

24. M. del MOLINO, *Repertorium Fororum et Observantiarum Regni Aragonum*, Zaragoza, 1585, «Cavalleriae», f. 59v. Observancia 1 (*De consuetudine Regni*), del capítulo «De pace», que remite al *Privilegium generale Aragonum*, de 1283: «E otrosí, que los Richos hombres no puedan toller tierra, ni honores, que dadas haurán a lures Cavalleros, si doncas el Cavallero no fiziesse porqué: encara que aquesto primerament sia conocido por Cort por los vassallos de aquel mismo Richo hombre de aquellos que ternán tierra por él». *Declaratio privilegii generalis*, de 1325: «Item, que los Richos hombres no puedan tirar la tierra a los Cavalleros después que assignada les será, si no es con justa razón [...]». También la observancia final (*Item villanus regis*), «del capítulo De privilegiis Militum, et nepotum Militum»: «Habent et alia privilegia Infantiones, quia Richi homines non possunt tollere honorem, vel terram datam Militibus; nisi committerent talia propter quae deberent amittere; et cum causae cognitione [...]».

25. Observancia 22 (*Item, quaero an Nobilis vel Miles deficiens in servitio per unum diem anni, vel v, teneatur perdere totam solidatam illius anni. Et dic quod sic de consuetudine*), del capítulo «De Privilegio generali». Observancia 7 (*Item, de usu Richus homo vel miles deficiens in servitio per unam diem anni ultimi ut tenetur, perdit totam soldatam illius anni*), del capítulo «De conditione infantionatus».

26. ZURITA, *Anales*, II, II, cap. LXIV: «Cómo se daban las villas que se conquistaban a los ricos hombres y para qué».

referirse a los ricos hombres que formaban la mesnada del rey. Eran mesnaderos los hijos, nietos y descendientes por línea recta de los nobles y, como dijimos al hablar de las caballerías de mesnada, eran retribuidos con las rentas reales no entregadas en honor. Y ricos hombres de natura o de nacimiento eran un restringido grupo de linajes que recibieron las tierras en honor. Blancas, que invoca los Fueros de Sobrarbe, trae la frase del obispo Vidal según la cual todas las poblaciones conquistadas a los musulmanes debían ser repartidas entre los ricos hombres: «Debent enim omnes civitates, et villae domini Regis tam maiores, quam minores Ricis hominibus pro suis stipendiis assignari».<sup>27</sup>

En los Fueros, *rico hombre* es sinónimo de *barón*. El conjunto de villas y ciudades reunidas en manos de un rico hombre era una baronía.<sup>28</sup> En Castilla, los ricos hombres recibían el nombre de *barones*, *duques* y *condes*.<sup>29</sup> Desde los fueros de Ejea de 1265 el rey solo podía otorgar honores a los ricos hombres de natura, regnícolas.<sup>30</sup> Y aunque algunos pensaban que solo debería tener tierras en honor el hijo que sucedía al rico hombre en la baronía, la observancia 4 del título «De conditione infantionatus...» consideraba que la literalidad del fuero de Ejea no lo exigía:

Item, licet quidam dicant quod filiis Richi hominis non debet dari terra pro honore, nisi illi solum qui succedit in Baronia, tamen, per Forum Exeae statuitur talem filium licet non succedat in Baronia, posse tenere terram pro honore, quia Forus non requirit, nisi quod ex natura debeat esse Richus homo, unde licet desit Baronia, non tamen deest natura.

No se podían entregar tierras en honor a los hijos del rey.<sup>31</sup>

27. J. BLANCAS, *Aragonensium rerum commentarii*, p. 306.

28. M. del MOLINO, *Repertorium Fororum*, «Richus homo Aragonum», f. 296v: «Circa quod es notandum, quod richus homo, secundum foros Aragonum dicitur ille qui est dominus alicuius Varoniae». Y en M. del MOLINO, *Repertorium Fororum*, «Varones», f. 327r: «Varones Aragonum dicuntur richi homines». P. CALIXTO RAMÍREZ, *Analyticus tractatus de lege regia...*, «Trigesimus secundus», cap. 25, p. 356: «Isti, qui apud alias gentes, Barones appellantur [...], Hispani richos homines dixere [...]».

29. J. PORTOLÉS, *Quarta pars Scholia sive adnotationes ad repertorium Michaelis Molini...*, Zaragoza, 1592, «Richus homo», 1, p. 353-354: «Molinus, hic docet, in hoc Regno foros nostros, Richos homines appellare eos, qui sunt domini alicuius Baroniae, vel Comitatus, quales sunt Barones, Duces, Comites, et similes magnates [...]».

30. Fuero primero *De Cavalleriis*, 1265: «In primis quod ipse, vel successores eiusdem de caetero non donent terram, sive honorem alicui homini: nisi illi tantum qui ex natura debet esse Richus homo: et quod non sit de alieno Regno». Observancia 3 (*Richus homo miles*), del capítulo «De conditione infantionatus»: «[...] quia terram pro honore non debet dare dominus Rex nisi illi qui ex natura debet esse Richus homo, et qui non sit de regno alieno».

31. Fuero segundo (*Item, quod ipse, nec successores sui de caetero donent terram, sive honorem filiis suis, qui sint de Regina*), del capítulo «De conservatione patrimonii», 1265. Observancia única

## 1.3. LA GUERRA

Originariamente los ricos hombres que poseían las honores debían seguir al rey a la guerra y residir en ella tres meses cada año, desde que salían de sus casas hasta que volvían, con los caballeros que estaban a su cargo. Solo estaban obligados a obedecer y seguir al rey en persona.<sup>32</sup> Con estas condiciones sucedían en las honores los hijos a los padres y, a falta de hijos, los parientes más cercanos.<sup>33</sup> Pedro III, por el *Privilegium generale Aragonum*, limitó el tiempo de servicio a un mes —mesada o mensada—.<sup>34</sup> Los ricos hombres y sus caballeros no estaban obligados a servir al rey en ultramar.<sup>35</sup>

La mesada no entraba en el cómputo de las caballerías y se subvenía con el importe de las *calonias* o multas inferiores a sesenta sueldos.<sup>36</sup> Además, cada caba-

---

(*Invenitur hoc in cap. I quod dominus Rex non donet terram seu honorem filiis suis qui sunt vel erunt in posterum de Regina*), del capítulo «Fori editi apud Exeam», donde aclara que, según esta redacción, podría considerarse que el rey está facultado para entregar tierras en honor a otros hijos suyos que no lo fueran de la reina. Y la observancia aclara que si por este fuero está prohibido que se dé tierras en honor a los hijos de la reina, con más razón a los hijos del rey que no son de la reina.

32. ZURITA, *Anales*, ll. I, cap. XLIV. Observancia 31 (*Item notandum*), cap. «De generalibus privilegiis totius Regni Aragonum». La ciudad de Zaragoza y otras del reino se oponían a servir en el ejército o a hacer cabalgada con el rey, dentro o fuera del reino, salvo en caso de batalla campal o asedio de un castillo, como correspondía a los infanzones. Según el fuero *Infantiones Aragonum*, «De conditione infantionatus», sólo servirían al rey en el reino, donde estuviere en persona, con pan de tres días. Véase también la observancia 1 (*Nihil magis proprium est Infantionibus Aragonum*), cap. «De privilegiis Militum, et nepotum Militum»: quienes poseían honores, en cambio, debían servirle durante tres meses al año contando la ida, la estancia y la vuelta, capitaneados por el mismo rey.

33. ZURITA, *Anales*, ll. II, cap. LXIV, las honores sólo se podían repartir entre los ricos hombres. Después de su muerte pasaban a sus hijos y parientes más cercanos. Pero entre «aquéllos se trocaban muy fácilmente, como al rey parecía».

34. Fuero *Item, que los ricos hombres de la mensada, que han de servir al señor rey, que sían contados en aquel mes, los días de la ida, e de la tornada daquí a que sían tornados en lures casas: e aquello mesmo sia de los Cavalleros que ternán honores de los Richos hombres*, en *Privilegium generale Aragonum*, 1283, observancia 15 (*Item, servatur quemlibet Richum hominem debere servire in anno suis expensis per mensatam, quae mensata incipit ex quo talis Richus homo incipit ire ad Regem usque ad reversionem iuxta Privilegium generale domini Regis Petri*), cap. «De conditione infantionatus».

35. Fuero *Item, que los Ricos hombres de Aragón no sían tenidos por las honores, ni por las tierras que tienen del señor Rey, de servirlo por aquéllas fuera de su Señoría ni passar mar*, en *Privilegium generale Aragonum*, 1283, observancia 18 (*In cap. Del feyto de la quinta, per hunc textum servatur, quod extra Regnum Aragonum tenentes terram pro honore pro domino Rege, non tenentur eidem servire*), cap. «De Privilegio Generali». Observancias 17 (*Item, extra dominationem domini Regis non tenentur ei servire pro honore vel terra, vel mare transfretare, ut ipso continentur Privilegio*) y 18 (*Item, habentes cavallerias ubique tenentur servire domino Regi, salvo in mari, dum tamen sit in dominatione Regis citra mare*), cap. «De conditione infantionatus».

36. Observancias 21 (*Nota, de consuetudine*) y 25 (*Miles, vel aliquis*), cap. «De Privilegio gene-

llería debía contar con una acémila o con sesenta sueldos por acémila. Solo el noble podía tener acémilas y estaba obligado a proveerlas.<sup>37</sup> La observancia 5 (*Item, quod dicitur de coloniis et azemilis...*), del título «Interpretationes qualiter et in quibus intelligatur Privilegium Generale», aclara convenientemente la cuestión. Las multas por encima de los sesenta sueldos pertenecían al rey. Los ricos hombres que tenían honores percibían las multas inferiores y estaban obligados a ir de mesada por ellas. Concluido el mes, debían seguir sirviendo al rey, pero a costa de este. La provisión de acémilas o animales para el transporte de bagajes también era exclusiva de los que tenían tierras en honor. Se podía optar por una acémila o por sesenta sueldos. Si los caballeros preferían llevar acémilas, el rico hombre debía proveerlas. Los servidores que las conducían tenían que restituirlas una vez cumplido el servicio, salvo que hubiesen muerto.

Desde el *Privilegium generale Aragonum*, en 1283, el rey no podía privar a los ricos hombres de las honores sin causa legítima, que había de conocer el justicia de Aragón en corte general, con consejo de los ricos hombres y ciudadanos honrados de las villas. Lo mismo se disponía respecto a las mesnaderías.<sup>38</sup> Por crimen, delito o desobediencia, los ricos hombres y los mesnaderos no debían ser desprovistos de los bienes sin conocimiento de causa. Pero el rey podía embargarles la tierra si faltaban al servicio.<sup>39</sup> Y aunque no fueran requeridos para el servicio, no podían hacerse vasallos de otro rey o hacer la guerra a sus tierras después de haberse despedido. En estos casos el rey procedía sin juicio de nadie.<sup>40</sup> El rico

---

rali». Véase, con redacción muy similar, la observancia 23 (*Item, Miles, vel aliquis de eius genere, non tenetur pro denariis quos tenet facere mensatam suis expensis: sed Rex tenetur ei providere secundum numerum bestiarum quas duxerit: quia mensata non fit per Richos homines, nisi per colonias quae eis sunt concessae, et non inrant in compoto Cavalleriarum. Colonia autem intelligitur sexaginta solidorum et infra, ultra autem non*), cap. «De conditione infantionatus».

37. Observancia 21 (*Nota, de consuetudine*), cap. «De Privilegio generali», donde dice que el noble y no otro debe tener acémilas, una por caballería: «Et vide quia quaelibet Cavalleria unam azemilam habere debet, vel pro qualibet azemila LX solidos [...]».

38. Fuero *Item, que honor no sia tollida*, en *Privilegium generale Aragonum*, 1283. Y Fuero *Item, que a los Mesnaderos nobles no sia emparada la Mesnada sino faziendo porqué: la qual cosa sia primeramente conocida, segund el Privilegio general*, cap. «Declaratio Privilegii generalis», 1325. Observancia 23 (*In cap. Item, que honor no sea tollida, ratio huius est, quia nemo sine causae cognitione est sua possessione privandus*), cap. «De Privilegio generali».

39. Observancia 1 (*De consuetudine Regni*), cap. «De pace». Observancia 6 (*Item, sine iusta causa rationabiliter cognita*), cap. «De conditione infantionatus».

40. Observancias 8 (*Item, servatur, quod licet pro servitio non fuerit requisitus, sed in tali casu excusare se possit, quod servire contra certos non possit, ut quia se vassallum alterius fecit*) y 9 (*Item, si nobilis habens cavallerias se absentat a dominatione Regis absque licentia domini Regis pro serviendo alteri domino*), cap. «De conditione infantionatus».

hombre o caballero que faltaba al servicio un día del último año perdía toda la soldada.<sup>41</sup>

Las causas de pérdida de las tierras de honor y de las caballerías eran siete, alguna ya citada. La primera era promover al grado de milicia a alguien que no fuese hijodalgo o ciudadano honrado de Zaragoza. El rico hombre que armaba caballero a alguien que no era infanzón o hijodalgo, incurría en privación perpetua de la honor. La segunda era el deterioro de la honor o las tierras recibidas y el cobro de estipendios o contribuciones insólitas. Si deterioraba la honor o afligía a sus habitantes, nunca volvería a alcanzarla. En tercer lugar, el rico hombre debía asignar las tierras de honor a sus caballeros y solo podía desposeerlos de ellas con conocimiento de la causa. La cuarta causa de pérdida era la desobediencia grave a los mandatos y llamamientos del rey. Por servicio fallido, el rey podía despojar al rico hombre de la honor sin conocimiento de la causa. En quinto lugar, el rey podía quitar la honor al rico hombre que sin haberle pedido licencia se confederaba con otro príncipe en la guerra. La sexta era no guardar respeto y reverencia al rey como señor natural y a sus reales ministros como fiel y leal vasallo. Y la séptima era jurar falsamente que alguien era infanzón. En este caso no sólo perdía las tierras, sino que quedaba hecho hombre llano o pechero perpetuamente, y el hijodalgo por quien había jurado, villano para siempre. Los barones, mesnaderos, caballeros e infanzones que quisieran vivir con otro señor, podían despedirse. Deberían renunciar a los beneficios que tuviesen del rey y dejarle encomendados a su mujer y sus hijos, todos sus bienes y vasallos, y las mujeres, hijos y bienes de todos los vasallos que fueran con ellos. Si entrasen en batalla con el rey, pusiesen fuego a su tierra o atacasen algún castillo, quedarían como traidores y no valdría el aseguramiento.<sup>42</sup>

41. Observancia 22 (*Item, quaero an Nobilis vel Miles deficiens in servitio*), cap. «De Privilegio generali». Observancia 7 (*Item, de usu Richus homo vel miles deficiens in servitio*), cap. «De conditione infantionatus».

42. M. del MOLINO, *Repertorium Fororum: Cavalleriae*, f. 59v. Observancias 10 (*Casus autem amissionis honoris, et cavalleriarum sunt septem*) y 11 (*Item in casu supradicto*), cap. «De conditione infantionatus». Observancia 1 (*Casus amissionis honoris, et Cavalleriarum*), cap. «Quae sit poena non servientis suae Cavalleriae». J. BLANCAS, *Aragonensium rerum commentarii*, p. 330-331. J. F. MONTEMAYOR Y CÓRDOBA DE CUENCA, *Sumaria investigación de el origen, y privilegios, de los ricos hombres, o nobles, caballeros, infanzones o hijos dalgo, y señores de vasallos en Aragón y del absoluto poder que en ellos tienen. Parte primera*, México, 1665, f. 92v-93v.

## 2. LA CRISIS DEL SISTEMA FEUDAL

Con esto estaban las cosas de la guerra muy en orden y podían más las armas; y los ricos hombres eran los principales en el consejo y por quien se gobernaba todo. (ZURITA, *Anales*, ll. II, cap. LXIV)

A lo largo del siglo XIII, sin embargo, las aspiraciones de la monarquía entraron en conflicto con el interés tradicional del reino de Aragón o, lo que es lo mismo, de su minoritario grupo dirigente. En las Cortes de Daroca de 1196, cuando Pedro II (1196-1213) tomó posesión del reino, recuperó «todos los hombres y feudos de las ciudades y villas de la corona real que tenían los ricos hombres para los repartir y confirmar según le pareciese». <sup>43</sup> Zurita dice que el nuevo rey tomó a su mano la jurisdicción ordinaria y extraordinaria de las principales ciudades del reino y procedió a la donación, venta u otras formas de enajenación de las caballerías. Según el cronista, en este reinado se produjo una gran mudanza en el reino. Los ricos hombres renunciaron a la jurisdicción para dotarse de patrimonio. <sup>44</sup>

El factor económico de la evolución general del reinado de Jaime I (1213-1276), su sucesor, está determinado por el agotamiento momentáneo de las fuentes interiores de riqueza, la ambición dinástica, el egoísmo de las élites feudales de una sociedad agropecuaria y la codicia de la incipiente burguesía mercantil en el litoral. <sup>45</sup> Jaime I comenzó a reinar con cinco años. Según su crónica, todas las rentas reales de Aragón y Cataluña estaban hipotecadas a judíos y sarracenos. Las honores reales en Aragón, valoradas en ochocientas caballerías, estaban reducidas a ciento treinta. La disputa entre la nobleza y la Corona, reactivada por el reparto de las honores, abrió un proceso constitucional en el reino de Aragón que abarcó la segunda mitad del siglo XIII. <sup>46</sup>

43. ZURITA, *Anales*, ll. II, cap. XLVIII.

44. ZURITA, *Anales*, ll. II, cap. LXIV: «Que los ricos hombres dejaron el señorío que tenían en feudo en las principales ciudades del reino, y se cometió la jurisdicción al justicia de Aragón». Véanse en este capítulo los epígrafes «Por qué los ricos hombres perdieron la jurisdicción y los feudos de honor» y «Por dejar patrimonio a sus sucesores fueron perdiendo la jurisdicción los ricos hombres».

45. J. LALINDE ABADÍA, «El ordenamiento interno de la Corona de Aragón en la época de Jaime I», en *Jaime I y su época: X Congreso de Historia de la Corona de Aragón*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1979, p. 171-179.

46. J. M. LACARRA, *Aragón en el pasado*, Madrid, Espasa Calpe, 1977, p. 85-104: «Expansión territorial y sus repercusiones en el interior».

## 2.1. LAS CORTES

Varios autores consideran que el siglo XIII fue en Aragón una fase preparlamentaria o protoparlamentaria. Otros consideran que estas juntas o asambleas de notables constituían un repunte feudal. A lo largo del reinado de Jaime I hubo juntas de especial relevancia. La de 1247 tuvo como resultado la Compilación de Huesca; la de Ejea de 1265 fijó la personalidad jurídica del justicia; y la de 1273, en Lérida, acordó la guerra contra los moros a favor del rey de Castilla.<sup>47</sup> Jaime I solicitó en 1264 a los ricos hombres aragoneses que socorriesen a Alfonso X, rey de Castilla, su yerno, en la campaña de Murcia. Les propuso combatir al enemigo fuera de casa y compartir el provecho con los que tenían tierras en honor. Los ricos hombres exigieron que el asunto fuera tratado en Cortes. En el convento de Predicadores de Zaragoza el rey recibió un extenso repertorio de quejas. Además de rehusar impuestos desconocidos, los barones le acusaron de conceder las honores a extranjeros y a personas que no eran ricos hombres. Las honores sólo podían ser arrebatadas por razones juzgadas y probadas y a su muerte debían volver a sus hijos o parientes más próximos. Los ricos hombres no tenían obligación de servir fuera del reino y los mesnaderos debían percibir mesnaderías acordes con su servicio. Tampoco estaban conformes con que los pleitos fuesen determinados según el derecho común romano-canónico. Pedían que el justicia del reino fuese designado por el rey con consejo de los ricos hombres y que los delitos no fueran investigados de oficio. Finalmente, según Zurita, reclamaban la vigencia de los Fueros de Sobrarbe.<sup>48</sup> Esta legendaria constitución del reino, surgida de los cronistas de los siglos XIV y XV y publicada por Jerónimo de Blancas a finales del siglo XVI, estaba integrada por seis apotegmas o sentencias breves. Atribuía al reino la facultad de destronar al rey. Obligaba a este a legislar con consejo de los ricos hombres y a tomar con su consentimiento las grandes decisiones, como la guerra, la paz y las treguas. Prescribía la existencia de un juez medio ante quien pudieran ser recurridas las sentencias del rey y el reparto entre los ricos hombres de las tierras conquistadas a los moros.<sup>49</sup> Jaime I

47. L. GONZÁLEZ ANTÓN, «Notas acerca de la evolución preparlamentaria en Aragón en el reinado de Jaime I», en *X Congreso de Historia de la Corona de Aragón*, Zaragoza, Talleres Editoriales Cometa, 1980, p. 415-429.

48. ZURITA, *Anales*, ll. III, cap. LXVI: «De las Cortes que el rey tuvo a los catalanes y aragoneses para tratar del socorro del rey de Castilla; y de las demandas que se propusieron por los ricos hombres de Aragón».

49. ZURITA, *Anales*, ll. I, cap. v. J. BLANCAS, *Aragonensium rerum commentarii*, p. 25-29: «De antiquo Iure, Suprabiensi Foro nuncupato [...]». J. M. FONT RIUS, *Nueva enciclopedia jurídica*, Barcelona, Seix, 1960, «Fueros de Sobrarbe», p. 393-395. Sobre el carácter fundacional de los Fueros

dijo que se maravillaba de esta petición y les quitó las tierras que tenían en honor.<sup>50</sup>

En Ejea fueron aprobados diez fueros en 1265. Respondían a las demandas de la nobleza del año anterior. Dos hacían referencia al oficio de justicia de Aragón, el primero, a la condición, y el segundo, a la forma de ejercer su ministerio. Cinco regulaban aspectos relacionados con los caballeros e infanzones, la exención de impuestos sobre el ganado —*boalaje y herbaje*—, la libertad para comprar heredades en realengo y la restricción del monopolio real de la sal. Dos excluían respectivamente a los extranjeros y a los hijos del rey del reparto de honores. Y el último prohibía investigar de oficio los delitos de los ricos hombres, caballeros e infanzones.<sup>51</sup>

## 2.2. LA INSURRECCIÓN MILITAR Y LAS LIBERTADES DEL REINO

La asamblea de octubre de 1283, en que se aprobó el *Privilegium generale Aragonum*, constituye el origen o los prolegómenos de las Cortes como institución estable. Representa el tránsito del deber de consejo de los súbditos poderosos al derecho de participación de las fuerzas sociales del reino en la política de la Corona, es decir, la incorporación de los estamentos. La asamblea de 1283 se organizó a espaldas del monarca, en contra de sus intereses, y proponía un régimen anual de convocatorias. Todavía no se había consolidado la labor legislativa, pero era evidente el proceso de transformación de la *curia regis* en *Cort*.<sup>52</sup>

El reinado de Pedro III (1276-1285) fue de confrontación. La conquista y la invasión de Sicilia fueron el factor desencadenante de la revuelta nobiliaria en Aragón por dos motivos: la excomunión de Pedro III, que le privó del trono, y la impopularidad de la empresa entre los aragoneses. En junio de 1283 se concentra-

---

de Sobrarbe, núcleo del pactismo que altera la jerarquía normativa característica del pensamiento ilustrado, las sucesivas construcciones historiográficas a partir del siglo xv, las hipótesis para su estudio y una extensa bibliografía, véase J. MORALES ARRIZABALAGA, «Los Fueros de Sobrarbe como discurso político. Consideraciones de método y documentos para su interpretación», *Huarte de San Juan* (Universidad Pública de Navarra) (1994), p. 161-188. Véase, más reciente, J. MORALES ARRIZABALAGA, *Fueros y libertades del Reino de Aragón: De su formación medieval a la crisis preconstitucional (1076-1800)*, Zaragoza, Rolde de Estudios Aragoneses, 2007.

50. ZURITA, *Anales*, ll. III, cap. LXVI: «De esta demanda se maravilla el rey» y «Los ricos hombres se desavinieron con el rey y les quitó las tierras».

51. ZURITA, *Anales*, ll. III, cap. LXVII: «Cortes en Ejea y privilegios de los ricos hombres, caballeros e infanzones».

52. E. SARASA, «Las Cortes de Aragón y el Privilegio General», en E. SARASA, *El Privilegio General de Aragón*, p. 17-23.

ron en Tarazona los nobles y las milicias ciudadanas, llamados a hueste para defender la frontera con Navarra. Los congregados se amotinaron. La asociación de ricos hombres, infanzones, caballeros y mesnaderos del reino, a la que se habían incorporado algunas ciudades y villas, en especial Zaragoza, recibió el nombre de Unión. Las milicias urbanas y sus jefes secundaron la negativa nobiliaria a participar en la campaña y asumieron la representación extraordinaria de sus respectivas villas. La incorporación de reivindicaciones muy generales, que afectaban a todo el reino, facilitó el éxito de la Unión, que asumió la disputa sobre el trazado de la frontera catalano-aragonesa y la expansión del régimen jurídico aragonés a Valencia. Propuso una revisión general de los fundamentos de gobierno de los estados de la Corona. El rey rehusó confirmar los privilegios y dio orden a más de setenta villas y comunidades de suspender el pago de las caballerías a los ricos hombres.<sup>53</sup>

El *Privilegium generale Aragonum* fue aprobado en octubre de 1283. Se corresponde con el pliego de quejas —*greuges*— común a Aragón, Teruel, Valencia y Ribagorza. También fueron presentados otros privilegios. En el convento de Predicadores de Zaragoza, por propia iniciativa, concurrieron los estamentos laicos: doce ricos hombres, diez mesnaderos y ocho ciudades (Zaragoza, Huesca, Jaca, Barbastro, Teruel, Alcañiz, Naval y Alquézar). Una de las repercusiones inmediatas fue el restablecimiento de la tradicional organización militar del reino de Aragón: en los primeros meses de 1284 fueron repartidas 572 caballerías a razón de 500 sueldos. Comprendían un total de 286.000 sueldos y afectaban a 124 localidades del reino.<sup>54</sup>

Tras la batalla de Épila de 1348, Pedro IV derogó los privilegios de la Unión, pero confirmó el *Privilegium generale Aragonum*, que pasó a ser fuero. El *Privi-*

53. ZURITA, *Anales*, ll. IV, cap. XXXVII y XXXVIII. L. GONZÁLEZ ANTÓN, *Las uniones aragonesas y las Cortes del reino (1283-1301)*, Zaragoza, CSIC, 1975, p. 41-66. L. GARCÍA VALDEAVELLANO, *Curso de historia de las instituciones españolas: De los orígenes al final de la Edad Media*, Madrid, Alianza, 1970, p. 420-422, equipara las uniones de Aragón, las hermandades de Castilla y las juntas de Navarra. Fueron ligas de estamentos que se arrogaron funciones propias de los órganos legales de gobierno del Estado por vía revolucionaria. Fueron toleradas e incluso reconocidas por los reyes en épocas de crisis del poder político, especialmente en las minorías de edad de los monarcas. Las de mayor eficacia en su acción política fueron las uniones aragonesas, formadas por los nobles y algunos municipios aragoneses y valencianos entre 1264 y 1348. Obligaron a Pedro III a decretar en 1283 el *Privilegium generale Aragonum* y a aceptar, por tanto, la limitación del poder real.

54. E. SARASA, *El Privilegio General de Aragón*, p. 61-74. Según L. GONZÁLEZ ANTÓN, «Las Cortes de Zaragoza de 1283», en L. GONZÁLEZ ANTÓN, *Las uniones aragonesas y las Cortes*, p. 67-75, está fuera de toda duda que en Tarazona tuvo lugar una sedición nobiliaria y que la continuación de la asamblea en Zaragoza no fue convocada por el rey a pesar de lo que diga ZURITA, *Anales*, ll. IV, cap. XXXVIII («Prorroga el rey las Cortes para Zaragoza, ofreciendo desagraviar a sus naturales de todas sus querellas»).

*legium generale Aragonum* consolida las *libertades* de 1265 e introduce el concepto paccionado de *norma*, la periodicidad de las Cortes o asambleas del reino, el rechazo de imposiciones sobre el ganado, la concepción moderada del poder real y ciertas garantías judiciales. Las llamadas *libertades aragonesas* son en su conjunto privilegios de la nobleza y constituyen una privación de la ley, resistencia al *ius commune*.<sup>55</sup> Podían ser defendidas contra el rey impunemente.<sup>56</sup>

### 3. EL RÉGIMEN SEÑORIAL

Según la *Sumaria notitia*, el reino de Aragón se representaba a comienzos de la Edad Moderna con cuatro brazos o estamentos: el de los eclesiásticos, el de los nobles, el de los caballeros e hidalgos y el de las ciudades. En el brazo de los nobles había dos grupos: el de las personas ilustres con títulos y baronías principales que por la antigüedad de su linaje habían sido tenidas por tales desde tiempo inmemorial, y el de los caballeros que por privilegio particular del rey habían adquirido la condición de la nobleza. Los primeros se consideraban descendientes de los «ricos hombres de natura». El abogado fiscal los compara con los «dii maiores gentium» de los romanos.<sup>57</sup> Este colectivo estaba constituido por ocho casas principales: la del conde de Ribagorza, la del conde de Sástago, la del conde de Morata, la del marqués de Camarasa, la del conde de Aranda, la del conde de Belchite, la del conde de Fuentes y la de los señores de Castro.<sup>58</sup>

El fiscal Juan Pérez de Nueros, al hablar de la preeminencia de la nobleza en

55. J. LALINDE ABADÍA, «Las libertades aragonesas», Zaragoza, Diputación Provincial, 1975, vol. XXXIX-XL, p. 93. En 1325, durante el reinado de Jaime II, la inquietud por las libertades hizo precisa la *Declaratio privilegii generalis*. Privilegio y declaración fueron incorporados al libro I de los fueros en 1348. J. I. BARDAJÍ, *Commentarii in quatuor aragonensium fororum libros*, Zaragoza, 1592, cap. 1, «*Privilegium generale Aragonum*», f. 26v. M. del MOLINO, *Repertorium Fororum*, «Privilegium», f. 264r, dice que los privilegios son de estricta aplicación porque contravienen la ley.

56. M. del MOLINO, *Repertorium Fororum*, «Libertates regni», f. 207r-208v. Según J. PORTOLÉS, *Tertia pars Scholia*, Zaragoza, 1590, «Libertates Regni», 8 y 9, p. 276, el rey que no guarda las libertades a su pueblo, peca. Las libertades proceden del origen del reino, nacidas de un pacto por el que el rey concede jurisdicción contra sí mismo. El pacto obliga también a sus sucesores. Juan

57. BNE, ms. 18719,<sup>15</sup> Juan Pérez de Nueros, *Sumaria notitia*: «De cuántos estados consta el Reyno de Aragón y con qué calidades son rescividos en cada uno dellos y cómo preceden los unos a los otros. Capítulo séptimo».

58. Fuero último (*Item, por quanto...*) del cap. «De iure dotium» de las Cortes de Monzón de 1533. Este fuero prohíbe que las haciendas vinculadas sean cargadas en exceso en perjuicio del sustituto. Establece el límite en doce mil ducados para las dotes y firmas de dote. Enumera las ocho casas principales de Aragón, citadas por este orden: Ribagorza, Sástago, Illueca, Riela, Aranda, Belchite, Fuentes y Castro.

Aragón a mitad del siglo XVI, advertía que solo había dos estados feudales en Aragón: el del conde de Ribagorza y el del señor de Ariza, que lo había sido antiguamente. Sus titulares no eran o no habían sido señores directos.<sup>59</sup> El resto eran como príncipes en sus dominios. José de Sessé, el regente de la Real Cancillería, corrobora que los territorios de estos señores, aunque procedentes de la corona real, eran alodiales, francos y libres y se habían transmitido entre los linajes sin ninguna subordinación.<sup>60</sup>

### 3.1. LOS VÍNCULOS

Según el regente, la denominación *ricos hombres* había quedado anticuada en 1390.<sup>61</sup> En las Cortes de Aragón de 1307 fue aprobado el fuero *Ad supplicationem nobis factam*, del título «De testamentis Nobilium, Militum, et Infantionum, et haeredibus eorum instituendis». Permitía a los nobles instituir un solo heredero para evitar la destrucción de sus casas. Si morían *ab intestato*, los hijos sucedían de acuerdo con el derecho común y la hacienda se dividía en partes iguales. Ahora bien, si los padres hacían testamento, podían dejar a un hijo, aunque tuvieran más, todo el patrimonio. Solo tenían que dejar algo como legítima a quien tenía derecho legítimo. Su importe no estaba regulado, pero podía ser la cantidad simbólica de cinco sueldos. La norma suprema era la voluntad del fundador, que no admitía extensiones. El fuero único *Nos Iacobus Dei Gratia Rex*, del título «De testamentis Civium, et aliorum hominum Aragonum», de 1311, amplió a todos los ciudadanos la facultad de hacer heredero a uno solo de los hijos o, incluso, a un extraño.

Y con tener los padres en Aragón tan libre disposición en sus bienes, en las casas ilustres y principales ni en las otras de cavalleros ni personas inferiores que tienen

59. BNE, ms. 18719,<sup>15</sup> Juan Pérez de Nuevos, *Sumaria notitia*: «Qué pagan al rey los señores eclesiásticos, nobles, hijos de algo y pecheros, y las prehemencias y prerrogativas que sobre ellos tiene. Capítulo noveno».

60. J. de Sessé, *Decisionum Sacri Senatus Regis Regni Aragonum et Curiae Domini Justitiae aragonum causarum civilium et criminalium*, vol. IV, Caesaraugustae, Ex Typographia Ioannis a Larumbe, 1624, *decisio* CCCLXII, cap. 12, f. 15r-v. P. CALIXTO RAMÍREZ, *Analyticus tractatus de lege regia...*, «Vigesimus quartus», cap. 27, donde, al tratar de la propiedad y de la jurisdicción, dice que los señores de lugares en Aragón son «alodiales, liberi, et absoluti», p. 220.

61. J. de Sessé, *Decisionum sacri Senatus Regis Regni Aragonum et Curiae Domini Justitiae Aragonum causarum civilium et criminalium*, vol. I, Caesaraugustae, Ex Typographia Ioannis a Larumbe, 1611, *decisio* I, cap. 65, p. 15.

haziendas y rentas para hazer mayorazgos, no curan para esto de tener licencia ni autoridad del rey, sino que cada uno lo haze por su testamento o en otra qualquiere disposición entre vivos, como en donación insinuada ante juez o donación por causa de matrimonio, y en aquéllas ponen las substituciones y fideicomissos que quieren y les plaze entre las personas que les parece, nascidos o por nacer *in infinitum*, que vulgarmente en el reyno se dizen vinclos.<sup>62</sup>

El conjunto de los bienes que una persona había dispuesto que permaneciese perpetuamente en su familia, con ciertas reglas o condiciones, recibía el nombre de *vínculo* y podía constituirse por contrato o por testamento.<sup>63</sup> En Aragón sólo tenía derecho de primogenitura el hijo del rey.<sup>64</sup> En los fideicomisos familiares de derecho común no existían los primogeniales, pero siempre que en dichos fideicomisos se establecía la sucesión gradual y perpetua de un solo hijo en todos los bienes y este era el primogénito, quedaba constituido esencialmente mayorazgo, con la calidad prescrita por el fundador.<sup>65</sup> El sucesor estaba gravado con la restitución de los bienes. A su muerte, el patrimonio se trasladaba al siguiente eslabón de la cadena dispuesta por el vinculante, generalmente por agnación. Todos los sustitutos sucedían directamente al fundador.<sup>66</sup>

62. BNE, ms. 18719,<sup>15</sup> Juan Pérez de Nueros, *Sumaria notitia*, «Nobiles», f. 232r: «Las diferencias principales que ay entre el drecho común de los romanos y las leyes y fueros de Aragón. Capítulo cuarto». J. PORTOLÉS, *Tertia pars Scholia*, «Nobilis», cap. 15 y 21, p. 345, donde, además de reiterar que el noble puede «tuta conscientia primogenium instituere, in favorem unius filii, caeteris neglectis», añade que el vínculo puede establecerse en favor de un extraño. P. CALIXTO RAMÍREZ, *Analyticus tractatus de lege regia*, «Initium», cap. 64, p. 3: «Parentes possunt in Aragonia filios bonorum suorum successione privare, et in alios etiam extraneos transferre».

63. L. FRANCO Y LÓPEZ y F. GUILLÉN y CARABANTES, Zaragoza, 1841, título quinto, «De los vínculos», p. 119-122.

64. M. del MOLINO, *Repertorium Fororum*, «Primogenitus», f. 263v. J. PORTOLÉS, *Quarta pars Scholia*, «Primogenitus», cap. 9, p. 155: «Regnum Aragonum iure Primogeniturae filio Regis natu defertur. Secus domibus Nobilium, et magnatum, si aliter testamento vinculantis non cavetur». Sobre la legítima simbólica, véase J. LALINDE ABADÍA, «Algunas precisiones conceptuales sobre la legítima aragonesa», *Anuario Histórico de Derecho Español* (AHDE), vol. LV (1985), p. 378-384: «Legítima y vinculación».

65. AHPZ, Morata, ms 183, núm. 16, 1772, «Por el marqués de Villaverde, conde de Morata, núm. 78, en el pleito con el conde de Sástago, núm. 79, condesa de Montijo, núm. 77, marqués de la Vilueña, núm. 56, en grado de segundauplicación, sobre la sucesión del Estado y Condado de Morata», núm. 47.

66. D. BELLIDO Y DIEGO-MADRAZO, «El Mayorazgo en Aragón. Su configuración como especie vincular», *Boletín de los Colegios de Abogados de Aragón* (Zaragoza), núm. 105 (abril 1987), p. 51-120. M. DIESTE Y JIMÉNEZ, *Diccionario de derecho civil aragonés*, Madrid, 1869, p. 649-669, «Vínculo». J. ESCRICHE, *Diccionario razonado de legislación y jurisprudencia*, vol. II, Madrid, 1874, p. 1210, «Mayorazgo».

## 3.2. NOBLES

El mayor privilegio de los nobles en Aragón consistía en que no podían ser condenados a muerte natural ni podían sufrir penas corporales por razón de ningún delito. Por eso tenían prohibidos los oficios de jurisdicción. Podían, sin embargo, ser condenados a muerte civil, es decir, a cárcel perpetua.<sup>67</sup> Los nobles no podían ser prendidos ni detenidos por deudas emanadas de una causa civil.<sup>68</sup>

Sus jueces privativos eran el rey, o su lugarteniente general, el primogénito gobernador de Aragón, o el regente del oficio de la General Gobernación, y el justicia de Aragón. Solo podían ser demandados ante la Real Audiencia o la Corte del Justicia de Aragón. Los nobles no podían renunciar a este privilegio a no ser que fuesen convenidos a hacerlo por razón del lugar en que estaba la cosa objeto de litigio o del lugar donde se celebró el contrato, por el recurso ante el juez ordinario de cualquier villa o lugar y por sumisión al juez eclesiástico mediante juramento. Disponían de treinta días para comparecer ante sus jueces competentes.<sup>69</sup>

Correspondía a los nobles anteponer el título de don a sus nombres, y sus filiaciones, matrimonios y muertes eran tenidos por notorios en el reino.<sup>70</sup> Los nobles no eran considerados vecinos de la ciudad en que vivían aunque tuviesen casa y morasen en ella la mayor parte del año.<sup>71</sup>

Igual que los eclesiásticos, caballeros e hidalgos, los nobles eran exentos de todas las contribuciones, pechos y derramas impuestos por universidades y de un derecho universal de peaje sobre las mercaderías que transitaban por el reino, en

67. Observancia 2 (*De consuetudine Regni Nobiles non puniuntur pro delictis poenis corporalibus*), cap. «De pace». Fuero 1 (*Quia secundum forum*), cap. «Quod Regens officium Gubernationis sit milex simplex», 1348, que prohíbe a los nobles ejercer la jurisdicción civil y criminal porque son irresponsables. M. del MOLINO, *Repertorium Fororum*, «Nobiles», f. 231v. J. PORTOLÉS, *Tertia pars Scholia*, «Nobilis», cap. 1-4, p. 344-346: los nobles no son castigados corporalmente en Aragón aunque sean extranjeros.

68. Fuero único *Que los nobles, cavalleros, hijosdalgo, no puedan ser presos por deudas*, 1626. Tampoco podían ser ejecutados sus armas, caballo y cama aunque renunciasen al privilegio de nobleza, salvo que fuesen mercaderes, tuviesen botiga abierta o fuesen arrendatarios de frutos o rentas.

69. Observancias 2 (*Item, Nobilis Aragonum*) y 3 (*Item nobilium*), cap. «De foro competenti». J. PORTOLÉS, *Tertia pars Scholia*, «Nobilis», cap. 9-13, p. 346-347: «Nobiles non possunt conveniri, nisi in Regia Audientia, aut in Curia Iustitiae Aragonum, nisi ratione rei sitae, aut ratione contractus aut in recursum aut ratione iuramenti». M. del MOLINO, *Repertorium Fororum*, «Nobiles», f. 231v. M. FERRER, *Methodus sive ordo procedendi*, f. 2v.

70. M. del MOLINO, *Repertorium Fororum*, «Mors», f. 228v.

71. M. del MOLINO, *Repertorium Fororum*, «Nobiles», f. 232r. Observancia 1 (*Si aliquis Nobilis*), cap. «De lezdis, et Pedaticis». J. PORTOLÉS, *Tertia pars Scholia*, «Nobilis», cap. 24, p. 349: «Nobilis non dicitur vicinus eius civitatis, in qua maiori parte anni habitat, et domum habet, si alibi larem, et familiam obtineat [...]».

que consistían principalmente las rentas reales. Tampoco podían ser compelidos a azofras ni oficios gravosos por las universidades donde vivían. Solo contribuían en las sisas impuestas en Cortes Generales, por tiempo de tres años, para pagar el servicio de su majestad. Gozaban de aguas, pastos y montes comunes en los lugares, pero no formaban parte de las congregaciones o concejos ni podían ser ejecutados por deudas ni otras obligaciones contraídas por la universidad.<sup>72</sup> Los señores eran considerados regnícolas por razón de sus vasallos aunque no residieran en el reino.<sup>73</sup>

### 3.3. SEÑORES DE VASALLOS

Montemayor se preguntaba en 1665 si la calidad de señor de vasallos por sí sola otorgaba nobleza, y respondía que no.<sup>74</sup> Para Bardají, los señores de vasallos, directos o útiles, gozaban de todos los privilegios de los nobles excepto de la impunidad de sus personas: «[...] dempto, quoad privilegium ut non puniantur corporaliter».<sup>75</sup> Tener vasallos era una dignidad que comportaba jurisdicción: «[...] vassallos habere est quaedam dignitas, cui interest iurisdictio».<sup>76</sup> Pérez de Nueros alude a las ciudades y villas que habían señorializado sus alfores y tenían jurisdicción criminal sobre sus aldeas.<sup>77</sup>

Antes de la nueva planta de gobierno, en Aragón los señoríos laicos eran territorios exentos del régimen foral.<sup>78</sup> El *Privilegium generale Aragonum* de 1283 no permitía al rey designar jueces ni juzgar fuera de realengo: «[...] e que el señor

72. BNE, ms. 18719,<sup>15</sup> Juan Pérez de Nueros, *Sumaria notitia*: «Qué prerrogativas tiene cada uno destes estados y cómo se gobiernan y juntan. Capítulo octavo».

73. J. I. BARDAJÍ, *Tractatus de officio gubernationis*, Zaragoza, 1592, *tertia quaestio*, cap. 5, p. 23, atribuye la consideración de domiciliados a los señores con vasallos y títulos en Aragón, aunque residan en otros territorios —«si degunt principaliter Cathaloniae»—, como el marqués de Aitona.

74. J. F. MONTEMAYOR Y CÓRDOBA DE CUENCA, *Sumaria investigación de el origen*, capítulo 11, cap. «Si la calidad de señor de vasallos por sí sola da nobleza», f. 281r-284v.

75. J. I. BARDAJÍ, *Tractatus de officio gubernationis, quaestio* 5, cap. 95, p. 99-100.

76. M. del MOLINO, *Repertorium Fororum*, «Vassallus», f. 325v.

77. BNE, ms. 18719,<sup>15</sup> Juan Pérez de Nueros, *Sumaria notitia*: «Del contorno y términos del Reyno de Aragón, y si fue mayor o menor antigamente. Capítulo primero». Sobre la señorialización de los alfores en la Edad Media, véase J. I. RUIZ DE LA PEÑA SOLAR, «Los señoríos urbanos en el norte de la Península durante la Edad Media», en E. SARASA SÁNCHEZ y E. SERRANO MARTÍN (ed.), *Señorío y feudalismo en la Península Ibérica*, vol. 1, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1993, p. 587-614. Sobre el señorío de la ciudad de Zaragoza, véase A. PEIRÓ, «El patrimonio señorial de Zaragoza», E. SARASA SÁNCHEZ y E. SERRANO MARTÍN (ed.), *Señorío y feudalismo en la Península Ibérica*, p. 241-259.

78. J. LALINDE ABADÍA, «Vida judicial y administrativa en el Aragón barroco», AHDE, vol. LI (1981), p. 463-466.

Rey no meta Iusticias, ni faga judgar en ninguna Villa, ni en ningún Lugar, que proprio suyo no sía». Todos o casi todos los señores de lugares —«omnes vel quasi»— habían usurpado la jurisdicción criminal y tenían horcas en sus dominios.<sup>79</sup> El abogado fiscal Juan Pérez de Nueros lo expresaba de esta manera:

Y assí, el rey, por sí ni por oficiales suyos, no puede exercir jurisdicción ni poner ni crear oficiales en lugar de señorío temporal ni por vía de appellación ni en otra manera, de las causas assí civiles como criminales que en forma de jurisdicción conoscen entre sus vasallos los señores temporales o sus ministros y oficiales; no se puede entrometer el rey ni el justicia de Aragón ni official alguno por preheminate que sea en el reyno.<sup>80</sup>

También tenían absoluta potestad. Los señores de lugares que no eran de iglesia podían tratar bien o mal a sus vasallos de signo servicio según su voluntad y podían arrebatárselos los bienes. Podían matarlos de hambre y sed —«siti et fame necare»— aunque no tuviesen jurisdicción criminal en el lugar, fueran señores directos o útiles.<sup>81</sup> La absoluta potestad era la facultad económica extrajudicial por la que los señores podían ejercer coerción y castigar a sus vasallos sin apelación u otro remedio judicial.<sup>82</sup> La absoluta potestad se justificaba por la conquista del reino a los sarracenos, pero también la soportaban los cristianos viejos de condición y signo servicio residentes en los dominios señoriales.<sup>83</sup>

Los señores eclesiásticos, en cambio, estaban obligados a guardar los fueros y libertades a sus vasallos y no tenían absoluta potestad. Los vasallos de iglesia podían presentar un recurso a la Real Audiencia y a la Corte del Justicia de Aragón en

79. La observancia 10 (*Item notandum*), cap. «De privilegiis Militum, et nepotum Militum», explica que, aunque el fuero único *De iurisdictione omnium iudicum*, de 1247, y el fuero cuarto *De homicidio*, de 1247, reserven al rey el ejercicio de las mutilaciones y justicias corporales, «tamen usurpatum est in Aragonia per quosdam, quia in aliquibus Locis habent furcas, et dictas iurisdictiones exercent». Se refería obviamente a los señores de vasallos, que ejercían la jurisdicción criminal en sus lugares. La observancia continúa explicando que en estos casos se aplicaban los fueros del capítulo «De foro competenti», que impiden remitir al encartado por el juez local («nam regulariter remissio non fit iuxta usum Aragonum de criminoso ab habente iurisdictionem, alteri eandem habenti»).

80. BNE, ms. 18719,<sup>15</sup> Juan Pérez de Nueros, *Sumaria notitia*, capítulo noveno.

81. M. del MOLINO, *Repertorium Fororum*, «Domini locorum et vassallorum», f. 104v, remite a la observancia 19 (*De consuetudine Regni*), cap. «De privilegio generali», y a la observancia incipiente (*In curiis*), cap. «Actus curiarum».

82. G. C. LISSA Y GUEVARA, *Tyrocinium Iurisprudentiae Forensis, pars prima*, Zaragoza, 1703, libro I, tít. VIII, p. 20-25. P. CALIXTO RAMÍREZ, *Analyticus tractatus de lege regia, trigesimus tertius*, cap. 21, p. 378-379: «Absoluta potestas, an sit ius formatum, vel mera facultas impunitibilis». BNE, ms. 18719,<sup>15</sup> Juan Pérez de Nueros, *Sumaria notitia*, capítulo noveno.

83. P. CALIXTO RAMÍREZ, *Analyticus tractatus de lege regia, trigesimus secundus*, cap. 9, p. 347.

las causas que pronunciaban los señores eclesiásticos o sus oficiales y ministros, y gozaban de todos los fueros, privilegios y libertades del reino. En cuanto a los derechos del rey y de los vasallos, poca o ninguna diferencia había entre los lugares realengos y los de iglesia. Algunas villas como Alcañiz, de la encomienda de Calatrava, Monzón, de la religión de San Juan, y Montalbán, de la orden de Santiago, eran llamadas a Cortes y concurrían con el brazo de las universidades.<sup>84</sup> La jurisdicción criminal era ejercida en nombre de su majestad por los justicias puestos por los señores eclesiásticos. Los ministros reales no podían ejercerla en estos lugares sin el consentimiento del señor eclesiástico y de los vasallos. Solo les era permitido prender en flagrancia o con mandamiento legítimo del juez competente a los delincuentes que se hubiesen refugiado en dichos lugares por los delitos cometidos en otros en que era parte legítima el acusador público. En algunos lugares de señorío eclesiástico no se ejercía la jurisdicción criminal por el justicia del mismo lugar, sino que estaba encomendada al del lugar realengo más próximo, donde se ejercía libre y absolutamente, como en los demás lugares realengos del reino. En este caso, el justicia del señor eclesiástico sólo tenía el uso y el ejercicio de la jurisdicción civil.

La nueva planta de gobierno equiparó los señoríos laicos y los eclesiásticos:

Y después de la abolición de los fueros se ha ejercido la jurisdicción criminal indistintamente, así en los lugares de señores seculares como eclesiásticos y de religión, por los justicias y alcaldes puestos por los mismos señores en conformidad de lo dispuesto por las leyes de Castilla y mandado de vuestra majestad en sus reales decretos, ejerciendo en ellos esta Real Audiencia la jurisdicción criminal que le es concedida por dichas leyes y usando de toda la autoridad que le compete como a tribunal superior de todo el reyno.

Todos los señores ejercían la jurisdicción en nombre del rey, con la misma dependencia y subordinación a la Real Audiencia con que se administraba y ejercía dicha jurisdicción criminal en los lugares realengos. Los señores de vasallos nombraban alcaldes en los lugares que antes nombraban justicias y la Real Audiencia tenía el uso de la jurisdicción criminal que le competía por las leyes de Castilla y reales decretos. Solo hubo alguna novedad en el uso de la jurisdicción criminal de los lugares eclesiásticos que estaba encomendada a un lugar de realengo. En algunos casos la ejerció el alcalde designado por el señor del lugar y en otros, el alcalde del lugar realengo.<sup>85</sup>

84. BNE, ms. 18719,<sup>15</sup> Juan Pérez de Nueros, *Sumaria notitia*, capítulo noveno.

85. AHPZ, Real Acuerdo, 28 de abril de 1714, f. 49r-50r, «Informe de la Audiencia sobre el modo con que se ha usado la jurisdicción criminal en los lugares de religión y estado eclesiástico, así antes de la derogación de los fueros como después».

### 3.4. LA ENAJENACIÓN DE RENTAS SEÑORIALES Y LA EXPULSIÓN DE LOS MORISCOS

La enajenación de rentas señoriales fue el procedimiento de origen bajomedieval que asoció la exacción señorial al crédito. Permitió a los señores financiarse con el ahorro privado mediante la venta de las rentas de sus dominios en forma de pensiones perpetuas de dinero. Se llamaban *censales*, pues eran una especie del censo consignativo, y eran comercializados entre una amplia capa social de rentistas.<sup>86</sup> Los mercaderes arrendatarios recaudaban las rentas dominicales y libraban anualmente las pensiones con cargo al precio anual del arrendamiento. Los foristas consideraban irracional la costumbre, que permitió trasladar deudas a los sucesores en los vínculos. El titular hubiera debido restituir el patrimonio sin cargas. Pero no hubo señor que no hipotecase sus estados cuando preparaba la sucesión. Las haciendas señoriales comenzaron a ser administradas en concurso en la segunda mitad del siglo XVI. Las rentas de algunos señores no bastaban para actualizar los libramientos.

En 1610 fueron expulsados 60.818 moriscos del reino de Aragón, el 18,85 % de sus 322.000 habitantes. El 88,38 % estaban sometidos a jurisdicción señorial. Se despoblaron 127 villas y lugares y se generalizó el impago de los censales de señorío. La Junta de Concordias, integrada por el virrey, el justicia de Aragón, el regente de la Real Cancillería y los consejeros de la Audiencia, designaron comisarios para concertar a los señores y a los acreedores y para repoblar los lugares.

El fuero *Concordias en censales de expulsión, y reducción de censales concegiles* de las Cortes de Barbastro y Calatayud de 1626, redujo todos los censos al 5 %, disolvió la Junta de Concordias y cesó a los comisarios. Según la relación del secretario de la Junta de Concordias, se habían concertado con sus censualistas los señores de Aranda, Sástago, Fuentes, Pedrola, Ricla, Plasencia, Maella, Aitona, Morata, Híjar, Quinto, Santa Fe, Alfajarín, Antillón, Rueda, Huerto, Maleján, Bureta, Malón, Vierlas, la religión de San Juan, Bárboles, Estercuel, Albalate, Vinacet y Valcarca, Argavieso y El Castellar. Pero las concordias no eran perdurables por la dificultad de la repoblación. Las Cortes acordaron un nuevo procedimiento. Lo que se concertase con el beneplácito de los dos tercios de los censualistas en número de personas y volumen de sus imposiciones, con consentimiento del señor, sería observado hasta las próximas Cortes. En caso de desacuerdo actuaría una representación paritaria de señores y censualistas, con un lugarte-

86. A. GARCÍA SANZ, «El censal», *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, núm. XXXVII (1961), p. 281-310; B. CLAVERO, «Prohibición de la usura y constitución de rentas», *Moneda y Crédito* (Madrid), núm. 143 (1977), p. 107-131.

niente de la Corte del Justicia de Aragón como juez árbitro. Las concordias se llamaron *sentencias-concordias* y tuvieron valor de acto de corte.<sup>87</sup>

La reducción de todos los censos al 3 % decretada por la Pragmática de 1705 no tuvo efecto en Aragón por la presión de la Iglesia católica, propietaria de gran parte de estas rentas. A partir del nuevo gobierno, las concordias de censuistas fueron tuteladas por un juez protector designado por el Real Acuerdo y fueron decretadas por el Consejo de Castilla. Debían garantizar la real contribución.<sup>88</sup>

El Real Decreto de 12 de diciembre de 1738 suprimió la mediación de los oidores de la Real Audiencia en las concordias de «los pueblos, universidades i señores» del Reino de Aragón con sus censuistas. Los agentes tendrían libre disposición para ejecutarlas por sí o por sus apoderados y para deducir sus derechos en los tribunales.<sup>89</sup>

Con motivo de la Ley de desamortización de 1855, el administrador del condado de Sástago hacía la siguiente retrospectiva sobre la enajenación de rentas señoriales:

Porque los censos, si bien alagüenos en su imposición, se convierten muy luego después de su origen en odiosos, para ser el cáncer que continua y lentamente corroe las utilidades de las casas, llegando a veces hasta aniquilarlas por completo.

Las desamortizaciones eclesiásticas proporcionaron gran alivio a algunos señores. Permitieron cancelar sus obligaciones con papel de deuda pública y descuento medio del 80 % del valor de su imposición en la Edad Moderna. Desde la expulsión de los moriscos, la casa de Sástago se rigió con sus censuistas por siete convenios. Suprimida la mediación de los oidores de la Audiencia en 1738, la última concordia, de 1828, se limitó a consensuar la ejecución de la Sentencia del Consejo del Castilla de 5 de julio de 1827, que había confirmado en segunda su-

87. Mi investigación trata esta variable del régimen señorial aragonés. Véase A. ABADÍA IRACHE, *Señorío y crédito en Aragón en el siglo XVI*, Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 1993, y A. ABADÍA IRACHE, *La enajenación de rentas señoriales en el reino de Aragón*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1998. Sobre la facultad de hipotecar los vínculos, véase J. Ch. SUELVES, *Consiliorum decisivorum semicenturia secunda*, Zaragoza, 1646, *consilium XXXII*, p. 198-201: «An maioratus possessor census super bonis illius imponere, in successorum praeiudicium, possit. Quid in Aragonia». J. PORTOLÉS, *Scholia sive adnotationes ad repertorium Michaelis Molini...*, Zaragoza, 1587, «Censualia», cap. 24, p. 370: «Censuistae, an in bonis vinculis obtineant».

88. AHPZ, Real Acuerdo, 30 de junio de 1739, f. 174r-176r, «Informe sobre el contenido de dos representaciones hechas por el fiscal de su majestad ablando de censos».

89. *Nueva recopilación*, vol. IV, libro V, título decimoquinto, auto IX, «Los oidores de Zaragoza no intervengan como Jueces en las Concordias entre los Pueblos, Universidades, i señores con sus acreedores censuistas», 12 de diciembre de 1738.

plicación las sentencias de vista y revista de la Real Audiencia de Zaragoza. Esta había resuelto el abono de las pensiones solicitadas por los censuistas, una corriente y otra atrasada cada año.<sup>90</sup>

Tomás Fermín de Lezaún, en el *Estado eclesiástico y secular de las poblaciones y antiguos y actuales vecindarios del reino de Aragón*, de 1777, basado en el *Itinerario del reyno de Aragón*, de Labaña, realizado entre 1610-1611, actualizó las jurisdicciones de Aragón a finales del Antiguo Régimen y repartió 47.431,93 km<sup>2</sup> de los 47.719 que posee la Comunidad Autónoma. El 51,41 % del territorio era realengo y el 48,59 % era de los señores. Con excepciones, la mitad montañosa y árida fue señorío del rey. La otra mitad estuvo repartida entre la nobleza y la Iglesia —clero secular, clero regular y las órdenes—. <sup>91</sup> Según los datos exhibidos en las Cortes de Cádiz, los señoríos nobiliarios y eclesiásticos ocupaban en Aragón las dos terceras partes del terreno cultivable: el 38,64 % el realengo, el 40,46 % los señoríos nobiliarios y el 20,90 % los eclesiásticos.<sup>92</sup>

---

90. A. ABADÍA IRACHE, «Los moriscos en el condado de Sástago», en M. J. CASAÚS BALLESTER (coord.), *Los moriscos en los señoríos aragoneses*, Teruel, Centro de Estudios Mudéjares, 2013, p. 41-79.

91. *Atlas de historia de Aragón*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1991, mapa 72.

92. R. GARCÍA ORMAECHEA, *Supervivencias feudales en España: Estudio de legislación y jurisprudencia sobre señoríos*, Madrid, 1932, p. 7 y 8.

## EL FUERO DE ZARAGOZA EN EL SIGLO XII (APROXIMACIÓN A SU ESTUDIO)

Vicent Garcia Edo  
*Universitat Jaume I*

REBUT: 21 d'abril de 2015 - ACCEPTAT: 30 d'abril de 2015

### Resumen

La existencia del *Forum Cesarauguste* está documentada al menos desde el año 1124, pero no conservamos ninguna copia del mismo. El estudio de los privilegios reales y otros documentos del siglo XII citados en este trabajo permite demostrar que el derecho de Zaragoza no estaba reunido en un solo libro, sino que era la suma del contenido de diferentes textos aprobados por distintas instituciones jurídicas a lo largo de esa centuria para ser usados tanto en la vida cotidiana como ante los tribunales de justicia.

**Palabras clave:** Fuero de Zaragoza, *Forum Cesarauguste*, siglo XII, derecho aragonés.

### EL FUR DE SARAGOSSA AL SEGLE XII (APROXIMACIÓ AL SEU ESTUDI)

### Resum

L'existència del *Forum Cesarauguste* està documentada almenys des de l'any 1124, però no en conservem cap còpia. L'estudi dels privilegis reials i altres documents del segle XII citats en aquest treball permet demostrar que el dret de Saragossa no estava reunit en un sol llibre, sinó que era la suma del contingut de diferents textos aprovats per distintes institucions jurídiques al llarg de la centúria per a ser usats tant en la vida quotidiana com davant dels tribunals de justícia.

**Paraules clau:** Fur de Saragossa, *Forum Cesarauguste*, segle XII, dret aragonès.

### THE CHARTER OF ZARAGOZA IN THE 12th CENTURY (AN APPROXIMATION TO ITS STUDY)

### Abstract

The existence of the *Forum Cesarauguste* has been documented since at least the year 1124, but no copies of it have been preserved. The study of royal privileges and other doc-

uments from the 12th century cited in this paper shows that the laws of Zaragoza were not compiled in a single book but were rather an aggregation of various texts approved by different legal institutions over the course of that century for use in daily life and at the courts of justice.

**Keywords:** Charter of Zaragoza, *Forum Cesarauguste*, 12th century, Aragonese law.

## LA CHARTE DE SARAGOSSE AU XII<sup>e</sup> SIÈCLE (APPROCHE DE SON ÉTUDE)

### Résumé

L'existence du *Forum Cesarauguste* est documentée au moins depuis 1124, mais aucune copie n'en a été conservée. L'étude des privilèges royaux et autres documents du XII<sup>e</sup> siècle mentionnés dans cet article permet de démontrer que le droit de Saragosse n'était pas regroupé dans un seul livre, mais qu'il constituait la somme du contenu des différents textes approuvés par diverses institutions juridiques tout au long de ce siècle, pour être employés aussi bien dans la vie quotidienne que devant les tribunaux de justice.

**Mots-clés :** charte de Saragosse, *Forum Cesarauguste*, XII<sup>e</sup> siècle, droit aragonais.

### 1. INTRODUCCIÓN<sup>1</sup>

Apenas cinco años después de la conquista de Zaragoza (18-XII-1118) comienzan a redactarse documentos<sup>2</sup> de aplicación del derecho, tanto de carácter

1. Este artículo constituye una modesta colaboración al homenaje que la Societat Catalana d'Estudis Històrics dedica al profesor Josep Maria Font Rius porque cumple cien años, una efeméride que sin duda alguna es un excelente motivo de celebración. He tenido la fortuna de coincidir con él en algunas ocasiones y en todas ellas he recibido muestras de su gran amabilidad e interesantes consejos. Y eso, unido al hecho de que fue también maestro y amigo del profesor Arcadi Garcia Sanz, a su vez maestro mío, motiva la redacción de estas páginas dedicadas a intentar recomponer el aspecto que pudiera tener el Fuero de Zaragoza en el siglo XII a partir de los escasos documentos llegados a nuestros días, un tema que está en consonancia con una de las principales líneas de investigación del profesor Font Rius: los derechos y las instituciones locales en la Catalunya medieval.

2. A. UBIETO ARTETA, «Los precedentes de los Fueros de Aragón», en *Vidal Mayor: Estudios*, Huesca, Instituto de Estudios Altoaragoneses, 1989, p. 30-33. De forma muy breve por razón de la publicación a la que iba destinado su trabajo, el profesor Antonio Ubieto dio cuenta solo de algunas de las numerosas menciones al Fuero de Zaragoza que facilita la documentación aragonesa conservada; la referencia más antigua por él señalada es una fechada el 24 de abril de 1124 por la que Sancho Garcés vende un huerto en el arrabal de Zaragoza y las fianzas se otorgan «ad forum de Cesaraugusta». La referencia (p. 30) procede de: J. M. LACARRA, *Documentos para el estudio de la reconquista y repoblación del valle del Ebro*, Zaragoza, Anubar, 1982, doc. 99.

público como privado, «ad forum Cesarauguste», es decir, citando expresamente el Fuero de Zaragoza como referencia para resolver cualquier problema en caso de duda o discrepancia. Todo pasaba en una época en la que el conjunto del reino de Aragón, en buena parte aún por conquistar a los musulmanes, carecía de derecho territorial propio, si bien a lo largo de la primera mitad del siglo XII el derecho predominante desde los Pirineos hasta el valle del Ebro era el contenido en la primera versión latina del Fuero extenso de Jaca, casi un perfecto desconocido en la actualidad.<sup>3</sup> En poco tiempo, sin embargo, la ciudad de Zaragoza adquirió el protagonismo que le correspondía como capital del reino de Aragón y a su derecho local se le reconoció también un carácter referencial<sup>4</sup> que se mantuvo al menos hasta la promulgación de los Fueros de Aragón de 1247.

Ahora bien, ¿qué era exactamente el Fuero de Zaragoza en sus orígenes? En la actualidad no conocemos ningún manuscrito que, de manera indubitable, nos transmita una versión del texto,<sup>5</sup> pero el reciente reencuentro con un documento muy poco conocido aunque publicado hace casi un siglo y en el que su anónimo autor dice que se trata del Fuero de Zaragoza, hace que volvamos ahora a plantearnos esa misma pregunta. Y, para intentar responderla siquiera sea parcialmente, en torno al mismo hemos recopilado y analizado brevemente en las páginas que siguen, una serie de documentos (privilegios reales y otros textos legales emanados de instituciones públicas zaragozanas) que, a fecha de hoy, consideramos que son los esenciales para poder efectuar una aproximación al tema. Del estudio realizado se derivan una serie de conclusiones que no constituyen el punto final de una

3. En estos momentos estamos llevando a cabo un estudio inicialmente titulado «La primera versión latina del Fuero extenso de Jaca en el siglo XII», en el que estudiamos, transcribimos y reunimos por primera vez los dos grandes fragmentos actualmente conocidos de ese texto, conservados en sendos opúsculos contenidos en el manuscrito 225 de la Biblioteca Universitaria de Zaragoza, publicados por separado en ambos casos y sin mención expresa de su verdadera naturaleza, con la suma de los cuales podemos reconstruir aproximadamente dos terceras partes del fuero jacetano.

4. Sobre la extensión del Fuero de Zaragoza en los siglos XII y XIII por tierras de la mayor parte de la actual provincia de Zaragoza, parte de las de Huesca y Teruel, Tarragona y Castellón, véase A. UBIETO ARTETA, «Los precedentes de los Fueros de Aragón», p. 31-33.

5. A. UBIETO ARTETA, «Los precedentes de los Fueros de Aragón», p. 33, dice: «Los fueros de Zaragoza se citan abundantemente en la documentación, pero no se conoce un texto amplio que los recoja. Tenemos, en cambio, dos versiones que suplen —en parte— tal deficiencia». A continuación hace referencia a un manuscrito que contiene el texto de los fueros de Zaragoza y Borja, que será objeto de análisis en páginas siguientes, y hace igualmente mención de un fragmento de manuscrito conservado en el Archivo Catedralicio del Pilar, en Zaragoza, que en nuestra opinión es un texto de la segunda mitad del siglo XIII sin relación directa con la primera versión latina del siglo XII del Fuero de Zaragoza. Este documento fue publicado por A. CANELLAS LÓPEZ, «El cuadernillo foral del Pilar», en *Miscelánea ofrecida al Ilmo. Sr. Dr. José María Lacarra y de Miguel*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1968, p. 127-142.

cuestión que dista todavía bastante de estar resuelta, aunque a partir de ahora podremos seguir analizándola con mejor criterio, a la espera de que en el futuro se localicen nuevos documentos que permitan abrir nuevas líneas de investigación.

## 2. EL FUERO DE LOS INFANZONES, DE 1119

La primera manifestación del derecho propio de la ciudad de Zaragoza la encontramos en el privilegio concedido por el rey Alfonso I de Aragón<sup>6</sup> en el mes de enero de 1119 mediante el cual otorgaba el Fuero de los Infanzones de Aragón a los habitantes de Zaragoza, pocas semanas después de su conquista a los musulmanes y de la instauración de la ciudad como nueva capital del reino de Aragón, a pesar de que en ocasiones algunos documentos de la época hacen mención a su territorio con el título de reino de Zaragoza. La concesión de Alfonso I es muy clara: «Dono vobis fueros bonos quales vos michi demandastis, quomodo habent illos bonos in infantiones de Aragone, quod bene populetis et fichtetis ibi». Figuran esas palabras al comienzo del documento, que se otorga como respuesta a la petición que hacen los nuevos habitantes de la ciudad, en plena euforia tras la reciente conquista, pues el derecho de infanzones que se les reconocía, sin que ellos lo fueran en su mayoría, les suponía notables beneficios materiales, tanto por la exención del pago de algunos impuestos como por las donaciones de casas, tierras u otros tipos de establecimientos.

Las bases de ese derecho de infanzonía ya se habían puesto por escrito y otorgado desde los tiempos del agitado reinado de Pedro I de Aragón (1094-1104) mediante un privilegio que no ha llegado a nuestros días pero del cual sí conocemos el contenido, porque figura plasmado en una carta de confirmación de dicho Fuero,<sup>7</sup> otorgada a su vez por el rey Alfonso VII de León y fechada en 1134 en Zaragoza, ciudad y entorno que en aquel momento le pertenecían, y en la que se indica expresamente que ese era el derecho que venían usando hasta ese momento los infanzones y los barones aragoneses.

El cuerpo del documento es muy breve pero es suficiente para dejar claro un asunto que interesaba al rey Pedro y, por extensión, a sus sucesores, ya que, como contrapartida a los privilegios reconocidos a los infanzones, estos debían acudir

---

6. A. CANELLAS, *Colección diplomática del Concejo de Zaragoza*, vol. I, (*Años 1119-1276*), Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1972, doc. 1, p. 83-84; J. A. LEMA PUEYO, *Colección diplomática de Alfonso I de Aragón y Pamplona (1104-1134)*, San Sebastián, Eusko Ikaskuntza, 1990, doc. 90, p. 138-140. Es el documento 1 del apéndice documental.

7. Archivo Municipal de Zaragoza, Pergaminos, R-3, copia coetánea. Publicado por: A. CANELLAS, *Colección diplomática*, doc. 10, p. 92-94. Es el documento 3 del apéndice documental.

siempre a la llamada del rey cuando les convocase para participar en alguna campaña militar, bien se tratase de una batalla campal, bien del asedio a un castillo, con obligación de pagarse ellos mismos el pan, es decir, los alimentos durante tres días y no más, pues en caso de superarse ese plazo sería el propio monarca el responsable de su manutención.

También se decía que los infanzones estaban directamente sometidos a la justicia del rey y amparados por su propio derecho («tenuisset illos in directa iusticia et iudicasset illos suo alcalle per directa iusticia per fuero de illas terras»), así como exentos del pago de los impuestos de lezda y herbaje. Del mismo modo se les garantizaba la conservación de sus honores, salvo en circunstancias muy excepcionales;<sup>8</sup> y, en cuanto a los tenentes reales, tenían la obligación de servir militarmente al rey cuando les convocase, durante un periodo máximo de tres meses al año, computándose en ese plazo los viajes de ida y vuelta al lugar donde se encontrase el ejército real.

Sin embargo, el contenido de este privilegio ofrece una imagen muy incompleta de la figura del infanzón, puesto que, como acabamos de ver, se limita al establecimiento de una serie de derechos y obligaciones entre ambas partes para situaciones muy concretas, y deja fuera muchas otras cuestiones que por aquellas fechas es probable que ni tan siquiera estuviesen puestas por escrito, pero que ya se practicaban y se transmitían por la vía del uso social y de la costumbre.

Esta última afirmación deriva de la detenida lectura del articulado de la primera versión latina del Fuero extenso de Jaca, redactado en el paso del siglo XI al XII a instancias de las instituciones municipales jacetanas para complementar el derecho otorgado con motivo de su conquista a los musulmanes y posterior erección en ciudad, mediante la promulgación de dos privilegios de cronología dudosa en la actualidad que tienen la consideración de cartas fundacionales, o de fuero breve de Jaca. En dichos privilegios no hay referencias explícitas a los infanzones, aunque sin duda alguna debía haberlos entre los primeros repobladores de Jaca, razón por la cual y a partir de la promulgación del Fuero de los Infanzones de Aragón, efectuada en 1094-1104, como acabamos de indicar, los jacetanos llevan a cabo la redacción de la primera versión de su citado fuero latino extenso, donde es lógico que la personalidad del infanzón quedara claramente perfilada.

Con estos precedentes, es decir, el privilegio de Pedro I que declara el derecho de los infanzones aragoneses, y la parte del articulado del fuero extenso de Jaca relativa a los mismos, en el mes de enero de 1119 Alfonso I de Aragón promulgó el privilegio al que nos referíamos al comienzo de este apartado, dirigido a

8. En realidad era en tres casos bastante extremos: asesinato del señor, comisión de adulterio con la esposa del señor y ayuda a un señor distinto. A. CANELLAS, *Colección diplomática*, p. 46.

«totos populatores de Çaragoza qui ibi estis vel in antea ibi veneritis populare», a los que otorgaba los mismos fueros que tenían los buenos infanzones de Aragón («dono vobis fueros bonos [...] quomodo habent illos bonos inffantiones de Aragon»), con lo cual todos los zaragozanos accedían a los beneficios de la infanzonía y el monarca se aseguraba una fuerza militar mucho más numerosa para cuando tuviera necesidad de convocarles para engrosar su ejército, en especial para proseguir la guerra contra los musulmanes del territorio de Aragón situado al sur del valle del Ebro, que se realizó en las décadas posteriores y finalizó con la ocupación de las tierras de Teruel en el último cuarto del siglo XII.

La adquisición del derecho de infanzones por los zaragozanos no se extinguía a su fallecimiento, sino que se transmitía naturalmente a sus descendientes, hecho que ponía de manifiesto Alfonso I mediante estas palabras: «Istos fueros dono et confirmo vobis quod habeatis et possideatis salvos et liberos vos et filios vestros et omnis generatio vestra per secula cuncta, salva mea fidelitate et de omnia mea posteritate per secula cuncta seculorum, amen». La afirmación es muy clara y es de suponer que en aquellos momentos donantes y donatarios sabían exactamente de qué se estaba hablando, pero estos *fueros bonos* de los habitantes de Zaragoza citados al comienzo del documento han constituido durante más de un siglo una incógnita, porque deberían constar de un articulado de cierta extensión que no ha llegado a nuestros días, aunque afortunadamente este problema se ha resuelto en parte después de la publicación de un manuscrito que transmite una versión de los fueros de Zaragoza y Borja para uso de esta última población. Nos ocuparemos de dicho manuscrito después, aunque en nuestra opinión tan solo contiene una parte del fuero de aplicación en Zaragoza, y no la primera versión del mismo, sino la segunda o la tercera, como también veremos. Además, a partir de este manuscrito se demuestra que los zaragozanos de 1119 ya adoptaron como propia la primera versión latina conocida del Fuero extenso de Jaca.<sup>9</sup>

9. Aunque no forma parte directa de nuestro discurso, conviene señalar la existencia de otro importante privilegio otorgado en 1126 por Alfonso I a los mozárabes que trajo de tierras musulmanas tras su expedición militar a Granada, para que se instalaran en tierras de cristianos sometidas a su jurisdicción y las repoblaran. A estos mozárabes les hizo diversas concesiones; entre las de carácter judicial, les mantenía «vestro fuero et vestro usatico antico», lo que es una referencia clara a la conservación del antiguo derecho visigótico que durante siglos tanto ellos como sus antepasados habían usado, autorizados a ese efecto por los administradores musulmanes. Se conserva una copia de ese privilegio en el Archivo Municipal de Zaragoza (Pergaminos, R-1), lo que permite pensar que una parte de esos mozárabes se instaló en la capital aragonesa, aunque la lectura del articulado del privilegio permite entender que constituían una comunidad aparte en la sociedad zaragozana de la primera mitad del siglo XII, circunstancia que no sabemos si se mantuvo más o menos tiempo, hasta quedar todos sometidos a un mismo derecho. El documento fue publicado por A. CANELLAS, *Colección diplomática*,

### 3. EL PRIVILEGIO DE LOS VEINTE

El 5 de febrero de 1129 el rey Alfonso I de Aragón otorgó nuevos fueros<sup>10</sup> a los habitantes de Zaragoza mediante un privilegio que, siendo de naturaleza muy distinta, presenta algunas características propias de las cartas de población tradicionales. Y es así, pues al parecer la repoblación con cristianos no había sido todo lo numerosa que cabía esperar y con las ventajas de este nuevo articulado se esperaba obtener mejores resultados. Los mismos problemas se habían tenido poco antes en Tudela, por lo que en 1127 Alfonso I de Aragón, que también era rey de Navarra, promulgó un privilegio<sup>11</sup> a favor de los habitantes de dicha villa y de los

p. 85-86, pero por su notable importancia hemos revisado la transcripción a partir del documento de referencia y lo incorporamos a continuación:

Christus. In Dei nomine et eius gratia. Ego, Adefonsus Dei gratia imperator, facio hanc cartam donationis et ingenuitatis, ad vos totos cristianos mozarabis quos ego traxi cum Dei auxilio de potestate sarracenorum et adduxi in terras christianorum. Placuit mihi libenti animo et spontanea voluntate et propter amorem Dei et sancte christianitatis, et quia vos pro Christi nomine et meo amore laxastis vestras casas et vestras hereditates, et venistis mecum populare ad meas terras, dono vobis fueros bonos in tota mea terra: Quod sedeatis ingenuos, et liberos, et francos, vos et filii vestri, et omnis generatio vel posteritas vestra, et quantos alios homines populaverint vobiscum cum toto quanto potueritis populare, et laborare, et examplare, in illas villas et in illos terminos quos ego vobis dederam vel mandaveram. Et vos, mozarabes, quod non detis lezda in totas meas terras, quantos mercatos feceritis ibi. Et quod non faciatis mihi hoste nec cavalcada super christianos, nec vos nec posteritas vestra. Et quod habeatis totos vestros iudicios ad vestram portam, cum totas alias gentes de alias terras. Et si non vobis placuerit illo iudicio et ego fuero in illas terras, quod veniatis ante me; et si ego non fuero in illas terras, quod habeatis spacium usque ego veniam ad illas terras, et habeatis vestros iudicios ante me. Et totos vestros alios iudicios, qui fuerint inter vos ipsos, quod habeatis illos sicut est vestro fuero et vestro usatico antico. Et quod andetis et vadatis per totas meas terras ubi volueritis, liberi et securi, cum vestro aver; et nullus homo non faciat vobis ullo torto, nec ulla força; et qui hoc fecerit, quod peitet mille morabedinos, et illo captale cum novena. Et totum hoc donativum sicut superius scriptum est, concedo, et confirmo vobis illud quod habeatis eum ingenuum, et firmum, et securum, vos et filii vestri et tota vestra generatio vel posteritas vestra, salva mea fidelitate et de omni mea posteritate, per cuncta secula seculorum amen. Facta carta in mense junio, era M<sup>a</sup> C<sup>a</sup> LX<sup>a</sup> IIII, in villa que dicitur Alfaro. Fuit hec carta facta, regnante me Dei gratia, in Castella, in Pampilona, et in Aragone, in Superarvi, vel in Ripa Curcia, in terras de Zaragoza. Episcopus Stephanus in Oscha, episcopus Stephanus in Zaragoza, episcopus Raimundus in Rota, episcopus Sancius in Pampilona, alius Sancius episcopus in Calagora. Comes de Pertico in Tudela, don Gaston in Uno Castello. Ego Sancius, sub iussione domini mei regis, hanc cartam scripsi et de manu mea hoc signum + feci.

10. A. CANELLAS, *Colección diplomática*, doc. 5, p. 87-89; J. A. LEMA PUEYO, *Colección diplomática de Alfonso I*, doc. 209, p. 308-311. Es el documento 2 del apéndice documental.

11. Se trata de un privilegio concedido en Zaragoza el tercer día después de la festividad de

que en el futuro se establecieran en ella, que en una gran parte tenía la misma redacción que el otorgado después a Zaragoza, lo que viene a indicar que este último repitió un modelo preestablecido por la escribanía real. Pero el privilegio de Tudela contenía una pequeña cláusula de gran interés para nosotros, pues dice: «Et dono vobis ista carta sicut est superius scripta cum illos fueros de Sarragoza». Remite, necesariamente, a la tenencia y el disfrute del Fuero de los infanzones de Aragón, por un lado, y a todo el derecho que los zaragozanos ya hubieran adoptado, generado y puesto por escrito hasta ese momento con el consentimiento de don Gastón de Bearn,<sup>12</sup> tenente de Zaragoza en nombre del rey al menos entre 1121 y 1129, pues los fueros de infanzones tenían muchas limitaciones, como ya hemos señalado, por lo que ya se había dado entrada al empleo en Zaragoza de la versión primera del Fuero de Jaca, al que también se habían efectuado los primeros añadidos en materia de derecho penal y procesal, redactados a partir de algunas de las primeras sentencias judiciales de importancia dictadas por el más alto tribunal de la ciudad, presidido por don Sancho Fortuñones, que fue zalmedina de Zaragoza entre 1119 y 1129. Eso no quiere decir, necesariamente, que los «fueros de Sarragoza» se correspondieran exactamente con el contenido del manuscrito del Fuero de Zaragoza y Borja al que nos referiremos más adelante, aunque sí en la parte que transmite la tradición jacetana del texto.

El privilegio de 1129 está dirigido «ad vos populatores qui estis populatos in Çaracoça et quantos in antea veneritis ibi populare», a los que otorga una serie de nuevas disposiciones, mucho más concretas y fáciles de entender, que se resumen a continuación:

— Concesión de los sotos existentes entre Novillas y Pina,<sup>13</sup> con el fin de que

Santa María de agosto, en el año 1127. J. YANGUAS MIRANDA, *Diccionario de antigüedades del reino de Navarra*, vol. 3, p. 399-403. Hay un estudio reciente sobre este documento: M. M. AGUDO ROMEO, «Una concesión de Alfonso I el Batallador a Tudela. El denominado privilegio de los veinte y los Fueros de Zaragoza», en *Navarra: memoria e imagen: Actas del VI Congreso de Historia de Navarra*, vol. 1, Pamplona, Eunat, 2006, p. 95-108.

12. A. CANELLAS, *Colección diplomática*, p. 57-58. En el capítulo dedicado a los señores reales identifica a los diferentes tenentes de Zaragoza en el siglo XII, que ostentaban y ejercían su jurisdicción con el oportuno asesoramiento legal. A Gastón de Bearn (1121-1129) le sucedieron Céntullo de Bearn (1130-1135), Lope López (1135-1142), García Ortiz (1146-1151), Atón Orella (1154), Palacín (1159), Blasco Romeo (1169-1185), Berenguer (1188) y García Romeo (1206).

13. Novillas está situado al noroeste de Zaragoza y linda con el reino de Navarra. Pina de Ebro está situado al sureste de Zaragoza. Ambas poblaciones se encuentran junto al río Ebro. En el privilegio concedido a Tudela en 1127 el rey también concedió a esta población todos los sotos existentes entre Milagro, población navarra situada cerca de la frontera con Castilla y cerca de la confluencia de los ríos Aragón y Ebro, al noroeste de Tudela, y hasta el linde del término municipal de Novillas, que ya pertenecía a la demarcación de Zaragoza.

podieran hacer un buen uso común de la leña seca de los árboles («lenna sicca») y de los arbustos («tamariças»), pero no de los árboles grandes y de los sauces, porque eso estaba prohibido.

— Licencia para llevar a apacentar sus ganados a esos mismos sotos y a cualesquiera otros que acostumbraran a utilizar. Les concedía pleno derecho al uso de las aguas, así como libertad de pesca, exceptuando la de los sollos, que serían entregados al merino real. La concesión de los montes incluía la licencia para poder hacer carbón, así como emplear piedras y yeso para uso particular o común, en la medida que lo necesitaran.

— Defensa de la propiedad privada mediante la prohibición de embargos.

— Libertad de comercio para adquirir vino y alimentos («cibera») en cualquier lugar de las tierras del rey.

— Obligación de ofrecer a posibles acreedores una fianza de estar a derecho, a la espera del juicio que se había de celebrar exclusivamente en la ciudad de Zaragoza.

— Licencia para poder pignorar personalmente los bienes de cualquier persona que les hubiera causado algún daño, hasta la cantidad que cubriese el daño.

— Celebración de los juicios entre los vecinos de Zaragoza en la ciudad y únicamente ante la justicia del rey, representada por el zalmedina.

— Exención de lezdas por todas las tierras del rey, con algunas excepciones.

— Nombramiento de veinte prohombres de la ciudad, encargados de la defensa de todos estos fueros y, por tanto, autorizados para actuar con plena libertad, siempre que ello no supusiera menoscabo de la fidelidad debida al rey, a sus derechos y a sus rentas.

— Establecimiento, finalmente, de una pena de mil morabatines a beneficio del erario real, y de otras a beneficio del común de Zaragoza, para cualquier persona que quisiese quitarles esos fueros.

Todo el articulado se concedía a perpetuidad, pero sin duda alguna la parte más destacable era la relativa al nombramiento de la asamblea de los veinte prohombres, pues de algún modo podemos decir que con su constitución se da origen al concejo de Zaragoza, aunque posteriormente esta institución experimentó transformaciones muy notables, en especial en el siglo XIII. Estos primeros representantes municipales, en el ejercicio de las funciones de defensa de tales fueros, podían incluso llegar a emplear la violencia con los propios vecinos de la ciudad que, a su juicio, hiciesen actuaciones contrarias al derecho local, hasta el punto de poder llegar a destruirles casa y bienes situados tanto en Zaragoza como fuera de ella, lo que generó no pocos problemas a lo largo del tiempo.

#### 4. LOS PRIVILEGIOS DE RAMÓN BERENGUER IV PARA LA OCUPACIÓN Y EL CULTIVO DE TIERRAS

Durante el mandato de Ramón Berenguer IV, conde de Barcelona y príncipe de Aragón, se registran dos documentos separados veinte años el uno del otro, pero con una finalidad similar: la repoblación y estabilización social de Zaragoza, y la ampliación de las tierras de cultivo.

1) Así pues, por un lado y fechado en octubre de 1138 encontramos un privilegio<sup>14</sup> mediante el cual el príncipe propiciaba la ocupación y repoblación de todas las tierras yermas de Zaragoza. Para identificarlas se señalaba que eran todas las que no estaban obligadas a pagar el impuesto de alfarda, puesto que no se beneficiaban del riego de las acequias de Zaragoza. La ocupación se efectuaría mediante el reparto de las mismas a favor de caballeros y peones (o soldados). A cada uno de los primeros se le asignarían dos yugadas de tierra y cada uno de los segundos recibiría la mitad.

Además, a los antiguos donatarios de heredades que hubieran vendido las casas y conservado únicamente las tierras pero sin cultivar, se les concedía un corto plazo, hasta la siguiente festividad de San Andrés, con el fin de que recuperaran dichas casas, solicitaran su avecindamiento en Zaragoza y volvieran a ocuparse de sus tierras. En caso de incumplimiento, serían desposeídos de las mismas y estas serían entregadas a los nuevos colonos que se trasladasen con su familia a vivir en Zaragoza.

En cuanto a los hombres que tuvieran a censo heredades cuyos propietarios fueran eclesiásticos, infanzones o peones, pero no tuvieran casas abiertas en Zaragoza ni fueran vecinos de la ciudad, tenían la obligación de ponerlo de manifiesto a los señores de las heredades, para adoptar la vecindad zaragozana dentro del plazo fijado en el apartado anterior.

Y, en general, todos cuantos tuvieran heredades y habitaran en sus almunias, fuera de Zaragoza, también debían avecindarse, como el resto de vecinos de la ciudad.

Actuarían como partidores de las tierras, «cum toto consilio et pleno assensu ac voluntate cunctorum baronum de toto Aragone et de toto concilio de civitate Cesaraugusta», tres personas nombradas al efecto: el alcaide, Galindo Azenar, García Sanz de Osa y Atón Sanz. Con todo ello se pretendía consolidar el establecimiento de cristianos en la ciudad y sus alrededores, algo que estaba tardando demasiado en producirse aun siendo Zaragoza la capital de todo el reino de Aragón.

---

14. Archivo Municipal de Zaragoza, Pergaminos, R-5, copia del siglo XIV. A. CANELLAS, *Colección diplomática*, doc. 11, p. 94-95.

2) El segundo documento a que nos referíamos está fechado el 22 de enero de 1159 y en esencia consiste en una confirmación<sup>15</sup> de todas las heredades pertenecientes a cualesquiera vecinos de Zaragoza, tanto de la mano mayor, como de la mediana o de la menor («vicinorum vestrorum militum vel burgensium, sive peditum, abitas et possessas»), con tal de que las hubieran poseído pacíficamente al menos durante los últimos diez años; y también confirmaba las heredades que se compraran o roturaran y se poseyeran pacíficamente durante el plazo de un año y un día, pasado el cual nadie podría presentar reclamación alguna al respecto.

## 5. OTRAS CONFIRMACIONES DEL SIGLO XII DE FUEROS Y PRIVILEGIOS DE ZARAGOZA

La documentación del siglo XII conocida actualmente, posterior a la muerte de Ramón Berenguer IV y relativa a Zaragoza, ya no nos proporciona información de características similares a la que nos facilitan las donaciones y los privilegios de los que nos hemos ocupado hasta el momento, lo que nos lleva a pensar que, sobre la base del derecho adquirido por la ciudad de Zaragoza a través de dichos privilegios, más el adoptado y generado por sus instituciones municipales propias, los sucesivos monarcas se limitaron en adelante a aprobar y confirmar en bloque todo el derecho existente. El Fuero de Zaragoza no fue una excepción y su contenido, en parte original, en parte compuesto a partir del de Jaca, continuó desarrollándose naturalmente, aunque apenas hayan quedado testimonios de tal hecho, de manera que con cada nueva confirmación real quedaban igualmente aprobadas las sucesivas actualizaciones realizadas.

A lo largo de la segunda mitad del siglo XII encontramos algunas notas confirmatorias breves de diferentes monarcas, escritas directamente sobre los pergaminos originales de privilegios concedidos a Zaragoza en reinados anteriores, de las que no nos ocuparemos; pero sí haremos breve mención de tres importantes documentos, redactados adrede a favor de la capital aragonesa, con los que daremos por finalizado este breve compendio de los privilegios reales concedidos a la ciudad de Zaragoza en el periodo de tiempo que nos ocupa.

1) En el mes de agosto de 1162 el rey Alfonso II de Aragón confirmó<sup>16</sup> a todos los hombres de Zaragoza («cavalleros et burgeses et laboratores, et maiores

15. Archivo Municipal de Zaragoza, Pergaminos, R-6, copia de finales del siglo XII. A. CANELLAS, *Colección diplomática*, doc. 14, p. 98-99.

16. Archivo Municipal de Zaragoza, Pergaminos, R-7. A. CANELLAS, *Colección diplomática*, doc. 15, p. 99-100.

et minores»), los fueros, los *usages* y las donaciones que habían recibido hasta ese momento de sus antecesores, tanto el rey Alfonso I como el rey Ramiro II y Ramon Berenguer IV, conde de Barcelona y príncipe de Aragón, tal como constaba en todos los documentos que dichos monarcas habían mandado confeccionar. Escrituras que, como ha quedado patente, han llegado a nuestros días, al menos en su mayor parte, bien a través de originales, bien a través de copias simples o autorizadas. En el mismo documento Alfonso II también les ratificó la exención del pago de lezdas y les asignó una cantidad de dinero para la obra de las murallas de la ciudad.

2) Nada nuevo añade a lo que acabamos de decir la confirmación de fueros,<sup>17</sup> costumbres, usos y privilegios, concedida en Zaragoza el 16 de mayo de 1196 por el rey Pedro II de Aragón, que se repite casi en los mismos términos y se promulga como muestra de agradecimiento por su fidelidad a la Corona. Quizá sería una característica a destacar el hecho de que, en la relación de los distintos colectivos sociales de Zaragoza en ese final de siglo, se hace mención expresa de los negociantes: «[...] confirmo, auctorizo atque corroboro universis hominibus civitatis mee Cesarauguste ibi et in omnibus terminis eius inhabitantibus, videlicet militibus, burgensibus, negotiatoribus, laboratoribus et ceteris, in perpetuum, propter quod semper domino patri meo Ildefonso regi felicis memorie et aliis predecessoribus meis fidelissimi extiterunt et fideliter servierunt [...]».

3) El siglo XII concluye con lo que desde nuestra perspectiva aparenta ser una concesión excesiva pero que, en cambio, al concejo municipal de Zaragoza le debió parecer un magnífico exponente de su autoridad. El mismo rey Pedro II de Aragón, estando en Zaragoza el 21 de mayo de 1200 y en la línea del contenido del antiguo Privilegio de los Veinte al que antes nos hemos referido, a través de un breve pero rotundo documento<sup>18</sup> concedió licencia a los jurados de Zaragoza para poder actuar con plena libertad «ad utilitatem meam et honorem totius populi dicte ville et vestram», lo que significaba que si por tan noble causa cometían homicidio o llevaban a cabo algún acto que en otras circunstancias se consideraría delito, no se les exigiría responsabilidad alguna ni por el rey ni por el merino, el zalmedina o cualquier otro representante de la Corona.

---

17. Archivo Municipal de Zaragoza, Pergaminos, R-60, copia de 1324. M. ALVIRA CABRER, *Pedro el Católico, rey de Aragón y conde de Barcelona (1196-1213)*, vol. 1, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2010, doc. 49, p. 197-198.

18. M. ALVIRA CABRER, *Pedro el Católico, rey de Aragón*, doc. 246, p. 375-376.

## 6. ADOPCIÓN DEL FUERO EXTENSO DE JACA DE LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XII

El breve repaso a los principales privilegios reales otorgados por los reyes de Aragón a la ciudad de Zaragoza en el siglo XII, especialmente los relacionados con la concesión de fueros, nos permite comprobar que, en conjunto, apenas representan entre dos y tres decenas de disposiciones que, aun siendo muy importantes, desde un punto de vista puramente formal no alcanzan la categoría y la denominación de fuero breve y mucho menos la de fuero extenso. Y, sin embargo, como hemos visto al principio de este artículo, ya el 24 de abril de 1124 en un documento de compraventa de un huerto se hace una referencia «ad forum de Cesaraugusta», cuando sobre esa cuestión nada parecen decir los privilegios reseñados, lo que indica que desde el mismo momento de la conquista de Zaragoza a finales de 1118, o si no desde comienzos del año 1119, cuando ya se ha constituido en la ciudad un tribunal de justicia presidido por el zalmedina, en defecto de un derecho local extenso se adoptó el Fuero extenso de Jaca en su primera versión latina, que por aquellas fechas era referencia imprescindible en el norte de Aragón.

Es conocido que el concejo municipal de Jaca, fuera cual fuera su estructura en el paso del siglo XI al XII, se preocupó como institución y con la ayuda de los asesores legales que consideró conveniente en cada momento, de dotar a la ciudad de un derecho municipal propio, complementario del obtenido por la vía de sus propios privilegios reales, con el fin de propiciar el desarrollo de una población que, por su estratégica situación, crecía a un fuerte ritmo y, a pesar de haber perdido la condición de capital del reino de Aragón tras la conquista de Huesca en 1096, seguía siendo una ciudad muy importante y con un tejido social variado, que demandaba las respuestas jurídicas necesarias para las cuestiones que pudieran plantearse en su día a día. Es así como va surgiendo un Fuero de Jaca extenso, sin una ordenación temática clara, que va creciendo y modificándose conforme el paso del tiempo lo requiere, proceso del que apenas nos han llegado noticias.

De manera que, sobre esa base jacetana, el concejo municipal de Zaragoza, en la primera mitad del siglo XII y también con el apoyo de juristas, añadió nuevos artículos a los existentes en el Fuero extenso de Jaca, convertido en derecho de Zaragoza, dando lugar a un cuerpo legal nuevo, idéntico en gran parte al texto matriz pero con denominación propia: la de Fuero de Zaragoza. A fecha de hoy, sin embargo, no hemos conservado, o al menos no se conoce, manuscrito alguno que contenga el texto independiente de ese fuero zaragozano en alguna de sus versiones, puesto que es indudable que también a lo largo del siglo XII los juristas zaragozanos efectuaron todos los cambios y adiciones que estimaron necesarios.

Lo que sí se conserva es un manuscrito sin título alguno y publicado en dos ocasiones: en la primera fue considerado como una mera recopilación de fueros aragoneses,<sup>19</sup> mientras que en la segunda se denominó como lo que realmente parece ser, es decir, una copia, incompleta desde nuestro punto de vista, de los fueros de Zaragoza y Borja,<sup>20</sup> en un estado que le sitúa bien avanzado el segundo cuarto del siglo XII. Es un texto producto de la voluntad de los representantes municipales de la villa zaragozana de Borja, quienes a su vez consideraron que el derecho de la capital del reino podía ser una excelente referencia para construir el propio. Y es este manuscrito el que nos da la clave para aproximarnos al conocimiento parcial del texto del derecho de Zaragoza no contenido en los privilegios de la primera mitad del siglo XII anteriormente citados, pero para ello es necesario, por exclusión, identificar y separar las distintas masas de texto que lo componen, con el fin de delimitar qué parte del articulado tiene origen en Borja, en Zaragoza o en Jaca.

El procedimiento seguido para llevar a cabo este desglose queda resumido en los considerandos siguientes:

19. El manuscrito se conserva en un opúsculo que ocupa los folios 3r-13v del citado manuscrito 225 de la Biblioteca Universitaria de Zaragoza. La primera vez que se publicó fue en J. M. RAMOS LOSCERTALES, «Recopilación de fueros de Aragón», *Anuario de Historia del Derecho Español*, núm. 2 (1925), p. 491-492, título que seguramente colaboró a no hacer del texto algo especialmente atractivo para los historiadores del derecho aragonés a lo largo de la mayor parte del siglo XX, a pesar de que en la breve nota introductoria Ramos Loscertales dijo cosas importantes, como que era una «Recopilación adaptada por un juriconsulto, posiblemente del primer tercio del siglo XIII y de Zaragoza, para ser usada en la comarca aragonesa de riberas del Ebro. Su núcleo fundamental lo constituyen disposiciones del Fuero de Jaca. La forma de redacción conservada por la Recopilación es más antigua que la del texto lemosín de aquél. Del cotejo con uno de los manuscritos resulta: que el contenido de la mayoría de los capítulos es el mismo, siendo las variantes, por lo general, interpolaciones aclaratorias del sentido, constituyendo excepción las alteraciones esenciales del texto».

20. J. J. MORALES GÓMEZ y M. J. PEDRAZA GARCÍA, *Fueros de Borja y Zaragoza*, Zaragoza, Anubar, 1986. El texto era, sin embargo, algo más que la mera recopilación de un juriconsulto, y así debieron estimarlo los autores, dirigidos por el profesor Antonio Ubieta Arteta, a la hora de llevar a cabo una nueva edición del manuscrito, precedida de un brevísimo texto introductorio. A pesar de ello, dan algunas claves para una mejor interpretación del mismo, puesto que nos transmiten una versión de esos fueros a partir de una copia hecha para ser usada en Borja, como se desprende de la inclusión de algunos artículos específicos de la villa. No sucede lo mismo con los que pudieran corresponder a Zaragoza, que habremos de identificar por exclusión. Ambos autores hacen otras atinadas observaciones que permiten concluir que entre 1134 y 1151, tiempo en que la villa de Borja fue lugar de señorío, debieron redactarse los fueros de esa población incorporados a nuestro manuscrito, pues en dos de sus artículos se hace mención de dicha circunstancia. La existencia de un tercer artículo en el que se señala la existencia de los monjes cluniacenses o «monjes negros», establecidos en el monasterio de Veruela a partir de 1144, nos acerca un poco más a la fecha de redacción de los fueros propios de Borja, y al mismo tiempo su inclusión al final del manuscrito indica que todos los anteriores eran más antiguos.

a) No parece haber duda de que el manuscrito transmite una versión de los fueros de Zaragoza y Borja copiada en las primeras décadas del siglo XIII de una versión anterior, no sabemos si la original, que nos remite a un texto que aparenta haberse redactado en Borja entre 1144 y 1151 y que ya recoge el Fuero extenso de Zaragoza utilizado por aquellas fechas.

b) En principio, por tanto, todo lo que no es derecho de Borja debería ser derecho de Zaragoza. Es decir, de acuerdo con la edición citada en nota, son derecho de Borja los artículos 139-142 y los artículos 146-151, diez en total.

c) Sin embargo, como sabemos que buena parte del texto procede del Fuero de Jaca, hemos de interpretar que el concejo municipal de Zaragoza adoptó el articulado jacetano y añadió derecho propio con el fin de que el conjunto del cuerpo legislativo resultante se adaptase mejor a sus necesidades. Tras efectuar una comparación entre la versión *a* romance del Fuero de Jaca<sup>21</sup> y la de este manuscrito de los fueros de Zaragoza y Borja que nos ocupa, y limitando al mismo tiempo esta comparación a la caja o cuerpo del texto, obra del amanuense principal, pero no al texto que figura en las adiciones a pie de página y al final del mismo, redactadas a su vez por al menos otro escribano, nos encontramos con que únicamente tendrían la consideración de derecho propio de Zaragoza un total de veinticuatro artículos, mientras que el resto se corresponde exactamente y en el mismo orden con artículos o fueros tomados por los zaragozanos de la primera versión latina del Fuero extenso de Jaca, pero no a partir del artículo 1, sino a partir del 171, lo que permite pensar (puesto que al comienzo del manuscrito de los fueros de Zaragoza y Borja figura la inscripción «Hoc liber est animum rectorum, pena tirani») que el Fuero de Zaragoza y por tanto también el Fuero de Jaca, por aquellas fechas y debido a su extensión, podrían estar redactados sobre dos libros (o cuadernos) de los que únicamente nos habría llegado el segundo.

d) Haciendo balance en este punto, del total de ciento cuarenta y nueve artículos copiados por el amanuense principal del opúsculo, es decir, sin las adiciones, diez se habrían redactado en Borja, veinticuatro en Zaragoza y ciento quince procederían<sup>22</sup> del Fuero extenso de Jaca, en su versión latina de la primera mitad del siglo XII.

e) En cuanto a las adiciones a pie de página, hechas por la mano de un segundo copista, encontramos que en el folio 3 vuelto (3v), figura un artículo que comienza con «Item, qui locat bestiam [...]» y que se corresponde con el fuero 171

21. M. MOLHO, *El Fuero de Jaca*, Zaragoza, CSIC, 1964, p. 15-162.

22. Son cifras provisionales que en un futuro próximo tal vez haya que modificar, según si determinados fragmentos de texto se dividen en dos por razón de contenido, o a la inversa, tal como sucede con una de las adiciones que veremos a continuación.

de la versión *a* romance del Fuero de Jaca, lo que parece indicar que, salvo que se tratase de un olvido del primer copista, nos encontramos con un nuevo artículo del Fuero extenso jacetano, adicionado con bastante posterioridad a la redacción de la masa principal del mismo, que, ya hemos dicho, parece ser de la primera mitad del siglo XII.

Lo mismo sucede respecto de otra adición al pie del folio 12 recto (12r), que comienza con «De pleito christiani et mauri [...]» y que se corresponde con el fuero 276 de la versión romance del Fuero de Jaca y, por tanto, debería ser también una incorporación posterior a la masa principal, salvo lo indicado en el párrafo anterior.

f) El resto de adiciones, en los folios 9v (dos: «Venerunt duo homines» y «Alia. Similiter venerunt duo ante»),<sup>23</sup> 10v (una: «De homine qui vendit [...]»), 12r (una: «Fazania. Quidam iudeus [...]») y 13v (seis: «Moro potest vendere [...]», «De iuras hominum [...]», «De homine qui habet [...]», «Infançon non debet [...]», «De homine qui tenet [...]», y «De homine qui est in alia terra [...]»), son incorporaciones procedentes directamente del nuevo derecho local de Zaragoza o del derecho tradicional aragonés a través de este, como la disposición del folio 10v, que señala su aplicación en tierras de Jaca y Huesca, o la fazaña del folio 12r, relativa a conflictos entre judíos y cristianos por razón del tinte de telas.

g) Estos añadidos alterarían las cifras totales indicadas en el apartado 4. Se mantendría intacto el articulado relativo a Borja, que seguiría siendo de diez artículos, añadiríamos nueve nuevos artículos al derecho de Zaragoza, que se situaría en un total de treinta y tres, y, finalmente, uniríamos dos fueros más al derecho de Jaca, que quedaría en un total de ciento diecisiete artículos. La suma de todos ellos asciende a ciento sesenta, que son los mismos que figuran en la edición utilizada.

b) Aún parece razonable hacer un último comentario: tras la inclusión de los cuatro primeros artículos relativos a la villa de Borja (números 139-142 de la edición de referencia), se transcriben dos relativos a Jaca (143 y 145) y uno relativo a Zaragoza (144), como pareciendo indicar que la primera tanda de fueros de Borja se incluía al final de la recopilación zaragozana. Tiempo después se añadieron seis nuevos artículos (146-151), también redactados por la villa de Borja, y, finalmente, se añadirían tres más, de nuevo dos jacetanos (152 y 153) y uno zaragozano (154), lo que significa que había una cierta preocupación en Borja, por estar al día en las innovaciones que en materia jurídica procedían de las principales ciudades del

23. En la edición de Morales y Pedraza, la adición de estos dos fueros figura en un solo artículo. Nosotros hemos preferido asignarle dos, por tratarse de fazañas distintas, razón por la que en nuestra opinión son treinta y cuatro, y no treinta y tres, los artículos adicionados en Zaragoza, dato que tampoco es demasiado significativo en este contexto, aunque hagamos la correspondiente distinción en el listado de páginas siguientes.

reino productoras de derecho. En este punto finaliza la transcripción de la copia de los fueros de Zaragoza y Borja redactados por el primer escribano, a la que siguen los últimos seis artículos (155-160), correspondientes a las últimas adiciones de fueros zaragozanos contenidas en este manuscrito, añadidas con posterioridad y mano distinta con el fin de seguir teniendo actualizado el contenido de este texto legislativo.

Para una mejor identificación de los treinta y tres artículos (uno desdoblado, por lo que la suma total es de treinta y cuatro) o fueros de origen zaragozano existentes en el cuerpo general de los fueros de Zaragoza y Borja, hemos confeccionado la tabla que figura a continuación, con indicación de números *currens*, *incipit*, número de orden en la edición de referencia y número actual de folio en el manuscrito que los contiene, todo a efectos de una fácil identificación y localización. Aunque, para una mejor interpretación de la evolución del texto, distinguimos entre los artículos que forman parte del cuerpo general de la obra, redactados por un primer escribano, y los añadidos que figuran a pie de página, obra de un segundo escribano y redactados con posterioridad, en fechas desconocidas pero aparentemente en la segunda mitad del siglo XII.

A continuación figura una segunda tabla, confeccionada con idéntico criterio, para identificar los fueros de Borja, un total de diez, añadidos en momentos distintos para complementar el Fuero de Zaragoza adoptado por la villa.

TABLA 1  
*Artículos de la primera mitad del siglo XII de origen zaragozano*

[1]	«De arras infançonis. Si habet»	1	3r
2	«De arras villani. Villanus dat»	2	3r
3	«De custode suum vel porchorum»	3	3r
4	«De testibus qui fuerint infirmi»	4	3r
5	«De basallo qui intrat cum domino»	5	3r
6	«De predatoribus qui dant saltum»	6	3r
7	«De homine qui demandat»	7	3r
8	«De homine reptato de suo»	8	3v
9	«De mercatore aut alio homine»	9	3v
10	«De causa que est affidançata»	40	5v
11	«De carta debiti ubi due fidantie»	41	5v
12	«De homine qui intrat in hereditate»	45	5v

13	«De fidantia de qua non habet»	51	6r
14	«De tribus germanis, aut magis»	53	6v
15	«De pediare hereditates»	58	7r
16	«Homo mortus non facit bellum»	63	7v
17	«De manulepta. Quidam homo»	69	7v
18	«De iudicio equi sive caballi»	70	8r
19	«De homine qui emit hereditatem»	111	11r
20	«De homine qui vult iuvare»	124	11v
21	«De causa christiani, mauri et iudei»	131	12r
22	«De basallo qui stat cum domino»	134	12v
23	«De hominibus qui se alçant»	144	13r
24	«De homine qui monstrat cartam»	154	13v

*Adiciones de la segunda mitad del siglo XII de origen zaragozano*

25	«Venerunt duo homines»	92a	9v
26	«Alia. Similiter venerunt duo ante»	92b	9v
27	«De homine qui vendit vel»	105	10v
28	«Fazania. Quidam iudeus dedit»	130	12r
29	«Moro potest vendere pro suam»	155	13v
30	«De iuras hominum de ordenes»	156	13v
31	«De homine qui habet facere»	157	13v
32	«Infançon non debet comprare»	158	13v
33	«De homine qui tenet suas bestias»	159	13v
34	«De homine qui est in alia terra»	160	13v

TABLA 2

*Primer conjunto de artículos redactados en Borja*

1	«De foris quos habent apud»	139	12v
2	«De hominibus Borgie qui se alçant»	140	12v
3	«De omnibus villis rivi de Borgia»	141	12v
4	«De homine qui audit iudicium»	142	12v

*Segundo conjunto de artículos redactados en Borja*

5	«De prelio faciendo aut ferrum»	146	13r
6	«De causa que est affidançatum»	147	13r
7	«De hominibus qui audient iudicium»	148	13r
8	«De hominibus qui posuerunt»	149	13r
9	«Nullus homo vicinus de Borgia»	150	13r
10	«Nullus homo de Borgia habet»	151	13r

El cotejo del resto del manuscrito, es decir, un total de ciento diecisiete fueros, permite comprobar que todos y cada uno de ellos proceden de la primera versión latina del Fuero extenso de Jaca, redactado entre finales del siglo XI y principios del siglo XII. Por razones de extensión omitimos la inclusión de la correspondiente tabla de concordancias, pero consideramos necesario señalar que seguimos teniendo dudas acerca de si los juristas de Zaragoza adoptaron solo como derecho propio la segunda parte de esa primera versión del Fuero de Jaca a la que acabamos de aludir, puesto que, como ya hemos indicado, las concordancias comienzan en el artículo 171, o bien existió un primer cuaderno (y eso nos parece lo más probable) que contenía los ciento setenta primeros artículos del Fuero de Jaca y en el que los juristas zaragozanos también hicieron añadidos, el cual no ha llegado a nuestros días o por el momento no ha sido localizado. En cambio, sí que se conserva en otro manuscrito distinto un fragmento de esta primera parte del Fuero de Jaca que contiene alrededor de los sesenta primeros artículos, que no es ahora objeto de estudio, lo que viene a demostrar que el Fuero jacetano tenía a comienzos del siglo XII una extensión de al menos doscientos ochenta y seis artículos, es decir, unos treinta menos que la forma más extensa del mismo llegada a nuestros días, que es la versión *a* anteriormente citada, traducción del latín al romance efectuada bien avanzada la segunda mitad del siglo XIII.

## 7. LA MEMORIA DE LOS FUEROS DE ZARAGOZA, DE FINALES DEL SIGLO XII

Además de todo cuanto antecede, hemos dejado para el final la recuperación de un interesante documento que ha pasado desapercibido a una gran mayoría de historiadores y que es especialmente importante porque reúne y resume los con-

tenidos principales del articulado del Fuero de Zaragoza, entendido no como un único texto legal, sino como la suma de distintos elementos recibidos, producidos o adoptados por los zalmedinas y sus asesores legales y por los distintos representantes del concejo municipal de Zaragoza a lo largo de la mayor parte del siglo XII, que en conjunto constituían un derecho bastante extenso, completo y sin duda alguna suficiente para las necesidades de la ciudad.

En el año 1924, el historiador José M. Ramos Loscertales mencionó, en una breve nota a pie de página de una sus publicaciones,<sup>24</sup> la existencia de un manuscrito de unos Fueros de Zaragoza que pensaba publicar un año después en el libro homenaje que por aquel entonces se estaba preparando, dedicado a la figura de Ramón Menéndez Pidal. Esta publicación se llevó a cabo, pero Ramos Loscertales no estudió exactamente el contenido de ese importante manuscrito en su artículo, a pesar de que lo publicó completo como apéndice documental del mismo, ni dio pie a pensar en su existencia a partir del título del artículo, dada la especificidad del mismo,<sup>25</sup> por lo que durante casi un siglo el texto ha sido un perfecto desconocido para la inmensa mayoría de los historiadores.<sup>26</sup>

24. J. M. RAMOS LOSCERTALES, «Textos para el estudio del derecho aragonés en la Edad Media», *Anuario de Historia del Derecho Español* (Madrid), núm. 1 (1924), p. 397, refiriéndose al manuscrito 225 de la Biblioteca Universitaria de Zaragoza, más conocido como Códice villarensis, indica que «contiene tres compilaciones de derecho anteriores a la de 1247, unos Fueros de Zaragoza y las constituciones de las Cortes de Huesca de 1188». En el número 2 de esta misma publicación, correspondiente al año 1925, el mismo autor publicó (p. 491-523) el texto «Recopilación de fueros de Aragón», procedente del mismo códice 225, que es el que actualmente identificamos como Fueros de Borja y Zaragoza y que es casi un calco de la segunda mitad del Fuero de Jaca del siglo XII. En el prólogo a esta edición decía: «La más antigua forma de redacción del derecho aragonés conocida hasta el presente es la que ofrece esta recopilación adaptada por un jurisconsulto, posiblemente del primer tercio del siglo XIII y de Zaragoza, para [ser] usada en la comarca aragonesa de riberas del Ebro [...]». Más adelante seguía diciendo (p. 493-494): «Cuadernillo 2º: 6 folios. Caja de escritura 110 x 138. Letra de la misma mano, más pequeña. Capitales rojas, de forma distinta a las del cuaderno anterior, sin adornos. Entre los folios 3 y 4 hay intercalado un cuadernillo de papel ceptí que contiene, además de la Compilación de Derecho y las Constituciones de Cortes publicadas en el primer número del Anuario [de Historia del Derecho Español], unos Fueros de Zaragoza, que aparecerán en el Homenaje al señor Menéndez Pidal [...]».

25. J. M. RAMOS LOSCERTALES, «La Observancia 31 *De Generalibus Privilegiis* del libro VI. Notas para el estudio de su formación», en *Homenaje a Menéndez Pidal*, tomo III, Madrid, 1926, p. 227-239.

26. La excepción más significativa la constituye M. MOLHO, «Difusión del Fuero de Jaca», *Boletín de la Academia de Buenas Letras de Barcelona* (Barcelona), vol. XXVIII (1960), p. 266-352, esp. p. 306-310, donde realiza una serie de interesantes comentarios a este manuscrito y transcribe y compara algunos de sus artículos con sus equivalentes de la versión *a* del Fuero de Jaca, escrito en romance de la segunda mitad del siglo XIII.

El documento se conserva en la Biblioteca Universitaria de Zaragoza,<sup>27</sup> está escrito con letra de comienzos del siglo XIII, pero parece proceder de un manuscrito anterior, del último cuarto del siglo XII, por la manera en que está redactado, por sus frecuentes mezclas de latín y romance y por el peculiar aspecto de muchas de las abreviaturas de las palabras. No se trata de un texto con valor legal emanado de institución alguna, sino de una recopilación que, bajo el título de *Memoria de bonos foros que habemus d'Aragón, así como foron dados ad Çaragoça*, contiene los pilares sobre los que se asienta el derecho municipal de Zaragoza en el momento de la redacción del texto, según interpretó el anónimo autor del mismo, quien, para no dejar dudas acerca de lo que está diciendo, casi al principio del documento indica: «Esto es nuestro foro de Çaragoça». Y ello permite pensar, puesto que utiliza el pronombre posesivo *nuestro*, que dicho texto fue obra de algún jurista de la ciudad, buen conocedor del derecho local.

Pero al mismo tiempo y con las palabras «bonos foros que habemus d'Aragón», el autor ya atribuye al texto un carácter de primer derecho territorial aragonés, por imitación pura y simple del derecho de Zaragoza, circunstancia que explica su inclusión en el manuscrito en el que se encuentra copiado, justo delante de la transcripción de los fueros promulgados por las Cortes de Aragón celebradas en 1188, durante el reinado de Alfonso II.

El texto no lleva numeración alguna, pero se la hemos asignado artificialmente para una mejor consulta y cita, por lo que, según nuestro cómputo, consta de un total de veinticuatro artículos, aunque bien es cierto que sobre esta cuestión podría haber otras interpretaciones que, en todo caso, podrían afectar al número, pero no al contenido. El último de esos artículos es una adición efectuada con posterioridad a la redacción del resto del documento.

El documento se ocupa de temas muy variados, de los que a continuación no haremos más que un breve resumen, porque nuestro único objetivo en esta ocasión no es otro que el de dejar ahora mejor constancia de su existencia.

1) Servicio militar. El anónimo jurista destaca la manera en que los vecinos de Zaragoza habían de prestar servicio militar, una disposición que procedía del privilegio de 1119 otorgado por el rey Alfonso I a los pobladores de la ciudad con motivo de su reciente conquista, pero que tenía orígenes más remotos, entre los cuales nos limitaremos a citar su inclusión en el articulado del Fuero breve de Jaca, según la versión primera del mismo otorgada en fecha inconcreta (creemos que algo después de 1065) por el rey Sancho Ramírez.<sup>28</sup>

27. Manuscrito 225, f. 19v-20v.

28. Fuero de Jaca, art. 1.º: «Dono et concedo vobis et successoribus vestris cum bona voluntate, ut non eatis in hoste nisi cum pane dierum trium. Et hoc sit per nomen de lite campale aud ubi ego

2) Exención de lezda. Se refiere a la confirmación de la exención del pago de lezdas, que ya fue establecida en el privilegio de 1129 del rey Alfonso I.

3-6) Imposición de fianzas, reguladas con motivo de los pleitos generados ante los tribunales de justicia. También se indica de manera breve el método de reparto y el destino de los importes de las penas pecuniarias o caloñas (*calonias*).

7-8) Estatuto del señor. Nadie puede entablar pleito con el señor o con la persona que en su nombre ostente la bailía de un lugar, y también se rechaza que el señor pueda dar testimonio; al contrario, debe mantenerse al margen por el hecho de ostentar la señoría, circunstancia que le impide ser juez y parte.

9-11) Inviolabilidad del domicilio. Nadie puede entrar en la casa de un vecino de Zaragoza sin su consentimiento, a excepción del zabacequia o del almota-cén. Del mismo modo, los vecinos de Zaragoza deben dar protección a sus huéspedes; y si alguien se refugia en la casa de cualquier vecino de Zaragoza, nadie puede entrar y llevárselo, del mismo modo que el dueño de la casa tampoco puede desampararle. Solamente podrá ser aprehendido por la justicia de las puertas de la casa hacia afuera.

12) Estatuto del asno no mular. No puede darse lugar a pleito por robo de un asno o por otro delito relacionado con este animal, a no ser que fuera un asno mular, es decir, que puede procrear con una yegua, capacidad que deben ratificar testigos.

13) Demandas por préstamo o encomienda. Si son inferiores a las cantidades que se establecen, no generan duelo judicial, a no ser por hurto.

14) Tenencia de heredades de un año y un día. Cualquier hombre que tenga una heredad, por compra o roturación, durante un año y un día, ya no ha de responder de ella ante nadie. Este artículo deriva de la concesión efectuada por Ramon Berenguer IV el 22 de enero de 1159.

15) Pignoración de asno. Quien pignora un asno no mular, no ha de percibir a cambio sino hasta un máximo de medio cahíz de cebada o de mijo en concepto de enguera.

16) Pignoración a los zaragozanos. Si la pignoración se realiza en cualquier lugar de las tierras del rey, únicamente han de responder y estar a derecho en Zaragoza, y no en otro lugar.

17) Patrimonio mínimo para iniciar pleito. El duelo judicial únicamente pue-

---

sim circumdatus, vel successoribus meis, ab inimicis nostris. Et si domnus domus illuc non volet ire, mitat pro se uno pedone armato». Precisamente Ramos Loscertales dedicó a este tema el contenido de su citado artículo en el homenaje a Menéndez Pidal, donde hace un detallado análisis del origen y desarrollo de la institución a lo largo del siglo XII, y de las modificaciones sufridas en el siglo XIII, en tiempos de Jaime I, y también en épocas posteriores.

den llevarlo a cabo quienes posean bienes muebles por valor superior a cien sueldos; en caso contrario se ha de recurrir a la prueba del hierro candente.

18) Imposibilidad de ofrecer fianza de derecho. Quien no pueda presentar esa fianza, sea vecino de Zaragoza o sea forastero, ha de ingresar en la cárcel.

19) Impago de caloñas. Si un hombre estuviera preso a resultas de un juicio y no pudiera pagar la caloña, debe devolverse la fianza de derecho al demandante.

20) Fiador por otro. Si un hombre se constituye en fiador por otro y no tiene con qué asegurarlo, su propio cuerpo no puede ser garantía de dicha fianza.

21) Testimonio de personas solventes. Los testigos que tengan que ofrecer una parte a otra en un pleito deben ser personas propietarias de inmuebles, según el Fuero de Zaragoza.

22) Pignoración. Aunque pudiera ofrecer fianza de derecho válida, si un hombre ya hubiera sido pignorado no se levanta la pignoración.

23) Bestia robada. Si un hombre encuentra la bestia que le ha sido robada, antes de recuperarla debe dar fianza de derecho sobre la misma; y el poseedor del animal debe presentar a un procurador, y en su caso éste a un segundo, y en su caso éste hasta un tercero, para que explique cómo llegó el animal a sus manos.

24) Ladrón capturado. Si ofrece fianza de derecho, esta debe ser suficiente para cubrir el importe de la caloña que dicte el juez, las novenas y el objeto de robo.

## 8. CONCLUSIONES

1) Desde el mes de enero de 1119, pocos días después de conquistada la ciudad de Zaragoza, el rey Alfonso I de Aragón ordena que sus nuevos habitantes y los que en el futuro se instalen, disfruten del derecho de los infanzones de Aragón, conocido mediante la carta de confirmación del mismo, promulgada en 1134 por Alfonso VII de León, señalando que es el mismo derecho que fue aprobado por Pedro I de Aragón durante su reinado (1094-1104), pero no es suficiente para entender su alcance, aunque pueden conocerse otras facetas del mismo a través de diferentes fuentes documentales indirectamente derivadas, entre las cuales la más importante es la primera versión extensa del Fuero latino de Jaca, que se aplica literalmente en Zaragoza.

2) En 1126 Alfonso I de Aragón instala en Zaragoza pobladores mozárabes traídos de tierras andaluzas, a los que confirma su antiguo derecho, que estaba basado en el *Liber iudicum* de tradición visigótica. Pero los repobladores aún no son suficientes, de manera que para potenciar nuevos establecimientos en 1129 otorga nuevos fueros a los habitantes de Zaragoza, para cuya conservación y defensa establece una junta de veinte hombres con amplísimas competencias.

3) El *zalmedinato* de Zaragoza y los juristas vinculados a su entorno adoptan enseguida como nuevo derecho local el contenido en la primera versión latina del *Fuero extenso* de Jaca (en vigor desde comienzos del siglo XII) y lo adaptan a las necesidades de la ciudad añadiendo nuevos artículos a partir de las costumbres de la ciudad derivadas de las resoluciones judiciales de mayor interés, con lo que desde ese momento ya hay un *Fuero* de Zaragoza que a lo largo de la segunda mitad del siglo XII se modifica y se amplía en la medida de las necesidades del municipio.

4) Aunque en la actualidad solamente tenemos la absoluta certeza de que del citado *Fuero* latino de Jaca sean fuente directa del *Fuero* de Zaragoza los artículos 171-286 del mismo (según la numeración establecida por Mauricio Molho en su edición citada en este estudio, para la versión *a* de dicho *fuero* jacetano, redactado en romance occitano y resultado de la traducción de la versión latina segunda del *Fuero extenso* de Jaca, que a su vez deriva de la versión latina primera del mismo texto que ahora nos ocupa, y todas ellas siguen en su práctica totalidad el mismo orden), no debería parecernos menos cierto que también los *fueros* 1-170 debieron ser fuente directa del *Fuero* de Zaragoza, puesto que ya se encontraban redactados y en vigor por las mismas fechas que los posteriores citados, si bien solamente disponemos de una versión de los mismos que abarca una tercera parte del articulado (desde el 1 hasta el 59, aproximadamente), aunque no en un manuscrito que los ponga en comparación con el derecho local de Zaragoza, como sucede con los señalados al comienzo de este párrafo.

5) El manuscrito que nos transmite la información a que nos referimos en el apartado anterior también contiene en el cuerpo del texto un total de veinticuatro *fueros* redactados adrede para la ciudad de Zaragoza e intercalados en el articulado donde se juzgó más conveniente, así como una decena más de *fueros* escritos en la villa de Borja, de la que sabemos que compartía *fueros* con Zaragoza, por lo que indirectamente también compartía derecho jacetano. Hay indicios suficientes para estimar que el texto original de este manuscrito se redactó en el segundo cuarto del siglo XII. Y en ese mismo manuscrito pero en los márgenes inferiores o añadidos al final, en ambos casos por un amanuense distinto, encontramos una decena más de *fueros* de aplicación en Zaragoza, que se redactaron con bastante posterioridad, seguramente en la segunda mitad del siglo XII, lo que indica que durante toda esta centuria el derecho de Zaragoza siguió creciendo, conforme lo hacía también la ciudad, aunque fuese a ritmo lento, y la iniciativa de estos cambios la debemos principalmente a los juristas que estaban al frente de los tribunales de justicia zaragozanos.

6) En la segunda mitad del siglo XII los reyes de Aragón continuaron dejando en manos de los tenentes la representación de la Corona en la ciudad, y la ad-

ministración de justicia en las del zalmedina, ocupados como estaban en la conquista del sur del reino a los musulmanes, así como en la consolidación de la frontera con el reino de Valencia, que seguía estando en manos de estos, pero al mismo tiempo también tenían que ocuparse de sus asuntos en tierras catalanas, a un lado y otro de la frontera natural que suponía la cordillera Pirenaica, pues tras la unión en matrimonio de Petronila de Aragón con Ramón Berenguer IV y especialmente tras el nacimiento de su hijo Alfonso, que sería el primer rey de Aragón y al mismo tiempo conde de Barcelona, las cosas ya nunca volverían a ser como antes. Por tanto, en cuanto al tema que nos ocupa y sin perjuicio de que pueda haberse perdido algún documento, los primeros reyes condes, es decir, Alfonso II y Pedro II de Aragón, dejaron que el derecho propio de Zaragoza evolucionase de forma natural mientras no atentase contra los intereses de la Corona, algo que en realidad también se hizo en las restantes poblaciones que formaban parte del patrimonio real, tanto en Aragón como en Cataluña, y normalmente al comienzo de cada reinado y a petición y previo pago por parte de los peticionarios, en este caso la ciudad de Zaragoza. Concedían sendos privilegios de confirmación de fueros y privilegios existentes en cada momento, para que el sistema continuara funcionando con total normalidad. Alfonso II concedió un privilegio de esta naturaleza en 1162, en el inicio de su reinado, antes incluso de la renuncia formal de su madre al trono, y en 1196 lo hizo su hijo Pedro II.

7) La *Memoria* de los Fueros de Zaragoza llegada a nosotros en versión de comienzos del siglo XIII, pero escrita por un anónimo jurista zaragozano seguramente antes de 1188, no es sino un importantísimo testimonio de lo que para el autor era *nuestro foro de Çaragoça*, compuesto en parte por instituciones otorgadas por distintos reyes aragoneses en la primera mitad del siglo XII, más derecho derivado de ese texto jacetano adoptado en Zaragoza y derecho nuevo emanado de las instituciones aragonesas de la época, pero no es una recopilación de todo el derecho local, sino una parte importante del mismo, escogida por el anónimo jurista por motivos que desconocemos pero que seguramente guardan relación con el ejercicio de su propia práctica profesional. La *Memoria* nos descubre aspectos desconocidos de las instituciones jurídicas zaragozanas del siglo XII, lo que nos permite reforzar la idea de que el Fuero de Zaragoza citado en numerosos documentos públicos y privados de aplicación del derecho al menos desde 1124, no se contenía en un solo manuscrito, sino que fue un derecho que nació en el momento mismo de la conquista de la ciudad y siguió desarrollándose a lo largo de todo el siglo XII y al menos hasta la mitad del siglo XIII, y del que actualmente solamente nos han quedado fragmentos, suficientes sin embargo para poder tener una idea mucho más completa del mismo, pero sin duda alguna lejos todavía de poder tener una buena visión de conjunto, situación que podrá mejorarse confor-

me avancemos en el descubrimiento de fuentes documentales no identificadas hasta el momento, un reto sin duda alguna apasionante, por tratarse de un derecho que, aun siendo de carácter local, influyó notablemente en el siglo XII no solo en la ciudad de Zaragoza, sino también en una gran parte del reino de Aragón.

## APÉNDICE

## 1

1119, enero

Alfonso I de Aragón otorga a los pobladores de Zaragoza los fueros de los infanzones de Aragón.<sup>29</sup>

Archivo Municipal de Zaragoza, Pergaminos, R-27, copia autorizada inserta en otro privilegio de 19 de agosto de 1284.

A. CANELLAS, *Colección diplomática del Concejo de Zaragoza*, vol. I (años 1119-1276), Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1972, doc. 1, p. 83-84.

J. A. LEMA PUEYO, *Colección diplomática de Alfonso I de Aragón y Pamplona (1104-1134)*, San Sebastián, Eusko Ikaskuntza, 1990, doc. 90, p. 138-140.

In Dei nomine et eius divina clemencia, Patris, et Filii, et Spiritus Sancti, amen.

Ego, Adefonsus, Dei gratia rex, facio hanc cartam donationis vobis, totos populatores de Çaragoça qui ibi estis vel in antea ibi veneritis populare. Dono vobis fueros bonos, quales vos michi demandastis, quomodo habent illos bonos inffançones de Aragone, quod bene populetis et fichetis ibi. Et habent fueros infançones de Aragone, qui non tenent honore de seniore, quod vadat ad lite campale et assitio de castellum cum pane de tres días; et nullus infançone qui ibi non quesierit ire, non habeat super illum nullam caloniam nisi quod vetet rex de terra suos mercatos, quod non ibi comparet nec vendat; et suos alcaldes quod nullum iudicet. Et illos infançones qui habuerunt et tenuerunt honores de seniore, si fuerit reptato non faciat directum nisi in illa honore stando. Istos fueros dono et confirmo vobis, quod

29. Hemos efectuado una revisión de la transcripción del documento a partir de una imagen digitalizada del documento de referencia que ha dado lugar a la incorporación de algunos cambios, en su mayor parte puramente formales, respecto de la citada edición del texto. En el pergamino original, las ratificaciones del privilegio efectuadas por el conde Ramon Berenguer IV y por su hijo, el rey Alfonso II de Aragón, figuraban delante del escatocolo, al no haber otro espacio vacío en su anverso escrito. Pero desde un punto de vista histórico, cronológico y también jurídico, para que la presencia de las suscripciones tenga su verdadero sentido hay que transcribirlas al final del texto, cada una en el lugar que le corresponda desde un punto de vista cronológico, que es lo que hemos efectuado en esta nueva edición del texto. También conviene señalar que existe una errata en la fecha de la copia, ya que para reducirla al año 1119 sería necesario que indicara «Era millesima C<sup>a</sup>. L<sup>a</sup>. septima», mientras que en el manuscrito la última palabra es «tercia».

habeatis et possideatis, salvos et liberos vos et filios vestros et omnis generatio vestra per secula cuncta, salva mea fidelitate et de omni mea posteritate per secula seculorum amen.

Sunt testes visores et auditores de hoc donativum suprascriptum: vicecomite Gastone et comite de Bigorra, et comite de Comenge, et vicecomite de Gavarret, et episcopo de Lascarre, et Augustinus de Miramon, et Arnalt de Labelenia, et Didago Lopis, et Latron, et Eximeno Fortungones de Lefet, et Exemeno Fortungones de Punicastro, et Petro Momez, et Almuniabunt, et Lop Xemenes de Turrelgas, et Lop Sans de Agabre, et Caxal, et Lop Lopis de Calafforra, et Lop Garcés de Estela, et S. Asnar Asnares, et S. Ennegon Galines, et Lop Garces Pelegrino, et Pero Ximenes justicie, et Galindo Sans de Begit, et Sancio Fortunnio çalmedina, et Gastange, et Pere Petit, et Fertungo Lopis de Ayerbe, et Sancio Johannis de Osca, et Ato Garces de Petra Selse, et Ferris de Sancta Eulalia, et Johanne Galins de Aldigon, et Lop Fortungones de Albero, et Exemeno Garces de Rotellar, et S. Exemen Garces Lobielgo, et Tiçon, et Ffortunnio Johannes, et comite Bernardo Remon, et Belenguer Conbal, et Pere Gasbert, et Pere Miron de Entença, et Ramon Pere Herrillo, et Ramo Amut.

Et nullus homo qui istos fueros supra scriptos vos voluerit disrumpere, dirruite illum vel tota sua causa intus in Çaragoçe vel foras, ubicumque inveneritis, et insuper pectet michi mille morabetinos.

Sig+num regis Adeffonssi.

Facta carta donationis de istos fueros supra scriptos sub Era millesima C<sup>a</sup> L<sup>a</sup> tertia [sic], in illa açuda civitate Çaragoçe, in mense januario; in ipso anno quando fuit capta predicta civitas Çaragoçe, regnante me, Dei gratia rex in Aragone et in Superarbe sive in Ripacurça, et in Pampilone vel in Castela; episcopus Petrus electus in Çaragoçe, episcopus Estephanus in Osca, episcopus Raimundus in Rota.

Ego Santius de Bue, sub iusione domini mei regis, hanc cartam scripsi et de manu mea hoc sig+num fecit.

S[ig+num] Raimundi, comes.

Sig+num regis Adeffonssi, filius barchinonensium comitis, laudo et confirmo hoc supra scriptum.

2

1129, febrero 5

Alfonso I de Aragón otorga fueros nuevos a los pobladores de Zaragoza y encomienda su observancia y defensa futuras a una comisión de veinte hombres.<sup>30</sup>

30. Hemos llevado a cabo una revisión completa del texto a partir del manuscrito de referencia, aunque su lectura sigue ofreciendo dudas por el mal estado de conservación en que se encuentra. De las dos ediciones citadas, es más fiel al manuscrito la realizada por el profesor Lema Pueyo, aunque en nuestra interpretación también introducimos algunos cambios, casi todos puramente formales. Como en el anterior documento y por razones de espacio, las ratificaciones del privilegio efectuadas

Archivo Municipal de Zaragoza, Pergaminos, R-2, posible original en mal estado de conservación.

A. CANELLAS, *Colección diplomática del Concejo de Zaragoza*, vol. I (años 1119-1276), Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1972, doc. 5, p. 87-89.

J. A. LEMA PUEYO, *Colección diplomática de Alfonso I de Aragón y Pamplona (1104-1134)*, San Sebastián, Eusko Ikaskuntza, 1990, doc. 209, p. 308-311.

Christus. In nomine sancte Trinitatis, Patris, et Filii, et Spiritus Sancti, amen. Ego Adefonsus, gratia Dei rex, facio hanc cartam donationis et confirmationis ad totos vos populatores qui estis populatos in Çaracoça, et quantos in antea veneritis ibi populare. Placuit mihi libenti animo et spontanea voluntate, et pro amore quod bene sedeat Çaracoça populata et totas gentes veniant ibi populare, de bona voluntate, dono et confirmo vobis fueros bonos quales vos mihi demandastis. In primis persolvo vobis totos illos sotos de Novellas in iuso, usque ad Pinam, quod talietis ibi ligna sicca et tamariças, et tota alia ligna, extra salices et extra alius arbores grandes, que sunt vetatus. Et similiter persolvo vobis illas herbas totas de ipsos sotos, ubi pascant vestras bestias, et de totos alios terminos ubi alias bestias pascunt. Et persolvo vobis totas illas aquas, quod pesketis ubi potueritis, sed totos illos solgos qui fuerint ibi presos, sedeant meos, et prendat eos meo merino per ad me. Adhuc etiam persolto vobis totos illos alios montes, quod talietis ligna et faciatis carbonem. Et absolvo vobis illas petras, et illo gisso, quod prendatis et faciatis ubi melius potueritis. Et nullus homo non vos ibi pignoret, nec faciat ulla contraria, nec ad vos nec ad vestros homines. Et nullus homo non vobis devetet compara in mea terra, nec de vino nec de cibera, nec per terram nec per aquam. Et qui habuerit rancura de aliquo de vobis, et voluerit vos pennorare vel prendere, date ei fidañça de directo, sicut est vestro fuero, et postea veniat suo iudicio prendere ad Çaracoça, et non ei faciatis amplius nullo iudicio nec ullo directo nisi intus in Çaracoça. Insuper autem mando vobis ut si aliquis homo fecerit vobis aliquod tortum in tota mea terra, quod vos ipsi eum pignoretis et destringatis in Çaracoça, et ubi melius potueritis, usque inde prendatis vestro directo, et non inde speretis nulla alia iusticia. Similiter mando vobis quod habeatis vestros iudicios inter vos ipsos vicinalimente et directamente ante meam iusticiam qui fuerit ibi per me. Et nullus adducat ibi aliquam potestatem vel aliquem militem, aut infançonem per bannariça, et per vocero contra suum viçinum; et qui hoc fecerit peitet mihi LX solidos, et vos insuper destruite ei suas casas. Adhuc enim mando vobis quod non donetis leçtas in tota mea terra, nisi ad illos portus, sicut iam ante fuit presum et taliatum inter me et vos, per tali condicione, quod vos similiter guardetis meas leçtas et meas monetas et totas meas redditas sicut melius potueritis ad meam fidelitatem. Adhuc autem mando vobis quod iuretis totos istos fueros, illos meliores XXti homines quod vos ipsi elegeritis inter vos. Et vos ipsi viginti qui prius iuraveritis, quod faciatis iurare totos illos alios, salva mea fidelitate, et de meos directos, et de totas meas costumenes, quod totos vos adiuvetis, et vos teneatis in unum super istos fueros quod ego

---

por el conde Ramon Berenguer IV y los reyes Alfonso II y Pedro II de Aragón figuran delante del escatocolo, de modo que por unidad de criterio las hemos trasladado al final del texto para que adquieran pleno sentido.

vobis dono. Et non vos inde laxetis forçare ad nullo homine; et qui vos voluerit inde forçare, totos in unum destruite illi suas casas et totum quod abet in Çaracoça et foras de Çaracoça. Et ego ero vobis inde auctor. Si quis vero voluerit vobis tollere vel tortum facere, de istos fueros quos ego vobis dono, pectet mihi inde mille morabidis et emendet vobis illo dampno cum illa nobena. Hoc autem donativum, sicut superius scriptum est, laudo et concedo et confirmo vobis, quod habeatis eum saluum et securum, vos et filii vestri, et omnis generacio vel posteritas vestra, salva mea fidelitate et de mea posteritate, per cuncta secula seculorum, amen.

Facta carta in era M<sup>a</sup> C<sup>a</sup> LX<sup>a</sup> VII<sup>a</sup>, in mense februario, die sancte Agate, in civitate Osca.

Regnante domino nostro Ihesu Christo, et sub eius imperio ego, Adefonsus, in Pampilona et Aragone, in Superarvi vel Ripa Curcia, et in supradicta Saracoça. Episcopus Stephanus in Osca, episcopus Petrus in Çaracoça, episcopus Sancius in Irunia, alius Sancius episcopus in Calagorra, comes de Pertico in Tutela, don Gaston vice comes, in Uno Castello, comes Bertrandus in Logronio, senior Fortungo Garcez Caxal in Nagara, Petro Tiçon in Stella, senior Enneco Fortungones in Larraga, Ato Orelga in Sos et in Ricla, Gaiçco in Luesia et in Taraçona, Fortungo Lopiç in Soria, senior Lope Garçeç Peregrino in Alagon et in Petrola, senior Sancio Iohannes in Osca et in Tena, Tiçon in Boile, Castange in Biele et in Oguero, Per Petit in Loarre et in Boleia, senior Enneco Ximinones in Tafalga, Fortungo Ennecones, maiordomo regis, Fortungo Sangiç alferiç, don Robert botegarius, don David merino in Osca et in Çaracoça.

Sunt testes et auditores, Gualter de Guidvilla, don Arnal de Tarba, Sancio Fortungones çahalmedina, Arnal Sobrançer, Bernard dels Arkos, don Sancio Apones, Ponç Stephan et Brun de Iaca, don Goçelme et Pere Palmer de Stella.

Ego enim Sancius sub iussione domini mei regis hanc cartam scripsi et de manu mea hoc signum + feci.

Signum + Raimundi, comes.

Signum regis + Ildefonsi, filius Barchinonensium comitis, et laudo et confirmo hoc totum supra scriptum.

Signum + Petri regis Aragonensis et comitis Barchinonensis, laudo et confirmo et concedo.

3

1134, noviembre

Alfonso VII de León confirma los fueros y los usos de los infanzones y los barones aragoneses otorgados por el rey Pedro I de Aragón (1094-1104).<sup>31</sup>

Archivo Municipal de Zaragoza, Pergaminos, R-3, original o copia coetánea; R-4, copia autorizada del siglo XIV.

31. Hemos efectuado una revisión del texto a partir del primer manuscrito de referencia y hemos introducido algunas variantes, puramente formales, respecto de la edición citada.

A. CANELLAS, *Colección diplomática del Concejo de Zaragoza*, vol. I (años 1119-1276), Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1972, doc. 10, p. 92-94.

In Dei nomine. Hec est carta de fueros et usaticos quod habuerunt infançones et barones de Aragone cum rege don Petro, cui sit requies. Habuerunt enim custumen quod quando opus habebat illos per batalga campale aut per assisione de castello, quod succurrissent illi cum pane de tres dies et non plus. Et ille quod tenuisset illos in directa iustiçia, et iudicasset illos suo alcalle per directa iustiçia per fuero de illas terras. Et quod non donassent lecta in tota sua terra neque erbatico. Et in quantas villas habent hereditates, quod in totas illas villas anteparent uno villano regale de oste et de cavalcata si fuerit suo casero vel suo iuvero. Et qui isto supra scripto non quesierit façere ad regem, non escuset villano sicut est suprascripto, neque iudicet illi suo alcalle, et non abeat super illos aliam causam nisi cum benefacto de seniore. Et habuerunt fueros et usaticos de suas honores quod habebant et in antea acaptabant, quod non perdisset illas nisi per tres buçias comprobatas, videlicet unam per mortem de suo seniore, aliam per mulierem de suo seniore adulterare, terciam qui cum honore de suo seniore, ad alium seniorem cum illa adtenderit. Et si aliquis de istas tres buçias de nullam de illas fuerat inde reputatus, salvet se tenendo suum honorem de illas per diçitorem qui vidit et audivit de illo; et si non potest probare illi illum diçitorem, quod intret in suas manus per facere suam voluntatem, sicut ille debebat façere in manus de suo seniore si culpatus fuisset. Et per alias culpas, si fidaņas de directo potest dare, non perdat suum honorem nec exeat de sua terra. Et sicut habet istam causam illos seniores cum regem, sic sedeat de illos bassallos qui tenent honores de lures seniores. Et illos seniores qui tenent illas honores regales, quod serviant illas ad regem ubi fuerit suum corpus de rege, tres menses in anno, inter ita et stata in oste et venita; et quod non mitat alios seniores super illos nisi ille ipse rex suum corpus. Et si desveniat de istos supra scriptos tenitores de illas honores et de suos filios, quod fuisset de alios suos parentes ad cui ille eam destinasset, et non ibi mississet dominus rex hominem de alias terras. Et quod teneat illos dominus rex in illos fueros de rege don Petro, cui sit requies. Et nullo homine in corte de illo rege priso non sedeat, si directo ibi facere non potest, donec se tornet ad suam casam.

Et ego Adefonsus, Dei gratia inperator Leonensis, istam cartam sicut superius est scripta confirmo, et laudo, et mando, et atorco per fidem sine ullo malo ingenio per Deum et suos sanctos.

Signum + Adefonsi, Leonensis inperatoris.

Testes et auditores de ista carta, sicut superius est scriptam, Usero Martiniç, et Redimir Fruilaç, et Lop Lopiç frater de illo comite don Petro, et illo comite de Barçilona, et comes de Urgello, et comes de Paliars, et illo comite de Foxes, et Guilleme de Montpestler, et illo comite dom Roderigo, et Goterre Ferrandeç, et Roderic Ferrandeç, et Ordon Gostiç.

Et ista carta supra scripta fuit facta, et firmata in Çesaraugusta çivitate, in mense deçembris, in era M<sup>a</sup> C<sup>a</sup> LXX<sup>a</sup> II<sup>a</sup>.

Siglo XII, último tercio

Fueros de Zaragoza.<sup>32</sup>

Biblioteca Universitaria de Zaragoza, ms. 225, f. 19v-20v, copia de comienzos del siglo XIII.

J. M. RAMOS LOSCERTALES, «La Observancia 31 *De Generalibus Privilegiis* del libro VI. Notas para el estudio de su formación», en *Homenaje a Menéndez Pidal*, tomo III, Madrid, Ed. Hernando, 1926, p. 227-239.

[19v] In Dei nomine et eius gratia. Hec est carta et memoria de bonos foros que habemus d'Aragón, así como foron dados ad Çaragoça, et ad illos populatores de Çaragoça, como a los mellors infançons d'Aragón, et melloramento si meliorare ibi poterimus.

[1] Tales foros habemus quod eamus cum nostro sennor el rei a lit campal, o assitio de castiello cum pan de tres dies. Esto es nostro foro de Çaragoça.

[2] Non debemus dare leçdam in tota la terra del rei d'Aragón.

[3] Fidancia de directo debet valere de todos los clamos del mundo ad sennor e ad totos los omnes del mundo, pro nostro foro.

[4] Si el vicino ne l null omne del segle poterit dare fidancias de directo, balederas por el foro de la terra super sua pignora, quod ille fidancie habeant suas casas proprias et sua heredat, istas fidancias dando, sunt valederas. Super hoc debet segodir sua pignora, et debent super hoc adiuvarre suum vicino ad segodire sua pignora.

[5] De nul clamant qui veniat ad sennor per null clamo o a la iusticia, ad clamant debent dare fide directi, idest<sup>33</sup> non al sennor ni a la iusticia, et quali hora el clamant habebit fide de directo, idest<sup>34</sup> alguna calonia consequitur el clamant, el clamant se debet paccare primo e de calonia sabuda que est in directo.

[6] Si nulla calonia consequitur el clamant que in curia sit iudicata, la novena exita de la iusticia, remanet de la calonia las duas partes del sennor, e la tercera del clamant. Et si null clamant venerit ad iusticiam, et sua det tali metat<sup>35</sup> illa iusticia quando darat ad illo sennor et ad illa iusticia. Et si fidanciam prendit el clamant de illa iura, in sua manu est del clamant, de prender o de laxar la iura. E si el clamant presiere fide directi in curia, en un qualque logar prisiere fidanciam in curia vel foras curie, in manu est clamantis, de laxar, o demandar. [20r]

[7] Nullus homo habet batallam cum sennor, nec cum homine qui bayliam teneat por sennor.

32. Hemos revisado la transcripción del texto, con motivo de esta publicación, a partir del manuscrito de referencia y hemos corregido errores producidos en la primera edición del mismo, si bien no se han podido resolver algunas dudas, tal como se señala en notas a continuación.

33. Véase «quod» en J. M. RAMOS LOSCERTALES, «La Observancia 31».

34. Véase la nota anterior.

35. Véase «dextruimet ad» en J. M. RAMOS LOSCERTALES, «La Observancia 31». Aun con dudas, creemos que «det tali metat» es mejor lectura.

[8] Nullus homo, del sennor nec del testimonio del sennor, non se potest valere.

[9] Nullus homo posse non habet por entrar in casam sui vicini de Çaragoça, si non est çavaçequia, qui por concilio teneat la çaquia, et almudaçaf qui sit pro concilio, qui teneat los mercados de la villa, et habet plevida<sup>36</sup> sua verdad<sup>37</sup> a concello; e si almudaçaf trobará aliqua falseça<sup>38</sup> in illa villa, suam veritatem dicendo l'amudaçaf, peitet LX solidos, vel habeat amorem del almudaçaf, et potestatem habet almudaçaf qualque pleito inde faciat, que possara.

[10] Nullus homo qui tenebit hospitem in sua casa, vel albergara, non colligit ullum in testimonium, nisi velit per ullam rem.

[11] Nullus homo qui in casam vicini de Çaragoça se intret, non debent illum trahere, nec vicinus debet illum deseparare. Si lo quiren gaytar gaytenselo foras de la porta.

[12] Nullus asinus del mundo, nec pro furto nec pro alia re, non habet batallam, nisi sit asinus mular qui faciat filios in equa, et quod sit probatum cum testibus valederus qui iurent quod facit filios in equa.

[13] De nullo demando que omne demandat ad otro por presmo o por comanda usque ad X morabatinos, et ad X kaficis tritici, et usque ad X solidos denariorum, et usque ad X oves vel usque ad X carneros, et usque ad X nietros<sup>39</sup> vini, non habet tornam si non est por furtum, sed per furtum habet batallam per totum de mundo usque ad unum denarium, si probare non potest.

[14] Nullus homo qui teneat hereditatem de compra, vel de exemplo anno et die, non respondeat<sup>40</sup> magis alicui.

[15] Qui pignoratur asinum qui mular non sit, nec faciat filios in equa, non habeat engueras nisi medio kaficium ordeï vel de milio.

[16] Nullus homo de Çaragoça qui sit pignoratus in la terra del rey, donet fide directi et faciat directum in Çaragoça et non in alio loco.

[17] Null omne a qui batalla stringen si non habet mobile C solidos, iurando quod non habet mobile C solidos, ad portam ecclesie levet illud ferrum.

[18] Nullus homo qui non possit habere fide de directo, tam de Çaragoça quam alius albarranus, stando in illa presone faciat directum. [20v]

[19] Nullus homo pro qualicumque iudicio sit preso, et non poterit complere illa calonia, illa fidancia de directo que sit quod reddat iusticie, vel clamanti.

36. Véase «plenida» en Loscertales. *Plevida* = jurada. «Fe en ancien occitan, la foi, s'associe dans les textes médiévaux avant tout a l'obligation d'être fidèle d'après la convention féodale. La fe *plevida* (fidélité jurée) de la poésie est analogue au serment de fidélité qui s'engage le vassal et son seigneur [...]». S. NIIRANEN, «Miroir de mérite. Valeurs sociales, rôles et image de la femme dans les textes médiévaux des troubairitz», *Jyväskylä Studies in Humanities* (University of Jyväskylä, Finland), núm. 115 (2009), p. 132.

37. Véase «cidad» en Loscertales.

38. Véase «falseva» en Loscertales.

39. Medida que en Aragón equivale a dieciséis cántaros.

40. Seguimos a Loscertales, pero la lectura nos parece dudosa.

[20] Nullus homo qui intrat fidanciam ad alium hominem, si non habuerit quod dstringat, nec<sup>41</sup> pigneret ad illam fidem, non debet esse suum corpus preso de illa fidancia.

[21] Nullus homo qui testes habeat dare ad alium hominem, debent esse illi testes herederas et casam tenentes per forum Cesarauguste.

[22] Nullus homo qui fuerit pignoratus sed troviere fidancias de directo dare valederas, non manulevabit sua pignora.

[23] Null homo qui habebit sua bestia ropada, vel furata, et inveniet illam ille homo cui fuit ropada, debet dare fidanciam de directo super illa bestia, et ille alius homo qui demandaverit debet colligere illam fide directi. Et postea debet se el sennor de la bestia clamar ad otor, e de otore in otorem, usque in tercium otor, et ad illum tercium otorem debet dare toto recapdo quomodo tenet vel habuit.

[24] De latrone manulevato probato debet reddi ipsummet, de volo dicendo et posunt testificare eum quibus latronavit.

Et si latro fuerit captus, et dabit fidanciam directi, non debet reddi magis, sed illa fidantia debet facere complere, calonias et novenas, et causa furata. Et si sunt multe res furate, una que voluerit quibus fuit furata, ipsa cosa veniet cum novena.

41. Véase «non» en Loscertales.



AVANTPROJECTE DE LLEI SOBRE  
LA FILIACIÓ EXTRAMATRIMONIAL.  
EDICIÓ CRÍTICA I ESTUDI  
D'UN AVANTPROJECTE DE LLEI INÈDIT  
DE LA COMISSIÓ JURÍDICA ASSESSORA  
DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA  
DURANT LA SEGONA REPÚBLICA

**Jaume Ribalta i Haro**  
*Universitat de Lleida<sup>1</sup>*

REBUT: 1 de juliol de 2015 - ACCEPTAT: 14 de juliol de 2015

**Resum**

En aquest treball es publica l'edició crítica i l'estudi jurídic de l'Avantprojecte de llei sobre filiació extramatrimonial que elaborà la Comissió Jurídica Assessoradora de la Generalitat de Catalunya durant la Segona República espanyola, del qual fins ara només es tenia una notícia succinta gràcies als escrits de Ramon Maria Roca i Sastre, que fou un dels membres de la Comissió que destacadament participà en la seva elaboració.

**Paraules clau:** avantprojecte de llei, filiació extramatrimonial, Comissió Jurídica Assessoradora, Generalitat de Catalunya, Segona República espanyola.

ANTEPROYECTO DE LEY SOBRE LA FILIACIÓN EXTRAMATRIMONIAL.  
EDICIÓN CRÍTICA Y ESTUDIO DE UN ANTEPROYECTO DE LEY INÉDITO  
DE LA COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE LA GENERALITAT  
DE CATALUNYA DURANTE LA SEGUNDA REPÚBLICA

**Resumen**

En este trabajo se publica la edición crítica y el estudio jurídico del Anteproyecto de ley sobre filiació extramatrimonial elaborado por la Comissió Jurídica Assessoradora de la

1. Aquest treball s'inscriu en el projecte d'investigació «Los juristas catalanes y las formas de poder público en Cataluña: monarquías y repúblicas (siglos XII-XX)» (MEC DER 2010-21986-C02-01), dirigit pel doctor Tomàs de Montagut i Estragués.

Generalitat de Catalunya durante la Segunda República española, del que hasta la fecha solo se tenía una sucinta noticia gracias a los escritos de Ramon Maria Roca i Sastre, uno de los miembros de la Comissió que descatadamente participó en su elaboración.

**Palabras clave:** anteproyecto de ley, filiación extramatrimonial, Comissió Jurídica Assessor, Generalitat de Catalunya, Segunda República española.

DRAFT BILL OF LAW ON OUT-OF-WEDLOCK FILIATION.  
CRITICAL EDITION AND STUDY OF AN UNPUBLISHED DRAFT BILL  
OF LAW OF THE LEGAL ADVISORY COMMISSION OF THE GOVERNMENT  
OF CATALONIA DURING THE SECOND SPANISH REPUBLIC

**Abstract**

This paper presents a critical edition and the respective legal study of the Draft Bill of Law on Out-of-Wedlock Filiation, which was prepared by the Legal Advisory Commission of the Government of Catalonia during the Second Spanish Republic. Up to now, only a succinct knowledge of this text was available through the writings of Ramon Maria Roca i Sastre, a member of the Commission who played a prominent role in its drafting.

**Keywords:** draft bill of law, out-of-wedlock filiation, Legal Advisory Commission, Government of Catalonia, Second Spanish Republic.

AVANT-PROJET DE LOI SUR LA FILIATION HORS MARIAGE.  
ÉDITION CRITIQUE ET ANALYSE D'UN AVANT-PROJET DE LOI INÉDIT  
DU COMITÉ JURIDIQUE CONSULTATIF DU GOUVERNEMENT  
DE CATALOGNE SOUS LA SECONDE RÉPUBLIQUE ESPAGNOLE

**Résumé**

Cet article comprend l'édition critique et l'étude juridique de l'Avant-projet de loi sur la filiation hors mariage, élaboré par le Comité juridique consultatif du gouvernement catalan lors de la seconde République espagnole. Jusqu'à présent, seuls de succincts commentaires sur le texte étaient connus, grâce aux travaux de Ramon Maria Roca i Sastre, l'un des membres de ce comité qui avait largement participé à l'élaboration de cet avant-projet.

**Mots-clés :** avant-projet de loi, filiation hors mariage, Comité juridique consultatif, gouvernement catalan, seconde République espagnole.

El juliol de 1936 (just un mes abans de la seva dissolució), la Comissió Jurídica Assessora de la Generalitat de Catalunya va enllestir el que va ser el seu darrer avantprojecte: l'Avantprojecte de llei de filiació extramatrimonial.<sup>2</sup>

El procés de gestació d'aquest text es va apartar significativament dels viarans coneguts i, d'altra banda, planteja un dubte sobre la distribució de funcions en la Comissió que l'elaborà.

Segons l'acta de la reunió celebrada el 31 de gener de 1936 i mentre es discutia l'Avantprojecte de llei de prelació de fonts de dret civil, el vocal Francesc de Paula Maspons i Anglès va dir que calia regular de manera detallada la investigació de la paternitat, proposta que va rebre l'erudit suport del vocal Joan Martí i Miralles. Tot seguit, el president de la Comissió, Joan Maluquer i Viladot, va decidir encomanar als vocals Borrell, Martí i Maspons la redacció d'una ponència respecte a aquesta qüestió. En les actes de les reunions posteriors, de 6 i 27 de febrer i 13 i 20 de març de 1936, consta que aquests vocals es van reunir amb aquesta finalitat els dies 1, 4, 5, 22 i 24 de febrer i 10, 14 i 17 de març de 1936. En la reunió del 13 de març de 1936 Maspons va exposar les orientacions que havien seguit i, si no anem errats, degué presentar un text amb dotze articles, amb el títol «Reconeixement i investigació de la paternitat» i amb el nom dels tres ponents indicats, que està entre la documentació conservada.<sup>3</sup> En aquella mateixa reunió, havia excusat la seva assistència el vocal Ramon Maria Roca i Sastre. Aquest detall és crucial perquè en la reunió del 20 de març de 1936 es va discutir el text esmentat abans i, de manera il·lustrativa, en l'acta es va fer constar que va demanar la paraula el vocal Roca i Sastre per a fer una llarga exposició doctrinal sobre la matèria. Pel que sembla, la seva intervenció va descabdellar un debat de tals dimensions que el president de la Comissió va proposar que els vocals Borrell i Roca es reunissin per a integrar posicions. En la reunió del 26 de març de 1936 Roca i Sastre va presentar i argumentar la seva proposta. En la documentació es conserven tres textos mecanografiats (original i dues còpies) amb trenta-cinc articles i amb el gens suggeridor títol «Esmenes del Sr. Roca i Sastre». Tanmateix, una de les còpies està farcida de correccions manuscrites i una de les esmenes afecta de ple el títol, que fou substituït per «Avantprojecte de llei sobre filiació extramatrimonial».<sup>4</sup> A partir d'aquest

2. Elaborat per la Secció Especial Conjunta de la Comissió Jurídica Assessora, integrada pels membres següents: Joan Maluquer Viladot (president); Antoni Maria Borrell i Soler, Joan Martí i Miralles, Francesc Maspons i Anglès, Ramon Maria Roca Sastre (vocals ponents); Ramon d'Abadal Calderó, Rafael Closas Cendra, Ramon Coll i Rodés, Pau Font de Rubinat, Josep Maria Trias de Bes (vocals); Josep Quero i Molares, Santiago Gubern i Salisachs (secretaris tècnics).

3. Vegeu *infra* el doc. núm. 1 de l'apèndix documental.

4. Vegeu *infra* el doc. núm. 2 de l'apèndix documental (no hem transcrit les esmenes manuscrites).

moment, se succeïren diverses reunions en què es va discutir l'articulat: quatre al mes d'abril (dies 2, 16, 24 i 30), dues al mes de maig (dies 7 i 14), cinc al mes de juny (dies 4, 12, 18, 22 i 30) i dues al mes de juliol (dies 7 i 9). En la reunió del 4 de juny de 1936 el debat fou de tal intensitat que, després d'oïdes les distintes posicions, s'encarregà al secretari tècnic, Santiago Gubern i Salisachs, que proposés una nova redacció per als articles 18 i 19, els quals, després de la revisió, acabaren essent els articles 16 i 17. Aquesta proposta es conserva en la documentació amb l'anodí títol «Nova redacció dels articles 16 i 17 de l'Avantprojecte de llei sobre filiació extramatrimonial, redactats pel secretari senyor Gubern». La revisió de l'articulat es va donar per enllestida en la reunió del 9 de juliol de 1936.

Encara que sigui singular, aquest cas permet inferir una conclusió interessant sobre la gestació dels avantprojectes de lleis civils: la majoria dels avantprojectes de lleis civils —excepte els referents al problema agrari— van néixer sense un encàrrec formal del Govern i aquest cas demostra que potser l'explicació és que van anar sorgint com a lleis especials a mesura que avançava l'estudi del ja esmentat Avantprojecte de llei de prelación de fonts de dret civil.

Vist això, ja podem resoldre el dubte sobre la distribució de funcions en el si de la comissió redactora. En la portada de la versió definitiva de l'Avantprojecte, tots els vocals figuren com a «vocals ponents». Mitjançant un altre document conservat és fàcil identificar la qüestió com un error de transcripció: en l'original manuscrit de la portada, l'autor va utilitzar de manera peculiar —o, com a mínim, ambigua— les cometes per a indicar repetitivament les funcions dels membres. A causa d'aquesta ambigüïtat, el mecanògraf es va confondre i va transcriure equivocadament les cometes. A més, aquesta apreciació queda confirmada i resolta positivament amb el que s'ha vist en analitzar el procés de gestació de l'Avantprojecte: sols van ésser «vocals ponents» Borrell, Martí i Maspons, i més tard s'hi incorporà *de facto* Roca.<sup>5</sup>

L'Avantprojecte<sup>6</sup> consta de trenta-dos articles.<sup>7</sup> El seu contingut està distribuït entre una disposició general i dues seccions. En la disposició general es fixa l'objectiu de la norma: regular la determinació de la filiació extramatrimonial (art. 1). Les seccions estan dedicades, respectivament, a la declaració judicial de la filiació (paterna i materna) (secció I, art. 2-18) i al reconeixement realitzat voluntàriament pel pare o la mare (secció II, art. 19-32). La característica principal i més significativa de

5. Vegeu l'enumeració completa dels membres participants *supra* n. 2.

6. Vegeu un succint apunt de part del contingut de l'Avantprojecte en un text de qui —com hem assenyalat en el text— el coneixia perfectament: Ramon Maria ROCA SASTRE, «La filiación. § 8. La investigación de la paternidad o de la maternidad ilegítimas», a Ramon Maria ROCA SASTRE, *Estudios de derecho civil especial de Cataluña*, Barcelona, Bosch, 1983, p. 41-77, esp. p. 45-46, n. 1.

7. Vegeu *infra* el doc. núm. 3 de l'apèndix documental.

L'Avantprojecte és que admet la possibilitat d'investigar judicialment la paternitat de fills nascuts fora del matrimoni (sense distingir entre els que tinguin condició de naturals i la resta d'il·legítims), a instància del mateix fill i els seus hereus, mitjançant tot tipus de proves admeses per la llei (art. 2). La simple confessió judicial es considerava insuficient si no anava acompanyada d'altres proves. En particular, la llei proposada facilitava presumpcions *iuris tantum* en afirmar que la paternitat corresponia a l'home que, durant tot o part del període de concepció, hagués viscut amb la mare en notori concubinat (art. 3); a l'home respecte del qual una altra persona tingués la possessió constant de l'estat de fill nascut fora del matrimoni (art. 4), o a l'home que, en el període legal de la concepció, hagués realitzat actes susceptibles d'ésser considerats violació, estupre o rapte (art. 5). Tanmateix, també existien límits, en part derivats del fet lògic que és impossible declarar una filiació incompatible amb una altra establerta prèviament, mentre aquesta darrera no s'impugni, o respecte de la qual no es pot determinar qui és el pare, precisament perquè la mare ha cohabitat amb distints homes durant el període de la concepció (art. 6).

L'Avantprojecte s'apartava de la regulació contenida en el Codi civil espanyol (CC), que, lluny d'admetre la investigació judicial de la paternitat o maternitat, es limitava a imposar forçosament al jutge una declaració de filiació que, en determinats supòsits, no era sinó fruit d'un acte previ de reconeixement voluntari del presumpte pare o la presumpta mare, encara que, respecte a la mare, s'imposava la declaració de maternitat sempre que es pogués provar la realitat del part i la identitat del nascut (art. 135-136 i 140-141 CC).

És cert que l'Avantprojecte seguia la tradició dels drets romà i canònic<sup>8</sup> —de fet, el principi de la lliure investigació de la paternitat estava recollit en l'art. 13 del projecte d'«Apéndice de derecho catalán al Código civil» de 1930—,<sup>9</sup> però l'Avantprojecte pretenia, sobretot, desenvolupar el mandat contingut en l'article 43 de la Constitució republicana de 1931,<sup>10</sup> que no sols prohibia la discriminació

8. Guillermo María de BROCA, *Historia del derecho de Cataluña, especialmente del civil y exposición de las instituciones del derecho civil del mismo territorio en relación con el Código civil de España y la jurisprudencia*, vol. 1, Barcelona, Herederos de Juan Gili, 1918, p. 590-608, esp. p. 593-604 (reedició anastàtica: Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Justícia, 1985).

9. *Apéndice de derecho catalán al Código civil. Proyecto formulado antes de la promulgación del Código, por el eminente juriconsulto don Manuel Durán y Bas. Revisado y completado, después de información pública, por la actual Comisión, constituida de acuerdo con el R.D. de 24 de abril de 1899*, Barcelona, Imprenta la Neotipia, 1930 (reedició anastàtica a: Antoni MIRAMBELL I ABANCÓ i Pau SALVADOR CODERCH (ed.), *Proyecto d'apèndix i materials precompileris del dret civil de Catalunya*, Barcelona, Generalitat de Catalunya, Departament de Justícia, 1995, p. 529-677, esp. p. 568).

10. «Constitución de la República Española (9 de diciembre de 1931)», a Jorge de ESTEBAN (ed.), *Las Constituciones de España*, Madrid, Boletín Oficial del Estado, Centro de Estudios Políticos y Constitucionales, 2002 (or.: 1998), p. 277-308, esp. p. 288.

entre fills (fos quin fos el seu origen), sinó que també admetia la lliure investigació de la paternitat.<sup>11</sup> Els membres de la Comissió van interpretar aquest precepte constitucional en el sentit més ampli possible en admetre tot tipus de proves en la determinació de la filiació i, per tant, també les proves biològiques (que són les que poden provar amb major grau de fiabilitat la certesa del fet de la generació).<sup>12</sup> En l'elaboració de l'Avantprojecte i per certes semblances, cal no descartar que es tinguessin en compte algunes legislacions europees amb plantejaments avançats en la matèria; en particular, el Codi civil suís (art. 314-316 del *Code civil suisse*) i el Codi civil alemany (par. 1717 del *Bürgerliches Gesetzbuch* [BGB]).

És indubtable que l'Avantprojecte fou un intent seriós de modernitzar la determinació de la filiació extramatrimonial. Tanmateix, les circumstàncies històriques van impedir que prosperés: no fou comunicat al Govern ni aquest el va presentar com a projecte de llei al Parlament de Catalunya.

## APÈNDIX DOCUMENTAL

### I

Data: 13 de març de 1936

Ponència elaborada pels membres següents de la Comissió Jurídica Assessora de la Generalitat de Catalunya: Antoni Maria Borrell i Soler, Joan Martí i Miralles i Francesc de Paula Maspons i Anglasesell. Fou presentada a la Comissió Jurídica Assessora en la reunió del 13 de març de 1936.

Còpia en paper carbó del mecanoscrit original. En el marge esquerre i per a indicar el seu posseïdor, hi diu, manuscrit amb llapis i en grans dimensions: «Roca».

{fol. 1}

11. Per a apreciar la importància d'aquest precepte constitucional com a base per al desenvolupament esmentat, vegeu la Sentència del Tribunal de Cassació de Catalunya de 17 de juliol de 1937, *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya*, núm. 130 (10 maig 1938), p. 98-101 (reedició a: Maria Encarna ROCA I TRIAS, *El dret civil català en la jurisprudència*, vol. IV, *Anys 1934-1937*, Barcelona, Universitat de Barcelona, Càtedra Duran i Bas, 1977, p. 78-82, el ponent de la qual fou Ramon Maria Roca i Sastre.

12. Sobre la importància de les proves biològiques i el tancament respecte del Codi civil en aquella època, vegeu Jesús RODRÍGUEZ PEDREIRA, *Declaración de la paternidad de los hijos extramatrimoniales: Comentario de un médico puericultor al artículo 135 del Código civil*, Madrid, Ministerio de la Gobernación, Dirección General de Sanidad, 1953.

## RECONeixEMENT I INVESTIGACIÓ DE LA PATERNITAT

Ponència dels senyors Borrell i Soler, Martí i Miralles i Maspons i Anglasesell

ARTICLE 1.<sup>13</sup> No pot ésser reconegut un fill major d'edat sense el seu consentiment.

ARTICLE 2.<sup>14</sup> El fill que no ha estat reconegut pel seu pare, té el dret d'investigar qui és, i d'obtenir el reconeixement, o la declaració judicial, de paternitat.

Si no té capacitat legal per a comparèixer en judici, l'exercici de l'acció d'investigació correspon a qui legalment pugui actuar en nom d'ell, i al Magistrat de tuteles.

Si ha mort, l'acció passa<sup>15</sup> als seus descendents, siguin o no hereus seus, i únicament a ells.

ARTICLE 3.<sup>16</sup> L'acció d'investigació s'ha de dirigir contra el pare i si ha mort contra els seus hereus.

ARTICLE 4.<sup>17</sup> Llevat del cas previst al paràgraf primer de l'article 7<sup>e</sup> no pot ésser exercida l'acció d'investigació, sense autorització del Magistrat de tuteles, previ examen sumari de les proves i dictamen de dos juristes designats un per ell, i altre pel que pretén la investigació.<sup>18</sup>

Contra la seva negativa hi cabrà el recurs de reposició davant el mateix.

ARTICLE 5.<sup>19</sup> L'acció per a reclamar la declaració de paternitat: mentres viuen el pare i el fill no prescriu; si el pare premor al fill, prescriu als quatre anys que comencen a córrer<sup>20</sup> en morir el fill abans del 21 anys<sup>21</sup> o en complir-los; si el fill premor al pare, prescriu als quatre anys de la mort del fill.

ARTICLE 6.<sup>22</sup> No podrà ésser declarada la paternitat, quan el Tribunal adquireixi el convenciment de que la concepció del fill pot ésser atribuïda a més d'una persona. {fol. 2}

Tampoc no podrà ésser-ho quan essent casada la mare al temps de la concepció, s'atribueix la paternitat a persona distinta del marit, i no ha estat abans declarada la il·legitimitat<sup>23</sup> del fill.

ARTICLE 7.<sup>24</sup> Serà forçosament declarada la paternitat:

1<sup>o</sup> Quan hi hagi escrit indubitat del pare, en el qual faci<sup>25</sup> constar la decidida voluntat de reconèixer-la, i

13. [ARTICLE 1] Reconeixement (en el marge esquerre).
14. [ARTICLE 2] Acció d'investigació (en el marge esquerre).
15. [passa] pasa (corr.).
16. [ARTICLE 3] Contra qui (en el marge esquerre).
17. [ARTICLE 4] Autorització (en el marge esquerre).
18. [la investigació] l'investigació (corr.).
19. [ARTICLE 5] Durada de l'acció (en el marge esquerre).
20. [córrer] concórrer (corr.).
21. [21 anys] 21 (supl.) (*ad sensum*).
22. [ARTICLE 6] Declaracions prohibides (en el marge esquerre).
23. [il·legitimitat] il·letimitat (supl.).
24. [ARTICLE 7] Declaracions forçoses (en el marge esquerre).
25. [faci] fassi (corr.).

2<sup>n</sup>. Quan, a judici del Tribunal, el fill hagi tingut possessió continua d'estat de fill, justificada per actes directes del presumpte pare o de la seva família.

Si hi ha hagut violació, estupe o rapte, s'estarà al que disposen les lleis penals.

ARTICLE 8.<sup>26</sup> El reconeixement d'un fill que no ha complert els 21 anys, pot ésser impugnat per ell durant quatre anys,<sup>27</sup> comptadors des del<sup>28</sup> dia que els compleixi.

Si mor abans de l'acció d'impugnació passa<sup>29</sup> als seus descendents, i als seus hereus, i els quatre anys són comptadors des<sup>30</sup> que mor.

ARTICLE 9.<sup>31</sup> Si la paternitat ha estat declarada judicialment a instància del representant legal d'un menor d'edat, només<sup>32</sup> pot ésser impugnada pel fill, o en el seu defecte, pels seus descendents, siguin o no hereus acollint-se<sup>33</sup> al benefici de la restitució «*in integrum*».

ARTICLE 10.<sup>34</sup> Les persones no compreses en els dos articles anteriors a les quals perjudiquin el reconeixement, o la declaració, els podran impugnar durant quatre anys comptadors des de<sup>35</sup> la inscripció al Registre que en tinguin notícia i, en tot cas, des de<sup>36</sup> la inscripció<sup>37</sup> al Registre.

ARTICLE 11.<sup>38</sup> Els efectes del reconeixement, o de la declaració envers la persona i els drets del fill, i del pare seran els que en cada escaiença estatueixin les lleis que la regulin. {fol. 3}

ARTICLE 12. L'estatuït en aquest capítol és aplicable al reconeixement i a la investigació de la maternitat, i, en aquest cas, el que disposa en<sup>39</sup> relació al pare, s'entendrà disposat en<sup>40</sup> relació a la mare, amb excepció<sup>41</sup> del que disposa el paràgraf segon de l'article sisè, amb l'aditament que<sup>42</sup> també serà forçosa la declaració de maternitat, quan es demostrï la realitat del part i la identitat del fill.

26. [ARTICLE 8] Impugnació del reconeixement (en el marge esquerre).

27. [quatre anys] quatre (supl.) (*ad sensum*).

28. [des del] desde el (corr.).

29. [passa] pasa (corr.).

30. [des] desde (corr.).

31. [Article 9] Impugnació de la declaració (en el marge esquerre).

32. [només] no més (corr.).

33. [acollint-se] acullint-se (corr.).

34. [ARTICLE 10] Impugnació per tercers (en el marge esquerre).

35. [des de] desde (corr.).

36. [des de] desde (corr.).

37. [la inscripció] l'inscripció (corr.).

38. [ARTICLE 11] Efectes (en el marge esquerre).

39. [en] amb (corr.).

40. [en] amb (corr.).

41. [excepció] excepció (corr.).

42. [que] de que (corr.).

II

Data: 26 de març de 1936

Esmenes —però, de fet, fou una ponència alternativa— presentades pel membre de la Comissió Jurídica Assessora de la Generalitat de Catalunya Ramon Maria Roca i Sastre a la ponència elaborada pels membres Antoni Maria Borrell i Soler, Joan Martí i Miralles i Francesc de Paula Maspons i Anglasesell (vegeu *supra* el doc. núm. 1). Aquestes esmenes van ésser presentades a la Comissió Jurídica Assessora en la reunió del 26 de març de 1936.

Mecanoscrit original amb algunes esmenes —però d'escassa entitat— fetes amb ploma.

{fol. 1}

Esmenes del Sr. Roca i Sastre

DE LA FILIACIÓ

Capítol I

De la filiació intramatrimonial

...

Capítol II

De la filiació extramatrimonial

Disposició general

Art. 1. La filiació extramatrimonial pot ésser determinada per declaració judicial o reconeixement de la paternitat o maternitat.

Secció primera

De la declaració de paternitat i maternitat

Art. 2. La paternitat i la maternitat dels fills nascuts fora de matrimoni pot ésser declarada judicialment en virtut de qualsevol dels<sup>43</sup> mitjans de prova admesos per la llei. No obstant serà insuficient la confessió judicial dels pares presumptes o coneguts si no va acompanyada d'altres proves.

43. [dels] del (corr.).

Art. 3. Serà atribuïda la paternitat a l'home que durant tot o part del període legal de concepció del fill hagués viscut amb la mare d'aquest en notori concubinat.

Sense perjudici del que es disposa en l'article 7, aquesta atribució legal de paternitat únicament no procedirà quan es provi la impossibilitat física de l'home per a tenir accés amb la mare durant tot el període legal de concepció del fill.

Art. 4. Serà atribuïda la paternitat a l'home que en el període legal de concepció hagués cohabitats amb la mare del fill nascut fora de matrimoni.

Aquesta atribució legal de paternitat pot ésser desvirtuada per qualsevol fet o circumstància lliurement apreciada pels tribunals. {fol. 2}

Art. 5. Serà atribuïda la paternitat a l'home que en el període legal de concepció del fill hagués realitzat algun fet dels que el Codi<sup>44</sup> penal qualifica de delictes de violació, estupro o rapte.

Art. 6. Serà atribuïda la paternitat a aquella persona respecte de la qual la que pretengui la declaració de filiació tingui la possessió constant de l'estat de fill nascut fora de matrimoni, sempre que sigui confirmada per actes directes del pare presumpte o de la seva família que demostrin el convenciment de la paternitat.

Serà aplicable a aquest cas el que es disposa en el paràgraf 2 de l'article 4.

Art. 7. En cap cas no podrà ésser declarada la paternitat:

1) Quan la declaració hauria de recaure en una persona unida amb la mare coneguda del fill per lligam de parentiu en grau no dispensable per a contreure matrimoni, fora del cas que fos el mateix fill major d'edat i no alienat mentalment qui reclamés personalment la declaració.

2) Quan la mare hagués estat casada en qualsevol moment del període legal de concepció, fora del cas que hagués prosperat la impugnació feta pel marit de la condició matrimonial del fill fundant-se en la impossibilitat física d'accés durant tot el període esmentat de concepció.

3) Quan en el període legal de concepció la mare hagués cohabitats amb altri o hagués portat vida llicenciosa.

Art. 8. Serà declarada judicialment la maternitat quan es provi la realitat del part i la identitat del fill.

Serà aplicable a la declaració de maternitat el que es disposa en l'article 6, i també el preceptuat en el n° 1 de l'article 7.

Art. 9. S'entén per període legal de concepció el corresponent als cent-vint primers dies sencers dels tres-cents que precediren el del dia del neixement.

Aquesta disposició només pot ésser invocada en el que afavoreixi al fill.

Art. 10. L'acció de declaració de paternitat i maternitat correspon únicament al fill.

Correspondrà excepcionalment a qualsevol dels descendents del fill quan aquest hagués mort sense exercitar-la essent menor d'edat o abans d'haver transcorregut els quatre anys següents a la majoria d'edat.

44. [Codi] Còdi (corr.).

Quan el fill hagués mort estant plantejada<sup>45</sup> judicialment l'acció, sense haver desistit d'ella,<sup>46</sup> únicament els seus descendents podran proseguir-la. {fol. 3}

Art. 11. Per l'exercici de l'acció, si els fills o descendents fossin menors o incapaçs, les persones determinades per la llei supliran o complementaran la seva capacitat.

Art. 12. L'acció de declaració judicial de paternitat o maternitat serà dirigida contra el pare o la mare respectivament o contra tots dos junts essent possible pel qui d'aquests hagi mort contra els seus hereus.

Art. 13. L'acció de declaració de paternitat o maternitat subsistirà mentre visquin el fill i el pare o la mare.

Si el primerament mort fos el fill, i els seus descendents poguessin exercitar-la d'acord amb el disposat en el paràgraf 2 de l'art. 10, tindran que fer-ho abans que transcorrin els quatre anys següents a la majoria d'edat del fill d'haver aquest viscut, però sense que mai pugui excedir del termini de quatre anys. No obstant si per exercitar l'acció només restés als descendents un temps inferior a sis mesos podran aquests exercitar-la durant tot el temps que falti per a completar aquest últim termini.

Si el primerament mort fos el pare o la mare, el fill podrà exercitar l'acció respectiva per tot el temps que sigui menor i quatre anys més, essent d'aplicació als seus descendents el que es disposa en el paràgraf anterior.

Art. 14. En el cas del nº 2 de l'article 7, si hagués transcorregut el temps fixat en l'article anterior, l'acció podrà exercitar-se durant els dos anys següents des que la sentència donant lloc a la impugnació hagués quedat ferma.

Ço és igualment aplicable quan prosperi la impugnació del reconeixement per falta de veridicitat.

Art. 15. Quan la declaració judicial de paternitat s'hagués de fundar en el reconeixement formalitzat per la mare la veracitat d'aquest reconeixement serà comprovada a instància de part en el judici sobre la paternitat.

Art. 16. En els judicis sobre paternitat o maternitat serà sempre emplaçat el progenitor declarat judicialment o que ha formalitzat reconeixement.

Els interessats en la declaració reclamada podran intervenir en el judici en concepte de coadjuvants.

Art. 17. La declaració judicial de paternitat o maternitat instada pel representant legal d'un menor d'edat pot ésser impugnada per aquest mitjançant la «*in integrum restitutio*» durant els quatre anys següents a la seva majoria d'edat.

Els descendents del fill podran també impugnar-la en els casos<sup>47</sup> del {fol. 4} paràgraf 2 de l'art. 10 i dins el termini que assenyalava el paràgraf 2 de l'art. 13.

Art. 18. Les persones interessades en la declaració de paternitat o maternitat que no hagin estat emplaçades o no s'hagin personat en el judici podran impugnar aquella declaració judicial durant els quatre anys següents a la inscripció de la sentència en el Registre

45. [plantejada] planteixada (corr.).

46. [d'ella] de ella (corr.).

47. [casos] cassos (corr.).

Civil, excepte en el cas que la declaració s'hagués fundat en el que disposa l'article 6. En aquest cas, i quan hagin transcorregut els quatre anys esmentats, la inscripció de la declaració judicial afectarà a tercers.

Art. 19. La declaració judicial de paternitat o maternitat prevaldrà sobre el reconeixement deixant a aquest sense efecte en el que aquella el contradigui.

En aquest cas s'haurà de plantejar<sup>48</sup> i es substanciarà conjuntament, la declaració de paternitat o maternitat i la impugnació del reconeixement.

### Secció segona

#### Del reconeixement de la paternitat i maternitat

Art. 20. Els fills nascuts fora de matrimoni poden ésser reconeguts pel pare i per la mare, conjuntament o per separat o per un sol d'ells.

Art. 21. No poden ésser reconeguts conjuntament pels dos pares els fills nascuts de persones lligades per parentiu en grau no dispensable per a contraure matrimoni. Quan ho sol·licitin<sup>49</sup> els dos pares solament serà admès el reconeixement efectuat per la mare.

Si el reconeixement s'hagués efectuat separatament pels dos pares prevaldrà el primerament atorgat; si fossin de la mateixa data el de la mare.

El disposat en aquest article no procedirà quan el fill major d'edat no alienat mentalment consenti la coexistència dels dos reconeixements.

Art. 22. Tampoc poden ésser reconeguts els fills que legalment tenen la condició de fills nascuts dins de matrimoni fora del cas que judicialment hagués estat desvirtuada aquesta condició en el supòsit previst en el nº 2 de l'article 7.

Art. 23. El reconeixement és un acte personalíssim que poden realitzar els pares púbers no alienats mentalment, sense perjudici del dret a utilitzar la «*in integrum restitutio*».

Art. 24. El fill premort pot ésser reconegut si deixa descendents.

El fill concebut pot ésser reconegut per la mare. {fol. 5}

Art. 25. El fill major d'edat no alienat mentalment no podrà ésser reconegut sense el seu consentiment. En tots els altres casos<sup>50</sup> el reconeixement haurà d'ésser aprovat pel Delegat de tuteles, fora del cas en que s'hagi formalitzat en l'acta de neixement o en testament.

Art. 26. El reconeixement es formalitzarà en l'acta de neixement, en testament, per compareixença davant l'encarregat del Registre Civil, en escriptura pública, o en altre document públic.

Art. 27. El reconeixement haurà d'ésser exprés, sense perjudici de que els actes que impliquin reconeixement tàcit siguin utilitzats com element de prova als efectes de la declaració judicial de paternitat o maternitat.

48. [plantejar] planteixar (corr.).

49. [sol·licitin] sollicitin (corr.).

50. [casos] cassos (corr.).

Art. 28. No obstant el disposat en l'article anterior el simple escrit indubitat del pare o de la mare, encara que solament sigui signat per ells, i en el qual es reconegui la paternitat o la maternitat tindrà el valor d'un reconeixement exprés i atribuirà acció per a compellir al signant o als seus hereus a atorgar en forma l'acte de reconeixement.

Art. 29. (Copiar l'article 132 del C.c.).<sup>51</sup>

Art. 30. El reconeixement és irrevocable, encara que s'hagi fet en testament o en capítols.

Art. 31. Tota clàusula inserida en el reconeixement que limiti o codicioni<sup>52</sup> els efectes d'aquest s'entendrà com no posada.

Art. 32. El reconeixement pot ésser impugnat pel fill o pel qui l'hagi atorgat o pels interessats en ell, pel defecte de consentiment viciat, falta de capacitat, incompliment de formalitats o per absència de veridicitat.

La capacitat dels menors o incapaços serà suplida o complementada per les persones assenyalades per la llei.

L'acció d'impugnació serà transmissible als hereus, fora dels fills reconeguts respecte dels quals passarà als seus descendents, en els casos<sup>53</sup> previstos en els paràgrafs<sup>54</sup> 2 i 3 de l'article 10.

Art. 33. L'acció per impugnar el reconeixement per causa de voluntat viciada o defecte de capacitat només pot ésser exercitada per l'afectat, i dins d'un any a comptar des que cessà la causa respectiva.

Quan es tracti d'un altre motiu, sempre que no sigui el de defecte de veridicitat, seran d'aplicació els terminis esmentats en els articles 17 i 18. No obstant durant la menor edat del fill reconegut o de la persona que ha atorgat el reconeixement els seus representants legals podran impugnar el reconeixement. {fol. 6}

Art. 34. Quan prosperi la impugnació del reconeixement per causa distinta de la falta de veracitat, l'acte de reconeixement produirà<sup>55</sup> els efectes prescrits en l'article 28.

Art. 35. L'acció d'impugnació del reconeixement per falta de veracitat està subjecta a la prescripció ordinària.

51. L'article 132 del Codi civil que calia copiar diu: «Art. 132. Cuando el padre o la madre hicieren el reconocimiento separadamente, no podrá revelar el nombre de la persona con quien hubiera tenido el hijo, ni expresar ninguna circunstancia por donde pueda ser reconocida. Los funcionarios públicos no autorizarán documento alguno en que se falte a este precepto. Si a pesar de esta prohibición lo hicieren, incurrirán en una multa de 125 a 500 pesetas, y además se tacharán de oficio las palabras que contengan aquella revelación» (*Código civil: Edición oficial reformada*, Madrid, Imprenta del Ministerio de Gracia y Justicia, 1889, p. 29).

52. [condicioni] condicio (corr.).

53. [casos] cassos (corr.).

54. [els paràgrafs] el paràgraf (corr.).

55. [produirà] surtirà (corr.).



AVANTPROJECTE DE LLEI SOBRE LA FILIACIÓ EXTRAMATRIMONIAL

Disposició general

Article 1<sup>er</sup>. La filiació extra matrimonial pot ésser determinada per declaració judicial o reconeixement de la paternitat o maternitat.

Secció primera

De la declaració de paternitat i maternitat

Article 2<sup>n</sup>.<sup>56</sup> La paternitat i la maternitat dels fills nascuts fora de matrimoni pot ésser declarada judicialment en virtut de qualsevol dels mitjans de prova admesos per la llei. No obstant serà insuficient la confessió judicial, si no va acompanyada d'altres proves.

L'aplanament a la demanda s'equipararà a aquests efectes a la confessió judicial.

Article 3<sup>er</sup>.<sup>57</sup> Es presumirà la paternitat a l'home que durant tot o part del període legal de concepció del fill hagués viscut amb la mare d'aquest en notori concubinat.

Sense perjudici del que es disposa en l'article 7, aquesta atribució legal de paternitat únicament no procedirà quan es provi la impossibilitat física de l'home per a tenir accés a la mare durant tot el període legal de concepció del fill. {fol. 3}

Article 4.<sup>58</sup> Es presumirà la paternitat d'aquella persona respecte de la qual la que pretengui la declaració de filiació tingui la possessió constant de l'estat de fill nascut fora de matrimoni sempre que sigui confirmada per actes directes del pare presumpte o de la seva família que demostrin el convenciment de la paternitat.

Aquesta atribució legal de paternitat pot ésser desvirtuada per qualsevol fet o circumstància lliurement apreciada pels tribunals.

Article 5.<sup>59</sup> Es presumirà la paternitat a l'home que en el període legal de concepció del fill hagués realitzat algun fet qualificable de violació, estuprament o rapte i en aquest últim cas si va<sup>60</sup> acompanyada de cohabitació.

Article 6.<sup>61</sup> No podrà ésser declarada la paternitat:

56. [Article 2n.] (Aprovat en la reunió del 2 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Roca i Santiago Gubern.)

57. [Article 3er.] (Aprovat en la reunió del 2 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Roca i Santiago Gubern.)

58. [Article 4] (Aprovat en la reunió del 2 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Roca i Santiago Gubern. En la discussió s'acordà refondre els art. 4 i 6 de la ponència de Roca.)

59. [Article 5] (Aprovat en la reunió del 2 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Roca i Santiago Gubern.)

60. [va] ca (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

61. [Article 6] (Aprovat en la reunió del 16 d'abril de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell,

1) Quan el presumpte pare estigui unit amb la mare coneguda del fill per lligam de parentiu en grau no dispensable per a contreure matrimoni, llevat que sigui el mateix fill major d'edat i no alienat qui reclami personalment la declaració.

2) Quan la mare hagués estat casada en qualsevol moment del període legal de concepció, fora del cas que s'hagués prèviament declarat per sentència ferma la condició no matrimonial del fill, fundant-se en la impossibilitat física d'accés durant tot el període esmentat de concepció.

3) Quan en el període legal de concepció la mare hagués cohabitat amb altri o hagués portat vida llicenciosa.

Article 7.<sup>62</sup> Serà declarada judicialment la maternitat quan es provi la realitat del part i la identitat del fill.

Serà aplicable a la declaració de maternitat el disposat en l'article 4<sup>ra</sup>. i també el preceptuat en el n<sup>o</sup> 1 de l'article 6.

Article 8.<sup>63</sup> S'entén per període legal de concepció el {fol. 4} corresponent als cent-vint primers dies, sencers, dels tres-cents que precediren el del naixement.

El termini màxim de 300 dies no perjudicarà el fill quan es provi una més llarga gestació.

Article 9.<sup>64</sup> L'acció<sup>65</sup> de declaració de paternitat i la de maternitat correspon al fill.

Correspondrà excepcionalment a qualsevol dels descendents del fill quan aquest hagués mort sense exercitar-la essent menor d'edat o abans d'haver transcorregut els quatre anys següents a la majoria d'edat.

Quan el fill hagués mort estant plantejada judicialment l'acció sense haver desistit d'ella, únicament els seus descendents la podran proseguir.

Per l'exercici de l'acció, si els fills o descendents fossin menors o incapaços,<sup>66</sup> les persones determinades per la llei supliran o complementaran la seva capacitat.

Article 10.<sup>67</sup> Les accions per a demanar la declaració judicial de paternitat o maternitat seran dirigides contra el pare o la mare respectivament o contra tots dos junts en els casos no prohibits per aquesta llei. Si algú d'ells hagués mort, l'acció es dirigirà contra els seus hereus.

---

Coll, Martí, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de la modificació de l'art. 7 de la ponència de Roca.)

62. [Article 7] (Aprovat en la reunió del 16 d'abril de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Martí, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 8 de la ponència de Roca.)

63. [Article 8] (Aprovat en la reunió del 16 d'abril de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Martí, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 9 de la ponència de Roca.)

64. [Article 9] (Aprovat en la reunió del 24 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca i Santiago Gubern. Prové de la refosa dels art. 10 i 11 de la ponència de Roca.)

65. [Article 9. L'acció] L'acció (supl.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

66. [incapaços] incapassos (corr.).

67. [Article 10] (Aprovat en la reunió del 24 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca i Santiago Gubern. Prové de l'art. 12 de la ponència de Roca.)

Article 11.<sup>68</sup> En els judicis sobre declaració de paternitat o maternitat serà sempre emplaçat el progenitor que ho hagi estat declarat judicialment o que hagi reconegut el fill. Els interessats en la declaració reclamada podran ésser part en el judici.

Article 12.<sup>69</sup> L'acció de declaració de paternitat o maternitat subsistirà mentre visquin el fill i el pare o la mare.

Si el primerament mort fos el fill, i els seus descendents poguessin exercitar-la d'acord amb el disposat en el paràgraf 2 de l'article 9 podran fer-ho abans que transcorrin els quatre anys<sup>70</sup> següents a la majoria d'edat del fill, {fol. 5} d'haver<sup>71</sup> aquest viscut, però sense que mai pugui excedir del termini de quatre anys. No obstant, si per exercitar l'acció només restés als descendents un temps inferior a sis mesos podran aquests exercitar-la durant tot el temps que falti per a completar aquest últim termini.

Si el primerament mort fos el pare o la mare, el fill podrà exercitar l'acció respectiva per tot el temps que sigui menor i quatre anys més, essent d'aplicació als seus descendents el que es disposa en el paràgraf anterior.

Article 13.<sup>72</sup> En el cas nº 2 de l'article 6 si hagués transcorregut el temps fixat en l'article anterior, l'acció podrà exercitar-se durant els dos anys següents des que la sentència donant lloc a la impugnació hagués quedat ferma.

Ço és igualment aplicable quan prosperi la impugnació del reconeixement per falta de veracitat.

Article 14.<sup>73</sup> Quan la declaració judicial de paternitat s'hagués de fundar en el reconeixement formalitzat per la mare la veracitat d'aquest reconeixement serà comprovada a instància de part en el judici sobre la paternitat.

Article 15.<sup>74</sup> La declaració judicial de paternitat o maternitat instada pel representant legal d'un menor d'edat pot ésser impugnada per aquest mitjançant la «*in integrum restitutio*», durant els quatre anys següents a la seva majoria d'edat.

Els descendents del fill podran també impugnar-la en els casos del paràgraf 2 de l'article 9 i dins del termini que assenyalava el paràgraf 2 de l'article 12.

Article 16.<sup>75</sup> Les persones a que fa referència el paràgraf segon de l'article 11 que

68. [Article 11] (Aprovat en la reunió del 7 de maig de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Closas, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca i Santiago Gubern. Prové de l'art. 13 de la ponència de Roca.)

69. [Article 12] (Aprovat en la reunió del 14 de maig de 1936, a la qual assistiren Martí, Borrell, Closas, Coll, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 12 de la ponència de Roca.)

70. [anys] anys anys (del.).

71. [d'haver] d'ahver (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

72. [Article 13] (Aprovat en la reunió del 14 de maig de 1936, a la qual assistiren Martí, Borrell, Closas, Coll, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 13 de la ponència de Roca.)

73. [Article 14] (Aprovat en la reunió del 14 de maig de 1936, a la qual assistiren Martí, Borrell, Closas, Coll, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 14 de la ponència de Roca.)

74. [Article 15] (Aprovat en la reunió del 14 de maig de 1936, a la qual assistiren Martí, Borrell, Closas, Coll, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 15 de la ponència de Roca.)

75. [Article 16] (Discutit en la reunió del 4 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Maspons, Roca i Santiago Gubern. Es va acordar que el secretari tècnic, Santiago Gubern,

no s'hagin personat en el judici, podran impugnar la declaració judicial de paternitat o maternitat excepte en el cas que s'hagués fonamentat en el que {fol. 6} és disposat en l'article 4.

Els que hagin estat part en el plet podran notificar personalment la sentència als interessats, en qual cas aquests tindran un termini<sup>76</sup> de noranta dies per a impugnar-la judicialment.

Les persones que no hagin estat notificades en la forma dita, podran impugnar judicialment la sentència durant els quatre anys següents a la seva inscripció en el Registre Civil. Quan la declaració s'hagués fundat en el preceptuat en l'article 4 i quan hagin transcorregut els noranta dies o en el seu cas els quatre anys esmentats, la inscripció de la declaració judicial afectarà a tothom.

Article 17.<sup>77</sup> La demanda de declaració de paternitat o maternitat i la d'impugnació del reconeixement anterior que s'hi oposi, s'hauran de plantejar i substanciar<sup>78</sup> conjuntament.

Article 18.<sup>79</sup> S'entén per persona interessada, la que en el moment de quedar ferma la

---

havia de fer-ne la redacció tenint en compte el que s'havia dit. En la redacció feta per Gubern, hi diu (afegim entre clàudators les esmenes manuscrites amb ploma que hi ha): «Art. 16. Les persones interessades en la declaració de paternitat o maternitat que no hagin estat emplaçades o [interessades ... emplaçades o: de que parla el paràgraf] [que: supl. ego] no s'hagin personat en el judici, podran impugnar aquella declaració judicial, excepte en el cas que la declaració s'hagués fonamentat en el que és disposat en l'article 4. Els que hagin estat part en el plet podran notificar personalment la sentència als interessats, en qual cas aquests tindran un termini [termini: plaç, corr. ego] de 60 [seixanta] dies per a impugnar-la [judicialment]. Les persones interessades que no hagin estat notificades en la forma dita, podran impugnar la sentència durant els quatre anys següents a la seva inscripció en el Registre Civil. Quan la declaració s'hagués fundat en el preceptuat en l'article 4 i quan hagin transcorregut els 60 dies o en el seu cas els 4 anys esmentats, la inscripció de la declaració judicial afectarà a tercers [tercers: a tothom]. S'entén per persones interessades les [persones interessades les: persona interessada la] que en el moment de quedar ferma la sentència, serien cridades [serien cridades: seria cridada] per la llei en cas de successió intestada o podrien [podrien: podria] pretendre drets de caràcter legitimari en la successió del fill o del pare o mare». Prové de l'art. 18 de la ponència de Roca. En la reunió del 12 de juny de 1936 s'aprovà la redacció feta per Gubern, però, a diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

76. [termini] plaç (corr.).

77. [Article 17] (Discutit en la reunió del 4 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Maspons, Roca i Santiago Gubern. Es va acordar que el secretari tècnic, Santiago Gubern, havia de fer-ne la redacció tenint en compte el que s'havia discutit. En la redacció feta per Gubern, hi diu [afegim entre clàudators les esmenes manuscrites amb ploma que hi ha]: «Art. 17. La [La: La demanda de] declaració de paternitat o maternitat i la [la: la d']impugnació del reconeixement anterior que s'hi oposi, s'hauran de plantejar i substanciar [plantejar i substanciar: plantejar i sustanciar, corr. ego] conjuntament». Prové de l'art. 19 de la ponència de Roca. En la reunió del 12 de juny de 1936 s'aprovà la redacció feta per Gubern, però, a diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

78. [substanciar] sustanciar (corr.).

79. [Article 18] (Aprovat en la reunió del 12 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

sentència, seria cridada per heretament o por la llei en cas de successió intestada o podria pretendre drets de caràcter legitimari en la successió del fill o del pare o mare.

## Secció segona

### Del reconeixement de la paternitat o maternitat

Article 19.<sup>80</sup> Els fills nascuts fora de matrimoni poden ésser reconeguts pel pare i per la mare, conjuntament o per separat o per un sol d'ells.

Article 20.<sup>81</sup> No poden ésser reconeguts conjuntament pels dos pares els fills nascuts de persones lligades per parentiu en grau no dispensable per a contreure matrimoni.

Quan ho sol·licitin els dos pares solament serà admès el reconeixement efectuat per la mare. Si el reconeixement {fol. 7} s'hagués efectuat separatament pels dos pares prevaldrà el primerament atorgat. Si fossin de la mateixa data el de la mare.

El disposat en aquest article no procedirà quan el fill<sup>82</sup> major d'edat no alienat mentalment, consenti la coexistència dels dos reconeixements.

Article 21.<sup>83</sup> Tampoc poden ésser reconeguts els que legalment tenen la condició de fills nascuts dins de matrimoni fora del cas que judicialment hagués estat desvirtuada aquesta condició en el supòsit previst en el nº 2 de l'article 6.

Article 22.<sup>84</sup> El reconeixement és un acte personalíssim que poden realitzar els pares púbers no alienats mentalment, sense perjudici del dret a utilitzar la «*in integrum restitutio*».

Article 23.<sup>85</sup> El fill premort pot ésser reconegut si deixa descendents.

El fill concebut pot ésser reconegut per la mare o pels pares conjuntament salvat l'estatuït en l'article 19.

Article 24.<sup>86</sup> El fill major d'edat no alienat mentalment no podrà ésser reconegut sense

80. [Article 19] (Aprovat en la reunió del 12 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

81. [Article 20] (Aprovat en la reunió del 12 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

82. [fill] fill fill (del.).

83. [Article 21] (Aprovat en la reunió del 12 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

84. [Article 22] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

85. [Article 23] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

86. [Article 24] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer,

el seu consentiment. En tots els altres casos el reconeixement haurà d'ésser aprovat pel Delegat de Tutelles, fora del cas en que s'hagi formalitzat en l'acta de naixement.

Article 25.<sup>87</sup> El reconeixement es formalitzarà en l'acta de naixement, en testament, per compareixença davant el funcionari encarregat del Registre Civil o en escritura pública.

Article 26.<sup>88</sup> El reconeixement haurà d'ésser exprés.

Article 27.<sup>89</sup> No obstant el disposat en l'article anterior, el simple escrit indubitat del pare o de la mare, encara que solament sigui signat per ells, i en el qual es reconegui la paternitat o la maternitat tindrà el valor d'un reconeixement exprés, i atribuirà acció per a compèllir al signant o als seus hereus a atorgar en forma l'acte de reconeixement.

Article 28.<sup>90</sup> En el cas de reconeixement pel pare o mare no es podrà expressar en el document respectiu el nom ni cap circumstància reveladora de l'altre progenitor. Altrament, i sens perjudici de les correccions disciplinàries en que incorri l'autoritat o funcionari autoritzant, seran esborrades<sup>91</sup> d'ofici les paraules que expressin aquell nom o circumstàncies.

Article 29.<sup>92</sup> El reconeixement és sempre revocable encara que s'hagi fet en testament.

Article 30.<sup>93</sup> Tota clàusula<sup>94</sup> inserida en el reconeixement que limiti o condicioni el seus efectes es tindrà com no posada.

---

Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

87. [Article 25] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

88. [Article 26] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

89. [Article 27] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

90. [Article 28] (Aprovat en la reunió del 22 de juny de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca, Tries, Quero i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text, ja que —s'hi diu— s'aprovaren conjuntament els articles que quedaven.)

91. [seran esborrades] esborrades (supl.).

92. [Article 29] (Aprovat en la reunió del 22 de juny de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca, Tries, Quero i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text, ja que —s'hi diu— s'aprovaren conjuntament els articles que quedaven.)

93. [Article 30] (Aprovat en la reunió del 22 de juny de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca, Tries, Quero i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text, ja que —s'hi diu— s'aprovaren conjuntament els articles que quedaven.)

94. [clàusula] clausóla (corr.).

Article 31.<sup>95</sup> El reconeixement<sup>96</sup> pot ésser impugnat:

1<sup>er</sup>. Pel<sup>97</sup> pare o mare que<sup>98</sup> atorgà el reconeixement si ho feu sense capacitat o amb consentiment viciat.<sup>99</sup>

2<sup>n</sup>. Pel fill reconegut o per altra<sup>100</sup> persona interessada, si la impugnació es funda en no ésser<sup>101</sup> certa la filiació.

La capacitat dels menors o incapaços<sup>102</sup> serà completada o complementada per les persones assenyalades per<sup>103</sup> la Llei.

L'acció d'impugnació serà transmissible als hereus, fora de la<sup>104</sup> que correspongui als fills reconeguts, que passarà als seus descendents, en els casos previstos en els paràgrafs segon i tercer de l'article 9.

95. [Article 31] (Aprovat en la reunió del 22 de juny de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca, Tries, Quero i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text, ja que —s'hi diu— s'aprovaren conjuntament els articles que queden. Tanmateix, aquest article 31 fou discutit i aprovat —incloent-hi el text— en la reunió del 30 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Giron, Martí, Maspons, Roca i Santiago Gubern.)

96. [reconeixement] coneixement (corr.).

97. [Pel] El (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

98. [que] que que (del.).

99. [viciat] viciat (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

100. [altra] altre (corr.).

101. [en no ésser] no ésser (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

102. [o incapaços] o incapaços. (Però en la redacció aprovada en l'acta de la reunió, hi diu: «i la dels subjectes a tutela».)

103. [completada ... assenyalades per] completada o complementada per les persones assenyalades per. (Però en la redacció aprovada en l'acta de la reunió, hi diu: «complementada o suplerta per les persones que determina».)

104. [fora de la] fora de la. (Però en la redacció aprovada en l'acta de la reunió, hi diu: «excepte la».)

Article 32.<sup>105</sup> L'acció per a impugnar el reconeixement per causa de voluntat<sup>106</sup> viciada o defecte de capacitat només pot ésser exercitada<sup>107</sup> per l'afectat, dins d'un any a comptar des de que va cessar<sup>108</sup> la causa respectiva.

En el cas primer de l'article anterior l'acció per a impugnar el reconeixement, durarà un any a comptar des de que cessà la causa respectiva.

En el cas segon del mateix article l'acció d'impug- {fol. 9} nació pot ésser exercida dintre els quatre anys següents a la inscripció del reconeixement de la filiació a no ésser que<sup>109</sup> el reconeixement fós notificat personalment<sup>110</sup> als interessats, en qual cas aquests tindran noranta dies per a formalitzar la inscripció.<sup>111</sup>

Una<sup>112</sup> vegada transcorreguts els quatre anys o en el seu cas els<sup>113</sup> noranta dies des de la inscripció<sup>114</sup> o reconeixement afectarà a tothom.

105. [Article 32] (Aprovat en la reunió del 22 de juny de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca, Tries, Quero i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text, ja que —s'hi diu— s'aprovaren conjuntament els articles que quedaven. Tanmateix, la discussió d'aquest article 32 tingué lloc en la reunió del 30 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Girons, Martí, Maspons, Roca i Santiago Gubern, però la seva aprovació es deixà per a més endavant. El text fou aprovat en la reunió del 6 de juliol de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Martí, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern, amb la redacció següent: «Article 32. En el cas primer de l'article anterior l'acció per impugnar el reconeixement durarà un any a comptar des de que cessà la causa respectiva. En el cas segon del mateix article l'acció d'impugnació pot ésser exercida dintre dels quatre anys següents a la inscripció del reconeixement de la filiació, o bé de descobriment [descubrimet (corr.)] de manca de certesa en el reconeixement. En cap cas no serà impugnable el reconeixement per manca de certesa una vegada transcorreguts deu anys des de la data del reconeixement. Resta no obstant salvat el disposat en l'article 14». Les diferències de redacció entre l'acta i el mecanoscrit definitiu s'han d'atribuir a la nova redacció que s'acordà en la reunió del 9 de juliol de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Coll, Maspons, Roca i Santiago Gubern.)

106. [voluntat] voluntad (corr.).

107. [exercitada] ejercitada (corr.).]

108. [cessà] cessar (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

109. [ésser que] ésser (supl.).

110. [Personalment] peesonalment (corr.).

111. [la inscripció] l'inscripció (corr.).

112. [Una] Un (corr.).

113. [els] el (corr.).

114. [la inscripció] l'inscripció (corr.).

IV

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
{fol. 1} Esmenes del Sr. Roca i Sastre DE LA FILIACIÓ Capítol I De la filiació intramatrimonial ... Capítol II De la filiació extramatrimonial Disposició general	{fol. 2} AVANTPROJECTE DE LLEI SOBRE LA FILIACIÓ EXTRAMATRIMO- NIAL Disposició general
Art. 1. La filiació extramatrimonial pot ésser determinada per declaració judicial o reconeixement de la paternitat o maternitat.	Article 1 <sup>er</sup> . La filiació extra matrimonial pot ésser determinada per declaració judicial o reconeixement de la paternitat o maternitat.
Secció primera De la declaració de paternitat i maternitat	Secció Primera De la declaració de paternitat i maternitat
Art. 2. La paternitat i la maternitat dels fills nascuts fora de matrimoni pot ésser declarada judicialment en virtut de qualsevol dels <sup>115</sup> mitjans de prova admesos per la llei. No obstant serà insuficient la confessió judicial dels pares presumptes o coneguts si no va acompanyada d'altres proves.	Article 2 <sup>n</sup> . <sup>116</sup> La paternitat i la maternitat dels fills nascuts fora de matrimoni pot ésser declarada judicialment en virtut de qualsevol dels mitjans de prova admesos per la llei. No obstant serà insuficient la confessió judicial, si no va acompanyada d'altres proves. L'aplanament a la demanda s'equipararà a aquests efectes a la confessió judicial.

115. [dels] del (corr.).

116. [Article 2n.] (Aprovat en la reunió del 2 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Roca i Santiago Gubern.)

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 3. Serà atribuïda la paternitat a l'home que durant tot o part del període legal de concepció del fill hagués viscut amb la mare d'aquest en notori concubinat. Sense perjudici del que es disposa en l'article 7, aquesta atribució legal de paternitat únicament no procedirà quan es provi la impossibilitat física de l'home per a tenir accés a la mare durant tot el període legal de concepció del fill.	Article 3 <sup>er</sup> . <sup>117</sup> Es presumirà la paternitat a l'home que durant tot o part del període legal de concepció del fill hagués viscut amb la mare d'aquest en notori concubinat. Sense perjudici del que es disposa en l'article 7, aquesta atribució legal de paternitat únicament no procedirà quan es provi la impossibilitat física de l'home per a tenir accés amb la mare durant tot el període legal de concepció del fill. {fol. 3}
Art. 4. Serà atribuïda la paternitat a l'home que en el període legal de concepció hagués cohabitat amb la mare del fill nascut fora de matrimoni. Aquesta atribució legal de paternitat pot ésser desvirtuada per qualsevol fet o circumstància lliurement apreciada pels tribunals. {fol. 2}	El primer paràgraf no té correspondència.  El segon paràgraf correspon al segon paràgraf de l'article 4 de l'Avantprojecte de llei.
El primer paràgraf correspon al primer paràgraf de l'art. 6 de les «Esmenes del Sr. Roca i Sastre».  El segon paràgraf correspon al segon paràgraf de l'art. 4 de les «Esmenes del Sr. Roca i Sastre».	Article 4. <sup>118</sup> Es presumirà la paternitat a aquella persona respecte de la qual la que pretengui la declaració de filiació o tingui la possessió constant de l'estat de fill nascut fora de matrimoni sempre que sigui confirmada per actes directes del pare presumpte o de la seva família que demostrin el convenciment de la paternitat. Aquesta atribució legal de paternitat pot ésser desvirtuada per qualsevol fet o circumstància lliurement apreciada pels tribunals.

117. [Article 3er.] (Aprovat en la reunió del 2 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Roca i Santiago Gubern.)

118. [Article 4] (Aprovat en la reunió del 2 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Roca i Santiago Gubern. En la discussió s'acordà refondre els art. 4 i 6 de la ponència de Roca.)

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 5. Serà atribuïda la paternitat a l'home que en el període legal de concepció del fill hagués realitzat algun fet dels que el Codi <sup>119</sup> penal qualifica de delictes de violació, estuprament o rapte.	Article 5. <sup>120</sup> Es presumirà la paternitat a l'home que en el període legal de concepció del fill hagués realitzat algun fet qualificable de violació, estuprament o rapte i en aquest últim cas si va <sup>121</sup> acompanyada de cohabitació.
Art. 6. Serà atribuïda la paternitat a aquella persona respecte de la qual la que pretengui la declaració de filiació tingui la possessió constant de l'estat de fill nascut fora de matrimoni, sempre que sigui confirmada per actes directes del pare presumpte o de la seva família que demostrin el convenciment de la paternitat. Serà aplicable a aquest cas el que es disposa en el paràgraf 2 de l'article 4.	El primer paràgraf correspon al primer paràgraf de l'article 4 de «l'Avantprojecte de llei».  El segon paràgraf no té correspondència.

119. [Codi] Còdi (corr.).

120. [Article 5] (Aprovat en la reunió del 2 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Roca i Santiago Gubern.)

121. [va] ca (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
<p>Art. 7. En cap cas no podrà ésser declarada la paternitat:</p> <p>1) Quan la declaració hauria de recaure en una persona unida amb la mare coneguda del fill per lligam de parentiu en grau no dispensable per a contreure matrimoni, fora del cas que fos el mateix fill major d'edat i no alienat mentalment qui reclami personalment la declaració.</p> <p>2) Quan la mare hagués estat casada en qualsevol moment del període legal de concepció, fora del cas que hagués prosperat la impugnació feta pel marit de la condició matrimonial del fill fundant-se en la impossibilitat física d'accés durant tot el període esmentat de concepció.</p> <p>3) Quan en el període legal de concepció la mare hagués cohabitats amb altri o hagués portat vida llicenciosa.</p>	<p>Article 6.<sup>122</sup> No podrà ésser declarada la paternitat:</p> <p>1) Quan el presumpte pare estigui unit amb la mare coneguda del fill per lligam de parentiu en grau no dispensable per a contreure matrimoni, llevat que sigui el mateix fill major d'edat i no alienat qui reclami personalment la declaració.</p> <p>2) Quan la mare hagués estat casada en qualsevol moment del període legal de concepció, fora del cas que s'hagués prèviament declarat per sentència ferma la condició no matrimonial del fill, fundant-se en la impossibilitat física d'accés durant tot el període esmentat de concepció.</p> <p>3) Quan en el període legal de concepció la mare hagués cohabitats amb altri o hagués portat vida llicenciosa.</p>
<p>Art. 8. Serà declarada judicialment la maternitat quan es provi la realitat del part i la identitat del fill.</p> <p>Serà aplicable a la declaració de maternitat el que es disposa en l'article 6, i també el preceptuat en el n° 1 de l'article 7.</p>	<p>Article 7.<sup>123</sup> Serà declarada judicialment la maternitat quan es provi la realitat del part i la identitat del fill.</p> <p>Serà aplicable a la declaració de maternitat el disposat en l'article 4<sup>er</sup> i també el preceptuat en el n° 1 de l'article 6.</p>

122. [Article 6] (Aprovat en la reunió del 16 d'abril de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Martí, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de la modificació de l'art. 7 de la ponència de Roca.)

123. [Article 7] (Aprovat en la reunió del 16 d'abril de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Martí, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 8 de la ponència de Roca.)

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 9. S'entén per període legal de concepció el corresponent als cent-vint primers dies sencers dels tres-cents que precediren el del dia del neixement. Aquesta disposició només pot ésser invocada en el que afavoreixi al fill.	Article 8. <sup>124</sup> S'entén per període legal de concepció el {fol. 4} corresponent als cent-vint primers dies, sencers, dels tres-cents que precediren el del naixement. El termini màxim de 300 dies no perjudicarà el fill quan es provi una més llarga gestació.
Art. 10. L'acció de declaració de paternitat i maternitat correspon únicament al fill. Correspondrà excepcionalment a qualsevol dels descendents del fill quan aquest hagués mort sense exercitar-la essent menor d'edat o abans d'haver transcorregut els quatre anys següents a la majoria d'edat. Quan el fill hagués mort estant plantejada <sup>125</sup> judicialment l'acció, sense haver desistit d'ella, <sup>126</sup> únicament els seus descendents podran proseguir-la. {fol. 3} Art. 11. Per l'exercici de l'acció, si els fills o descendents fossin menors o incapaçs, les persones determinades per la llei supliran o complementaran la seva capacitat.	Article 9. <sup>127</sup> L'acció <sup>128</sup> de declaració de paternitat i la de maternitat correspon al fill. Correspondrà excepcionalment a qualsevol dels descendents del fill quan aquest hagués mort sense exercitar-la essent menor d'edat o abans d'haver transcorregut els quatre anys següents a la majoria d'edat. Quan el fill hagués mort estant plantejada judicialment l'acció sense haver desistit d'ella, únicament els seus descendents la podran proseguir. Per l'exercici de l'acció, si els fills o descendents fossin menors o incapaçs, <sup>129</sup> les persones determinades per la llei supliran o complementaran la seva capacitat.

124. [Article 8] (Aprovat en la reunió del 16 d'abril de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Martí, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 9 de la ponència de Roca.)

125. [plantejada] planteixada (corr.).

126. [d'ella] de ella (corr.).

127. [Article 9] (Aprovat en la reunió del 24 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca i Santiago Gubern. Prové de la refosa dels art. 10 i 11 de la ponència de Roca.)

128. [Article 9. L'acció] L'acció (supl.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

129. [incapaços] incapassos (corr.).

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 12. L'acció de declaració judicial de paternitat o maternitat serà dirigida contra el pare o la mare respectivament o contra tots dos junts essent possible pel qui d'aquests hagi mort contra els seus hereus.	Article 10. <sup>130</sup> Les accions per a demanar la declaració judicial de paternitat o maternitat seran dirigides contra el pare o la mare respectivament o contra tots dos junts en els casos no prohibits per aquesta llei. Si algú d'ells hagués mort, l'acció es dirigirà contra els seus hereus.
Correspon a l'art. 16 de les «Esmenes del Sr. Roca i Sastre».	Article 11. <sup>131</sup> En els judicis sobre declaració de paternitat o maternitat serà sempre emplaçat el progenitor que ho hagi estat declarat judicialment o que hagi reconegut el fill. Els interessats en la declaració reclamada podran ésser part en el judici.

130. [Article 10] (Aprovat en la reunió del 24 d'abril de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca i Santiago Gubern. Prové de l'art. 12 de la ponència de Roca.)

131. [Article 11] (Aprovat en la reunió del 7 de maig de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Closas, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca i Santiago Gubern. Prové de l'art. 13 de la ponència de Roca.)

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
<p>Art. 13. L'acció de declaració de paternitat o maternitat subsistirà mentre visquin el fill i el pare o la mare.</p> <p>Si el primerament mort fos el fill, i els seus descendents poguessin exercitar-la d'acord amb el disposat en el paràgraf 2 de l'art. 10, tindran que fer-ho abans que transcorrin els quatre anys següents a la majoria d'edat del fill d'haver aquest viscut, però sense que mai pugui excedir del termini de quatre anys. No obstant si per exercitar l'acció només restés als descendents un temps inferior a sis mesos podran aquests exercitar-la durant tot el temps que falti per a completar aquest últim termini.</p> <p>Si el primerament mort fos el pare o la mare, el fill podrà exercitar l'acció respectiva per tot el temps que sigui menor i quatre anys més, essent d'aplicació als seus descendents el que es disposa en el paràgraf anterior.</p>	<p>Article 12.<sup>132</sup> L'acció de declaració de paternitat o maternitat subsistirà mentre visquin el fill i el pare o la mare.</p> <p>Si el primerament mort fos el fill, i els seus descendents poguessin exercitar-la d'acord amb el disposat en el paràgraf 2 de l'article 9 podran fer-ho abans que transcorrin els quatre anys<sup>133</sup> següents a la majoria d'edat del fill, {fol. 5} d'haver<sup>134</sup> aquest viscut, però sense que mai pugui excedir del termini de quatre anys. No obstant, si per exercitar l'acció només restés als descendents un temps inferior a sis mesos podran aquests exercitar-la durant tot el temps que falti per a completar aquest últim termini.</p> <p>Si el primerament mort fos el pare o la mare, el fill podrà exercitar l'acció respectiva per tot el temps que sigui menor i quatre anys més, essent d'aplicació als seus descendents el que es disposa en el paràgraf anterior.</p>
<p>Art. 14. En el cas del nº 2 de l'article 7, si hagués transcorregut el temps fixat en l'article anterior, l'acció podrà exercitar-se durant els dos anys següents des que la sentència donant lloc a la impugnació hagués quedat ferma.</p> <p>Ço és igualment aplicable quan prosperi la impugnació del reconeixement per falta de veridicitat.</p>	<p>Article 13.<sup>135</sup> En el cas del nº 2 de l'article 6 si hagués transcorregut el temps fixat en l'article anterior, l'acció podrà exercitar-se durant els dos anys següents des que la sentència donant lloc a la impugnació hagués quedat ferma.</p> <p>Ço és igualment aplicable quan prosperi la impugnació del reconeixement per falta de veracitat.</p>

132. [Article 12] (Aprovat en la reunió del 14 de maig de 1936, a la qual assistiren Martí, Borrell, Closas, Coll, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 12 de la ponència de Roca.)

133. [anys] anys anys (del.).

134. [d'haver] d'ahver (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

135. [Article 13] (Aprovat en la reunió del 14 de maig de 1936, a la qual assistiren Martí, Borrell, Closas, Coll, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 13 de la ponència de Roca.)

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 15. Quan la declaració judicial de paternitat s'hagués de fundar en el reconeixement formalitzat per la mare la veracitat d'aquest reconeixement serà comprovada a instància de part en el judici sobre la paternitat.	Article 14. <sup>136</sup> Quan la declaració judicial de paternitat s'hagués de fundar en el reconeixement formalitzat per la mare la veracitat d'aquest reconeixement serà comprovada a instància de part en el judici sobre la paternitat.
Art. 16. En els judicis sobre paternitat o maternitat serà sempre emplaçat el progenitor declarat judicialment o que ha formalitzat reconeixement. Els interessats en la declaració reclamada podran intervenir en el judici en concepte de coadjuvants.	Correspon a l'article 11 de «l'Avantprojecte de llei».
Art. 17. La declaració judicial de paternitat o maternitat instada pel representant legal d'un menor d'edat pot ésser impugnada per aquest mitjançant la « <i>in integrum restitutio</i> » durant els quatre anys següents a la seva majoria d'edat. Els descendents del fill podran també impugnar-la en els casos <sup>137</sup> del {fol. 4} paràgraf 2 de l'art. 10 i dins el termini que assenyala el paràgraf 2 de l'art. 13.	Article 15. <sup>138</sup> La declaració judicial de paternitat o maternitat instada pel representant legal d'un menor d'edat pot ésser impugnada per aquest mitjançant la « <i>in integrum restitutio</i> », durant els quatre anys següents a la seva majoria d'edat. Els descendents del fill podran també impugnar-la en els casos del paràgraf 2 de l'article 9 i dins del termini que assenyala el paràgraf 2 de l'article 12.

136. [Article 14] (Aprovat en la reunió del 14 de maig de 1936, a la qual assistiren Martí, Borrell, Closas, Coll, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 14 de la ponència de Roca.)

137. [casos] cassos (corr.).

138. [Article 15] (Aprovat en la reunió del 14 de maig de 1936, a la qual assistiren Martí, Borrell, Closas, Coll, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. Prové de l'art. 15 de la ponència de Roca.)

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 18. Les persones interessades en la declaració de paternitat o maternitat que no hagin estat emplaçades o no s'hagin personat en el judici podran impugnar aquella declaració judicial durant els quatre anys següents a la inscripció de la sentència en el Registre Civil, excepte en el cas que la declaració s'hagués fundat en el que disposa l'article 6. En aquest cas, i quan hagin transcorregut els quatre anys esmentats, la inscripció de la declaració judicial afectarà a tercers.	Article 16. <sup>139</sup> Les persones a que fa referència el paràgraf segon de l'article 11 que no s'hagin personat en el judici, podran impugnar la declaració judicial de paternitat o maternitat excepte en el cas que s'hagués fonamentat en el que {fol. 6} és disposat en l'article 4. Els que hagin estat part en el plet podran notificar personalment la sentència als interessats, en qual cas aquests tindran un termini <sup>140</sup> de noranta dies per a impugnar-la judicialment. Les persones que no hagin estat notificades en la forma dita, podran impugnar judicialment la sentència durant els quatre anys següents a la seva inscripció en el Registre Civil. Quan la declaració s'hagués fundat en el preceptuat en l'article 4 i quan hagin transcorregut els noranta dies o en el seu cas els quatre anys esmentats, la inscripció de la declaració judicial afectarà a tothom.

139. [Article 16] (Discutit en la reunió del 4 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Maspons, Roca i Santiago Gubern. Es va acordar que el secretari tècnic, Santiago Gubern, havia de fer-ne la redacció tenint en compte el que s'havia dit. En la redacció feta per Gubern, hi diu [afegim entre clàudators les esmenes manuscrites amb ploma que hi ha]: «Art. 16. Les persones interessades en la declaració de paternitat o maternitat que no hagin estat emplaçades o [interessades ... emplaçades o: de que parla el paràgraf] [que: supl. ego] no s'hagin personat en el judici, podran impugnar aquella declaració judicial, excepte en el cas que la declaració s'hagués fonamentat en el que és disposat en l'article 4. Els que hagin estat part en el plet podran notificar personalment la sentència als interessats, en qual cas aquests tindran un termini [termini: plaç, corr. ego] de 60 [seixanta] dies per a impugnar-la [judicialment]. Les persones interessades que no hagin estat notificades en la forma dita, podran impugnar la sentència durant els quatre anys següents a la seva inscripció en el Registre Civil. Quan la declaració s'hagués fundat en el preceptuat en l'article 4 i quan hagin transcorregut els 60 dies o en el seu cas els 4 anys esmentats, la inscripció de la declaració judicial afectarà a tercers [tercers: a tothom]. S'entén per persones interessades les [persones interessades les: persona interessada la] que en el moment de quedar ferma la sentència, serien cridades [serien cridades: seria cridada] per la llei en cas de successió intestada o podrien [podrien: podria] pretendre drets de caràcter legitimari en la successió del fill o del pare o mare». Prové de l'art. 18 de la ponència de Roca. En la reunió del 12 de juny de 1936 s'aprovà la redacció feta per Gubern, però, a diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

140. [termini] plaç (corr.).

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 19. La declaració judicial de paternitat o maternitat prevaldrà sobre el reconeixement deixant a aquest sense efecte en el que aquella el contradigui. En aquest cas s'haurà de plantejar <sup>141</sup> i es substanciarà conjuntament, la declaració de paternitat o maternitat i la impugnació del reconeixement.	Article 17. <sup>142</sup> La demanda de declaració de paternitat o maternitat i la d'impugnació del reconeixement anterior que s'hi oposi, s'hauran de plantejar i substanciar <sup>143</sup> conjuntament.
Sense correspondència	Article 18. <sup>144</sup> S'entén per persona interessada, la que en el moment de quedar ferma la sentència, seria cridada per heretament o per la llei en cas de successió intestada o podria pretendre drets de caràcter legitimari en la successió del fill o del pare o mare.
Secció segona Del reconeixement de la paternitat i maternitat	Secció segona Del reconeixement de la paternitat o maternitat
Art. 20. Els fills nascuts fora de matrimoni poden ésser reconeguts pel pare i per la mare, conjuntament o per separat o per un sol d'ells.	Article 19. <sup>145</sup> Els fills nascuts fora de matrimoni poden ésser reconeguts pel pare i per la mare, conjuntament o per separat o per un sol d'ells.

141. [plantejar] plantejar (corr.).

142. [Article 17] (Discutit en la reunió del 4 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Maspons, Roca i Santiago Gubern. Es va acordar que el secretari tècnic, Santiago Gubern, havia de fer-ne la redacció tenint en compte el que s'havia discutit. En la redacció feta per Gubern, hi diu [afegim entre claudadors les esmenes manuscrites amb ploma que hi ha]: «Art. 17. La [La: La demanda de] declaració de paternitat o maternitat i la [la: la d']impugnació del reconeixement anterior que s'hi oposi, s'hauran de plantejar i substanciar [plantejar i substanciar: plantejar i sustanciar, corr. ego] conjuntament». Prové de l'art. 19 de la ponència de Roca. En la reunió del 12 de juny de 1936 s'aprovà la redacció feta per Gubern, però, a diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

143. [substanciar] sustanciar (corr.).

144. [Article 18] (Aprovat en la reunió del 12 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

145. [Article 19] (Aprovat en la reunió del 12 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 21. No poden ésser reconeguts conjuntament pels dos pares els fills nascuts de persones lligades per parentiu en grau no dispensable per a contraure matrimoni. Quan ho sol·licitin <sup>146</sup> els dos pares solament serà admès el reconeixement efectuat per la mare. Si el reconeixement s'hagués efectuat separatament pels dos pares prevaldrà el primerament atorgat; si fossin de la mateixa data el de la mare. El disposat en aquest article no procedirà quan el fill major d'edat no alienat mentalment consenti la coexistència dels dos reconeixements.	Article 20. <sup>147</sup> No poden ésser reconeguts conjuntament pels dos pares els fills nascuts de persones lligades per parentiu en grau no dispensable per a contreure matrimoni. Quan ho sol·licitin els dos pares solament serà admès el reconeixement efectuat per la mare. Si el reconeixement {fol. 7} s'hagués efectuat separatament pels dos pares prevaldrà el primerament atorgat. Si fossin de la mateixa data el de la mare. El disposat en aquest article no procedirà quan el fill <sup>148</sup> major d'edat no alienat mentalment, consenti la coexistència dels dos reconeixements.
Art. 22. Tampoc poden ésser reconeguts els fills que legalment tenen la condició de fills nascuts dins de matrimoni fora del cas que judicialment hagués estat desvirtuada aquesta condició en el supòsit previst en el nº 2 de l'article 7.	Article 21. <sup>149</sup> Tampoc poden ésser reconeguts els que legalment tenen la condició de fills nascuts dins de matrimoni fora del cas que judicialment hagués estat desvirtuada aquesta condició en el supòsit previst en el nº 2 de l'article 6.
Art. 23. El reconeixement és un acte personalíssim que poden realitzar els pares púbers no alienats mentalment, sense perjudici del dret a utilitzar la « <i>in integrum restitutio</i> ».	Article 22. <sup>150</sup> El reconeixement és un acte personalíssim que poden realitzar els pares púbers no alienats mentalment, sense perjudici del dret a utilitzar la « <i>in integrum restitutio</i> ».

146. [sol·licitin] sollicitin (corr.).

147. [Article 20] (Aprovat en la reunió del 12 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

148. [fill] fill fill (del.).

149. [Article 21] (Aprovat en la reunió del 12 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Font, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

150. [Article 22] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 24. El fill premort pot ésser reconegut si deixa descendents. El fill concebut pot ésser reconegut per la mare. {fol. 5}	Article 23. <sup>151</sup> El fill premort pot ésser reconegut si deixa descendents. El fill concebut pot ésser reconegut per la mare o pels pares conjuntament salvat l'estatuït en l'article 19.
Art. 25. El fill major d'edat no alienat mentalment no podrà ésser reconegut sense el seu consentiment. En tots els altres casos <sup>152</sup> el reconeixement haurà d'ésser aprovat pel Delegat de tuteles, fora del cas en que s'hagi formalitzat en l'acta de neixement o en testament.	Article 24. <sup>153</sup> El fill major d'edat no alienat mentalment no podrà ésser reconegut sense el seu consentiment. En tots els altres casos el reconeixement haurà d'ésser aprovat pel Delegat de tuteles, fora del cas en que s'hagi formalitzat en l'acta de naixement.
Art. 26. El reconeixement es formalitzarà en l'acta de neixement, en testament, per compareixença davant l'encarregat del Registre Civil, en escriptura pública, o en altre document públic.	Article 25. <sup>154</sup> El reconeixement es formalitzarà en l'acta de naixement, en testament, per compareixença davant el funcionari encarregat del Registre Civil o en escriptura pública.
Art. 27. El reconeixement haurà d'ésser exprés, sense perjudici de que els actes que impliquin reconeixement tàcit siguin utilitzats com element de prova als efectes de la declaració judicial de paternitat o maternitat.	Article 26. <sup>155</sup> El reconeixement haurà d'ésser exprés.

151. [Article 23] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

152. [casos] cassos (corr.).

153. [Article 24] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

154. [Article 25] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

155. [Article 26] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 28. No obstant el disposat en l'article anterior el simple escrit indubitat del pare o de la mare, encara que solament sigui signat per ells, i en el qual es reconegui la paternitat o la maternitat tindrà el valor d'un reconeixement exprés i atribuirà acció per a compel·lir al signant o als seus hereus a atorgar en forma l'acte de reconeixement.	Article 27. <sup>156</sup> No obstant el disposat en l'article anterior, el simple escrit indubitat del pare o de la mare, encara que solament sigui signat per ells, i en el qual es reconegui la paternitat o la maternitat tindrà el valor d'un reconeixement exprés, i atribuirà acció per a compel·lir al signant o als seus hereus a atorgar en forma l'acte de reconeixement.
Art. 29. (Copiar l'article 132 del CC). <sup>157</sup>	Article 28. <sup>158</sup> En el cas de reconeixement pel pare o mare no es podrà expressar en el document respectiu el nom ni cap circumstància reveladora de l'altre progenitor. Altrament, i sens perjudici de les correccions disciplinàries en que incorri l'autoritat o funcionari autoritzant, seran esborrades <sup>159</sup> d'ofici les paraules que expressin aquell nom o circumstàncies.

156. [Article 27] (Aprovat en la reunió del 18 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Font, Maspons, Roca i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text.)

157. [L'article 132 del Codi civil que calia copiar diu: «Art. 132. Cuando el padre o la madre hicieren el reconocimiento separadamente, no podrá revelar el nombre de la persona con quien hubiera tenido el hijo, ni expresar ninguna circunstancia por donde pueda ser reconocida. Los funcionarios públicos no autorizarán documento alguno en que se falte a este precepto. Si a pesar de esta prohibición lo hicieren, incurrirán en una multa de 125 a 500 pesetas, y además se tacharán de oficio las palabras que contengan aquella revelación» (*Código civil: Edición oficial reformada*, Madrid, Imprenta del Ministerio de Gracia y Justicia, 1889, p. 29).

158. [Article 28] (Aprovat en la reunió del 22 de juny de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca, Tries, Quero i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text, ja que —s'hi diu— s'aprovaren conjuntament els articles que quedaven.)

159. [, seran esborrades] esborrades (supl.).

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 30. El reconeixement és irrevocable, encara que s'hagi fet en testament o en capítols.	Article 29. <sup>160</sup> El reconeixement és sempre revocable encara que s'hagi fet en testament.
Art. 31. Tota clàusula inserida en el reconeixement que limiti o codicioni <sup>161</sup> els efectes d'aquest s'entendrà com no posada.	Article 30. <sup>162</sup> Tota clàusula <sup>163</sup> inserida en el reconeixement que limiti o condicioni el seus efectes es tindrà com no posada.

160. [Article 29] (Aprovat en la reunió del 22 de juny de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca, Tries, Quero i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text, ja que —s'hi diu— s'aprovaren conjuntament els articles que quedaven.)

161. [condicioni] condicio (corr.).

162. [Article 30] (Aprovat en la reunió del 22 de juny de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca, Tries, Quero i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text, ja que —s'hi diu— s'aprovaren conjuntament els articles que quedaven.)

163. [clàusula] clausóla (corr.).

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
<p>Art. 32. El reconeixement pot ésser impugnat pel fill o pel qui l'hagi atorgat o pels interessats en ell, pel defecte de consentiment viciat, falta de capacitat, incompliment de formalitats o per absència de veridicitat.</p> <p>La capacitat dels menors o incapaços serà suplida o complementada per les persones assenyalades per la llei.</p> <p>L'acció d'impugnació serà transmissible als hereus, fora dels fills reconeguts respecte dels quals passarà als seus descendents, en els casos<sup>164</sup> previstos en els paràgrafs<sup>165</sup> 2 i 3 de l'article 10.</p>	<p>Article 31.<sup>166</sup> El reconeixement<sup>167</sup> pot ésser impugnat:</p> <p>1<sup>er</sup>. Pel<sup>168</sup> pare o mare que<sup>169</sup> atorgà el reconeixement si ho feu sense capacitat o amb consentiment viciat.<sup>170</sup></p> <p>2<sup>n</sup>. Pel fill reconegut o per altra<sup>171</sup> persona interessada, si la impugnació es funda en no ésser<sup>172</sup> certa la filiació.</p> <p>La capacitat dels menors o incapaços<sup>173</sup> serà completada o complementada per les persones assenyalades per<sup>174</sup> la Llei.</p> <p>L'acció d'impugnació serà transmissible als hereus, fora de la<sup>175</sup> que correspongui als fills reconeguts, que passarà als seus descendents, en els casos previstos en els paràgrafs segon i tercer de l'article 9.</p>

164. [casos] cassos (corr.).

165. [els paràgrafs] el paràgraf (corr.).

166. [Article 31] (Aprovat en la reunió del 22 de juny de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca, Tries, Quero i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text, ja que —s'hi diu— s'aproven conjuntament els articles que quedaven. Tanmateix, aquest article 31 fou discutit i aprovat —incloent-hi el text— en la reunió del 30 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Gironès, Martí, Maspons, Roca i Santiago Gubern.)

167. [reconeixement] coneixement (corr.).

168. [Pel] El (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

169. [que] que que (del.).

170. [viciat] viciat (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

171. [altra] altre (corr.).

172. [en no ésser] no ésser (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).

173. o incapaços] o incapaços. (Però en la redacció aprovada en l'acta de la reunió, hi diu: «i la dels subjecte[s a tutela]).

174. [completada ... assenyalades per] completada o complementada per les persones assenyalades per. (Però en la redacció aprovada en l'acta de la reunió, hi diu: «complementada o suplerta per les persones que determina».)

175. [fora de la] fora de la. (Però en la redacció aprovada en l'acta de la reunió, hi diu: «excepte la».)

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
<p>Art. 33. L'acció per impugnar el reconeixement per causa de voluntat viciada o defecte de capacitat només pot ésser exercitada per l'afectat, i dins d'un any a comptar des que cessà la causa respectiva.</p> <p>Quan es tracti d'un altre motiu, sempre que no sigui el de defecte de veridicitat, seran d'aplicació els terminis esmentats en els articles 17 i 18. No obstant durant la menor edat del fill reconegut o de la persona que ha atorgat el reconeixement els seus representants legals podran impugnar el reconeixement. {fol. 6}</p>	<p>Article 32.<sup>176</sup> L'acció per a impugnar el reconeixement per causa de voluntat<sup>177</sup> viciada o defecte de capacitat només pot ésser exercitada<sup>178</sup> per l'afectat, dins d'un any a comptar des de que va cessar<sup>179</sup> la causa respectiva.</p> <p>En el cas primer de l'article anterior l'acció per a impugnar el reconeixement, durarà un any a comptar des de que cessà la causa respectiva.</p> <p>En el cas segon del mateix article l'acció d'impug- {fol. 9} nació pot ésser exercida dintre els quatre anys següents a la inscripció del reconeixement de la filiació a no ésser que<sup>180</sup> el reconeixement fós notificat personalment<sup>181</sup> als interessats, en qual cas aquests tindran noranta dies per a formalitzar la inscripció.<sup>182</sup></p> <p>Una<sup>183</sup> vegada transcorreguts els quatre anys o en el seu cas els<sup>184</sup> noranta dies des de la inscripció<sup>185</sup> o reconeixement afectarà a tothom.</p>

176. [Article 32] (Aprovat en la reunió del 22 de juny de 1936, a la qual assistiren Abadal, Borrell, Coll, Font, Martí, Maspons, Roca, Tries, Quero i Santiago Gubern. A diferència d'altres vegades, en l'acta no hi consta el text, ja que —s'hi diu— s'aprovaren conjuntament els articles que quedaven. Tanmateix, la discussió d'aquest article 32 tingué lloc en la reunió del 30 de juny de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Borrell, Coll, Giron, Martí, Maspons, Roca i Santiago Gubern, però la seva aprovació es deixà per a més endavant. El text fou aprovat en la reunió del 6 de juliol de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Abadal, Borrell, Coll, Martí, Maspons, Roca, Tries i Santiago Gubern, amb la redacció següent: «Article 32. En el cas primer de l'article anterior l'acció per impugnar el reconeixement durarà un any a comptar des de que cessà la causa respectiva. En el cas segon del mateix article l'acció d'impugnació pot ésser exercida dintre dels quatre anys següents a la inscripció del reconeixement de la filiació, o bé de descobriment [descobriment, corr.] de manca de certesa en el reconeixement. En cap cas no serà impugnablable el reconeixement per manca de certesa una vegada transcorreguts deu anys des de la data del reconeixement. Resta no obstant salvat el disposat en l'article 14». Les diferències de redacció entre l'acta i el mecanoscrit definitiu s'han d'atribuir a la nova redacció que s'acordà en la reunió del 9 de juliol de 1936, a la qual assistiren Maluquer, Coll, Maspons, Roca i Santiago Gubern.)

<i>Anàlisi comparativa per establir la procedència dels articles de l'Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial</i>	
Esmenes del Sr. Roca i Sastre (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 2)	Avantprojecte de llei sobre la filiació extramatrimonial (vegeu <i>supra</i> el doc. núm. 3)
Art. 34. Quan prosperi la impugnació del reconeixement per causa distinta de la falta de veracitat, l'acte de reconeixement produirà <sup>186</sup> els efectes prescrits en l'article 28.	Sense correspondència
Art. 35. L'acció d'impugnació del reconeixement per falta de veracitat està subjecta a la prescripció ordinària.	Sense correspondència

- 177. [voluntat] voluntad (corr.).
- 178. [exercitada] ejercitada (corr.).
- 179. [cessà] cessar (corr.) (segons la redacció aprovada en l'acta de la reunió).
- 180. [ésser que] ésser (supl.).
- 181. [Personalment] peesonalment (corr.).
- 182. [la inscripció] l'inscripció (corr.).
- 183. [Una] Un (corr.).
- 184. [els] el (corr.).
- 185. [la inscripció] l'inscripció (corr.).
- 186. [produirà] surtirà (corr.).



# RECENSIONS



*LA LEGISLACIÓN RELIGIOSA EN LA COMPILACIÓN JUSTINIANEA*,<sup>1</sup>  
DE JUAN ANTONIO BUENO DELGADO

Como acertadamente señaló Brasiello, el estudio de la influencia del cristianismo en la evolución del derecho romano se puede cifrar a partir del siglo XIX,<sup>2</sup> momento en el que, junto a los estudios de Troplong,<sup>3</sup> que certifican su influencia, se unen los trabajos del historiador Renan,<sup>4</sup> los de Padelletti<sup>5</sup> y, en las primeras décadas del siglo XX, los de Baviera, quienes niegan tal influencia. En concreto, Baviera llega a la conclusión de que «nel campo dei veri e propri rapporti patrimoniali e istituti sociali che costituiscono la materia del diritto privato, l'influenza dell'etica cristiana fu nulla o quasi nulla».<sup>6</sup>

Posteriormente, las opiniones de estos tres últimos autores fueron matizadas y corregidas por autores como Ferrini, quien llega a distinguir dos etapas históricas bien diferentes: la anterior al emperador Constantino, en la que el influjo del cristianismo fue menor o indirecto, y la posterior, en la que su influencia fue más notoria y explícita.<sup>7</sup>

Por su parte, en la obra de Bonfante cabe ver dos posturas, si bien no del todo contrapuestas, sí divergentes. Así, si en su *Istituzioni di diritto romano* puso en tela de juicio su genuinidad, admitiendo que «la sua benefica influenza si esercitò più sulla società medioevale che sulla romana»,<sup>8</sup> en su *Storia del diritto romano* reconoció que su relevancia fue notable, a la par que lo fue el pensamiento helenístico.<sup>9</sup>

Este cierto recelo a admitir la influencia del cristianismo en la legislación romana se puede advertir en la romanística de la primera mitad del siglo XX, pues buena parte de la doctrina o bien la omitió o bien se limitó a realizar referencias

1. Madrid, Dykinson, 2015, «Colección de Derecho. Monografías de Derecho Romano», p. 498.

2. U. BRASIELLO, «Premesse relative allo studio dell'influenza del Cristianesimo sul Diritto romano», en *Scritti in onore di Contardo Ferrini*, vol. III, Roma, Università Cattolica del Sacro Cuore, 1947, p. 2.

3. R. T. TROPLONG, *De l'influence du Christianisme sur le droit civil des Romains*, París, 1843.

4. E. RENAN, *Marc Aurèle et la fin du monde antique*, París, 1882, p. 22.

5. G. PADELLETTI, *Roma nella storia del diritto*, Bologna, 1874, colección «Archivio Giuridico», núm. 12, p. 199.

6. G. BAVIERA, «Concetto e limiti dell'influenza del Cristianesimo sul Diritto romano», en *Mélanges Girard*, vol. I, París, 1912, p. 61 y sig.; G. BAVIERA, «La codificazione giustiniana e il Cristianesimo», en *Atti del Congresso Internazionale di Diritto romano: Bologna - Roma, 17-27 de abril de 1933*; G. BAVIERA, «Salvatore Riccobono e l'opera sua», en *Studi in onore di S. Riccobono*, vol. I, Palermo, 1936, p. 70.

7. C. FERRINI, *Storia delle fonti del Diritto romano*, Roma, 1900, p. 99, 102 y sig.

8. P. BONFANTE, *Istituzioni di Diritto romano*, Madrid, Olis Robleda, 1965, p. 12.

9. P. BONFANTE, *Storia del Diritto romano*, vol. I, Milán, 1923, p. 44.

tangenciales. Hallamos un buen ejemplo de ello en el *Corso* de Carlo Longo, quien, al examinar la estructura del matrimonio romano, emplea la expresión «età cristiana» en contadas ocasiones.<sup>10</sup>

Estas reticencias iniciales fueron poco a poco desapareciendo. En concreto, D'Ercole se pronunció abiertamente en favor de la influencia del cristianismo sobre el derecho romano al reconocer que Justiniano fue muy receptivo con los criterios de la patrística,<sup>11</sup> hasta el punto de admitir que el cristianismo se convirtió en la piedra angular del derecho, e incluso en el «diritto dell'impero cristiano».<sup>12</sup>

Aun con matices, esta misma idea la hallamos en la obra de Albertario, quien sostuvo que el pensamiento cristiano transformó la esencia del derecho romano. Para este investigador, las interpolaciones en materia de matrimonio son una manifestación de la influencia que ejerció la patrística sobre todo en la persona del emperador Justiniano.<sup>13</sup> En este sentido, en su obra sobre el matrimonio y la dote no dudó en replicar las tesis defendidas por Longo, que subestimó la aportación que el cristianismo había hecho al derecho romano, en particular en lo que concierne al ámbito matrimonial. Insiste Albertario que esta actitud fue evidente con Justiniano y su política legislativa matrimonial.<sup>14</sup>

En la misma línea se sitúan los estudios que Volterra, para quien «I fattori di questa profonda trasformazione sono sicuramente individuabili nell'azione esercitata dalla Chiesa sugli imperatori a partire dal IV secolo ed anzi in questo campo abbiamo uno degli esempi più salienti e significativi dell'influenza del Cristianesimo sul diritto romano»,<sup>15</sup> o los de Gaudemet, quien constata cómo la moral cristiana, a través de la patrística, influyó sobre el derecho y las instituciones romanas de igual forma que lo hizo el estoicismo durante la época del Principado.<sup>16</sup>

10. C. LONGO, *Corso di diritto romano: Diritto di famiglia*, Milán, 1934, p. 141 y sig.

11. C. LONGO, *Corso di diritto romano*, p. 28.

12. C. LONGO, *Corso di diritto romano*, p. 47.

13. E. ALBERTARIO, *Studi di diritto romano*, Milán, 1933, p. 227.

14. E. ALBERTARIO, *Matrimonio Romano e dote*, Milán, Giuffrè, 1942, p. 63 y sig: «Quest'obbiezione del Longo ha una consistenza meramente apparente ed è frutto di una sopravvalutazione delle influenze cristiane che formano il contenuto e sono lo spirito della legislazione di Giustiniano [...] In questo compromesso tra il nuovo e l'antico [matrimonio], tra l'influenza cristiana e la sopravvivenza classica è la chiave del suo contraddittorio atteggiamento. Ma che cosa sono, se non espressione della mens legislativa [...] Il legislatore [Giustiniano], così, non raggiunge il suo scopo; ma riesce ad avvicinarsi ad esso. Si rende sempre più sensibile alla influenza della nuova religione, senza completamente sovvertire l'architettura del matrimonio classico».

15. E. VOLTERRA, «Matrimonio (diritto romano)», en *Enciclopedia del diritto*, vol. xxv, Milán, Giuffrè, 1975, p. 785.

16. J. GAUDEMET, *L'Église dans l'Empire romain, (IV<sup>e</sup>-V<sup>e</sup> siècles)*, Paris, Sirey, 1958, p. 507 y sig.: «Ce sont les doctrines patristiques qui ont exercé une influence sur le droit romain [...] Si les Pères

Posteriormente han reconocido esta influencia del cristianismo en la legislación romana autores de la talla de Biondi,<sup>17</sup> Riccobono,<sup>18</sup> Marchi,<sup>19</sup> Chiazzese,<sup>20</sup> Roberti,<sup>21</sup> Brasiello,<sup>22</sup> Robleda,<sup>23</sup> Daza Martínez<sup>24</sup> y, entre otros, Antonio Fernández de Buján,<sup>25</sup> quienes han visto en principios como la *pietas*, la *benignitas*, la *clementia*, la *charitas* o, incluso, la *aequitas*, las claves para entender la transformación del derecho romano y la configuración del derecho justinianeo,<sup>26</sup> hasta el

ont contribué à l'évolution du droit romain, ce fut par la morale qu'ils s'efforçaient de propager. On a pu comparer l'influence du christianisme sur le droit romain du Bas-Empire à celle qu'avait exercée le stoïcisme sur celui du Haut-Empire. Dans les deux cas les emprunts sont aussi difficiles à prouver. Et cette dualité d'emprunts complique encore la tâche [...] Ce n'est que dans quelques domaines, et tout spécialement en matière de mariage et d'organisation de la vie familiale, que l'influence chrétienne peut être affirmée».

17. B. BIONDI, *Il diritto romano cristiano*, vol. I-III, Milán, Giuffrè, 1954.

18. S. RICCOBONO, «L'influenza del Cristianesimo nella codificazione di Giustiniano», *Scientia*, núm. 5 (1909), p. 122 y sig.; S. RICCOBONO, «Cristianesimo e diritto privato», *Rivista di Diritto civile*, núm. 3 (1911), p. 37 y sig.; S. RICCOBONO, «L'influsso del Cristianesimo sul Diritto romano», en *Atti del Congresso Internazionale di Diritto romano*, p. 61 y sig.; S. RICCOBONO, *Lineamenti della storia delle fonti e del diritto romano*, Milán, Giuffrè, 1949, p. 179 y sig.; S. RICCOBONO, «Roma, madre delle leggi», *Bulletino dell'Istituto di Diritto Romano (BIDR)* (Roma), núm. 55-56 (1953), p. 43 y sig.

19. A. MARCHI, «Dell'influenza del Cristianesimo sulla codificazione giustiniana», *Studi Senesi* (Siena), núm. 13 (1924), p. 61 y sig.

20. L. CHIAZZESE, *Confronti testuali*, Cortona, 1931, p. 399 y sig.; L. CHIAZZESE, «Cristianesimo e Diritto romano», *BIDR*, núm. 5-52 (1948), p. 222 y sig.

21. M. ROBERTI, «Cristianesimo e collezioni giustiniane», en *Cristianesimo e diritto romano*, Milán, 1935, p. 1 y sig.; M. ROBERTI, «Contributi allo studio delle relazioni tra Diritto romano e Patristica», *Rivista di Filosofia Neoscolastica* (1931), p. 305-365.

22. U. BRASIELLO, «Premesse relative allo studio dell'influenza del Cristianesimo sul Diritto romano», p. 1 y sig.

23. O. ROBLEDA, «Diritto romano e Cristianesimo», en *Atti dell'Accademia Romanistica Costantiniana*, vol. v, Perugia, Università di Perugia, 1981, p. 251 y sig.

24. J. DAZA MARTÍNEZ, «La influencia cristiana en la concepción postclásica y justiniana del matrimonio romano», en *El derecho de familia: de Roma al derecho actual*, Huelva, Universidad de Huelva, 2003, p. 109 y sig.

25. A. FERNÁNDEZ DE BUJÁN, «Reflexiones a propósito de la realidad social, la tradición jurídica y la moral cristiana en el matrimonio (I)», *Revista General de Derecho Romano*, núm. 22 (2006), p. 1-44; A. FERNÁNDEZ DE BUJÁN, «En el mil setecientos aniversario del Edicto de Milán sobre tolerancia religiosa, del año 313 después de Cristo», *Revista General de Derecho Romano*, núm. 22 (2014), p. 1-11; A. FERNÁNDEZ DE BUJÁN, *Derecho público romano*, 17.ª ed., Madrid, Civitas, 2014, cap. XIII; A. FERNÁNDEZ DE BUJÁN, *Derecho privado romano*, 7.ª ed., Madrid, Portal Derecho, SA, 2014, cap. IV.

26. U. BRASIELLO, «Premesse relative allo studio dell'influenza del Cristianesimo sul Diritto romano», p. 4. Sostiene este autor, además, la idea de que «tale inidirizzo per altro, malgrado i suoi meriti, non lascia pienamente soddisfatti. Esso sembra destinato a rimanere un pò campato in aria: si tratta di dimostrazioni fondate su presunzioni che su una vera documentazione [...] Si fonda spesso

punto de que Riccobono no duda en afirmar que durante el período del derecho postclásico se produjo un movimiento histórico que determinó que todo lo que en el *Corpus iuris civilis* pudiera verse como novedoso respecto al derecho clásico era fruto de la ética cristiana,<sup>27</sup> de una patrística que, si bien se centró en el ámbito moral, influyó notablemente en el quehacer jurídico.<sup>28</sup>

El estudio del profesor Bueno Delgado se ha de encuadrar dentro de esta línea argumental que reconoce y reivindica la presencia de los principios cristianos en todos los órdenes de la civilización romana y, en particular, en las instituciones de su derecho. Una influencia que se constata con el advenimiento del emperador Constantino al poder y con el influjo que ejerció Lactancio sobre su persona, y la de sus hijos, los futuros emperadores Constantino II, Constancio y Constante, quienes, al llegar al poder, asumieron, como propio, el deber de expandir el cristianismo por todos los territorios, siguiendo así la labor iniciada por su padre.<sup>29</sup>

Como acertadamente señala el profesor A. Fernández de Buján en el prólogo del libro, «la obra del A. constituye [...] una notable aportación al estudio de la historia del derecho y del derecho romano, al propio tiempo que resulta de notable interés para los cultivadores del derecho canónico y del derecho eclesiástico del Estado, en la medida en que contribuye a la deseable conexión entre la investigación histórica y la dogmática moderna, a la puesta en valor de “la historia como física experimental de la legislación”, en afortunada expresión de Portalis, tan necesaria para la evolución de la ciencia del derecho» (p. 31). Ciertamente, no se equivoca el autor del prólogo cuando resalta los logros de la investigación realizada por el autor. Y no lo hace por el conjunto de razones que pasamos a exponer.

---

su punti che si sostengono l'uno con l'altro. Si basa talora troppo sulla semplice comparazione tra le norme relative a due epoche, la classica e la giustiniana, fra le quali è intercorso il fenomeno *Cristianesimo*, per dedurre che le differenze sono dovute ad una influenza di questo, influenza talora solo presunta [...]».

27. S. RICCOBONO, «Cristianesimo e diritto privato», p. 37 y sig.

28. U. BRASIELLO, «Premesse relative allo studio dell'influenza del Cristianesimo sul Diritto romano», p. 20: «[...] se si metterò insieme, ritagliando secondo materie i vari testi dei Padri, i vari pensieri di ciascuno su ciascun argomento, come molto opportunamente consiglia il Roberti, si avrebbe un'opera che mai potrebbe essere completa, ma che avrebbe un'importanza grandissima: opera che solo con una immagine si potrebbe chiamare Digesto cristiano, secondo l'espressione usata da quell'autore, in quanto non sarebbe opera giuridica, come il Digesto, non darebbe ancora un'idea del diritto che si applica; ma che sarebbe invece utilissima agli effetti, per dir così, preparatori, agli effetti della valutazione del pensiero morale, ed agevolerebbe la indagine sulla penetrazione di quel pensiero nel campo del diritto, in rapporto ai singoli istituti».

29. F. AMARELLI, *Vestustas-innovatio: Un antitesi apparente nella legislazione di Costantino*, Nápoles, Università di Napoli, 1978, p. 44-45 y 76-77.

Desde el punto de vista metodológico, el autor aborda su estudio conjugando los dos elementos necesarios para la elaboración de un trabajo desde una perspectiva histórico-jurídica, lo que permite encuadrar el tratamiento legislativo en su contexto histórico, social, cultural y religioso, hecho que facilita al lector no solo la comprensión del derecho, sino la de la época en la que este se desarrolla. Esta doble perspectiva es un acierto indudable y también un elemento de rigor académico, tan necesario en esta época de carestía intelectual.

Por lo que hace referencia a su contenido, la monografía se divide en dos grandes apartados: marco contextual (pág. 41-196) y marco legal (p. 197-399), a los que se añade un apéndice conclusivo sobre la influencia del cristianismo en el matrimonio romano (p. 401-430).

A nuestro juicio, las aportaciones más importantes de una obra —que se lee con notable placer— que viene a resaltar la influencia del cristianismo en la legislación religiosa de Justiniano pueden resumirse en las que se exponen a continuación.

En primer lugar, la figura de Justiniano como un emperador que «armonizó tradición y progresión, adaptando las viejas ideas y principios a las nuevas exigencias y al nuevo espíritu que infunde el cristianismo» (p. 89), lo que hace de él un emperador que respeta el pasado, pero que entiende que «la única legislación con validez eterna es la ley divina» (p. 113), lo que le convierte en «teólogo».

En segundo lugar, nos parece acertada su exposición sobre los instrumentos a través de los cuales el pensamiento cristiano penetra en la legislación hasta convertirse en el único *ius*: la influencia de los concilios, muchos de los cuales se convirtieron en leyes; los padres de la Iglesia, obispos y eclesiásticos cuyos dogmas y doctrinas, como se señala en C.1,1,5, fueron recogidas tanto en el Código como en las Novelas; los juristas, los emperadores y la jurisdicción eclesiástica.

En tercer lugar, la relación *Ecclesia - Imperium* nos parece un capítulo clave para entender toda la política legislativa emprendida por Justiniano, que es abordada por el autor con notable solvencia y claridad expositiva, sobre todo cuando aborda la cuestión de la *reductio ad unum* de las *duae potestates* (p. 150 y sig.), el reconocimiento del primado de Roma o la controvertida cuestión del *cesaropaismo versus papacesarismo*, momento en que se llega a fundir la historia universal del Imperio romano con el Imperio de Cristo, lo que determina, en palabras de Gómez Royo, el nacimiento de una «parateología de la razón pura» al servicio del poder imperial, a fin de legitimarlo y dotarlo de estabilidad y permanencia. Esta concepción llevará al emperador bizantino a gobernar con un poder fuertemente estable y cohesionado en un *Kairón* definitivo, en el que alcanza su plenitud la historia terrenal: un dios, un emperador, un imperio («sacerdotium et Imperium»). De esta forma el emperador se convierte en el legíti-

mo representante en el *orbis terrarum* del dios *Pantocrator*, lo que emparenta —de algún modo— la concepción del poder divino con la del poder terreno, con el *optimus princeps*.

Sin entender este *novus ordo*, magníficamente expresado por el autor, no se puede entender el marco legal desarrollado por Justiniano en materia religiosa, al que dedica un amplio estudio, tanto en lo referente al clero, entendido como un *ius singularis*, como en lo referente a la regulación de la «no ortodoxia», es decir, a los supuestos de herejía o de variantes heréticas.

En cuarto y último lugar, el autor se detiene en el estudio de una de las instituciones en las que la influencia del cristianismo en el derecho romano se dejó notar de una forma clara y precisa: el matrimonio. No en vano, como señala el autor, el cristianismo transformó el régimen jurídico de esta institución hasta el punto de que el propio Justiniano impuso unas condiciones muy rigurosas para la disolución de los esponsales, pues concebía este compromiso —o vinculación que se establecía entre los prometidos— como la antesala del matrimonio.

No obstante, el estudio profundo de la normativa promulgada por Justiniano pone de manifiesto su intención de conjugar el legado jurídico de los jurisconsultos clásicos con las necesidades de su tiempo y las ideas cristianas. Con carácter ejemplificador, si en la *Novella 22.3* se viene a reconocer que la pura  *affectio* constituye las nupcias, y su ausencia, su disolución, en la *Novella 117.10* se subvierten los principios del derecho clásico con relación al matrimonio. Esa dualidad se manifiesta en la idea que poseía Justiniano sobre la institución: por una parte, la  *maritalis affectio* seguía siendo el elemento constitutivo del matrimonio, lo que no impedía la necesaria continuidad del acuerdo para que el matrimonio durase; y, por otra, pretendía que el consentimiento inicialmente manifestado fuese irrevocable, lo que llevaba a poner obstáculos, así como a establecer, con carácter disuasorio, un conjunto de penas para que los cónyuges no se divorciaran. Esta idea subyace con relación a los esponsales, donde se recogían los fundamentos de la mentalidad cristiana. En efecto, los desposorios fueron concebidos como la señal de una futura unión conyugal a corto plazo, por lo que su revocación —ya fuese por una o por ambas partes— conllevaba la imposición de graves sanciones personales y patrimoniales.

Por lo que respecta al divorcio, si bien Justiniano lo admitió en un primer momento, no fue concebido como la institución que reflejaban los  *responsa* de los jurisprudentes clásicos, y no lo pudo ser porque el emperador fue receptivo a las demandas de la patrística, por lo que lo restringió hasta el punto de prohibir el divorcio bilateral de mutuo acuerdo. Una medida tan impopular llevó a Justino II a reinstaurarlo cuando los esposos manifestaban su inequívoca voluntad de poner fin al matrimonio.

Finalmente, en la monografía hallamos una recapitulación de la amplia bibliografía utilizada para su elaboración, así como un índice de fuentes, lo que, unido a su aparato crítico —más de quinientas notas a pie de página—, nos permite valorar el rigor y la coherencia de la presente investigación.

Una vez expuestas las líneas argumentales de la obra, no quisiera dejar de destacar lo acertado del tema, la rigurosidad en el manejo de las fuentes doctrinales y literarias, y la claridad expositiva del autor, acompañada de una cuidada redacción y puntuación, lo que permite al lector adentrarse en la lectura del texto con grato sosiego, hecho poco frecuente en la vida académica.

**Juan Alfredo Obarrio Moreno**  
*Universitat de València*

*'CODEX THEODOSIANUS'. HISTORIA DE UN TEXTO,*  
DE JOSÉ MARÍA COMA FORT<sup>30</sup>

El campo de la crítica textual tiene como objetivo la forma originaria que pudo tener un texto, su historia y su tradición, es decir, se parte del momento en que este nos es accesible, para retrotraerlo hasta su primera forma escrita. Este «paseo por la historia del texto» es lo que se entiende por *techné*: un prolijo proceso en el que minuciosamente se irá examinando la tradición manuscrita de un autor o de una obra, entendida como el conjunto de testimonios existentes sobre un texto, sin los cuales no sería posible alcanzar la *constitutio textus*.

En este seguimiento del *iter* literario podemos encontrarnos ante un texto original que ha sido transmitido a lo largo de un amplio recorrido histórico, como también puede acaecernos lo contrario, por lo que se hace necesario plantearse, tanto en un caso como en el otro, qué debe o qué puede valer de lo transmitido —*recensio*—; consiguientemente, la fase que sigue a este primer nivel será el estudio minucioso de esta tradición —*examinatio*—, proceso en el que habrá de constatarse si esta tradición puede o no tenerse como original, en cuyo caso se recurre al procedimiento de la conjetura —*coniectura*—, un procedimiento con el que se intenta reconstruir lo que pudo haber sido el texto original o, en su caso, detectar todas las corruptelas que pudieran existir.

En este orden de cosas y desde el punto de vista metodológico, desde Lachmann se ha consagrado el presupuesto según el cual el curso de la tradición litera-

30. Madrid, Dykinson, 2014, «Colección Historia del Derecho», 536 p.

ria de cualquier autor o texto se reconduce siempre, y en cualquier caso, a la existencia de un único ejemplar, que suele estar alterado a causa de errores o lagunas, un ejemplar que el autor calificaba de «arquetipo».

En este sentido, Lachmann sostenía que en la cadena de la tradición textual que va desde el códice arquetipo hasta el códice conservado en la actualidad pueden existir un número de anillos o códices intermedios, que son los que marcan las causas que pueden dar lugar al error en la transcripción o a los cambios arbitrarios, aspectos ligados a lo que la doctrina conoce como códices interpolados, que son todos los que presentan, en un punto concreto de su morfología, una tradición manifiestamente alterada.

En el marco de este método crítico, la doctrina distingue dos estadios o niveles, en virtud de los cuales se habla de una «crítica textual superior», cuyo cometido aborda la cuestión relativa a su paternidad, así como la relativa a la autenticidad y la formación de la obra. Con dicha técnica se investigan las fuentes, la estructura y las ideas que permeabilizan la obra en cuestión. Por el contrario, se concibe como «crítica textual inferior» la *techne* que toma como punto de partida la «tradición», y no sólo la «inmediata», que es la que se materializa por medio de «copias», sino también la denominada tradición «mediata», que también tiene como objetivo otros eventuales escritos del autor, o de un tercero.

El objetivo al que apunta la crítica textual inferior tiene una finalidad muy clara y definida: mediante el seguimiento de los vestigios literarios se pretende alcanzar y llegar a la que pudo ser, a tenor de los indicios, la obra original, la primitiva escritura que salió de manos del autor clásico, al que se llega a partir de las copias, de los «textos testigo».

Ciertamente, esta primera escritura, que fue la que salió de las manos del autor, constituye el estadio primero y no incluye los añadidos posteriores que pudieron introducirse en el texto originario o arquetipo, es decir, el conjunto de glosas y cotejos posteriores al autor de la obra.

Fijados estos principios, resulta evidente que un texto podrá ser considerado como «recto» cuando se concluya que la paternidad pertenece a un autor anterior, por lo que las variantes textuales se valorarán y considerarán como «rectas» cuando coincidan con el texto, cuestión que se entiende diferente de las llamadas «variantes auténticas», que han sido consolidadas por una tradición ininterrumpida y que han llegado hasta nosotros gracias a un copiar simple y mecánico, pero escrupulosamente fiel.

Otro de los supuestos frecuentes con que se suele encontrar el investigador en este proceso es el que se refiere a la existencia de distintos escritos de un mismo autor en los que se puede comprobar que este ha reformado, conscientemente, la totalidad del contenido de la obra. Este hecho da lugar a la lógica aparición de los

llamados *Textstufen* —*Rezensionen*— o niveles, que tendrán la condición de «auténticos» siempre y cuando hayan sido obra del mismo autor, si bien cuando estos retoques posteriores afectan a la esencia de la obra, reformándola sustancialmente, es evidente que la parte que pueda haber de común en todos ellos será notablemente reducida. Otras veces, la eventual equivalencia, paralelismo o simétrica entre la obra original y el *Textstufe* no siempre se origina entre ambos estadios literarios, lo que es explicable cuando el retoque se produce después de la muerte del autor.

En el campo de la crítica del texto, Wieacker puso de manifiesto el carácter precario que la definía, lo que lleva, como primer presupuesto de un estudio crítico de las fuentes, a analizar y estudiar minuciosamente toda la historia relativa a esta tradición, y ello comporta el seguimiento de cada uno de estos escritos, así como la historia de cada escrito, en el curso de un prolongado período de tiempo. Este hecho se debe tener en cuenta, ya que, como resalta el propio autor, en el ámbito de la romanística, la primera documentación con que contamos sobre estas fuentes clásicas son fragmentos que pertenecen a una colección que data del siglo VI.

Wieacker destacaba que la historia del derecho y la historia del texto que transmite ese derecho tienen un objeto esencialmente diferente, por lo que asumía y proyectaba aquella clásica distinción que existía, en el campo de la crítica textual, entre la historia del texto y la historia de la cultura de la época. Así, la llamada historia del derecho tiene como cometido esencial establecer y configurar todo aquel cuerpo o magma de eventos y estados que fueron, histórica y jurídicamente, relevantes en el proceso de formación y evolución del derecho, para lo cual se sirve, como vehículo transmisor, del testimonio de las fuentes. Por su parte, la historia relativa a la tradición textual de los escritos de los juristas romanos representa una secuencia lineal en la que se pueden captar, desde el punto de vista científico, todas las transformaciones que ha experimentado una obra escrita, obra que materializa y patentiza, en su origen, el ideario y el lenguaje del jurista clásico.

En virtud de este criterio, la historia del texto literario, siendo abiertamente diferente de la dinámica propia de la historia del derecho, es un *órganon* de la historia del derecho —un *órganon* en el sentido aristotélico del término—, a la que solo conciernen e importan las mutaciones que se han experimentado en los textos y que son reflejo de una voluntad expresa y explícita de su alteración: son las conocidas «alteraciones intencionadas», que obedecen a una voluntad legislativa que ordena su modificación. Dichas modificaciones sin duda son relevantes para la historia del texto, puesto que a partir de ellas se pueden conocer los motivos y las intenciones de los editores y los redactores que dieron lugar a este cuerpo de transformaciones en el texto; mientras que todas las que no obedecen

a una intencionalidad explícita, que la doctrina caracteriza como modificaciones «no intencionales» o mecánicas —las cuales pueden entrar en escena cuando se reproduce un texto clásico por medio de una copia o de una corrección—, por lo general son motivadas por factores tales como los errores de audición, de redacción o de lectura, que o bien determinan una equivocada interpretación de las siglas o de los signos críticos, o bien propician el desplazamiento en las líneas de hojas o la incorporación de las conocidas glosas marginales e interlineares, que con frecuencia fueron erróneamente interpretadas e insertadas en el cuerpo del texto.

El propio Wieacker señala que esta tendencia que trata de adecuar los textos, armonizándolos a las nuevas objetivaciones en que se concreta el derecho, es un fiel exponente de la tensión siempre dominante entre «autoridad» e «historicidad». En la base de este planteamiento basculaba el reconocimiento generalizado que dominaba en la época postclásica, donde la autoridad sólo era reconocida al derecho de los juristas, aquellos *iuris conditores* clásicos cuyas obras debieron ser retocadas y «adecuadas» por parte de quienes estaban interesados en mantener en alza el valor de los textos en uso, por lo que, sin modificar el nombre, el título y el objeto que daba la razón de ser a la obra antigua, procedieron a retocarla, es decir, a interpolarla, porque, en la concepción dominante del momento, la utilidad de un texto únicamente puede ser reconocida cuando se halla insertado en el curso de la dinámica de la vida social, de ahí su necesaria adecuación y renovación.

No obstante, entendemos que esta expectativa no es una evidencia apodíctica, porque no toda modificación que se opera en un texto va a significar una transformación del derecho.

Una vez expuestas algunas líneas sobre la dificultad que conlleva el estudio de la tradición jurídica de un código o de un libro jurídico, el trabajo que pasamos a recensionar nos parece un ejemplo del buen quehacer del historiador que se adentra en una de las parcelas más arduas y seguramente más poco agradecidas con las que un romanista se puede encontrar. El propio autor se hace eco de esta dificultad: «Editar una obra jurídica de la antigua Roma no es una tarea sencilla: determinar la fecha de un código, precisar su origen, esclarecer su historia, descubrir los errores del texto, depurar las contaminaciones, ordenar el *stemma*, o incluso, acceder al manuscrito mismo, son problemas habituales a los que se vienen enfrentando los editores desde los albores de la imprenta. Entre las obras jurídicas destaca, por su dificultad, el *Código teodosiano*». Y ciertamente no se equivoca: la labor que ha emprendido no solo es loable por su dificultad, sino por la ejemplaridad de su trabajo, en el cual pretende exponer los avances de la restauración del texto teodosiano en cada una de las ediciones conocidas, fundamentalmente en las que son anteriores a Hänel: «Se trata, en definitiva, de que el lector pueda saber

lo que se esconde tras una cita del *Código teodosiano* en una época concreta. Con este objetivo presento al lector la historia de esta reconstrucción progresiva desde dos ángulos posibles: el primero, el de la tradición manuscrita del *Código*, considerando sobre todo el aspecto histórico de los códices; y el segundo, el del comentario de las ediciones, desde la primera de 1517 hasta la última e incompleta de Krüger».

Para la planificación de su obra, el autor ha procedido a desarrollarla en dos partes: la primera —capítulos 1-5— está destinada a ordenar el material manuscrito según el sistema de los *Prolegomena in Theodosianum* de Mommsen; en la segunda —contenida en el capítulo 6— se analizan las ediciones existentes, deteniéndose preferentemente en las ediciones antiguas, menos estudiadas y carentes de prefacios explicativos: «En total, he podido inspeccionar —bien directamente, bien a través de reproducciones— más de sesenta manuscritos, además de haber tenido a la vista las dieciocho ediciones impresas que se han publicado hasta el momento».

A lo largo de sus más de quinientas páginas, Coma Fort ha ido desarrollado una obra sólidamente construida y muy bien documentada. En concreto, el primer capítulo lo dedica al estudio del Código teodosiano genuino (p. 44-100). Tras una breve explicación de su génesis, pasa a analizar los siete manuscritos a través de los cuales nos ha llegado el texto original: Turín, Biblioteca Nazionale Universitaria, a.II.2; Halberstadt, Domschatz, Inv. 465-466; Londres, British Library, Pap. inv. 2485; París, Bibliothèque Nationale, Lat. 9643; Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Reg. lat. 886; Zúrich Staatsarchiv, C. VI 3 Nr. 1 + Roma, Accad. dei Lincei, Fondo Corsiniano; 3 f. Turín, Biblioteca Nazionale Universitaria, s. n. + 11 f. Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Lat. 5766. En estos manuscritos, el autor analiza la fecha, el origen, el estado de conservación, los pormenores de su descubrimiento, las ediciones, los estudios realizados por la doctrina, el contenido, las distintas «manos» que los elaboraron, la ordenación de los folios, los escolios existentes, etc. En este sentido, esta obra no es únicamente un ejemplo de análisis detallado de cada colección y cada uno de los elementos que la integran, sino que es un estudio de pulcra limpieza filológica, donde, con una labor que nos recuerda a la de los viejos y nobles archiveros, el autor va desgranando los errores, las ilegitimidades y las variantes halladas en cada palimpsesto, lo que la convierte en un modelo de rigor y de erudición académica.

En el segundo capítulo (p. 101-112) se analiza la tradición indirecta del Código teodosiano en obras como las *Novellae posttheodosianae*, el *Corpus agrimensorum romanorum* —donde se recoge el título «De finium regundorum» (C. Th., 2, 26) en dos familias de códices—, las *Leges nationum germanicarum* —como señala Mommsen, es muy discutible que el Código teodosiano original

haya sido empleado en buena parte de las leyes germánicas—, las *Leges visigothorum*, las *Leges Burgundionum*, el *Edictum Theodorici*, la denominada *Dissertatio maximi contra Ambrosium*, los *Corpora ecclesiastica*, la *Epistula papae Iohannis VIII*, el código misceláneo Montpellier BU méd. H. 306, el código Vaticano Reg. lat. 520, el pergamino Genève, Pap. inv. lat. VI, el fragmento de un folio de papiro Pap. Vindob. L 81, el papiro Pap. Vindob. L 164, los autores bizantinos o el *Codex Iustinianus*; un conjunto de obras en las que se pone de manifiesto la importancia que tiene la *Lex romana visigothorum* en la reconstrucción del Código teodosiano.

En el capítulo tercero (p. 113–206) se aborda el estudio de la compleja y rica tradición manuscrita del *Breviario*, una obra a la que, junto a los manuscritos del *Breviario* original, hay que añadir otros textos que reducen, simplifican y extraccotan su contenido, lo que ha llevado a autores como Hänel y Mommsen a dividirlos en diferentes clasificaciones. De nuevo, en este extenso capítulo, nuestro autor realiza una ejemplar construcción hermenéutica de los numerosos testimonios de los que se tiene constancia, desde el más antiguo, el Código palimpsesto —de origen desconocido y que bien pudo copiarse en el sur de Francia o en Italia; París, Bibliothèque Nationale, Lat. 12161—, hasta la «idea» del Código teodosiano en los círculos académicos de Basilea.

El capítulo cuarto (p. 217–252) está dedicado al desarrollo de los fragmentos del Código teodosiano original integrados en los códigos del *Breviario*. Como advierte el autor, los añadidos al Código teodosiano son de dos géneros: unos están insertados al final de la *Lex romana visigothorum*, de forma separada, y otros lo están dentro del texto del *Breviario*. Ambos géneros se dan tanto en los códigos del *Breviario* original como en la versión recortada o epitomada.

Con relación a los textos añadidos al final del texto del *Breviario*, algunos códigos incorporan inmediatamente después de su *explicit*, a modo de suplemento, unas pequeñas recopilaciones compuestas por textos de los códigos gregoriano y teodosiano y de las *Pauli sententiae*, denominadas por la doctrina como *Appendices*. Cujas, Pithou y Godefroy conocen este suplemento, por lo que no dudan en emplearlo en sus respectivas ediciones de textos jurídicos, pero sin considerarlo como una obra con individualidad propia, lo que explica que estos apéndices permanecieran ocultos hasta el siglo XIX. Apéndices que el autor nos acerca a través del estudio de los manuscritos, procedencia, contenido, datación y origen de los *Appendices* I, II y III.

Por lo que respecta a los fragmentos del Código teodosiano original integrados en el texto del *Breviario*, se aborda el estudio de dieciséis fragmentos, desde el código misceláneo conocido como *Gesta in Senatu*, C. Th. 1, 1–16, fragmentos contenidos en *Milano, Biblioteca Ambrosiana C. 29 inf.*, hasta C. Th. 16,9,4 y 16,11,3,

en los que el autor aporta precisa y documentada información sobre las vicisitudes en torno a su descubrimiento, contenido, estructura y publicación.

El capítulo quinto (p. 252-362) está dedicado a las copias abreviadas de la *Lex romana visigothorum* y las copias sin determinar. En concreto, a los códices *decurtati* (recortados); a los distintos epítomes, que son la *Expositio Lugdunensis* o *Epitome Lugdunensis*, la *Summa* o *Epitome Guelferbytana*, el epítome editado por Pieter Gillis o *Epitome Aegidii*, la *Lex romana curiensis*, *Lex romana utinensis* o *Epitome S. Galli*, el *Epitome monachi*, el *Epitome parisina* o *Scintilla I*, el *Epitome* de Fulda Hess. LB D 1 o *Scintilla II*, el *Epitome de St. Gallen Stiftsbibliothek*; a los fragmentos dispersos de menor entidad; a los extractos del *Breviario* y, finalmente, a los códices sin identificar o perdidos. Son códices que, como el propio autor nos informa, Mommsen dividió en dos clases: *decurtati* (recortados) y epítomados. En cambio, Hänel contempló esta versión abreviada dentro de tres: códices *decurtati*, en los que faltan el texto de las constituciones imperiales y muchas de las *Pauli sententiae* (por tanto, solo con *interpretationes*), y en estas, habitualmente también, las *inscripciones* o las *subscriptions* (clase II); códices que sin ningún criterio contienen una mezcla de fragmentos del *Breviario* (clase III), y códices que encierran los llamados *epítomes* (clase IV). Se trata de una clasificación compleja, ya que, como Mommsen reconoce, no es fácil determinar el criterio para distinguir estos manuscritos abreviados.

Coma dedica el último capítulo al *Index editionum* (p. 252-362) y analiza las ediciones de Pieter Gillis (1517), la de Johann Sichart (1528), las *Exemplaria editionis sichardiana* de Jean du Tillet (1550), la de Jacques Cujas (1566), las *Exemplaria prioris cuiaciana*, las dos ediciones de 1586, el comentario al Código teodosiano de Jacques Godefroy, la edición de J. L. Wilhelm Beck (1815), la de Gustav Hänel (1837-1842), la de Carlo Baudi di Vesme (1839-1841), la de Theodor Mommsen (1905) y, finalmente, la de Paul Krüger (1923-26), en relación con las cuales aborda las cuestiones referentes a la génesis de la obra, las distintas ediciones, el contenido, sus múltiples problemas (la falta de un título unitario), los distintos ejemplares, las fuentes y las dedicatorias.

La obra culmina con un completo apéndice final, en el que se incluye un *Index libri manuscriptorum* (p. 469-474), un *Index nominum* (p. 475-485), un *Index rerum* (p. 486-489), un apartado bibliográfico —en el que se recoge tanto la bibliografía anterior a 1800 (p. 491-500) como la posterior a 1800 (p. 500-529)—, un amplio repertorio bibliográfico y de catálogos (p. 529-534), así como las páginas en línea consultadas (p. 535-536).

A tenor de lo expuesto en esta recensión, cabe afirmar que estamos no solo ante una magnífica y documentada exposición de la historia de un código, sino ante una monografía ejemplar, tanto por su claridad expositiva, por su amplio aparato

crítico, por su continuo diálogo con las numerosas fuentes que maneja el autor, por las dudas que resuelve, por las hipótesis que plantea para la historia del derecho, y del derecho romano en particular, como por su rigor metodológico, lo que la convierte en una obra ejemplar y en un estímulo para futuras investigaciones. Un libro que, si se me permite, nos recuerda el desafío inútil del emperador Quin Shi Huang, quien, según lo que leemos en el relato *La muralla y los libros*, de J. L. Borges, pretendió abolir el pasado «quemando todos los libros anteriores a él» para que «la historia comenzara con él». Una metáfora visual que nos enseña que un libro y su historia son un valor absoluto que no puede quedar reducido al capricho o al azar, porque, como leemos en otro de sus relatos, *Del culto de los libros*, «somos versículos o palabras o letras de un libro mágico, y ese libro incandescente es la única cosa que hay en el mundo: es, mejor dicho, el mundo». A esa verdad contribuye la obra de Coma Fort.

**Juan Alfredo Obarrio Moreno**  
*Universitat de València*

*L'ETERNA DESUNIÓ DELS CATALANS. L'OPOSICIÓ CATALANISTA A FRANCO (1939-1950)*, DE CASILDA GÜELL<sup>31</sup>

Aquest llibre és el resultat d'una tesi doctoral llegida a la London School of Economics el juliol del 2005 sota la supervisió acadèmica del catedràtic Paul Preston i publicada en anglès el 2006 amb el títol *The failure of Catalanist opposition to Franco (1939-1950)*.<sup>32</sup> La doctora Casilda Güell intenta elaborar i mostrar un panorama integrat i estructurat de l'exili català entre els anys 1939 i 1950 i explica com va fracassar l'oposició catalana a Franco.

Molts autors han escrit sobre l'exili català en aquest període, com ara Joan Sauret, Felip Calvet i Costa, Josep Maria Rosich i, més recentment, Daniel Díez Esculies, Josep Benet i Miquel Caminal. Tots aquests autors aporten molta documentació rellevant del període i obren diverses vies de recerca. Tanmateix, tal com indica el professor de la Universitat Autònoma de Barcelona Francesc Vilanova, manca un estudi integrat d'aquest fenomen,<sup>33</sup> i aquest és l'espai historiogràfic que

31. Barcelona, Base i CSIC, 2008, 224 pàgines.

32. Barcelona, CSIC, 2006.

33. F. VILANOVA, *Als dos costats de la frontera*, Barcelona, Abadia de Montserrat, 2001, p. 10.

la doctora Güell intenta cobrir. La raó fonamental de la manca d'aquest estudi és la dispersió dels nuclis de l'exili, que ha fet que aquests s'hagin treballat de forma individual, i no conjunta.

En acabar la Guerra Civil espanyola, molts catalans van buscar refugi a França, el Regne Unit, els Estats Units i Amèrica del Sud —Mèxic en particular—. Tant des de l'exili com a Catalunya, els catalans van intentar sobreposar-se a les dificultats degudes a la seva dispersió i van intentar organitzar una oposició a la dictadura. A més de les dificultats de comunicació i les dificultats econòmiques, agreujades després de la devastació moral i econòmica de la Guerra Civil, els catalans van patir divisions internes, enfrontaments de lideratge i relacions truncades amb d'altres grups en oposició.

L'oposició no va aconseguir presentar un programa polític unitari ni crear les institucions de govern necessàries per a solidificar l'oposició i legitimar-la. La doctora Güell argumenta que la manca de solidesa institucional i la manca d'unió i de lideratge entre els grups en oposició a Franco, i molt concretament entre els catalans, van ser en part degudes a la seva incapacitat per a organitzar-se.

L'estudi aporta dues conclusions importants. La primera és que la manca d'una oposició catalanista cohesionada a Franco no pot ser només atribuïda als factors internacionals, tal com s'ha plantejat en estudis anteriors, sinó que en part també va ser deguda a les divisions internes del catalanisme.

La segona conclusió important de l'estudi és que els catalans només haurien pogut crear una oposició real a Franco si s'haguessin aliat amb l'oposició d'esquerra. Només un front comú de tots els grups en oposició hauria pogut tenir un pes suficient per a enfrontar-se a Franco. Per tant, la dispersió ideològica i geogràfica no va permetre crear un front comú realista contra Franco.

L'oposició catalanista a Franco va formar part de l'oposició externa al règim. L'oposició antifranquista mancava de força moral i material després de la Guerra Civil espanyola. L'exili català, per tant, patia moltes dificultats per a organitzar-se. A més, no va ser prou pragmàtic a l'hora de crear estructures d'estat i de govern a l'exili i es va dividir per esclatxes internes. De fet, els grups en oposició es van barallar pel lideratge i no van fer concessions polítiques. A més, els grups de catalans no van ser capaços d'establir bones relacions amb els grups d'esquerra.

Finalment, els catalans van donar per fet l'ajut dels aliats de la Segona Guerra Mundial, encara que mai no va ser promès formalment. La diplomàcia aliada, particularment la diplomàcia britànica, era antifeixista i anticomunista. Si l'oposició antifranquista hagués creat un bloc cohesionat als ulls dels aliats, potser hauria tingut algun ajut concret de la part aliada. El Regne Unit, França i les Nacions Unides van condemnar les polítiques de Franco i van contactar amb l'oposició antifranquista, però finalment els aliats van acceptar el franquisme quan van ser

forçats a prendre mesures anticomunistes davant l'inici de la Guerra Freda. Franco es va convertir en el mal menor.

Pel que fa a la historiografia, hi ha un llistat molt complet d'obres secundàries i primàries sobre el tema al final del llibre. L'autora va fer una feina important de recerca en arxius durant tres anys. Particularment, va treballar en arxius britànics, com ara la Public Record Office. A més, també va consultar arxius catalans, com l'Arxiu Pi i Sunyer i l'Arxiu Tarradellas.<sup>34</sup>

Pel que fa a l'estructura, els antecedents i el context de l'oposició catalana fins al 1939, són considerats en el capítol 1. El capítol 2 explica el primer exili català a França, de l'abril del 1939 al juny del 1940. El primer destí d'exili dels catalans va ser França. La Generalitat i el seu president, Lluís Companys, es van traslladar a França. Després d'ésser arrestat Companys pels alemanys, la Generalitat va deixar d'existir. Aleshores els catalans van intentar crear una plataforma unitària d'esquerres, el Front Nacional de Catalunya, però l'ocupació de França pels alemanys l'octubre del 1940 va truncar l'estratègia dels catalans. Els catalans van quedar dispersats en nuclis separats i sense un lideratge clar, encara que Josep Irla n'era el cap visible.

El capítol 3 tracta l'exili català al Regne Unit entre el juliol del 1940 i l'agost del 1942. El capítol resumeix la feina del Consell Nacional de Catalunya (CNC), que va intentar tancar el forat deixat per la Generalitat de Catalunya. Va ser liderat per Carles Pi i Sunyer, membre d'Esquerra Republicana de Catalunya. El capítol 4 també resumeix el període entre el 1940 i el 1942 però el focus geogràfic és l'exili atlàntic: els Estats Units i l'Amèrica del Sud. A l'Amèrica del Sud els catalans es van organitzar en comunitats que eren responsables a Londres al CNC.

El capítol 5 resumeix el període que va de l'agost del 1942 a l'octubre del 1944, un període de confusió. S'expliquen les divisions entre els diferents nuclis que hi havia a l'exili i la competència entre França i el Regne Unit per ser el nucli focal de l'exili català. El capítol 6 tracta el període que va de l'agost del 1944 al juny del 1945, en què s'entreveia una victòria aliada, França va ser alliberada i s'esperava l'ajut aliat a l'oposició antifranguista.

El capítol 7 és el darrer capítol i s'hi explica que l'ajut aliat no es va concretar mai i que la lluita anticomunista es va convertir en una prioritat per als aliats. Es van crear diferents plataformes unitàries, però la Generalitat no es va reconstituir formalment. Sense estructures de govern ni un lideratge clar, el catalanisme era

---

34. Arxiu Tarradellas-Poblet, Arxiu del Partit Nacionalista Basc (Artea), Fundació Pi i Sunyer (Barcelona), Arxiu Personal del Síndic de Greuges (Barcelona), Centre d'Estudis d'Història Contemporània, Pavelló de la República, Pavelló Sert, Arxiu Privat Varela, Public Record Office (Londres).

molt feble. I els aliats ja havien decidit no intervenir en el cas d'Espanya. Les esperances de l'oposició catalanista a Franco es van esvaïr del tot amb el retorn dels ambaixadors a Madrid el 1950.

**Luiza Iordache**  
*Institut de Ciències Polítiques i Socials*  
*Universitat Autònoma de Barcelona*



## NORMES DE PRESENTACIÓ D'ORIGINALS PER A L'EDICIÓ

1. Els articles s'han de redactar en català preferiblement i s'han de presentar en suport de paper i en disquet o CD (si pot ser, picat en el programa de tractament de textos Microsoft® Word per a PC).
2. El cos de la lletra ha de ser del 12, i el text s'ha de compondre amb un interlineat d'un espai i mig.
3. L'extensió de l'article no pot ser inferior a deu pàgines (2.100 caràcters per pàgina). Tots els fulls han d'anar numerats correlativament.
4. La bibliografia s'ha d'incloure al final de l'article. Ha d'estar ordenada alfabèticament per autors i ha de seguir els criteris següents (hi ha uns criteris més detallats a la disposició dels autors).  
Els llibres s'han de citar: COGNOM, Nom; COGNOM, Nom. *Títol de la monografia*: *Subtítol de la monografia*. Lloc de publicació: Editorial, any. Nombre de volums. (Nom de la Col·lecció; número dins de la col·lecció) [Informació addicional]  
Els articles de publicacions periòdiques s'han de citar: COGNOM, Nom; COGNOM, Nom. «Títol de la part de la publicació en sèrie». *Títol de la Publicació Periòdica* [Lloc d'Edició], número del volum, número de l'exemplar (dia mes any), número de la pàgina inicial - número de la pàgina final.
5. Les notes s'han de compondre al peu de la pàgina on figura la crida, que s'ha de compondre amb xifres aràbigues volades.
6. En el cas que hi hagi figures, gràfics o taules, s'han de presentar numerats correlativament en fulls a part i indicar dins del text el lloc en què s'han d'incloure durant el procés de maquetació.

7. Juntament amb l'article s'han de lliurar en un full a part algunes dades del currículum de cada autor (quatre línies de text com a màxim).
8. Al final de l'article cal afegir un resum d'un màxim de quinze línies (1.050 caràcters).
9. Amb vista a la indexació en diferents bases de dades, s'han de proposar cinc mots clau com a mínim, els quals s'haurien d'extreure, si és possible, de te-saurus o diccionaris d'especialitat.
10. Per a garantir la qualitat dels treballs que es publiquin, el Comitè Editorial i el Comitè Científic sotmetran els articles rebuts a l'informe d'experts en cada matèria.



